



# DIE PROVINSIE TRANSVAAL Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

PRYS: S.A. 10c · OORSEE 15c



# THE PROVINCE OF TRANSVAAL Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

PRICE: S.A. 10c · OVERSEAS 15c

VOL. 215

PRETORIA,

21 MAART  
21 MARCH

1973

3623

## BELANGRIKE AANKONDIGING

### SLUITINGSTYD VIR ADMINISTRATEURSKENNIS- GEWINGS, ENSOVOORTS.

Aangesien 6, 20 en 23 April 1973, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstyd vir die aanname van Administrateurskennisgewings, ens., soos volg wees:

12 middag op Dinsdag 3 April 1973, vir die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van Woensdag 11 April 1973.

12 middag op Maandag 16 April 1973, vir die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van Woensdag, 25 April 1973.

L.W. — Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

J. G. VAN DER MERWE,  
Provinsiale Sekretaris.

No. 63 (Administrators-), 1973.

## PROKLAMASIE

### PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL: TUSSENVERKIESING.

Nademaal ek daarvan in kennis gestel is dat 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Bezuidenhout, in die Provinciale Raad van Transvaal, weens die bedanking van Louis Jonas Steyn op 1 Februarie 1973.

So is dit derhalwe dat ek, kragtens die bevoegdhede aan my verleent by artikel 88, gelees met artikels 34 en 35 van die Wet op Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet 46 van 1946), soos gewysig, hierby verklaar dat —

(1) daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Bezuidenhout in die Provinciale Raad van Transvaal bestaan;

## IMPORTANT ANNOUNCEMENT

### CLOSING TIME FOR ADMINISTRATOR'S NOTICES, ETC.

As the 6th, 20th and 23rd April, 1973, are public holidays, the closing time for acceptance of Administrator's Notices, etc., will be as follows:

12 noon on Tuesday, 3rd April, 1973, for the issue of the *Provincial Gazette* of Wednesday, 11th April, 1973.

12 noon on Monday, 16th April, 1973, for the issue of the *Provincial Gazette* of Wednesday, 25th April, 1973.

N.B. — Late notices will be published in the subsequent issues.

J. G. VAN DER MERWE.  
Provincial Secretary.

No. 63 (Administrator's), 1973.

## PROCLAMATION

### PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL: BY ELECTION.

Whereas I have been notified that a vacancy has occurred in the representation of the electoral division of Bezuidenhout in the Provincial Council of Transvaal, on account of the resignation of Louis Jonas Steyn with effect from the 1st February, 1973.

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by Section 88, read with sections 34 and 35 of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act 46 of 1946), as amended, I hereby declare that —

(1) a vacancy exists in the representation of the electoral division of Bezuidenhout in the Provincial Council of Transvaal;

(2) 'n nominasiehof sitting sal hou op Dinsdag, 3 April 1973 om 10.00 vm. in Kamer 104, Nuwe Staatsgebou, Hoek van Harrison- en Pleinstraat, Johannesburg, om nominasies te ontvang van kandidate vir verkiesing om gemelde vakature aan te vul;

(3) ingeval 'n stemming in genoemde kiesafdeling nodig word vir die rede dat meer as een persoon by die sluiting van die sitting van voormalde nominasiehof behoorlik genomineer is, die genoemde stemming op Woensdag, 9 Mei 1973, gehou sal word en om 7.00 vm. moet begin en om 9.00 nm. van gemelde dag sal eindig; en

(4) mnr. D. J. Vermeulen, Administratiewe Beamppte, Departement van Binnelandse Sake, Johannesburg, die kiesbeamppte is en hierby as sodanig by die voormalde verkiesing aangestel word.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 22ste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.

(2) a nomination court shall sit on Tuesday, 3rd day of April, 1973 at 10.00 a.m. in Room 104, New Government Building, Cor. Harrison and Plein Street, Johannesburg, to receive nominations of candidates for election to fill the said vacancy;

(3) if a poll becomes necessary in the electoral division aforesaid for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said nomination court, the poll shall be taken on Wednesday, 9th May, 1973, and shall commence at 7.00 a.m. and close at 9.00 p.m. of the said day; and

(4) Mr. D. J Vermeulen, Administrative Officer, Department of the Interior, Johannesburg, shall be and is hereby appointed as returning officer at the aforesaid election

Given under my Hand on this 22nd day of February, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province Transvaal.

Administrateurskennisgewing 446

21 Maart 1973

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

**'N  
ONTWERPORDONNANSIE**

Tot wysiging van die Ordonnansie op Hospitale, 1958, om sekere woordomskrywings te wysig; om artikels 10, 11, 12, 13 en 57(b) te herroep; ten opsigte van die toestaan van hulp toelae aan private hospitale soos in artikel 70 beoog; deur bedrae inponde uitgedruk na rand te omskep; en om vir aangeleenthede in verband daarmee voorsiening te maak.

Ingedien deur MNR. DE HAAS, L.U.K.

**DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—**

- Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 14 van 1958, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 19 van 1963.**
1. Artikel 1 van die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig —
- (a) deur die woordomskrywing van "Administrator" deur die volgende woordomskrywing te vervang:
    - "(ii) 'Administrator' die amptenaar aangestel ingevolge die bepaling van artikel 66 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), handelende op die advies en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinsie; (ii)";  - (b) deur die woordomskrywing van "Pensioenordonnansie" te skrap; en
  - (c) deur die woordomskrywing van "plaaslike bestuur" deur die volgende woordomskrywing te vervang:
    - "(xv) 'plaaslike bestuur' 'n grootstadstraad, stadsraad, dorpsraad of gesondheidskomitee ingestel ingevolge en kragtens die bepaling van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939), en ook die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitebedelike Gebiede ingestel ingevolge en kragtens die bepaling van artikel 2 van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitebedelike Gebiede, 1943 (Ordonnansie 20 van 1943); (xii)".

**Her-roeping van Hoofstuk II van Ordonnansie 14 van 1958.**

2. Hoofstuk II van die Hoofordonnansie word hierby met ingang vanaf 15 September 1973 herroep.

**Wysiging van artikel 31 van Ordonnansie 14 van 1958.**

3. Artikel 31(3) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde "vyftig pond" deur die woorde "honderd rand" te vervang.

**Wysiging van artikel 33 van Ordonnansie 14 van 1958.**

4. Artikel 33(2) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde "die Private Hospitalen Ordonnantie, 1919 (Ordonnansie No. 6 van 1919)" deur die woorde "artikel 70" te vervang.

Administrator's Notice 446

21 March, 1973

The following Draft Ordinance is published for general information:—

**A  
DRAFT ORDINANCE**

To amend the Hospitals Ordinance, 1958, by amending certain definitions; to repeal sections 10, 11, 12, 13 and 57(b); in respect of the making of grants-in-aid to private hospitals as contemplated in section 70; to convert amounts expressed in pounds to rand; and to provide for matters incidental thereto.

Introduced by MR. DE HAAS, M.E.C.

**BE IT ENACTED** by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

- Amendment of section 1 of Ordinance 14 of 1958, as amended by section 1 of Ordinance 19 of 1963.**
1. Section 1 of the Hospitals Ordinance, 1958 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended —
- (a) by the substitution for the definition of "Administrator" of the following definition:
    - "(ii) 'Administrator' means the officer appointed under the provisions of section 66 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province; (ii)";
    - (b) by the substitution for the definition of "local authority" of the following definition:
      - "(xii) 'local authority' means a city council, town council, village council or health committee constituted under and by virtue of the provisions of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939), and also the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas constituted under and by virtue of the provisions of section 2 of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943 (Ordinance 20 of 1943); (xii)";
      - (c) by the deletion of the definition of "Pensions Ordinance".

**Repeal of Chapter II of Ordinance 14 of 1958.**

2. Chapter II of the principal Ordinance is hereby repealed with effect from 15th September, 1973.

**Amendment of section 31 of Ordinance 14 of 1958.**

3. Section 31(3) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words "fifty pounds" of the words "one hundred rand".

**Amendment of section 33 of Ordinance 14 of 1958.**

4. Section 33(2) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words "the Private Hospitals Ordinance, 1919 (Ordinance No. 6 of 1919)," of the words "section 70".

Wysiging van artikel 43 van Ordonnansie 14 van 1958.

5. Artikel 43 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde "Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944)" deur die woorde "Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957)" te vervang.

Wysiging van artikel 44 van Ordonnansie 14 van 1958.

6. Artikel 44 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Enige persoon in diens van die Departement kan oorgeplaas of bevorder word na of tot sodanige pos as wat die Administrateur bepaal: Met dien verstande dat 'n beampete nie van een pos na 'n ander oorgeplaas word nie as sodanige oorplasing 'n vermindering in sy pensioengewende verdienste soos in die Provinciale en die Gebiedsdienspensioenwet, 1969 (Wet 14 van 1969), omskryf meebring, tensy sodanige oorplasing as gevolg van verrigtings ingevolge artikel 51 of 53 ingestel, gedoen word."

Wysiging van artikel 50 van Ordonnansie 14 van 1958.

7. Artikel 50(3)(b) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde "vyftig pond" deur die woorde "honderd rand" te vervang.

Wysiging van artikel 51 van Ordonnansie 14 van 1958.

8. Artikel 51(1)(c) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subparagraph (ii) die woorde "vyftig pond" deur die woorde "honderd rand" te vervang.

Wysiging van artikel 53 van Ordonnansie 14 van 1958.

9. Artikel 53 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

- (a) deur in paragraaf (b) van subartikel (11) die woorde "vyftig pond" deur die woorde "honderd rand" te vervang; en
- (b) deur in paragraaf (b) van subartikel (24) die woorde "tweehonderd pond" deur die woorde "vierhonderd rand" te vervang.

Wysiging van artikel 56 van Ordonnansie 14 van 1958.

10. Artikel 56 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Die dienste van 'n beampete eindig wanneer hy die aftredingsouderdom soos in die Provinciale en die Gebiedsdienspensioenwet, 1969 (Wet 14 van 1969), beoog, bereik: Met dien verstande dat die aftredingsouderdom van 'n beampete wat nie 'n lid van die Fonds, soos in genoemde Wet omskryf, is nie, geag word die ouderdom te wees waarop hy sou afgetree het as hy 'n lid van sodanige Fonds was wat nie die keuse in artikel 66 van die genoemde Wet beoog, uitgeoefen het nie."

Wysiging van artikel 57 van Ordonnansie 14 van 1958.

11. Artikel 57 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (b) te skrap.

Wysiging van artikel 70 van Ordonnansie 14 van 1958, soos vervang deur artikel 5 van Ordonnansie 19 van 1963.

12.(1) Artikel 70 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

- (a) deur subartikel (5) te skrap;
- (b) deur subartikel (6) deur die volgende subartikel te vervang:

"(6) Die Administrateur kan, wanneer hy enige hulptoelae ooreenkomsdig subartikel (4) toestaan, sodanige voorwaardes ople en sodanige vereistes stel as wat hy goed ag, insluitende 'n vereiste dat 'n verteen-

Amendment of section 43 of Ordinance 14 of 1958.

5. Section 43 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words "Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944)" of the words "Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957)".

Amendment of section 44 of Ordinance 14 of 1958.

6. Section 44 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) Any person in the service of the Department may be transferred or promoted to such post as the Administrator may determine: Provided that an officer shall not be transferred from one post to another if such transfer involves a reduction in his pensionable emoluments as defined in the Provincial and the Territorial Service Pension Act, 1969 (Act 14 of 1969), unless such transfer takes place in consequence of proceedings instituted in terms of section 51 or 53."

Amendment of section 50 of Ordinance 14 of 1958.

7. Section 50(3)(b) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words "fifty pounds" of the words "one hundred rand".

Amendment of section 51 of Ordinance 14 of 1958.

8. Section 51(1)(c) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in subparagraph (ii) for the words "fifty pounds" of the words "one hundred rand".

Amendment of section 53 of Ordinance 14 of 1958.

9. Section 53 of the principal Ordinance is hereby amended —

Amendment of section 56 of Ordinance 14 of 1958.

(a) by the substitution in paragraph (b) of subsection (11) for the words "fifty pounds" of the words "one hundred rand"; and

(b) by the substitution in paragraph (b) of subsection (24) for the words "two hundred pounds" of the words "four hundred rand".

Amendment of section 56 of Ordinance 14 of 1958.

10. Section 56 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) The services of an officer shall terminate when he reaches the retiring age as contemplated in the Provincial and the Territorial Service Pension Act, 1969 (Act 14 of 1969): Provided that the retiring age of an officer who is not a member of the Fund as defined in the said Act, shall be deemed to be the age upon which he would have retired had he been a member of such Fund who has not exercised the election contemplated in section 66 of the said Act."

Amendment of section 57 of Ordinance 14 of 1958.

11. Section 57 of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion of paragraph (b).

Amendment of section 70 of Ordinance 14 of 1958, as substituted by section 5 of Ordinance 19 of 1963.

12.(1) Section 70 of the principal Ordinance is hereby amended —

(a) by the deletion of subsection (5);

(b) by the substitution for subsection (6) of the following subsection:

"(6) The Administrator in making any grant-in-aid in terms of subsection (4) may impose such conditions and lay down such requirements as he may deem fit, including

woordiger van die Administrasie in die bestuursraad of soortgelyke liggaaam van die betrokke private hospitaal aangestel moet word.”;

- (c) deur subartikel (10) deur die volgende subartikel te vervang:

“(10) Ondanks die voorafgaande bepalings van hierdie Hoofstuk, kan die Administrator gelas dat die bepalings van subartikel (7), (8) of (9), nie geld nie ten opsigte van enige private hospitaal deur hom aange wys.”; en

- (d) deur paragraaf (a) van subartikel (11) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) dat 'n private hospitaal wat 'n hulptoelae in subartikel (4) beoog ontvang, versuim het om aan 'n voorwaarde opgelê of 'n vereiste gestel ingevolge subartikel (6), te voldoen.”

(2) Enige uitgawe wat voor die inwerkingtreding van subartikel (1), ingevolge artikel 70 van die Hoofordonnansie aangegaan is en wat wettig sou gewees het indien genoemde subartikel toe in werking was, word hierby bekragtig.

Herroeping  
van  
artikel  
75 van  
Ordonnansie  
14 van  
1958.

13. Artikel 75 van die Hoofordonnansie word hierby herroep.

Wysiging  
van  
artikel  
76 van  
Ordonnansie  
14 van  
1958.

14. Artikel 76(3) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde “vyftig pond” deur die woorde “honderd rand” te vervang.

Kort  
titel.

15. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Hospitale, 1973.

[O.O. 6—'73]

a requirement that a representative of the Administration shall be appointed to the board of management or, like body of the private hospital concerned.”;

- (c) by the substitution for subsection (10) of the following subsection:

“(10) Notwithstanding the preceding provisions of this Chapter, the Administrator may direct that the provisions of subsection (7), (8) or (9) shall not apply in respect of any private hospital designated by him.”; and

- (d) by the substitution for paragraph (a) of subsection (11) of the following paragraph:

“(a) that a private hospital in receipt of a grant-in-aid contemplated in subsection (4), has failed to comply with a condition imposed or a requirement laid down, in terms of subsection (6).”

(2) Any expenditure incurred in terms of section 70 of the principal Ordinance, before the commencement of subsection (1), which would have been valid if the said subsection had then been in operation, is hereby validated.

Repeal  
of  
section  
75 of  
Ordinance  
14 of  
1958.

13. Section 75 of the principal Ordinance is hereby repealed.

Amend-  
ment of  
section  
76 of  
Ordinance  
14 of  
1958.

14. Section 76(3) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words “fifty pounds” of the words “one hundred rand”.

short  
title.

15. This Ordinance shall be called the Hospitals' Amendment Ordinance, 1973.

[D.O. 6—'73]

Administrateurskennisgewing 447

21 Maart 1973

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene  
inligting gepubliseer:—

## 'N ONTWERPORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die hulp wat deur die Provincie  
of 'n plaaslike bestuur aan 'n ander staat of gebied verleen  
kan word.

Ingedien deur MNR. BRINK, L.U.K.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS  
VOLG:—

Woord-  
omskry-  
wing. 1. In hierdie Ordonnansie, tensy uit die sam-  
hang anders blyk, beteken —

"Administrateur" die amptenaar aangestel inge-  
volge die bepaling van artikel 66 van die Grond-  
wet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961  
(Wet 32 van 1961), handelende op die advies  
en met die toestemming van die Uitvoerende  
Komitee van die Provincie;

"plaaslike bestuur" 'n instelling of liggaam soos  
in artikel 84(1)(f) van die Grondwet van die  
Republiek van Suid-Afrika, 1961, beoog.

Bovoegd-  
heid  
van Pro-  
vincie of  
plaaslike  
bestuur  
om hulp  
aan  
enige  
ander  
staat of  
gebied te  
verleen.  
2.(1) Die Provincie of 'n plaaslike bestuur kan,  
met die goedkeuring van die Minister van Buit-  
landse Sake, sodanige hulp aan enige ander staat  
of gebied verleen as wat die Administrateur no-  
dig of dienstig ag.

(2) Die bedinge en voorwaardes vir die ver-  
lening van hulp soos in subartikel (1) beoog,  
insluitende enige betaling ten opsigte daarvan, is  
soos wat onderling ooreengekomm word: Met dien  
verstande dat waar sodanige hulp deur 'n plaas-  
like bestuur verleen word, sodanige bedinge en  
voorwaardes deur die Administrateur goedgekeur  
moet word.

Kort  
titel.  
3. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie  
op Buite-territoriale Hulp, 1973.

[O.O. 7—'73]

21 Maart 1973

Administrator's Notice No. 447

21 March, 1973

The following Draft Ordinance is published for general  
information:—

## A DRAFT ORDINANCE

To provide for the assistance which the Province or a local  
authority may render to another state or territory.

Introduced by MR. BRINK, M.E.C.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Trans-  
vaal as follows:—

Defini-  
tions.

1. In this Ordinance, unless the context other-  
wise indicates —

"Administrator" means the officer appointed  
in terms of the provisions of section 66 of the  
Republic of South Africa Constitution Act, 1961  
(Act 32 of 1961), acting on the advice and with  
the consent of the Executive Committee of the  
Province;

"local authority" means an institution or body  
contemplated in section 84(1)(f) of the Republic  
of South Africa Constitution Act, 1961.

Power of  
Province  
or local  
authority  
to render  
assistance  
to any  
other  
state or  
territory.

2.(1) The Province or a local authority may,  
with the approval of the Minister of Foreign  
Affairs, render such assistance to any other state  
or territory as the Administrator may deem ne-  
cessary or expedient.

(2) The terms and conditions for the render-  
ing of any assistance as contemplated in subsec-  
tion (1), including any payment in respect there-  
of, shall be as mutually agreed upon: Provided  
that where such assistance is rendered by a local  
authority, such terms and conditions shall be  
approved by the Administrator.

Short  
title.

3. This Ordinance shall be called the Extra-  
Territorial Assistance Ordinance, 1973.

[D.O. 7—'73]

Administrateurskennisgewing 448

21 Maart 1973

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene gepubliseer:—

## 'N ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Groot Paduitrusting, 1960 ten opsigte van die metode van verrekning vir die Fonds.

*Ingediend deur MNR. MARTINS, L.U.K.*

DE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

- Wysiging van artikel 4 van die Ordonnansie op Groot Paduitrusting, 1960, word hierby gewysig deur —
- subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:
 

"(2)(a) 'n Wins-en-verliesrekening word hierby binne die Fonds ingestel waarop aan die einde van elke boekjaar oorgedra word —

    - enige oorskot of tekort wat mag bestaan nadat daar aan die bepalings van subartikel (1)(a), (b) en (c) voldoen is; en
    - enige oorskot of tekort op sodanige rekenings in die boeke van die Provincie betreffende instandhouding-, herstel- en vervoerkoste van groot paduitrusting as wat die Administrateur mag bepaal.

(b) Indien die by paragraaf (a) ingestelde wins-en-verliesrekening aan die einde van enige boekjaar 'n netto tekort toon, word sodanige tekort bestry uit sodanige fondse as wat die Provinciale Raad bewillig het om verliese en tekort in verband met die aanleg en instandhouding van paaie te dek;" en
  - subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
 

"(3) 'n Reserwerekening word hierby binne die Fonds ingestel waarop aan die einde van elke boekjaar enige oorskot op die by subartikel (2)(a) ingestelde wins- en verliesrekening oorgedra word en waaruit die kapitaal van die Fonds jaarliks aangevul kan word tot 'n bedrag gelykstaande met die oorbluyende waarde van groot paduitrusting voorhande: Met dien verstande dat indien sodanige reserwerekening aan die einde van enige boekjaar 'n kreditsaldo van meer as tweemiljoen vyfonderduisend rand toon, die verskil tussen tweemiljoen vyfonderduisend rand en die werklike kreditsaldo aan die Provinciale Inkomstefonds oorgedra word: Met dien verstande voorts dat sodanige reserwerekening op geen tydstip 'n debetsaldo mag toon nie".
2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Groot Paduitrusting, 1973, en word geag op die eerste dag van April 1973, in werking te getree het.

Kort titel en datum van inwerkingtreding.

[O.O. 8—'73]

Administrator's Notice 448

21 March, 1973

The following Draft Ordinance is published for general information:—

## A DRAFT ORDINANCE

To amend the Major Road Plant Ordinance, 1960, in respect of the method of accounting for the Fund.

*Introduced by MR. MARTINS, M.E.C.*

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

- Amendment of section 4 of Ordinance 10 of 1960, as amended by section 1 of Ordinance 9 of 1969.
- Section 4 of the Major Road Plant Ordinance, 1960, is hereby amended by —
    - the substitution for subsection (2) of the following subsection:
 

"(2)(a) A profit and loss account is hereby established within the Fund to which shall be transferred at the end of each financial year —

      - any excess or shortfall which may exist after the provisions of subsection (1)(a), (b) and (c) have been complied with; and
      - any excess or shortfall on such accounts in the books of the Province relating to maintenance, repair and transport costs of major road plant as the Administrator may determine.

(b) If the profit and loss account established in terms of paragraph (a) shows a net loss at the end of any financial year, such loss shall be defrayed from such funds as the Provincial Council has appropriated to cover losses and deficiencies in connection with the construction and maintenance of roads."; and
    - the substitution for subsection (3) of the following subsection:
 

"(3) A reserve account is hereby established within the Fund to which shall be transferred at the end of each financial year any excess on the profit and loss account established under subsection (2)(a) and from which the capital of the Fund may be supplemented to an amount equal to the residual value of the major road plant on hand: Provided that if such reserve account at the end of any financial year shows a credit balance exceeding two million five hundred thousand rand, the difference between two million five hundred thousand rand and the actual credit balance shall be transferred to the Provincial Revenue Fund: Provided further that such reserve account shall at no time show a debit balance."
  - This Ordinance shall be called the Major Road Plant Amendment Ordinance, 1973, and shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1973.

[D.O. 8—'73]

Administrateurskennisgewing 449      21 Maart 1973

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

## 'N ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op die Transvaalse Provinsiale Museumdiens, 1970, deur voorstelling te maak vir die inlywing by die diens van 'n museum wat deur 'n plaaslike bestuur besit of beheer word.

*Ingedien deur DIE ADMINISTRATEUR*

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 16 van Ordonnansie 12 van 1970. 1. Artikel 16 van die Ordonnansie op die Transvaalse Provinsiale Museumdiens, 1970, word hierby gewysig deur sub-artikel (2) deur die volgende sub-artikel te vervang:

“(2) Die Administrator kan te eniger tyd, na oorlegpleging met en behoudens die goedkeuring van 'n plaaslike bestuur, 'n museum wat deur daardie plaaslike bestuur besit of beheer word, verkry of inlyf, en in verband met sodanige verkrywing of inlywing enige bevel uitvaardig as wat hy mag goed ag om aan die omstandighede van die geval te voldoen.”

Kort titel. 2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op die Transvaalse Provinsiale Museumdiens, 1973.

[O.O. 9—'73]

Administrator's Notice 449

21 March, 1973

The following Draft Ordinance is published for general information:—

## A DRAFT ORDINANCE

To amend the Transvaal Provincial Museum Service Ordinance, 1970, by making provision for the incorporation in the service of a museum owned or controlled by a local authority.

*Introduced by THE ADMINISTRATOR*

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 16 of Ordinance 12 of 1970. 1. Section 16 of the Transvaal Provincial Museum Service Ordinance, 1970, is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) The Administrator may at any time, after consultation with and subject to the approval of a local authority, acquire or incorporate any museum owned or controlled by the local authority, and may in connection with such acquisition or incorporation make such an order as he may deem fit to meet the circumstances of the case.”

Short title. 2. This Ordinance shall be called the Transvaal Provincial Museum Service Amendment Ordinance, 1973.

[D.O. 9—'73]

Administrateurskennisgewing 450

21 Maart 1973

Onderstaande Ontwerpordinansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

**'N  
ONTWERPORDINANSIE**

Tot wysiging van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, deur verdere voorsiening te maak ten opsigte van die verkiesing van 'n bestuurskomitee en die procedure op 'n vergadering daarvan soos in artikels 52 en 55 beoog.

*Ingedien deur MNR. BRINK, L.U.K.*

**DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—**

Wysiging van artikel 52 van Ordonnansie 40 van 1960, soos gewysig by artikel 2 van Ordonnansie 16 van 1965. 1. Artikel 52(1) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur die uitdrukking —

- (i) twintig of meer lede, uit vyf lede; of
- (ii) minder as twintig lede, uit drie lede.”

deur die volgende uitdrukking te vervang:

- (i) veertig of meer lede, uit ses lede;
- (ii) twintig tot nege-en-dertig lede, uit vyf lede; of
- (iii) minder as twintig lede, uit drie lede.”.

Wysiging van artikel 55 van Ordonnansie 40 van 1960, soos gewysig by artikel 2 van Ordonnansie 16 van 1964, artikel 14 van Ordonnansie 15 van 1968 en artikel 1 van Ordonnansie 11 van 1971. 2. Artikel 55 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) 'n Kworum vir 'n bestuurskomitee bestaande uit —

- (a) ses lede, is vier lede;
- (b) vyf lede, is drie lede; en
- (c) drie lede, is twee lede.”.

Kort titel. 3. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1973.

[O.O. 10—'73]

Administrator's Notice 450

21 March, 1973

The following Draft Ordinance is published for general information:—

**A  
DRAFT ORDINANCE**

To amend the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, by making further provision in respect of the election of a management committee and the procedure at a meeting thereof as contemplated in sections 52 and 55.

*Introduced by MR. BRINK, M.E.C.*

**BE IT ENACTED** by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 52 of Ordinance 40 of 1960, as amended by section 2 of Ordinance 16 of 1965. 1. Section 52(1) of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the substitution for the expression —

“(i) twenty or more members, of five members; or

(ii) less than twenty members, of three members.”

of the following expression:

“(i) forty or more members, of six members;

(ii) twenty to thirty-nine members, of five members; or

(iii) fewer than twenty members, of three members.”.

Amendment of section 55 of Ordinance 40 of 1960, as amended by section 2 of Ordinance 16 of 1964, section 14 of Ordinance 15 of 1968 and section 1 of Ordinance 11 of 1971. 2. Section 55 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) A quorum of a management committee consisting of —

- (a) six members, shall be four members;
- (b) five members, shall be three members; and
- (c) three members, shall be two members.”.

Short title. 3. This Ordinance shall be called the Local Government (Administration and Elections) Amendment Ordinance, 1973.

[D.O. 10—'73]

Administrateurskennisgewing 451

21 Maart 1973

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

## 'N ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op die Transvaalse Provinciale Biblioteekdienst, 1951, ten opsigte van sekere woordomskrywings; om voorsiening te maak vir die duur en beëindiging van die ampstermy van 'n lid van die Adviesraad; ten opsigte van die vergaderings van die Adviesraad; om voorsiening te maak vir die aanstelling van 'n Direkteur van Biblioteekdienste; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede in verband daarmee.

### *Ingedien deur DIE ADMINISTRATEUR*

**D**IE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 1 van die Ordonnansie op die Transvaalse Provinciale Biblioteekdienst, 1951 (hierna die Hoof-ordonnansie genoem), word hierby deur die volgende artikel vervang:

- "Woord-  
omskry-  
wing." 1. In hierdie Ordonnansie, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —
- (i) "Administrateur" die amptenaar aangestel ingevolge die bepaling van artikel 66 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), handelende op die advies en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provincie; (ii)
  - (ii) "biblioteek" enige biblioteek maar nie 'n biblioteek wat onder die bepaling van die Wet op Kulturele Instellings, 1969 (Wet 29 van 1969), val nie; (iv)
  - (iii) "diens" die Transvaalse Provinciale Biblioteekdienst, ingestel ingevolge die bepaling van artikel 2; (vi)
  - (iv) "Direkteur", die Directeur van die Transvaalse Provinciale Biblioteekdienst aangestel ingevolge die bepaling van artikel 14(1); (iii)
  - (v) "plaaslike bestuur", 'n grootstadsraad, stadsraad, dorpsraad of gesondheidskomitee ingestel ingevolge die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939) en omvat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede ingestel ingevolge artikel 2 van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943 (Ordonnansie 20 van 1943), ten opsigte van 'n plaaslike gebiedskomitee ingestel inge-

Administrator's Notice 451

21 March, 1973

The following Draft Ordinance is published for general information:—

## A DRAFT ORDINANCE

To amend the Transvaal Provincial Library Service Ordinance, 1951, in respect of certain definitions; by providing for the duration and termination of the term of office of a member of the Advisory Board; in respect of the meetings of the Advisory Board; by providing for the appointment of a Director of Library Services; and to provide for matters incidental thereto.

### *Introduced by THE ADMINISTRATOR*

**B**E IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amend-  
ment of  
section  
1 of  
Ordinance  
16 of  
1951.  
1. The following section is hereby substituted for section 1 of the Transvaal Provincial Library Service Ordinance, 1951 (hereinafter referred to as the principal Ordinance):

- "Defin-  
itions." 1. In this Ordinance, unless the context otherwise indicates —
- (i) "Administrator" means the officer appointed under the provisions of section 66 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province; (i)
  - (ii) "Board" means the Transvaal Provincial Library Service Advisory Board established in terms of the provisions of section 3; (vi)
  - (iii) "Director" means the Director of the Transvaal Provincial Library Service appointed under the provisions of section 14(1); (iv)
  - (iv) "library" means a library other than a library which is subject to the provisions of the Cultural Institutions Act, 1969 (Act 29 of 1969); (ii)
  - (v) "local authority" means a city council, town council, village council or health committee established in terms of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939) and includes the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas established in terms of section 2 of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943 (Ordinance 20 of 1943), in respect of a local area committee established in terms of section

volg artikel 21 van laasgenoemde Ordonnansie; (v)  
 (vi) "Raad", die Raad van Advies insake die Transvaalse Provinciale Biblioteekdienst, ingestel ingevolge die bepaling van artikel 3; (ii)."

**Wysiging van artikel 3 van Ordonnansie 16 van 1951.** 2. Artikel 3 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende sub-artikel te vervang:

"(3) Iemand wat ingevolge subartikel (2) tot lid van die Raad aangestel word, bly, tensy hy sy amp neerlê of te sterwe kom of onbevoeg raak, aan vir 'n tydperk van drie jaar of vir sodanige korter tydperk as wat die Administrator bepaal en kan weer aangestel word."

**Wysiging van artikel 6 van Ordonnansie 16 van 1951.** 3. Artikel 6 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

deur die woord "Unie" deur die woord "Republiek" te vervang.

**Wysiging van artikel 7 van Ordonnansie 16 van 1951.** 4. Artikel 7 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

(a) deur in subartikel (1) die woord "drie" deur die woord "twaalf" te vervang; en  
 (b) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

"(2) 'n Lid wat sonder verlof van die Raad versum om drie agtgreenvolgende vergaderings van die Raad by te woon, hou op om sy amp te beklee en mag, ondanks die bepaling van artikel 3(3), vir 'n tydperk van een jaar na die datum van die laaste vergadering wat hy versum het om by te woon, nie weer aangestel word nie."

**Wysiging van artikel 14 van Ordonnansie 16 van 1951.** 5. Artikel 14 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Die Administrator kan, behoudens die wette betreffende die Staatsdiens van die Republiek, 'n Direkteur van Biblioteekdienste, wat sekretaris is van die Raad, streekbibliotekaris, biblioteekassistent en sodanige ander personeellede as wat hy nodig mag ag, aanstel;" en

(b) deur in subartikel (3) die woord "Unie" deur die woord "Republiek" te vervang.

**Wysiging van artikel 20 van Ordonnansie 16 van 1951.** 6. Artikel 20 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

(a) deur in subartikel (1)(b) die woord "Unie" deur die woord "Republiek" te vervang; en  
 (b) deur in subartikel (2) die woord "vyf-en-twintig pond" deur die woord "vyftig rand" en die woord "tien sjellings" deur die woord "een rand" te vervang.

**Ver-vanging van artikel 23 van Ordonnansie 16 van 1951.** 7. Die volgende artikel vervang hierby artikel 23 van die Hoofordonnansie:

**Hulptoelaes.** 23. Die Administrator kan uit fondse wat vir die doel deur die Provinciale Raad bewillig is, 'n hulptoelaes van sodanige bedrag as wat hy nodig ag, aan 'n plaaslike bestuur toestaan vir die instandhouding van 'n biblioteek."

8. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op die Transvaalse Biblioteekdienst, 1973.

[O.O. 11—'73]

21 of the latter Ordinance;  
 (v)

(vi) "Service" means the Transvaal Provincial Library Service established under the provisions of section 2. (iii)"

**Amendment of section 3 of Ordinance 16 of 1951.** 2. Section 3 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

"(3) Any person appointed as a member of the Board in terms of subsection (2) shall, unless he resigns his office or dies or becomes disqualified, remain in office for a period of three years or for such shorter period as the Administrator may determine and shall be eligible for re-appointment."

**Amendment of section 6 of Ordinance 16 of 1951.** 3. Section 6 of the principal Ordinance is hereby amended —

by the substitution for the word "Union" of the word "Republic".

**Amendment of section 7 of Ordinance 16 of 1951.** 4. Section 7 of the principal Ordinance is hereby amended —

(a) by the substitution in subsection (1) for the word "three" of the word "twelve"; and  
 (b) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

"(2) Any member who without leave of the Board fails to attend three consecutive meetings of the Board, shall cease to hold office and shall, notwithstanding the provisions of section 3(3) for a period of one year after the date of the last meeting which he failed to attend, not be eligible for re-appointment."

**Amendment of section 14 of Ordinance 16 of 1951.** 5. Section 14 of the principal Ordinance is hereby amended —

(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) The Administrator may, subject to the laws governing the Public Service of the Republic, appoint a Director of Library Services, who shall be secretary to the Board, regional librarians, library assistants, and such other staff as he may consider necessary;" and

(b) by the substitution in subsection (3) for the word "Union" of the word "Republic".

**Amendment of section 20 of Ordinance 16 of 1951.** 6. Section 20 of the principal Ordinance is hereby amended —

(a) by the substitution in subsection (1)(b) for the word "Union" of the word "Republic"; and

(b) by the substitution in subsection (2) for the words "twenty-five pounds" of the words "fifty rand" and for the words "ten shillings" of the words "one rand".

**Substitution of section 23 of Ordinance 16 of 1951.** 7. The following section is hereby substituted for section 23 of the principal Ordinance:

**Grants-in-aid.** 23. The Administrator may from funds appropriated for that purpose by the Provincial Council, make a grant-in-aid to a local authority in such an amount as he may deem necessary for the maintenance of a library."

8. This Ordinance shall be called the Transvaal Provincial Library Service Amendment Ordinance, 1973.  
 [D.O. 11—'73]

Short title.

Administrateurskennisgewing 452

21 Maart 1973

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

'N  
**ONTWERPORDONNANSIE**

Tot wysiging van die Ordonnansie op Municipale Verkiesings, 1970, ten opsigte van die byhou van 'n kieserslys soos in artikel 20 beoog.

Ingedien deur MNR. BRINK, L.U.K.:—

**D**IE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 20 van Ordonnansie 16 van 1970. 1. Artikel 20(1) van die Ordonnansie op Municipale Verkiesings, 1970, word hierby gewysig deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

- "(b) die eerste deel van so 'n kieserslys te wysig om dit in ooreenstemming te bring met wysigings wat ingevolge artikel 18 van die Wet, aan 'n parlementêre kieserslys aangebring is en om die besonderhede van enige iemand —
  - (i) wie se naam na 'n algemene registrasie van kiesers ingevolge artikel 8(1) van die Wet nie meer op die parlementêre kieserslys ten opsigte van 'n kiesafdeling bocoog in artikel 14(1)(a) voorkom nie; of
  - (ii) wat onderworpe is aan 'n hofbevel in artikel 15 genoem, te skrap;"

Kort titel en datum van inwerkingtreding. 2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordonnansie op Municipale Verkiesings, 1973, en word geag op die eerste dag van Mei 1973 in werking te getree het.

[O.O. 12-'73]

Administrator's Notice 452

21 March, 1973

The following Draft Ordinance is published for general information:—

**A  
DRAFT ORDINANCE**

To amend the Municipal Elections Ordinance, 1970, in respect of the keeping up to date of the voters' list as contemplated in section 20.

Introduced by MR. BRINK, M.E.C.

**B**E IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 20 of the Municipal Elections Ordinance, 1970, is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:

- "(b) amending the first part of such voters' list in order to make it correspond with amendments made to a parliamentary voters' list in terms of section 18 of the Act and deleting the particulars of any person —
  - (i) whose name, after a general registration of voters in terms of the provisions of section 8(1) of the Act, no longer appears on the parliamentary voters' list in respect of an electoral division contemplated in section 14(1)(a); or
  - (ii) who is subject to a court order referred to in section 15;"

Short title and date of commencement. 2. This Ordinance shall be called the Municipal Elections Amendment Ordinance, 1973, and shall be deemed to have come into operation on the first day of May, 1973.

[D.O. 12-'73]

Administrateurskennisgewing 505 : 21 Maart 1973

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

## 'N ONTWERPORDONNANSIE

Tot herroeping van Artikel 11 van Wet 33 van 1907 (Transvaal).

*Ingedien deur MNR. BRINK, L.U.K.*

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Her-roeping van artikel 11 van Wet 33 van 1907 (Transvaal) word hierby herroep.

(2) Enige huurkontrak aangegaan voor die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie wat as gevolg van die bepalings van artikel 11 van Wet 33 van 1907 (Transvaal) ongeldig was, word hierby geldig verklaar.

Kort titel: 2. Hierdie Ordonnansie heet die "Townships Act" Wysigingsordonnansie, 1973.

[O.O. 14—'73]

Administrator's Notice 505 : 21 March, 1973

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

## DRAFT ORDINANCE

To repeal the provisions of section 11 of Act 33 of 1907 (Transvaal).

*Introduced by MR. BRINK, M.E.C.*

BE IT ENACTED BY the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Repeal of section 11 of Act 33 of 1907 (Transvaal). 1.(1) Section 11 of Act 33 of 1907 (Transvaal) is hereby repealed.

(2) Any lease entered into prior to the coming into operation of this Ordinance which was invalid by reason of the provisions of section 11 of Act 33 of 1907 (Transvaal) is hereby validated.

Short title: 2. This Ordinance shall be called the Townships Act Amendment Ordinance, 1973.

[D.O. 14—'73]

Administrateurskennisgewing 506

21 Maart 1973

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

## 'N ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, ten opsigte van die rente wat 'n raad ingevolge die bepalings van artikel 49(3) kan eis; ten opsigte van die bepaling in artikel 80(43) vervat; ten opsigte van die voorkoming en bestryding van brande soos in artikel 80(97) beoog; ten opsigte van die basiese koste vir water soos in artikel 81 beoog; ten opsigte van werke vir die levering van lig, hitte en krag soos in artikel 83 beoog; ten opsigte van die koste vir die gebruik van riele soos in artikel 141 beoog; om voorsering te maak vir die aanname, ooreenkomsdig die bepaling van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), van 'n munisipale wapen, kenteken of ander embleem deur 'n plaaslike bestuur; en om vir aangeleenthede in verband daarmee voorsering te maak.

*Ingedien deur MNR BRINK, L.U.K.*

### DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

**Wysiging van artikel 49 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 4 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 4 van Ordonnansie 24 van 1966 en artikel 3 van Ordonnansie 15 van 1968.** 1. Artikel 49 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

“(3) Die raad kan rente op agterstallige geldde vir sanitetsdienste, op agterstallige basiese koste vir water gehef ingevolge artikel 81(1), op ander agterstallige koste vir water waar waterriolering geïnstalleer is en op agterstallige basiese koste vir elektrisiteit gehef ingevolge artikel 83(1), eis en invorder teen 'n koers van hoogstens acht persent per jaar of teen sodanige hoër koers as wat die Administrateur by kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provincie Transvaal verklaar.”.

**Wysiging van artikel 80 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 9 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 6 van Ordonnansie 11 van 1942, artikel 4 van Ordonnansie 19 van 1943, artikel 7 van Ordonnansie 19 van 1944, artikel 8 van Ordonnansie 21 van**

2.(1) Artikel 80 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur —

(a) subartikel (43) deur die volgende subartikel te vervang:

“(43) om te eis dat enige gat, put, kuil, uitgraving, dam en enige swempool of swembad, hetsy op, bo of onder die oppervlak van die grond, opgevul of voldoende beskerm moet word;”;

(b) subartikel (97) deur die volgende subartikel te vervang:

“(97)(a) om brande te voorkom en te blus;

(b) om brandware te reël;

(c) om die eienare van geboue waar die geboue geheel of gedeeltelik afgebreek is of waar die eienare genoodsaak was om die ge-

Administrator's Notice 506

21 March, 1973

The following Draft Ordinance is published for general information:—

## A DRAFT ORDINANCE

To amend the Local Government Ordinance, 1939, in respect of the interest which a council may charge in terms of the provisions of section 49(3); in respect of the provisions contained in section 80(43); in respect of the prevention and combating of fires as contemplated in section 80(97); in respect of the basic charges for water as contemplated in section 81; in respect of works for the supply of light, heat and power as contemplated in section 83; in respect of the charges for the use of sewers as contemplated in section 141; by making provision for the adoption, in accordance with the provisions of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), of a municipal coat of arms, badge or other emblem by a local authority; and to provide for matters incidental thereto.

*Introduced by MR. BRINK, M.E.C.*

### B E IT ENACTED BY the Provincial Council of Transvaal as follows:—

**Amendment of section 49 of the Local Government Ordinance, 1939 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:**

“(3) The council may charge and recover interest on arrear charges for sanitary services, on arrear basic charges for water made in terms of section 81(1), on other arrear charges for water where waterborne sewerage has been installed and on arrear basic charges for electricity made in terms of section 83(1), at a rate not exceeding eight per centum per annum, or at such higher rate as the Administrator may, by notice in the *Provincial Gazette*, declare.”.

**Amendment of section 80 of the principal Ordinance is hereby amended by —**

(a) the substitution for subsection (43) of the following subsection:

“(43) for requiring any hole, well, pit, excavation, pond and any swimming pool or swimming bath whether on, above or below the surface of the ground, to be filled in or to be adequately protected;”;

(b) the substitution for subsection (97) of the following subsection:

“(97)(a) for preventing and extinguishing fires;

(b) for regulating fire brigades;

(c) for compensating the owners of buildings where the buildings were wholly or partly demolished or where the owners were

1947,  
artikel  
2 van  
Ordon-  
nansie  
27 van  
1951,  
artikel  
9 van  
Ordon-  
nansie  
25 van  
1953,  
artikel  
6 van  
Ordon-  
nansie  
16 van  
1955,  
artikel  
8 van  
Ordon-  
nansie  
21 van  
1957,  
artikel  
4 van  
Ordon-  
nansie  
33 van  
1959,  
artikel  
3 van  
Ordon-  
nansie  
24 van  
1960,  
artikel  
7 van  
Ordon-  
nansie  
18 van  
1961,  
artikel  
2 van  
Ordon-  
nansie  
14 van  
1963,  
artikel  
16 van  
Ordon-  
nansie  
18 van  
1965,  
artikel  
7 van  
Ordon-  
nansie 24  
van 1965,  
artikel  
9 van  
Ordon-  
nansie  
24 van  
1966,  
artikel  
6 van  
Ordon-  
nansie  
10 van  
1970,  
artikel  
8 van  
Ordon-  
nansie  
10 van  
1971 en  
artikel  
5 van  
Ordon-  
nansie  
16 van  
1972.

Wysiging  
van  
artikel  
81 van  
Ordon-  
nansie  
17 van  
1939,  
soon  
gewysig  
by  
artikel  
8 van  
Ordon-  
nansie  
19 van  
1944;  
artikel  
7 van  
Ordon-  
nansie  
16 van  
1955,  
artikel  
3 van  
Ordon-  
nansie  
14 van  
1963,  
artikel  
11 van  
Ordon-  
nansie

boue te ontruim ten einde die verspreiding van brande te voorkom, te vergoed; of

(d) om die gelde betaalbaar vir die dienste van brandwreke en vir water, chemikalië, uitrusting en enige ander middel wat gebruik word in verband met die bestryding van brande, vas te stel;".

(2) Die bepalings van subartikel (1)(a) word geag op die eerste dag van Maart 1970 in werking te getree het.

section  
9 of  
Ordinance  
25 of  
1953,  
section  
6 of  
Ordinance  
16 of  
1955,  
section  
8 of  
Ordinance  
21 of  
1957,  
section  
4 of  
Ordinance  
32 of  
1959,  
section  
3 of  
Ordinance  
24 of  
1960,  
section  
7 of  
Ordinance  
18 of  
1961,  
section  
2 of  
Ordinance  
14 of  
1963,  
section  
16 of  
Ordinance  
18 of  
1965,  
section  
7 of  
Ordinance  
24 of  
1965,  
section  
9 of  
Ordinance  
24 of  
1966,  
section  
5 of  
Ordinance  
10 of  
1970,  
section  
8 of  
Ordinance  
10 of  
1971 and  
section  
5 of  
Ordinance  
16 of  
1972.

required to vacate the buildings in order to prevent the spread of fires; or

(d) for fixing the charges payable for the services of fire brigades and for water, chemicals, equipment and any other means used in connection with the combating of fires;".

(2) The provisions of subsection (1)(a) shall be deemed to have come into operation on the first day of March, 1970.

Amend-  
ment of  
section  
81 of  
Ordinance  
17 of  
1939, as  
amended  
by  
section  
8 of  
Ordinance  
19 of  
1944.  
section  
7 of  
Ordinance  
16 of  
1955,  
section  
3 of  
Ordinance  
14 of  
1963,  
section  
11 of  
Ordinance

3. Artikel 81 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die invoeging na subartikel (1)(a) van die volgende paragraaf:

"(aA) waar enige erf, standplaas, perseel of ander terrein geokkupeer word deur meer as een verbruiker aan wie die raad water lewer, basiese koste vir water ten opsigte van elke sodanige verbruiker gehef kan word;".

"(aA) Where any erf, stand, lot or other area is occupied by more than one consumer to whom the council supplies water, basic charges for water may be levied in respect of each such consumer;".

section  
3 of  
Ordinance  
14 of  
1963,  
section  
11 of  
Ordinance

24 van  
1966,  
artikel  
4 van  
Ordon-  
nansie  
16 van  
1967 en  
artikel  
9 van  
Ordon-  
nansie  
10 van  
1971.

Wysiging van artikel 83 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Behoudens die bepalings van die Elektrisiteitswet, 1958 (Wet 40 van 1958), of enige wysiging daarvan, kan die raad —

- (a) binne of buite die munisipaliteit, werke op rig, verkry, bou, uitrus en bestuur vir die lewering van lig, hitte of krag;
- (b) elektrisiteit of gas vir alle doeleindes waarvoor dit gebruik kan word, lewer na of ten opsigte van enige grond of gebou binne of buite die munisipaliteit;
- (c) enige gelde hef, met inbegrip van die heffing van basiese koste vir elektrisiteit, waar enige erf, standplaas, perseel of ander terrein, met of sonder verbeterings, aangesluit is of, na die mening van die raad, by die raad se elektrisiteitshooftoevoerleiding aangesluit kan word; en
- (d) sodanige lewingsvoorwaardes stel wat by verordening of regulasie bepaal word: Met dien verstande dat —
  - (i) alvorens die raad met die oprigting, verkryging of bou van sulke werke 'n aanvang maak, hy die toestemming van die Administrateur moet verkry;
  - (ii) geen basiese koste vir elektrisiteit gehef word ten opsigte van enige erf, standplaas, perseel of ander terrein wat, na die mening van die raad, nie by enige elektrisiteitshooftoevoerleiding van die raad aangesluit sal word nie, hetso omrede die gebruik waarvoor dit aangewend word of waarskynlik aangewend sal word of om enige ander rede;
  - (iii) waar enige erf, standplaas, perseel of ander terrein geokkupeer word deur meer as een verbruiker aan wie die raad elektrisiteit lewer, basiese koste vir elektrisiteit ten opsigte van elke sodanige verbruiker gehef kan word; en
  - (iv) as die raad elektrisiteit lewer aan 'n provinsiale hospitaal soos in die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (Ordonnansie 14 van 1958), omskryf, die gelde betaalbaar deur sodanige hospitaal nie hoër mag wees as die wat teen die laagste tarief deur die raad van enige verbruiker gevorder word nie, uitgenome verbruikers aan wie elektrisiteit gelewer word teen 'n tarief wat laer is as die koste aan die raad van die lewering van sodanige elektrisiteit."

Wysiging van artikel 141 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

"Waar enige erf, standplaas, perseel of ander terrein, met of sonder verbeterings aangesluit is of, na die mening van die raad, op 'n afvoer-

24 of  
1966,  
section  
4 of  
Ordinance  
16 of  
1967 and  
section  
9 of  
Ordinance  
10 of  
1971.

Amendment of section 83 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 10 of Ordinance 12 of 1941, section 9 of Ordinance 19 of 1944, section 1 of Ordinance 22 of 1948, section 5 of Ordinance 33 of 1959, section 9 of Ordinance 15 of 1968 and section 3 of Ordinance 15 of 1969.

4. Section 83 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) Subject to the provisions of the Electricity Act, 1958 (Act 40 of 1958), or any amendment thereof, the council may —

- (a) establish, acquire, construct, equip and carry on, within or outside the municipality, works for supplying light, heat or power;
- (b) supply electricity or gas for all purposes for which it can be used, to or in respect of any land or building within or outside the municipality;
- (c) make such charges, including the making of basic charges for electricity, where any erf, stand, lot or other area, with or without improvements, is or, in the opinion of the council, can be connected to any electricity main of the council; and
- (d) impose such conditions of supply as may be fixed by by-law or regulation: Provided that —
  - (i) before commencing to establish, acquire or construct such works, the council shall obtain the consent of the Administrator;
  - (ii) no basic charges for electricity shall be made in respect of any erf, stand, lot or other area which, in the opinion of the council, will not be connected to any electricity main of the council, whether by reason of the use to which it is put, or likely to be put, or for any other reason;
  - (iii) where any erf, stand, lot or other area is occupied by more than one consumer to whom the council supplies electricity, basic charges for electricity may be levied in respect of each such consumer; and
  - (iv) if the council supplies electricity to any provincial hospital, as defined in the Hospitals Ordinance, 1958 (Ordinance 14 of 1958), the charges payable by such hospital shall not exceed the lowest rate charged by the council to any consumer other than consumers to whom electricity is supplied at a rate below the cost to the council of supplying such electricity."

5. Section 141 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:

"(b) Where any erf, stand, lot or other area, with or without improvements, is or, in the opinion of the council, can be connected to any

Amendment of section 141 of Ordinance 17 of 1939.

lciding, riool of rioleringswerke wat deur die raad aangelê is, aangesluit kan word, word die eienaar van sodanige erf, standplaas, perseel of ander terrein geag 'n gebruiker te wees en kan hom die bedrae in verband met genoemde afvoerleiding, riool of rioleringswerke ten koste gelê word wat by verordening kragtens paragraaf (a) deur die raad vasgestel word: Met dien verstande dat geen koste in paragraaf (a) beoog, gehef word nie ten opsigte van enige erf, standplaas, perseel of ander terrein wat, na die mening van die raad, nie by enige afvoerleiding, riool of rioleringswerke van die raad aangesluit sal word nie, hetsy omrede die gebruik waarvoor dit aangewend word of waarskynlik aangewend sal word of om enige ander rede.”.

**6. Artikel 171bis van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:**

**"Aan-**  
**neming**  
**van**  
**wapen,**  
**kenteken**  
**of ander**  
**embleem**  
**deur 'n**  
**plaaslike**  
**bestuur.**

171bis. Enige plaaslike bestuur kan, ooreenkomsdig die bepaling van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), 'n munisipale wapen, kenteken of ander embleem aanneem.",

Substitution of section 171bis of Ordinance 17 of 1939, as inserted by section 19 of Ordinance 27 of 1951.

**6. The following section is hereby substituted for section 171bis of the principal Ordinance:**

**171bis.** Any local authority may, in accordance with the provisions of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), adopt a municipal coat of arms, badge or other emblem."

Short title.

**7. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1973.**  
[O.O. 15—'73]

Ver-  
vanging  
van  
artikel  
171bis  
van  
Ordon-  
nansie  
17 van  
1939,  
soos  
ingevoeg  
by  
artikel  
19 van  
Ordon-  
nansie  
27 van  
1951.

Kort  
titel.

No. 64 (Administrateurs-), 1973.

## PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit, dat ek, met betrekking tot Lotte Nos. 724 en 725, geleë in dorp Forest Town, distrik Johannesburg gehou kragtens Akte van Transport No. F2154/1964, voorwaarde (c), (d), (e), (f), (g) en (h) ophef.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 27ste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
P.B. 4-14-2-500-5

No. 65 (Administrateurs-), 1973.

## PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit, dat ek, met betrekking tot Lot No. 496, geleë in dorp Saxonwold, distrik Johannesburg, gehou kragtens Akte van Transport No. F5764/1972, voorwaarde (a) ophef.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 27ste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
P.B. 4-14-2-1207-8

No. 64 (Administrator's), 1973.

## PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now, therefore, I do hereby, in respect of Lots Nos. 724 and 725, situate in Forest Township, district Johannesburg, held in terms of Deed of Transfer No. F2154/1964, remove condition (c), (d), (e), (f), (g) and (h).

Given under my Hand at Pretoria this 27th day of February, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province Transvaal.  
P.B. 4-14-2-500-5

No. 65 (Administrator's), 1973.

## PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now, therefore, I do hereby, in respect of Lot No. 496, situate in Saxonwold Township, district Johannesburg, held in terms of Deed of Transfer No. F5764/1972, remove condition (a).

Given under my Hand at Pretoria this 27th day of February, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
P.B. 4-14-2-1207-8

## ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS

Administrateurskennisgewing 445      21 Maart 1973

STANDAARDREGULASIES BETREFFENDE DIE INSTELLING VAN 'N RAADPLEGENDE KOMITEE VIR DIE INDIËRGEMEENSKAP IN DIE REGSGEBIED VAN 'N PLAASLIKE BESTUUR.

Ingevolge artikel 4 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Uitbreiding van Bevoegdhede), 1962 (Ordonnansie 22 van 1962), vaardig die Administrateur, met die goedkeuring van die Minister van Indiërsake, die Standaardregulasies Betreffende die Instelling van 'n Raadplegende Komitee vir die Indiërgemeenskap in die Regsgebied van 'n Plaaslike Bestuur, soos hierna uiteengesit, hierby uit.

### HOOFSTUK I.

#### *Woordomskrywing.*

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

- (i) "bevoegde persoon" iemand wat ingevolge die bepalings van artikel 1(1) van die Wet met betrekking tot die gebied nie 'n onbevoegde persoon is nie; (vii)
- (ii) "gebied" die groepsgebied vermeld in die kennisgewing in die *Provinciale Koerant* waarby hierdie regulasies op die gebied van toepassing gemaak word; (ii)
- (iii) "komitee" die raadplegende komitee wat vir die Indiërgemeenskap van die gebied ingestel is; (iv)
- (iv) "Ordonnansie" die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Uitbreiding van Bevoegdhede), 1962; (vi)
- (v) "raad" 'n stadsraad of dorpsraad ingestel kragtens die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, (Ordonnansie 17 van 1939), en die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, ingestel kragtens die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943 (Ordonnansie 20 van 1943); (v)
- (vi) "sekretaris" die sekretaris van die komitee; (viii)
- (vii) "voorsitter" die voorsitter van die komitee; (iii)
- (viii) "Wet" die Wet op Groepsgebiede, 1966; (i) en het enige ander woord of uitdrukking die betekenis wat in die Ordonnansie daaraan geheg word.

### HOOFSTUK 2.

DIE DOELSTELLINGS EN SAMESTELLING VAN DIE KOMITEE, DIE AANSTELLING EN VERKIESENDING VAN LEDE.

#### *Algemene Doelstellings van die Komitee.*

2.(1) Die komitee moet die belang en welsyn van die inwoners van die gebied bevorder, en alle sake wat daarop betrekking het by wyse van besluite wat aanbevelings bevat, onder die aandag van die raad bring.

## ADMINISTRATOR'S NOTICES

Administrator's Notice 445

21 March, 1973

STANDARD REGULATIONS CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF A CONSULTATIVE COMMITTEE FOR THE INDIAN COMMUNITY IN THE AREA OF JURISDICTION OF A LOCAL AUTHORITY.

In terms of section 4 of the Local Government (Extension of Powers) Ordinance, 1962 (Ordinance 22 of 1962), the Administrator, with the approval of the Minister of Indian Affairs, hereby publishes the Standard Regulations Concerning the Establishment of a Consultative Committee for the Indian Community in the area of jurisdiction of a Local Authority, as set forth hereinafter.

### CHAPTER 1

#### *Definitions.*

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise —

- (i) "Act" means the Group Areas Act, 1966; (viii)
- (ii) "area" means the group area mentioned in the notice in the *Provincial Gazette* whereby these regulations are made applicable to the area; (ii)
- (iii) "chairman" means the chairman of the committee; (vii)
- (iv) "committee" means the consultative committee established for the Indian Community of the area; (iii)
- (v) "council" means a city council, town council, or village council established in terms of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939), and the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, established in terms of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943 (Ordinance 20 of 1943); (v)
- (vi) "ordinance" means the Local Government (Extension of Powers) Ordinance, 1962; (iv)
- (vii) "qualified person" means a person who is not a disqualified person in terms of section 1(1) of the Act in relation to the area; (i)
- (viii) "secretary" means the secretary of the committee; (vi)

and any other word or expression shall have the meaning assigned thereto in the Ordinance.

### CHAPTER 2.

THE PURPOSES AND CONSTITUTION OF THE COMMITTEE, THE APPOINTMENT AND ELECTION OF MEMBERS.

#### *General Purposes of the Committee.*

2.(1) The committee shall be responsible for the promotion of the interests and welfare of the inhabitants of the area and shall bring all matters relating thereto to the notice of the council in the form of a resolution incorporating a recommendation.

(2) Die sekretaris moet by skriftelike kennisgewing wat deur die voorstuur onderteken is, die stadsklerk van iedere besluit wat ingevolge subregulasie (1) geneem is, verwittig, binne veertien dae nadat so 'n besluit geneem is, en die stadsklerk moet dit dan so gou doenlik aan die toepaslike komitee van die raad voorlê.

(3) 'n Besluit wat ingevolge subregulasie (2) aan 'n komitee van die raad voorgelê is, moet uitgevoer word wanneer dit behoorlik deur die raad goedgekeur is.

*Samestelling van Komitee en Ampstermyn.  
Die Eerste Komitee.*

3.(1)(a) Die eerste komitee vir die gebied bestaan uit vyf lede aangestel deur die Administrateur waarvan twee deur die Minister van Indiërsake en een deur die raad benoem word.

(b) Iedere lid van die eerste komitee beklee, ondanks enige ander bepaling wat in hierdie regulasies vervat is, sy amp solank dit die Administrateur behaag, maar in geen geval langer as die datum waarop die lede van die daaropvolgende komitee hulle amp aanvaar nie.

*Opvolgende Komitees.*

(2) Iedere opvolgende komitee bestaan uit —

- (a) twee persone wat deur die Administrateur na raadpleging met die Minister van Indiërsake aangestel word; en
- (b) minstens drie lede wat ingevolge die bepalings van Hoofstuk 6 van hierdie regulasies verkies word; die getal word deur die Administrateur na oorlegpleging met die raad bepaal: Met dien verstande dat die Administrateur na oorlegpleging met die Minister van Indiërsake en die raad kan gelas dat al die lede van die komitee verkies moet word en elke daaropvolgende komitee moet dan verkies word.

(3) As die raad versuim of weier om binne dertig dae nadat hy deur of namens die Administrateur versoek is om dit te doen, 'n lid te benoem, stel die Administrateur namens die raad 'n bevoegde persoon aan.

(4) Behoudens die bepalings van regulasie 37, beklee 'n lid wat ingevolge die bepalings van subregulasie (2) aangestel of verkies is, sy amp twee jaar lank vanaf die datum van die verkiesing van lede ingevolge paragraaf (b) van daardie subregulasie: Met dien verstande dat, as 'n verkiesing van lede ingevolge subregulasie (2)(b) geskied op 'n datum voor of na dié tydperk van twee jaar verloop het, 'n lid se ampstermyn verstrik op die dag voor die datum van sodanige verkiesing.

(5) 'n Lid wie se ampstermyn verstrik het, kan na gelang van die geval, weer aangestel of weer verkies word op die wyse wat by subregulasiës (2) en (3) voorgeskryf word.

(6)(a) 'n Komitee wat voor die inwerkingtreding van hierdie regulasies ingestel is, word, ondanks die bepalings van die regulasies waargragens hy ingestel is, met ingang van die datum van toepassing van hierdie regulasies op sodanige Komitee, geag ingevolge die bepalings van hierdie regulasies ingestel te wees. Die bepalings van hierdie regulasies is origens op so 'n komitee en op iedere lid daarvan van toepassing.

(b) Die Administrateur kan die ampstermyn van die lede van 'n benoemde komitee wat voor die datum van afkondiging van hierdie regulasies ingestel is, en wat nie voor dié datum verstrik het nie, na goeddunke verkort ten einde die lede daarvan ingevolge die bepalings van Hoofstuk 6 te laat verkies.

(2) Every resolution adopted by the committee in terms of subregulation (1) shall within fourteen days of its adoption be reported in writing by the secretary under the signature of the chairman to the town clerk who shall, as soon as practicable, submit it to the appropriate committee of the council.

(3) A resolution which has in terms of subregulation (2) been reported to a committee of the council shall when duly approved by the council be put into effect.

*Constitution of Committee and Period of Office.  
The First Committee.*

3.(1)(a) The first committee for the area shall consist of five members appointed by the Administrator of whom two shall be nominated by the Minister of Indian Affairs and one by the council.

(b) Notwithstanding any other provision contained in these regulations, every member of the first committee shall hold office at the pleasure of the Administrator but in any event not longer than the date on which members of the succeeding committee assume office.

*Succeeding Committees.*

(2) Every succeeding committee shall consist of —

- (a) two persons appointed by the Administrator after consultation with the Minister of Indian Affairs; and
- (b) at least three members who shall be elected in terms of the provisions of Chapter 6 of these regulations; the number shall be determined by the Administrator after consultation with the council: Provided that the Administrator may, after consultation with the Minister of Indian Affairs and the council, direct that all the members of the committee be elected and every succeeding committee shall then be elected.

(3) If the council fails or refuses to nominate a member within thirty days after having been requested to do so by or on behalf of the Administrator, the Administrator shall appoint a qualified person on behalf of the council.

(4) Subject to the provisions of regulation 37, a member appointed or elected in terms of subregulation (2) shall hold office for a period of two years calculated from the date of election of members in terms of paragraph (b) of that sub-regulation: Provided that where an election of members in terms of subregulation (2)(b) takes place on a date prior to or after the expiry of the period of two years, a member's term of office shall expire on the day preceding such day of election.

(5) A member whose period of office has expired may be re-appointed or re-elected, as the case may be, in the manner prescribed in subregulations (2) and (3).

(6)(a) A committee established before the date of commencement of these regulations shall, notwithstanding the provisions of the regulations in terms of which it was established, with effect from the date of application of these regulations to such committee be regarded as having been established in terms of the provisions of these regulations.

(b) The Administrator may at his discretion shorten the period of office of the members of a nominated committee established before the date of promulgation of these regulations, if unexpired before such date in order that the members thereof may be elected in terms of the provisions of Chapter 6.

*Onbevoegdheid van Lede.*

4.(1) 'n Lid van die komitee wat 'n geskenk, beloning of ander teenprestasie van watter aard ook al (uitgesonderd die besoldiging waarop hy ingevolge die bepaling van regulasie 39 geregtig is) regstreeks of onregstreeks vorder of aanneem of instem om dit aan te neem, of probeer om dit vir hom of vir iemand anders te verkry, vir of ten opsigte van sy dienste as lidvan die komitee of omdat hy in sy hoedanighed van lid van die komitee iets doen of nalaat, of iets gedoen of nagelaat het, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens eenduisend rand, of met gevangenistraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenistraf, en 'n lid wat aldus skuldig bevind word is *ipso facto* onbevoeg om lid te bly.

(2) 'n Lid van die komitee wat 'n vergadering van die komitee bywoon of aan die verrigtinge daarvan deelneem —

- (a) gedurende die bespreking van of stemming oor 'n saak waarby hy self, of sy gade, werknemer, vennoot of sakegenoot regstreeks of onregstreeks geldelike belang het; of
- (b) gedurende 'n bespreking van of stemming oor 'n voorgenome of hangende regsgeding waarin die raad 'n party is of kan word, en waarby so 'n lid self of sy gade, werknemer, vennoot of sakegenoot regstreeks of onregstreeks belang het; of
- (c) as hy ten tyde van sy verkiesing of aanstelling ingevolge die bepaling van regulasie 24 onbevoeg was, of te eniger tyd daarna sy bevoegdhcid ingeboet het; begaan 'n misdryf, tensy daar bewys word dat hy nie bewus was dat hy so 'n belang gehad het, of dat hy aldus onbevoeg was nie: Met dien verstande dat, vir sover dit paragraaf (a) betref, daar geag word dat so 'n lid van die komitee nie 'n geldelike belang het by enige saak rakende of met betrekking tot —

(i) 'n maatskappy wat ingevolge 'n wet geïnkorporeer of geregistreer is, bloot omdat sodanige lid of sy gade, vennoot, werknemer of sakegenoot, 'n direkteur, aandeelhouer, effektehouer, werknemer of agent van sodanige maatskappy is nie, tensy sodanige maatskappy 'n private maatskappy is soos omskryf by artikel 104 van die Maatskappwyet, 1926, of sodanige lid of self in besit is van, of saam met sy gade of minderjarige kinders, of hulle almal saam, beheer het oor, meer as een derde van die aandele of effekte van sodanige maatskappy, of

(ii) 'n sportklub waaraan so 'n lid behoort en wat met die raad 'n kontrak sluit mits so 'n klub nie met 'n winsoognierk opgerig is nie.

(3) 'n Lid van die komitee wat regstreeks of onregstreeks as advokaat, prokureur of wetsagent teen die raad optree in 'n regsgeding wat deur of op aandrang van die raad, of wat teen die raad ingestel word, begaan 'n misdryf.

(4) 'n Lid van die komitee wat in sy hoedanighid van lid 'n vergadering van die komitee bywoon of aan die verrigtinge daarvan deelneem nadat hy kragtens subregulasie (2) of (3) skuldig bevind is, ongeag of daar appell teen sodanige skuldigbevinding aangeteken is of nie, begaan 'n misdryf: Met dien verstande dat hierdie subregulasie nie van toepassing is in die geval van 'n lid van die komitee wat 'n appell teen sy skuldigbevinding

*Disqualification of Members.*

4.(1) Any member of the committee who directly or indirectly exacts or accepts or agrees to accept or attempts to obtain for himself or for any other person, any gift, reward or other consideration whatsoever (other than the payment to which he is entitled in terms of regulation 39), for or on account of his services as a member of the committee or his doing or neglecting to do or having done or having neglected to do anything in his capacity as a member of the committee, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one thousand rand or to imprisonment for a period not exceeding five years or to both such fine and imprisonment, and a member so convicted shall be *ipso facto* disqualified from retaining membership.

(2) A member of the committee who attends a meeting or takes part in the proceeding thereof —

- (a) during the discussion of or voting on a matter in which he or his spouse ,partner, or business associate has any direct or indirect pecuniary interest; or
- (b) during any discussion or voting on any proposed or pending legal proceedings to which the council is or may become a party and in which such member of the committee or his spouse, employee, partner or business associate has any direct or indirect interest; or
- (c) if at the time of his election or appointment he was disqualified in terms of regulation 24 or at any time thereafter ceased to be qualified;

shall be guilty of an offence, unless it is proved that he was not aware of any such interest or that he was so disqualified: Provided that insofar as paragraph (a) is concerned, it shall be deemed that such member of the committee has no pecuniary interest in any matter affecting or relating to —

- (i) a company incorporated or registered under any law, solely by reason of the fact that such member or his spouse, partner or business associate is a director, shareholder, stockholder, employee or agent of such company, unless such company is a private company as defined in section 104 of the Companies Act, 1926, or such member either by himself owns or together with his spouse or minor children or both, controls more than one-third of the shares or stock of such company; or
- (ii) a sports club of which such member is a member and which enters into any contract with the council where such club has not been established for the purpose of gain or profit.

(3) A member of the committee who directly or indirectly acts as advocate, attorney or law agent against the council in any legal proceedings instituted by, at the instance of or against the council shall be guilty of an offence.

(4) A member of the committee who after his conviction under subregulation (2) or (3) and whether or not an appeal has been noted against such conviction, attends a meeting or takes part in the proceedings of the committee in his capacity as a member thereof shall be guilty of an offence: Provided that this subregulation shall not apply in the case of a member of the committee

kragtens subregulasié (2) of (3) aangeteken het nie, mits die hof wat hom skuldig bevind het, hom gemagtig het om, hangende die uitslag van die appèl, sy werkzaamhede as lid van die komitee te verrig.

(5) 'n Lid van die komitee wat skuldig bevind word aan 'n oortreding van hierdie regulasié, is strafbaar met 'n boete van hoogstens vyfshonderd rand, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf, en die hof kan hom daarbenewens gelas om sy setel te ontruim en dié setel raak dan vakant.

(6) 'n Lid wat sy amp ingevolge die bepalings van subregulasié (5) moet ontruim, mag vir 'n tydperk van drie jaar daarna geen plaaslikebestuuramp beklee nie.

*Aampsdraers van die Komitee.  
Die Voorsitter.*

5.(1)(a) Behoudens die bepalings van paragraaf (b) stel die Administrateur van tyd tot tyd in oorleg met die raad een van die lede van die komitee vir 'n tydperk van hoogstens een jaar aan as voorsitter van die komitee: Met dien verstande dat 'n aftredende voorsitter weer aangestel kan word.

(b) Wanneer al die lede van die komitee verkies word, kies sodanige komitee elke jaar op sy eerste vergadering of wanneer dit nodig is, die voorsitter uit sy geledere.

*Die Ondervoorsitter.*

(2)(a) Die komitee kies op sy eerste vergadering en daarna wanneer dit van tyd tot tyd nodig is, uit sy geledere 'n ondervoorsitter vir 'n tydperk van hoogstens een jaar.

(b) Wanneer die voorsitter afwesig is, of nie sy pligte kan nakom nie, tree die ondervoorsitter as voorsitter van die komitee op en as sowel die voorsitter as die ondervoorsitter van 'n vergadering van die komitee afwesig is, kies die aanwesige lede iemand uit hulle geledere om as voorsitter van die vergadering op te tree.

*Die Sekretaris*

(3) Die raad benoem na oorlegpleging met die komitee 'n beampie op die diensvoorraades en teen 'n besoldiging wat die Raad bepaal, om as sekretaris van die komitee op te tree.

**HOOFTUK 3.**

**KOMITEEVERGADERINGS EN -VERRIGTINGE EN DIE KWORUM.**

*Kworum en die Hou van Vergaderings.*

6.(1) Alle dade en sake of aangeleenthede wat die komitee gemagtig is om te verrig of te behandel, of wat hy moet verrig of behandel, en alle kwessies wat aan hom voorgelê word, moet verrig of behandel word op 'n vergadering waarop minstens die helfte van die lede aanwesig is en daar moet by meerderheidstem van die aanwesige lede daaroor beslis word.

(2) Ingeval van 'n staking van stemme het die voorsteller 'n beslissende stem benewens sy beraadslagende stem.

(3) Die verrigtinge van die komitee geskied in een van, of in albei die amptelike tale.

(4) Die komitee is, behoudens die bepalings van hierdie regulasies, deur die raad se reglement van orde gebind tensy hy met die toestemming van die raad sy eie reglement opstel.

who has noted an appeal against his conviction under subregulation (2) or (3) if the Court convicting him has authorised him to carry out his functions as a member of the committee pending the result of the appeal.

(5) Any member of the committee who has been convicted of a contravention of this regulation shall be liable to a fine not exceeding five hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and imprisonment and a court may in addition order him to vacate his seat in which event it shall become vacant.

(6) Any member who has to vacate his office in terms of subregulation (5) shall not for a period of three years thereafter fill a local government office.

*Office-bearers of Committee  
Chairman*

5.(1)(a) Subject to the provisions of paragraph (b) the Administrator shall in consultation with the council from time to time appoint one of the members of the committee as chairman thereof for a period not exceeding one year: Provided that a retiring chairman may again be appointed.

(b) Where the committee is fully elected the chairman shall be elected annually by such committee at its first meeting or whenever it may become necessary to do so, from amongst its own members.

*Vice-Chairman*

(2) (a) The committee shall at its first meeting and thereafter whenever necessary elect from time to time a vice-chairman from among its members for a period not exceeding one year.

(b) Whenever, the chairman is absent or unable to carry out his duties, the vice-chairman shall act as chairman of the committee and if both the chairman and the vice-chairman are absent from a meeting of the committee, the members present shall elect one of their number to preside at that meeting.

*Secretary*

(3) The council shall after consultation with the committee nominate an officer to act as secretary of the committee subject to such conditions of service and remuneration as the council may determine.

**CHAPTER 3.**

**MEETINGS AND PROCEEDINGS OF THE COMMITTEE AND KWORUM.**

*Quorum and Conduct of Meetings.*

6.(1) All acts and matters or things authorised or required to be done by the committee and all questions that may come before it shall be done and decided by the majority of the members present at any meeting at which are present not less than half of the members.

(2) In the case of an equality of votes the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

(3) The proceedings of the committee shall be conducted in one or in both of the official languages.

(4) The committee shall subject to the provisions of these regulations be bound by the rules of order of the council unless with the approval of the council it makes its own rules of order.

*Komiteevergaderings.*

7.(1) Die komitee hou minstens een keer per maand in elke maand van die jaar bereken vanaf die eerste dag van Januarie 'n gewone vergadering op 'n plek, dag en tyd wat die komitee van tyd tot tyd in oorleg met die raad bepaal.

(2) Die voorsitter kan te eniger tyd, en moet op die skriftelike versoek van die raad, 'n spesiale vergadering van die komitee belê.

(3) 'n Vergadering van die komitee kan tot 'n bepaalde dag en tyd verdaag word.

(4) Die sekretaris moet, behoudens die bepalings van regulasie 8(2), die raad onverwyld daarvan verwittig as die komitee versium om gedurende enige maand 'n vergadering te hou.

(5)(a) Alle vergaderings van die komitee is, behoudens die bepalings van subregulasie (6), vir bevoegde persone toeganklik.

(b) Die Minister van Indiërsake, die Directeur van Plaaslike Bestuur en die raad kan iedereen een of meer verteenwoordigers magtig om die vergaderings van die komitee by te woon en aan die verrigtinge deel te neem, maar so 'n verteenwoordiger mag nie stem nie.

(6) As die komitee of die raad van mening is dat 'n saak geriefliker of voordelijker in die afwesigheid van een of meer van die bevoegde persone wat in subregulasie (5)(a) genoem word, behandel kan word, moet die komitee in komitee gaan, en enige besluit wat op so 'n vergadering-in-komitee geneem word, is volkome regsgeldig as 'n besluit van die komitee.

*Kennisgewing van Vergaderings.*

8.(1) Die sekretaris gee iedere lid van die komitee minstens agt-en-veertig uur vooraf skriftelik kennis van die plek waar en die dag en tyd waarop iedere gewone vergadering gehou gaan word en iedere lid wat aldus kennis gekry het, moet sonder nadere kennisgewing sodanige vergadering bywoon op die bepaalde plek en tyd, of op sodanige ander plek en tyd waarvan hy by nadere kennisgewing wat ooreenkomsdig hierdie subregulasie aan hom beteken is, verwittig is.

(2) Die sekretaris gee iedere lid van die komitee minstens agt-en-veertig uur vooraf skriftelik kennis van die plek waar en die dag en tyd waarop iedere spesiale vergadering gehou gaan word.

(3) Iedere kennisgewing wat ingevolge subregulasie (1) of subregulasie (2) vereis word, moet aan die lid self besorg word of moet nadat dit behoorlik geadresseer is, per pos of per bode na sy gewone woon- of besigheidsplek gestuur word.

(4) Geen vergadering van die komitee en geen besluit wat daarop geneem is, is ongeldig as 'n lid afwesig is omdat daar per abuis nie 'n kennisgewing ingevolge hierdie regulasie aan hom gestuur of besorg is nie.

*Agenda en die Volgorde van Sake op die Agenda.*

9.(1) Die sekretaris stel die agenda vir 'n vergadering van die komitee op.

(2) Die agenda vir 'n gewone vergadering van die komitee word in die volgende volgorde behandel:

- (a) Aansoeke van lede om verlof tot afwesigheid.
- (b) Die notule van die vorige vergadering.

*Meetings of the Committee*

7.(1) The committee shall hold an ordinary meeting at least once a month in respect of eleven months of the year calculated from the first day of January at a place and on the day and at the time which the committee shall from time to time determine in consultation with the council.

(2) The chairman may at any time and shall at the written request of the council convene a special meeting of the committee.

(3) A meeting of the committee may be adjourned to a specified day and time.

(4) Subject to the provisions of regulation 8(2) if the committee fails to hold a meeting during any month the secretary shall forthwith advise the council of that fact.

(5)(a) Subject to the provisions of subregulation (6) all meetings of the committee shall be open to qualified persons.

(b) The Minister of Indian Affairs, the Director of Local Government and the council may each authorise one or more representatives to attend meetings of the committee and to take part in the proceedings, but no such representative shall be entitled to vote.

(6) If the committee or the council is of opinion that any matter can be dealt with more conveniently or advantageously in the absence of any one or more qualified persons referred to in subregulation (5)(a), the committee shall go into committee and any resolution taken while in committee shall be of full force and effect as a resolution of the committee.

*Notice of Meetings.*

8.(1) The secretary shall give at least forty-eight hours written notice of the place, day and time for the holding of ordinary meetings to every member of the committee and every member so notified shall thereafter be required to attend such meetings without further notice at the said place and time or at such substituted place and time as may have been notified to him by a further notice served in accordance with this subregulation.

(2) The secretary shall give written notice to each member of the committee of the place, day and time of every special meeting at least forty-eight hours before such meeting.

(3) Every notice required to be given under subregulation (1) or subregulation (2) shall be handed to the member personally or, after it has been properly addressed, sent by the post or delivered by hand to his usual place of residence or business.

(4) No meeting of the committee and no resolution passed thereat shall be invalidated by reason of the absence therefrom of any member to whom a notice in terms of this regulation was inadvertently not sent or delivered.

*Agenda and Order of Business.*

9. (1) The secretary shall prepare the agenda for a meeting of the committee.

(2) Business at an ordinary meeting of the committee shall be taken in the following order:

- (a) Applications of members for leave of absence.
- (b) The minutes of the previous meeting.

- (c) Amtelike aankondigings.
- (d) Onbestred mosies van die voorsitter.
- (e) Vrae waarvan daar kennis gegee is.
- (f) Mosies waarvan daar kennis gegee is en wat sedert 'n vorige vergadering oorstaan.
- (g) Versoekskrifte.
- (h) Nuwe mosies waarvan daar kennis gegee is.
- (i) Sake wat die raad na die komitee verwys het.
- (j) Sake wat voortspruit uit die bevoegdhede wat kragtens regulasie 11 aan die komitee verleen is, en wat nie reeds onder paragrawe (e) tot (i) op dié vergadering behandel is nie.

*Notule van Vergaderings.*

10.(1) Daar word gereeld notule van die verrigtinge van elke vergadering van die komitee gehou wat in beoorlike volgorde besonderhede van alle sake wat op die vergadering behandel is, moet bevat.

(2) Die notule van die verrigtinge van elke vergadering word op die daaropvolgende gewone vergadering voorgelê en as dit as juis aanvaar word, word dit goedgekeur en deur die voorsitter onderteken.

(3) Die notule van die verrigtinge van elke vergadering van die komitee, uitgesonnerd van die verrigtinge op vergaderings-in-komitee, moet ter insae aan die inwoners van die gebied wees.

(4) Die sekretaris lê 'n gewaartmerkte eksemplaar van elke notule van die verrigtinge van 'n vergadering van die komitee met inbegrip van die verrigtinge van 'n vergadering-in-komitee, asook ander toepaslike stukke, binne drie weke na afloop van dié vergadering aan die raad voor, en ook aan die Minister van Indiërsake en die Direkteur van Plaaslike Bestuur as hulle dit verlang.

## HOOFSTUK 4.

### FUNKSIES VAN DIE KOMITEE.

#### Raadpleging van die Komitee deur Raad.

11.(1) Die raad raadpleeg die komitee oor die volgende aangeleenthede vir soverre sodanige aangeleenthede regstreeks betrekking het op die gebied van die komitee:

- (a) Voorstelle in verband met dié begroting insluitende die kapitaalbegroting;
- (b) die uitvoering van genoemde begrotingsvoorstelle insluitende dié wat betrekking het op
  - (i) die heffing op belasbare eiendom van enige algemene belasting, gesondheidsbelasting, waterbelasting, of spesiale belasting;
  - (ii) die heffing van geldte vir munisipale dienste;
  - (iii) die besteding van enige fondse aan permanente verbeterings en ontwikkelingswerke;
  - (iv) die aangaan van enige lening;
  - (v) die maak, bou, verandering, skoonhou, repareer, sluiting en verlegging van openbare strate;
  - (vi) die verskaffing of oornname van begraafplose en die oordrag daarvan aan enige liggaam;

- (c) Official announcements.
- (d) Unopposed motions of the chairman.
- (e) Questions of which notice has been given.
- (f) Notices of motion standing over from a previous meeting.
- (g) Petitions.
- (h) New notices of motion.
- (i) Matters referred to the committee by the council.
- (j) Matters arising out of the powers conferred on the committee in terms of regulation 11, and not already dealt with under paragraphs (e) to (i) at such meeting.

*Minutes of Meeting.*

10.(1) The minutes of the proceedings of every meeting of the committee shall be regularly kept and shall contain in proper order details of all matters dealt with at the meeting.

(2) The minutes of the proceedings of every meeting shall be presented to the next succeeding ordinary meeting and if accepted as correct, shall be confirmed by the signature of the chairman.

(3) The minutes of the proceedings of every meeting of the committee, except proceedings in committee, shall be open for inspection by any inhabitant of the area.

(4) A certified copy of all minutes of the proceedings of a meeting of the committee including proceedings in committee and other relevant documents shall be furnished by the secretary to the council within three weeks of the conclusion of the meeting and, if either of them so required, also the Minister of Indian Affairs and the Director of Local Government.

## CHAPTER 4

### FUNCTION OF THE COMMITTEE.

#### Consultation of Committee by Council.

11.(1) The council shall consult the committee in regard to the following matters in so far as they relate directly to the area of the committee:

- (a) Proposals in connection with the estimates including capital estimates;
- (b) The implementation of the said proposals relating to the estimates, including those which relate to
  - (i) the levy on rateable property of any general rate, health rate, water rate or special rate;
  - (ii) the levy of tariffs for municipal services;
  - (iii) the spending of any funds on permanent improvements and development works;
  - (iv) the raising of any loan;
  - (v) the making, construction, alteration, cleaning, repairing, closing and deviation of public streets;
  - (vi) the provision or taking over of cemeteries and the transfer thereof to any body;

- (vii) die instelling, oprigting, instandhouding en sluiting van markte en markgeboue en die verhuring van en heffing van huurgelde ten opsigte van gedeeltes van sulke geboue en stalletjies daarbin;
- (viii) die instelling en instandhouding van brandweer- en ambulansdienste; en
- (ix) die instelling, verskaffing, onderhoud, verbetering, staking of sluiting van openbare biblioteke en parke, geriewe vir baai, vermaaklikheid, sport, picknickmaak en kampeer en gesondheids- en ontspanningsoorde, tesame met hutte, paviljoene, verversingskamers en ander akkommoda- sie en geriewe in verband daarmee;
- (c) die weë en middele ter voorkoming van wantoestande en oortreding van die raad se verordeninge;
- (d) die voorgestelde uitvaardiging van enige verorde- ninge deur die raad;
- (e) die beplanning en uitvoering van enige behuisings- skema;
- (f) die opstel en voorbereiding van enige dorpsaanleg- skema en enige wysiging daarvan;
- (g) die voorsiening, uitbreiding, inkorting of staking van enige kindersorgdienste en geriewe;
- (h) die aanstelling van enige beampete en werknemer wat 'n bevoegde persoon is en wat hoofsaaklik of uit- sluitlik binne die gebied van die komitee werksaam sal wees; en
- (i) sodanige ander aangeleenthede as wat die Admini- strateur, na goeddunke en na raadpleging met die raad van tyd tot tyd bepaal.
- (2) Waar enige geskil ontstaan of enige aangeleenthed regstreeks betrekking het op die gebied van die komitee soos beoog in subregulasié (1), is die beslissing van die Administreuter aangaande daardie geskil die eindbeslis- sing.

## HOOFTUK 5. KIESERS EN DIE KIESERSLYS.

### Woordomskrywing.

12. In hierdie hoofstuk beteken —

"gebied" die Indiërgroepsgebied waarna verwys word in Hoofstuk 1;

"kieser" iemand wat as sodanig ingeskryf is op die kieserslys wat in regulasie 20 genoem word.

### Wyke en Stemburo's.

13.(1) Die raad kan, na oorlegpleging met die komitee, 'n gebied in wyke indeel en die getal lede wat vir elke wyk verkies moet word, voorskryf, met dien verstande dat die totale getal lede wat verkies moet word, nie meer mag wees as die getal wat by regulasie 3(2)(b) bepaal word nie.

(2) Kiesers mag slegs in die wyke waar hulle as kie- sers geregistreer is en by die toepaslike stemburo's stem.

### Opstel van Kieserslys.

14.(1) Die raad moet binne ses maande vanaf die datum waarop hierdie regulasies afgekondig word, en daarna voor die eerste dag van Februarie van die jaar waarin 'n verkiesing kragtens regulasie 27 gehou moet word, 'n

- (vii) the establishment, erection, maintenance and closing of markets and market buildings and the leasing of and raising of rent charges in respect of portions of such buildings and stalls therein;
- (viii) the establishment and maintenance of fire and ambulance services; and
- (ix) the establishment, provision, maintenance, improvement, disestablishment or closure of public libraries and parks, facilities for bathing, entertainment, sport, picnicking and camping and health and recreational resorts, including huts, pavilions, refreshment rooms and other accommodation and facilities in connection therewith;
- (c) the ways and means to prevent nuisances and contraventions of the by-laws of the council;
- (d) the proposed promulgation of any by-laws by the council;
- (e) the planning and carrying out of any housing scheme;
- (f) the drafting and preparation of any town-planning scheme and any alteration thereof;
- (g) the provision, extension, reduction or termination of any child welfare service and facilities;
- (h) the appointment of any officer or employee who is a qualified person and who will be employed mainly or exclusively within the area of the committee; and
- (i) such other matters as the Administrator in his discretion and after consultation with the council may from time to time determine.

(2) Where any dispute arises as to whether any matter relates directly to the area of the committee as contemplated in subregulation (1), the decision of the Administrator on such dispute shall be final.

## CHAPTER 5

### VOTERS AND VOTERS' ROLL.

#### *Definitions.*

12. For the purpose of this chapter —

"area" means the Indian group area referred to in Chapter 1;

"voter" means a person who is enrolled on a voters' roll referred to in regulation 20.

#### *Wards and Polling Stations.*

13.(1) The council may, after consultation with the committee, sub-divide any area into wards and specify the number of persons to be elected in respect of each ward, subject always to the total number of persons to be elected not exceeding the number specified in regulation 3(2)(b).

(2) Voters shall be permitted to vote only in the ward in which they are registered as voters and at the relevant polling stations.

#### *Compiling of Voters' Roll.*

14.(1) Within six months from the date on which these regulations are promulgated and thereafter before the first day of February of the year in which an election must be held in terms of regulation 27 the council shall cause a voters' roll, arranged in alphabetical order of

kieserslys opstel waarin alle vanne alfabeties gerangskik is en waarin die volgende besonderhede ten opsigte van iedereen wat kragtens hierdie regulasie as kieser geregistreer kan word, vervat is:—

- (a) sy volle naam;
- (b) die identiteitsnommer wat kragtens die Bevolkingsregistrasiewet, 1950, aan hom toege wys is;
- (c) die aard en ligging van die eiendom waar hy woonagtig is.

(2) Die raad moet onmiddellik nadat die kieserslys opgestel is, 'n kennisgewing kragtens regulasie 17 ten opsigte daarvan uitrek.

(3) As die gebied in wyke ingedeel is, moet daar 'n afsonderlike kieserslys vir elke wyk opgestel word, en daarin moet die besonderhede verskyn van die kiesers wat in elke wyk woon.

#### *Bevoegdheid van, en Inskrywing as Kieser.*

15.(1) Dit is die persoon wat op inskrywing as kieser aanspraak maak, se plig om te sorg dat sy naam aldus ingeskryf word.

(2) Iedere bevoegde persoon wat 18 jaar of ouer is en in die gebied woonagtig is en wat 'n persoonskaart het wat kragtens die Bevolkingsregistrasiewet, 1950, aan hom uitgericik is, kan behoudens die bepalings van regulasie 23(3), as kieser op die kieserslys van die gebied ingeskryf word: Met dien verstande dat niemand op die kieserslys vir meer as een wyk of vir meer as een gebied waarvoor 'n raadplegende komitee kragtens die Ordonnansie ingestel is, ingeskryf mag word nie.

#### *Misdrywe insake Registrasie as Kieser.*

16. Iemand wat weier of versuim om inligting te verstrek, of wat wetens valse inligting verstrek in verband met besonderhede wat kragtens hierdie Hoofstuk vir die opstel, byhou of hersiening van 'n kieserslys vereis word, begaan 'n misdryf.

#### *Insae in die Kieserslys.*

17.(1) Die raad moet by kennisgewing wat in een of meer nuusblaaie in omloop in die gebied in albei amptelike tale moet verskyn en by sy kantoor, en by die kantoor van die komitee opgeplak moet word —

- (a) bekend maak dat 'n eksemplaar van die kieserslys veertien dae lank vanaf die datum wat in sodanige kennisgewing aangegee word, gedurende kantoourure op die raad se kantoor, die kantoor van die komitee en op sodanige ander plek of plekke as wat die Raad bepaal, ter insae lê;
- (b) almal wat daarop aanspraak maak om as kiersers ingeskryf te word, of wat beswaar wil opper teen die inskrywing van iemand wie se naam op sodanige lys voorkom, aansé om voor die verstryking van die veertien dae wat in paragraaf (a) genoem word, sodanige aanspraak of beswaar skriftelik ooreenkomsdig Bylae 1 of Bylae 2 by die stadsklerk in te dien.

(2) Die stadsklerk moet onmiddellik na afloop van die veertien dae wat in subregulasie (1)(a) genoem word —

- (a) 'n lys ooreenkomsdig Bylae 3 opstel waarin die name van, en alle toepaslike besonderhede in verband met die persone wat daarop aanspraak maak om as kiesers ingeskryf te word, aangegee word; en

surnames, to be prepared containing in respect of each person who in terms of these regulations is entitled to be registered as a voter of the committee:—

- (a) his names in full;
- (b) the identity number assigned to him in terms of the provisions of the Population Registration Act, 1950;
- (c) the nature and situation of property whereat he is resident.

(2) Immediately after the compiling of a voters' roll the council shall issue in respect thereof a notice in terms of regulation 17.

(3) If the area is divided into wards a separate voters' list shall be prepared for each ward containing the particulars of the persons who reside in that ward.

#### *Qualification and Enrolment as a Voter.*

15.(1) The onus of securing his enrolment as a voter shall rest on the person claiming the right to be so enrolled.

(2) Every qualified person aged 18 years or more who resides in the area and who holds an identity card issued to him in terms of provisions of the Population Registration Act, 1950, shall, subject to the provisions of regulation 23(3), be entitled to be enrolled on the voters' list of the area: Provided that no person may be enrolled on the voters' list for more than one ward or for more than one area for which a consultative committee has been established in terms of the Ordinance.

#### *Offences relating to Registration as Voter.*

16. Any person who refuses or neglects to furnish information or who furnishes false information, knowing that it is false in connection with particulars required for the preparation, keeping up to date or revision of a voters' list in terms of this Chapter shall be guilty of an offence.

#### *Inspection of Voters' Roll.*

17.(1) The council shall by notice published in one or more newspapers circulating in the area, in both official languages, and posted at its offices and the office of the committee —

- (a) notify that a copy of the voters' roll is open for inspection during office hours of the council at its offices, at the office of the committee and at such other place or places as the council may appoint for a period of fourteen days from a date to be stipulated in such notice;
- (b) call upon all persons claiming the right to be enrolled as voters or having any objections to the enrolment of any person whose name appears in such roll to lodge such claim or objection, in writing, with the town clerk before the expiry of the fourteen days referred to in paragraph (a) in accordance with Annexure 1 or Annexure 2.

(2) The town clerk shall immediately after the expiry of the fourteen days referred to in subregulation (1)(a) prepare —

- (a) a list in accordance with Annexure 3 setting out the names of and all relevant particulars relating to persons claiming to be enrolled as voters; and

(b) 'n lys ooreenkomstig Bylae 4 opstel waarin die name aangegee word van diegene waarteen daar beswaar geopper is.

(3)(a) Die lyste wat ooreenkomstig subregulasie (2) opgestel word, moet sewe dae lank onmiddellik voor die dag wat vir die sitting van die hersieningshof vasgestel is, gedurende kantoorure op die raad se kantoor en op die kantoor van die komitee ter insae lê.

(b) Die raad moet by kennisgewing wat in een of meer nuusblaais in omloop in die gebied in albei amptelike tale moet verskyn en by sy kantoor en by die kantoor van die komitee opgeplak moet word, 'n dag, tyd en plek vir die sitting van die hersieningshof waarna daar in regulasies 18 en 19 verwys word, bepaal om aansprake en besware aan te hoor.

(4)(a) Die stadsklerk moet minstens vier dae voor die dag wat vir die sitting van die hersieningshof bepaal is, aan elkeen wie se naam op die kieserslys verskyn of wat aansoek gedoen het om op die kieserslys ingeskryf te word en teen wie se inskrywing daar beswaar geopper word, per geregistreerde pos 'n kennisgewing stuur na sy woonadres soos dit in sy aansoek om inskrywing op die kieserslys aangegee is, waarin die rede vir die beswaar uiteengesit word en die dag waarop dit deur sodanige hof oorweeg sal word, aangegee word.

(b) Die kieserslys of die verrigtinge of besluite van die hersieningshof is nie ongeldig indien sodanige kennisgewing nie ontvang is nie.

#### *Die Hersieningshof.*

18.(1) 'n Hersieningshof word saamgestel uit drie lede wat deur die raad aangestel word en van wie twee lede van die komitee moet wees.

(2) Die raad wys die voorsitter van die hersieningshof aan.

#### *Oorweging van die Kieserslys deur die Hersieningshof.*

19.(1) Die hersieningshof sit op die dag, tyd en plek wat ooreenkomstig regulasie 17(3)(b) bepaal is om aansprake op, en besware teen die inskrywing van persone as kiesers aan te hoor en daaroor te beslis.

(2) Die hersieningshof moet —

(a) op die kieserslys die naam invoeg van iedereen wat na bevinding daarop geregtig is om as kieser ingeskryf te word;

(b) in die kieserslys die naam skrap van iedereen wat na bevinding nie daarop geregtig is om as kieser ingeskryf te gewees het nie; en

(c) enige fout herstel of weglatting aanvul in 'n inskrywing in die kieserslys in verband met die besonderhede wat ooreenkomstig regulasie 14 vereis word.

(3) Die hersieningshof oorweeg geen aanspraak of beswaar nie tensy —

(a) die voorlegging daarvan ooreenkomstig Bylae 1 of Bylae 2, na gelang van die geval, geskied;

(b) dit deur die stadsklerk ontvang is binne die tydperk wat by regulasie 17 voorgeskryf is, tensy die aanspraakmaker of die beswaarmaker die hersieningshof daarvan oortuig dat daar buitengewone omstandighede is wat die oorweging van die aanspraak of beswaar regverdig;

(b) a list in accordance with annexure 4 setting out the particulars of the names to which objections have been lodged.

(3)(a) The lists prepared in terms of subregulation (2) shall be open for inspection during office hours at the office of the council and the office of the committee, for seven days immediately preceding the day fixed for the sitting of the court of revision.

(b) The council shall by notice published in one or more newspapers circulating in the area in both official languages and posted at its offices and the office of the committee fix a day and time and place for the sitting of the court of revision referred to in regulations 18 and 19 to hear claims and objections.

(4)(a) The town clerk shall not less than four days before the day fixed for the sitting of the court of revision serve by registered post on every person whose name appears on the voters' roll or who applied for enrolment on the voters' roll and to whose enrolment or application objection is made, a notice addressed to his residential address as shown in his application to be enrolled as a voter setting out the grounds of the objection and the day on which it will be considered by such court.

(b) The non-receipt of such notice shall not invalidate the voters' roll or any proceedings or decision of the court of revision.

#### *Court of Revision*

18.(1) A court of revision shall be constituted of three members to be appointed by the council of whom two shall be members of the committee.

(2) The council shall nominate the chairman of the court of revision.

#### *Consideration of Voters' Roll by Court of Revision*

19.(1) On the day and at the time and place fixed in terms of regulation 17(3)(b) the court of revision shall hear claims for, and objections to the enrolment of persons as voters, and determine accordingly.

(2) The court of revision shall —

(a) insert in the voters' roll the name of any person shown to be entitled to enrolment as a voter;

(b) remove from the voters' roll the name of any person not shown to have been entitled to enrolment as a voter; and

(c) correct any error or supply any omission in any entry in the voters' roll with regard to the particulars required in terms of regulation 14.

3. The court of revision shall not consider any claim or objection unless —

(a) the submission thereof is in accordance with Annexure 1 or Annexure 2, as the case may be;

(b) it was in the hands of the town clerk within the time prescribed by regulation 17 unless the person making the claim or objection satisfies the court of revision that there are exceptional circumstances warranting the consideration of the claim or objection;

- (c) die aanspraakmaker verskyn en sy aanspraak tot voldoening van die hersieningshof staaf; en  
 (d) die beswaarmaker self of saam met syregs- of ander verteenwoordiger verskyn en sy beswaar tot voldoening van die hersieningshof staaf.

(4) Iemand wie se aanspraak of beswaar deur die hersieningshof oorweeg word en iemand wat sodanige aanspraak of beswaar bestry, is daarop geregtig om persoonlik of deur bemiddeling van syregs- of ander verteenwoordiger wat hy skriftelik daartoe gemagtig het, aangetuig te word en getuenis mondeling af te lê, en om getuies te roep.

(5) Alle getuenis wat in die hersieningshof afgelê word, word onder eed wat deur die voorsitter afgencem word, afgelê.

(6) Sittings van die hersieningshof is vir die publiek toeganklik.

(7) Die hersieningshof kan van tyd tot tyd na goedunke verdaag.

(8) Iemand wat wetens valse getuenis voor 'n hersieningshof aflê of die verrigtinge van die hersieningshof opsetlik onderbreek of versteur of wat hom skuldig maak aan 'n opsetlike handeling of versuum wat daarop bereken is om die hersieningshof of sy voorsitter of enige van sy lede in onguns te bring of 'n slechte naam te gee, begaan 'n misdryf.

#### *Die finale Kieserslys.*

20.(1) Dic kieserslys soos dit deur die hersieningshof gewysig en finaal goedgekeur is, moet deur die voorsitter van dié hof gewaarmerk word, en dit is dan, behoudens die bepalings van regulasie 21, die kieserslys van die komitee totdat daar wettiglik 'n nuwe lys opgestel en goedgekeur is.

(2) Die kieserslys soos dit deur die voorsitter van die hersieningshof gewaarmerk is, is afdøende bewys, en enige eksemplaar wat na bewering 'n eksemplaar van sodanige lys is, is *prima facie* bewys dat die persone wie se name daarin voorkom, as kiesers ingeskryf is.

(3) Die finale kieserslys moet uiter op die eerste dag van Mei van die jaar waarin die verkiesing kragtens regulasie 27 gehou word, gewysig en finaal goedgekeur word, en geen verdere wysiging mag voor die verkiesingsdatum aangebring word nie, behalwe soos dit by regulasie 21 bepaal word.

#### *Foute en Weglatings.*

21.(1) Indien die stadsklerk daarvan oortuig is dat die besonderhede van 'n persoon per abuis of onopsetlik uit 'n kieserslys weggelaat of geskrap is, of per abuis of onopsetlik in 'n kieserslys ingeskryf is, moet hy 'n toepaslike regstelling met betrekking tot so 'n weglatting of skrapping of verkeerde inskrywe te eniger tyd voor vieruur die middag van die dag sewe dae voor die verkiesingsdag in die kieserslys aanbring en indien so 'n regstelling na nominasiedag plaasvind, stel hy elke betrokke kandidaat daarvan in kennis.

(2) Die stadsklerk kan te eniger tyd voor die dag en tyd waarna daar in subartikel (1) verwys word, 'n klerklike fout in die kieserslys regstel.

(3) Indien iets wat regtens by die opstel of hersiening van 'n kieserslys gedoen moet word, om enige rede verkeerd gedoen of nagelaat is, of nie binne die voorgeeskreve tydperk gedoen is nie, is die kieserslys nie as ge-

- (c) the claimant appears and substantiates his claim to the satisfaction of the court of revision; and  
 (d) the objector personally appears with or without his legal or other representative and substantiates his objection to the satisfaction of the court of revision.

(4) Any person whose claim or objection is considered by the court of revision, and any person opposing such claim or objection, shall be entitled to be heard in person or by his legal or other representative authorised thereto by him in writing and to give and call oral evidence.

(5) All evidence given before the court of revision shall be given on oath to be administered by the chairman.

(6) Sittings of the court of revision shall be open to the public.

(7) The court of revision may adjourn from time to time as it may deem expedient.

(8) Any person who knowingly gives false evidence before a court of revision or who wilfully interrupts or disturbs its proceedings or who is guilty of any wilful act or omission calculated to bring the court of revision or its chairman or any of its members into contempt or disrepute, shall be guilty of an offence.

#### *Final Voters' Roll*

20.(1) The voters' roll as amended and finally adopted by the court of revision shall be certified by the chairman of that court and shall, subject to the provisions of regulation 21, be the voters' roll of the committee until a new roll has been lawfully made and adopted.

(2) The voters' roll as certified by the chairman of the court of revision shall be conclusive proof and any copy purporting to be a copy of such roll shall be *prima facie* proof, of the enrolment as voters of the persons whose names appear therein.

(3) The final voters' roll shall be amended and finally adopted not later than the first of May of the year in which the election must be held in terms of regulation 27 and no further amendments shall be made thereto until election day except as provided for in regulation 21.

#### *Errors and Omissions*

21.(1) If the town clerk is satisfied that the particulars of any person have been omitted or deleted erroneously or inadvertently from a voters' list or were erroneously or inadvertently entered in a voter's list he shall make an appropriate correction, in relation to such omission or deletion or incorrect enrolment in the voters' list at any time before four o'clock in the afternoon on the day which shall be seven days before the day of the election and, if such correction occurs after nomination day, he shall advise every candidate concerned thereof.

(2) The town clerk may, at any time before the day and time referred to in subsection (1), correct a clerical error in the voters' list.

(3) If for any reason anything required by law to be done in connection with the making or revision of a voters' roll is erroneously done or omitted to be done or not done within the prescribed time, the voters' roll shall not be invalidated thereby, and the Administrator may, with

volg daarvan ongeldig nie, en die Administrateur kan met behoorlike inagneming van die beginnels wat in hierdie regulasies vervat is, aan die raad of die hersieningshof of aan albei opdragte gee wat hy nodig ag om so'n fout of weglatting te herstel of om soets te doen op of gedurende die tyd wat hy daarvoor bepaal en hy kan, as hy dit nodig ag, gelas dat 'n hersieningshof opnuut saamgestel word en dat hy die saak kragtens regulasie 19 moet aanhoor, en daaroor moet beslis.

#### *Uitgawe.*

22. Die raad kan al die uitgawe aangaan wat hy nodig ag in verband met enige regsgeding wat uit die verrigtinge van die hersieningshof voortspruit.

#### *Die Stemreg.*

23.(1) Iemand wie se naam nie in die kieserslys van die komitee verskyn nie, mag nie stem of enige reg wat by hierdie regulasies aan kiesers verleen word, uitoefen nie.

(2) Iedere kieser mag slegs een stem ten opsigte van elke vakature in die gebied of wyk waarin hy 'n geregistreerde kieser is, uitbring, en so 'n stem word uitgebring vir 'n kandidaat wat behoorlik genomineer is vir die gebied of wyk waarin sodanige kandidaat 'n geregistreerde kieser is.

(3) Ondanks andersluidende bepalings van hierdie regulasies is 'n kieser onbevoeg om by sodanige verkiesing te stem as hy —

- (a) binne die drie jaar onmiddellik voor die verkiesingsdatum skuldig bevind is, en gestraf is met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete, tensy daar gracie aan hom verleent is; of
- (b) deur 'n bevoegde hof skuldig bevind is aan 'n oordeling wat in regulasie 16 genoem word; of
- (c) onderworpe is aan 'n hofbevel waarby hy onbevoeg verklaar is om as kieser geregistreer te word of om by 'n verkiesing vir 'n openbare amp te stem; of
- (d) versuum om 'n vraag wat voorgeskryf word by die opdragte en regulasies wat in regulasie 35 genoem word, te beantwoord op die wyse wat ooreenkomsdig sodanige opdragte en regulasies vereis word.

(4) Iemand wat hierdie regulasies by die uitoefening van sy stemreg of van 'n ander reg wat daarkragtens aan kiesers verleen word, oortree, begaan 'n misdryf.

#### HOOFSTUK 6.

#### KANDIDATE EN VERKIESINGS.

##### *Bevoegdheid om as 'n lid verkies of aangestel te word.*

24.(1) Iedereen wat as 'n kieser vir die gebied ingeskryf is en wat op die nominasie- of verkiesingsdatum nie ingevolge subregulasie (2) onbevoeg is nie, kan tot lid van die komitee verkies word.

(2) Niemand kan tot lid van die komitee verkies of aangestel word nie as —

- (a) hy 'n ongerehabiliteerde insolvent is; of
- (b) hy binne die voorafgaande twee jaar boedelafstand gedoen het; of
- (c) hy nie 'n permanente inwoener van die Republiek van Suid-Afrika is nie; of

due regard to the principles laid down in these regulations, give instructions as he may deem fit to the council or the court of revision or both to rectify such error or omission or to do such thing at or during a time stipulated by him and he may if he deems it necessary order that a court of revision shall be reconstituted and that it shall hear and determine the matter in terms of regulation 19.

#### *Expenditure.*

22. The council may incur such expenditure as it considers necessary in connection with any legal proceedings arising out of the proceedings of the court of revision.

#### *The Franchise.*

23.(1) Any person whose name does not appear in the voters' roll of the committee shall not be entitled to vote or exercise any right conferred on voters by these regulations.

(2) Every voter shall be entitled to exercise only one vote in respect of each vacancy in the area or ward in respect of which he is a registered voter and such vote shall be cast in respect of a candidate duly nominated for the area or ward in respect of which such candidate is a registered voter.

(3) Notwithstanding anything to the contrary in these regulations provided, any voter who —

- (a) within the three years immediately preceding the date of an election has been convicted and sentenced to imprisonment without the option of a fine, unless he has been granted a free pardon; or
- (b) is convicted by a competent court for an offence mentioned in regulation 16; or
- (c) is subject to an order of the court declaring him disqualified from being registered as a voter or of voting at an election for any public office; or
- (d) fails to answer any question prescribed in the instructions and regulations referred to in regulation 35 in the manner required by such instructions and regulations;

shall be disqualified from voting at such election.

(4) Any person who contravenes these regulations in exercising his right to vote or any other right conferred on voters in terms thereof shall be guilty of an offence.

#### CHAPTER 6.

#### CANDIDATES AND ELECTIONS.

##### *Qualifications to be elected or appointed as a Member*

24.(1) Every person who is enrolled as a voter for the area and who on the date of nomination or the date of election in terms of subregulation (2) is not disqualified may be elected as a member of the committee.

(2) No person may be elected or appointed as a member of the committee if —

- (a) he is an unrehabilitated insolvent; or
- (b) within the preceding two years he has assigned his estate; or
- (c) he is not a permanent resident of the Republic of South Africa; or

- (d) hy onderworpe is aan 'n hofbevel waarby hy kragtens die Wet op Geestesgebreken, 1916, swaksinnig of geestelik gekrenk of gebrekkig verklaar is; of
- (e) hy lid is van 'n ander bestuurs- of raadplegende komitee wat kragtens die Ordonnansie ingestel is; of
- (f) hy binne die voorafgaande drie jaar skuldig bevind is en gesraaf is met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete, tensy daar gracie aan hom verleen is of die Administrateur andersins gelas; of
- (g) hy onderworpe is aan 'n hofbevel waarby hy onbevoeg verklaar is om as kieser geregistreer te word of by 'n verkiesing vir 'n openbare amp te stem of 'n openbare amp te beklee; of
- (h) hy om drie-uur die middag van die dag onmiddellik voor die nominasiedag enige belasting wat ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belasting-Ordonnansie, 1933, gehef word, voorskotte, gelde of vorderings vir dienste deur die raad gelewer, vir langer as drie maande verskuldig is; of
- (i) hy 'n winsbetrekking by die raad beklee; of
- (j) hy 'n winsbetrekking beklee waaroer die raad beskik maar wat nie onder die gesag van die raad ressorteer nie; of
- (k) hy deur 'n bevoegde hof skuldig bevind is aan 'n oortreding wat in regulasie 16 genoem word; of
- (l) hy nie kragtens die Bevolkingsregistrasiewet, 1950, as 'n Indiër geklassifiseer is nie.

(3) Die Administrateur kan op aansoek aan iemand wat hom as lid van die komitee verkiesbaar wil stel, vrystelling van die bepalings van subregulasie (2)(j) verleen.

#### *Die Kiesbeampte.*

25.(1) Die stadsklerk of iemand anders wat die raad goedkeur, is die kiesbeampte by 'n verkiesing.

(2) Die raad kan soveel van sy beamptes as wat hy dienstig ag, as adjunk-kiesbeamptes aanstel aan wie die kiesbeampte enige van sy bevoegdhede en pligte kan opdra en die raad kan enige adjunk-kiesbeampte magtig om as kiesbeampte waar te neem indien die kiesbeampte nie in staat is om sy bevoegdhede uit te oefen of sy pligte na te kom nie.

#### *Nominasies.*

26.(1) Niemand mag 'n kandidaat by 'n verkiesing wees nie tensy hy genomineer word op die wyse wat by subregulasie (2) voorgeskryf word.

(2) Voor twaalfuur die middag op nominasiedag moet daar 'n nominasiebrief wesenlik ooreenkomsdig Bylae 5 hierby, wat behoorlik ingevul, en wat onderteken is deur minstens vyf kiesers en deur die kandidaat wat daarin verklaar dat hy die nominasie aanvaar, aan die kiesbeampte besorg word.

(3) Die kiesbeampte moet binne vier-en-twintig uur na die tyd wat in subregulasie (2) genoem word, op die nominasieplek in die openbaar die volgende aankondig —

- (a) die name van die kandidate wie se nominasies hy kragtens subregulasie (4) verworp het;
- (b) die name van die kandidate wat kragtens subregulasie (5) behoorlik verkies is;

- (d) he is subject to an order of court declaring him to be of unsound mind or mentally disordered or defective under the Mental Disorders Act, 1916; or
- (e) he is a member of any other management or consultative committee established in terms of the Ordinance; or
- (f) within the preceding three years he has been convicted and sentenced to imprisonment, without the option of a fine unless he has obtained a free pardon or unless the Administrator otherwise directs; or
- (g) he is subject to an order of court declaring him to be disqualified from being registered as a voter or of voting at an election for any public office or of filling a public office; or
- (h) at three o'clock in the afternoon of the day immediately preceding nomination day, he is indebted in respect of any rate, levied in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, advances, fees or claims for services rendered by the council for longer than three months;
- (i) he holds an office of profit under the council; or
- (j) he holds an office of profit in the gift of but not under the council; or
- (k) he is convicted by a competent court for an offence mentioned in regulation 16; or
- (l) if he is not classified as an Indian person in terms of the Population Registration Act, 1950.

(3) The Administrator may on application by any person seeking election as a member of the committee exempt him from the provisions of subregulation (2)(j).

#### *Returning Officer*

25.(1) The town clerk or such other person as the council may approve, shall be the returning officer at an election.

(2) The council may appoint as many of its officers as it may consider expedient as deputy returning officers to whom the returning officer may delegate any of his powers and duties and the council may authorise any deputy returning officer to act as returning officer if the returning officer is not able to exercise his powers or carry out his duties.

#### *Nominations*

26.(1) No person shall be a candidate at any election unless he is nominated in the manner prescribed in subregulation (2).

(2) A nomination paper substantially in accordance with Annexure 5 hereto duly completed and signed by at least five voters and by the candidate, intimating his acceptance of the nomination shall be delivered to the returning officer before twelve o'clock noon on nomination day.

(3) Within twenty four hours after the hour referred to in subregulation (2), the returning officer shall at the place of nomination publicly declare —

- (a) the names of the candidates whose nominations have been rejected by him in terms of subregulation (4);
- (b) the names of the candidates duly elected in terms of subregulation (5);

(c) die name van die kandidate ten opsigte van wie daar 'n stemming kragtens subregulasie (6) gehou moet word.

(4) Die kiesbeampte verwerp —

(a) die nominasie van iemand ten opsigte van wie daar tot sy voldoening bewys word dat hy kragtens regulasie 24(2) nie bevoeg is nie;

(b) alle nominasies wat nie aan die bepalings van subregulasie (2) voldoen nie;

(c) die nominasie van iemand wat, voordat die aankondiging kragtens subregulasie (3) geskied, sterf of op die wyse wat in subregulasie (8) uiteengesit word, skriftelik sy kandidatuur terugtrek.

(5) As die getal kandidate wie se nominasies aanvaar is, gelyk is aan of minder is as die getal vakatures, word daar geag dat sodanige kandidate behoorlik verkies is.

(6) As die getal kandidate wie se nominasies aanvaar is, meer is as die getal vakatures, moet die kiesbeampte onmiddellik by kennisgewing wat by die nominasieplek opgeplak en in 'n nuusblad geplaas moet word soos dit by regulasie 27 voorgeskryf is, die name bekend maak van die kandidate ten opsigte van wie daar 'n stemming op die verkiesingsdag gehou moet word.

(7) As daar 'n stemming gehou moet word, moet elke kandidaat wat vir die verkiesing van die lede van die komitee genomineer is, voor 12-uur die middag op nominasiedag die bedrag van R50 by die stadsklerk stort. As 'n kandidaat versuim om die vereiste deposito te betaal, verval sy kandidatuur en skrap die kiesbeampte sy naam van die lys van kandidate, en as die getal kandidate dan net soveel of minder is as die getal wat verkies moet word, is die bepalings van subregulasie (8)(a) en (b) *mutatis mutandis* van toepassing. As 'n kandidaat minder as een vyfde van die getal stemme kry as dié van die verkose kandidaat met die minste stemme by die verkiesing, verbeur hy die bedrag wat hy gestort het en behou die raad dit; anders word dit aan hom terugbetaal.

(8) As 'n kandidaat ten opsigte van wie daar 'n stemming gehou moet word, te eniger tyd na die aankondiging wat kragtens subregulasie (3) geskied het, sterf, of minstens sewe dae voor die verkiesingsdag skriftelik sy kandidatuur ooreenkomsdig Bylae 6 by hierdie regulasies terugtrek —

(a) en daar dan net soveel of minder kandidate oorbly as die getal vakatures, verklaar die kiesbeampte dat die oorblywende kandidate behoorlik verkies is, en plak 'n kennisgewing te dien effekte by die nominasieplek op;

(b) en daar dan nog meer kandidate oorbly as die getal vakatures, laat die kiesbeampte die naam van die kandidaat wat gesterf het of sy kandidatuur teruggetrek het, uit die stembrief weg of skrap dit daar.

*Kennisgewing in verband met die Verkiesing en die Nominasiedag.*

27.(1) Die eerste verkiesing kragtens hierdie regulasies word gehou op 'n dag wat die Administrateur bepaal, en daarna word 'n verkiesing al om die twee jaar op die laaste Woensdag in Oktober gehou.

(2) Die kiesbeampte moet hoogstens vyf-en-veertig en minstens dertig dae voor die bepaalde verkiesingsdag 'n kennisgewing van die verkiesing en van die datum daarvan in een of meer nuusblaale wat in die distrik versprei word, in albei amptelike tale plaas en ook op die kennis-

(c) the names of candidates in respect of whom a poll will be taken in terms of subregulation (6).

(4) The returning officer shall reject —

(a) the nomination of any person proved to his satisfaction not to be eligible in terms of regulation 24;

(b) any nomination which does not comply with the requirements of subregulation (2);

(c) the nomination of a person who, before the declaration is made in terms of subregulation (3), dies or withdraws his candidature in writing in the manner as set out in subregulation (8).

(5) If the number of candidates whose nominations have been accepted is equal to or less than the number of vacancies, such candidates shall be deemed to have been duly elected.

(6) If the number of candidates whose nominations have been accepted is greater than the number of vacancies, the returning officer shall immediately make known by notice posted at the place of nomination and published in a newspaper as prescribed in regulation 27, the names of the candidates in respect of whom a poll will be held on the day of the election.

(7) If a poll has to be taken every candidate who is nominated for election as a member of the committee shall before 12 noon on nomination day deposit with the town clerk the sum of R50. Should any candidate fail to make the required deposit he shall cease to be a candidate and the returning officer shall remove his name from the list of candidates and should the number of candidates thereby be reduced to a number equal to or less than the number to be elected the provisions of subregulation (8)(a) and (b) shall, *mutatis mutandis* apply. Should such candidate receive less than one-fifth of the number of votes received by the successful candidate with the least number of votes at the election the sum deposited by him shall be forfeited to the council; otherwise it shall be returned to him.

(8) Should a candidate in respect of whom a poll is to be held at any time after the declaration made in terms of subregulation (3) die or at least seven days before the day of election withdraw his candidature in writing in the manner set out in annexure 6 to these regulations —

(a) the returning officer shall declare the remaining candidates duly elected and shall fix a notice to that effect at the venue of nomination if they are equal to or less in number than the vacancies; or

(b) the returning officer shall omit or delete from the ballot paper the name of the candidate who has died or withdrawn if the number of the remaining candidates be still greater than the number of vacancies.

*Notice of Nomination and Election*

27.(1) The first election in terms of these regulations shall be held on a date to be determined by the Administrator and such an election shall thereafter take place on the last Wednesday in October of every second year.

(2) Not more than forty-five and not less than thirty days before the day appointed for any election the returning officer shall publish a notice of the election in one or more newspapers circulating in the district in both official languages, and affix such notice on the notice board at any

gewingbord by 'n munisipale kantoor in die gebied opplak, en 'n dag hoogstens een-en-twintig en minstens tien dae na die publikasiedatum van sodanige kennisgewing as nominasiedag bepaal, asook 'n plek binne die gebied waar die nominasies ontvang sal word.

#### *Orige Vakatures.*

28. As die getal kandidate om enige rede minder is as die getal vakatures, vul die Administrateur die orige vakatures by wyse van aanstelling aan.

#### *Stemburo's.*

29.(1) Die kiesbeampte moet soveel stemburo's in die gebied of wyke as wat hy nodig ag laat innig.

(2) Die kiesbeampte moet hoogstens tien dae na die nominasiedag by kennisgewing wat by die nominasieplek opgeplak en in 'n nuusblad geplaas word soos dit by regulasie 27(2) voorgeskryf is, bekend maak watter stemburo's hy laat innig het.

#### *Aanstelling van Beampies.*

30.(1) Die kiesbeampte stel vir die doel van 'n verkiesing vir elke stemburo 'n voorsittende beampie, stemopnemers en sodanige ander verkiesingsbeampies aan as wat hy wenslik ag om die verkiesing doeltreffend te kan beheer.

(2) Die kiesbeampte kan benewens enigets wat by hierdie regulasies voorgeskryf word, sodanige uitrusting en materiaal verskaf, stappe doen en reëlings tref as wat nodig is om die verkiesing behoorlik te kan beheer.

(3) Die voorsittende beampie hou orde by die stemburo, reël die getal kiesers wat tegelyk binnegelaat word, en hou alle ander mense buite, uitgesonnerd die kiesbeampte, die verkiesingsbeampies, die kandidate, een bode vir elke kandidaat en die diensdoende polisiebeampies.

#### *Stemming.*

31.(1) Die stemming by 'n verkiesing geskied per geslotte stembriefie.

(2) Die stemming by elke verkiesing begin om 7 v.m. en sluit om 8 nm.: Met dien verstande dat die raad by besluit die stemure vir verkiesings kan verander sodat die stemming voor 7 v.m. begin of na 8 nm. sluit.

(3) Die kiesbeampte moet minstens sewe dae voor die verkiesingsdag 'n kennisgewing van 'n verandering in die stemure wat kragtens subregulasié (2) gemaak is, in 'n nuusblad laat plaas soos dit by regulasie 27(2) voorgeskryf word, en so 'n kennisgewing op 'n kennisgewing bord by 'n munisipale kantoor in die gebied laat opplaak.

#### *Teenwoordigheid van Kandidate.*

32. Elke kandidaat en sy behoorlik aangestelde verkiesingsagent kan by die stemming en die stemtellyery teenwoordig wees.

#### *Bekendmaking van Uitslag.*

33. Die kiesbeampte moet, sodra die stemming gesluit het, bygestaan deur die telbeamptes wat hy aangestel het, die stemme tel wat op elke kandidaat uitgebring is, en wanneer die stemme getel is, moet hy in die openbaar aankondig watter kandidate behoorlik tot lede van die komitee verkies is en hoeveel stemme daar op elke kandidaat uitgebring is.

municipal office in the area and shall appoint a day not more than twenty-one or less than ten days after the date of publication of such notice as nomination day and a place within the area where nominations will be received.

#### *Vacancies*

28. If for any reason the number of candidates is smaller than the number of vacancies, the remaining vacancies shall be filled by the Administrator by way of appointment.

#### *Polling Stations*

29.(1) The returning officer shall cause to be set up in the area or wards as many polling stations as he considers necessary.

(2) Not more than ten days after nomination day, the returning officer shall by notice displayed at the place of nomination and published in a newspaper as prescribed in regulation 27(2) specify the polling stations which he has caused to be set up.

#### *Appointment of Officers*

30.(1) For the purpose of an election, the returning officer shall appoint for every polling station a presiding officer, polling officers and such other election officers as he may deem advisable for the effective conduct of the election.

(2) The returning officer may, in addition to doing anything prescribed by these regulations, provide such equipment and material, do such acts and make such arrangements as may be necessary for the effective conduct of the election.

(3) The presiding officer shall keep order at the polling station, shall regulate the number of voters to be admitted at one time and shall exclude all other persons except the returning officer, election officers, the candidates, one messenger for each candidate and the Police on duty.

#### *Polling*

31.(1) Voting at an election shall be by secret ballot.

(2) Polling at every election shall begin at 7 a.m. and close at 8 p.m.: Provided that the council may by resolution alter the polling hours for elections to begin before 7 a.m. or close later than 8 p.m.

(3) Notice of any alteration of polling hours made in terms of subregulation (2) shall be published by the returning officer in a newspaper as prescribed in regulation 27(2) and by notice displayed on a notice board at any municipal office in the area at least seven days before the day of the election.

#### *Presence of Candidates*

32. Every candidate and his duly appointed election agent may be present at the polling and at the counting of votes.

#### *Declaration of Results.*

33. As soon as polling closes the returning officer assisted by any counting officers appointed by him shall count the votes cast for each candidate and upon conclusion of the counting of the votes the returning officer shall publicly declare which candidates have been duly elected as members of the committee and the number of votes polled for each candidate.

*Koste.*

34. Die raad dra alle koste in verband met 'n verkiesing: Met dien verstande dat geen kandidaat die betaling van verkiesingsuitgawe wat hy aangegaan het of wat namens hom aangegaan is, van die raad kan eis of ontvang nie.

*Reëeling van Verkiesings.*

35. Die bepalings van artikels 48, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 59 en 60 van die *Ordonnansie op Munisipale Verkiesings 1970* (Ordonnansie No. 16 van 1970) en die opdragte wat die Administrateur van tyd tot tyd ingevolge die bepalings van artikel 90 van genoemde Ordonnansie gee, die vorms wat hy daarkragtens voorskryf en die regulasies wat hy daarkragtens uitvaardig vir die behoorlike en doeltreffende reëeling van 'n verkiesing is, vir sover dit niestrydig met hierdie regulasies is nie, *mutatis mutandis* van toepassing op 'n verkiesing van die komitee, uitgesonderd sodanige opdrag of regulasie wat betrekking het op verkiesingsuitgawe wat 'n kandidaat aangaan of wat namens hom aangegaan word.

*Gebreke of Onreëlmatighede.*

36. Geen verkiesing is ongeldig of kan deur 'n hof tersyde gestel word bloot omdat vanweë 'n fout of 'n gebrek, die bepalings van hierdie regulasies of 'n opdrag of regulasie waarna in regulasie 35 verwys word, nie nagekom is nie as dit vir die hof blyk dat die verkiesing wesenlik ooreenkomsdig sodanige bepalings gevoer is, en dat die fout of versuum waaraan die nie-nakoming gevind word, waarskynlik nie die uitslag van die verkiesing geraak het nie.

**HOOFSTUK 7.****VAKATURES IN DIE KOMITEE.***Toevallige Vakatures.*

37.(1) Wanneer 'n lid van die komitee se amp vakant raak vanweë 'n oorsaak wat in regulasie 38 genoem word, word die vakature as 'n toevallige vakature beskou.

(2) Wanneer daar 'n toevallige vakature ontstaan, moet daar onmiddellik stappe gedoen word —

(a) deur die Administrateur om 'n nuwe lid ingevolge die bepalings van regulasie 3(1)(a) of 3(2)(a) aan te stel as sodanige vakature ontstaan in die amp van 'n lid wat kragtens genoemde bepalings aangestel is; en

(b) deur die kiesbeampte vir die verkiesing van 'n lid op 'n dag wat die stadsklerk moet bepaal en waarvan daar ingevolge die bepalings van regulasie 27(2) kennis gegee moet word, om sodanige vakature te vul as dit in die amp van 'n lid wat kragtens hierdie regulasies verkies is, ontstaan: Met dien verstande dat slegs iemand wat op die dag van die kennisswinging wat in paragraaf (b) genoem word, as 'n kieser op die kieserslys ingeskryf is, by die verkiesing vir die vul van die betrokke toevallige vakature sal kan stem: Met dien verstande voorts dat geen sodanige aanstelling of verkiesing plaasvind tussen die eerste dag van Augustus en die laaste Woensdag van Oktober van 'n jaar waarin 'n jaarlike verkiesing gehou moet word nie, tensy daar drie of meer vakatures is.

*Costs*

34. All costs in connection with an election shall be borne by the council: Provided that no candidate shall be entitled to claim or receive from the council any electoral expenses incurred by him or on his behalf.

*Conduct of Elections*

35. The provisions of sections 48, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 59 and 60 of the Municipal Elections Ordinance, 1970 (Ordinance No. 16 of 1970) and instructions given and regulations made by the Administrator from time to time in terms of section 90 of the Municipal Elections Ordinance, 1970, in connection with matters necessary or expedient for the due and proper carrying out of an election shall, in so far as they are not in conflict with these regulations, apply *mutatis mutandis* to an election of the committee excluding any such instruction or regulation relating to electoral expenses incurred by a candidate or on his behalf.

*Defects or Irregularities*

36. No election shall be invalidated or set aside by the court by reason merely of an error or failure to comply with the provisions of these regulations or any instruction or regulation referred to in regulation 35 if it appears to the court that the election was conducted substantially in accordance with such provisions and that the error or failure to comply therewith is not likely to have affected the result of the election.

**CHAPTER 7.****VACANCIES IN COMMITTEE.***Casual Vacancies.*

37.(1) Whenever the office of a member of the committee becomes vacant through any cause mentioned in regulation 38 the vacancy shall be deemed to be a casual vacancy.

(2) Whenever a casual vacancy occurs, immediate steps shall be taken —

(a) by the administrator to appoint a new member under the provisions of regulation 3(1)(a) or 3(2)(a) if such vacancy occurs in the office of a member appointed in terms of the said provisions; and

(b) by the returning officer for the election on a day to be determined by the town clerk of which notice must be given in terms of regulation 27(2) of a member to fill such vacancy if it occurs in the office of a member elected in terms of these regulations: Provided that only a person who on the date of the notice referred to in paragraph (b) is enrolled as a voter in the voters' roll, shall be entitled to vote at the election for filling the casual vacancy concerned: Provided further that no such appointment or election shall take place between the first day of August and the last Wednesday of October in any year in which an annual election is to be held unless there are three or more vacancies.

(3) 'n Lid wat aangestel of verkies word om 'n toevallike vakature te vul, bly aan vir die onverstreke ampstermyn van sy voorganger, en die lid wat aldus in 'n toevallike vakature aangestel of verkies word, is vir 'n verdere ampstermyn herkiesbaar.

#### *Vakature in Komitee.*

38.(1) Daar ontstaan 'n vakature in die komitee wanneer —

- (a) 'n lid sterf;
- (b) 'n lid sy skriftelike bedanking by die sekretaris indien;
- (c) 'n lid ingevolge die bepalings van regulasie 4 aan 'n misdryf skuldig bevind word;
- (d) 'n lid kragtens regulasie 15 langer as drie maande onbevoeg was om 'n kieser te wees;
- (e) 'n finale bevel uitgevaardig word waarby die boedel van 'n lid insolvent verklaar word;
- (f) 'n lid boedelafstand doen;
- (g) 'n lid deur 'n bevoegde hof swaksinnig of geestelik gekrenk of gebrekkig verklaar word, of kragtens die Wet op Geestesgebreken, 1916, regtens as geestelik gekrenk of gebrekkig aangehou word;
- (h) tensy die Administrateur anders gelas, 'n lid skuldig bevind en gevonnis word tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete;
- (i) 'n lid deur 'n hof onbevoeg verklaar word om as kieser geregistreer te word of om by 'n verkiesing vir 'n lid van die komitee te stem of 'n lid van sodanige komitee te wees;
- (j) 'n lid wat, nadat die raad hom skriftelik aangesê het om binne een maand 'n bedrag aan huurgeld, belasting, voorskotte of gelde wat hy al drie maande lank of langer verskuldig is, te betaal, versuim om dié bedrag binne die genoemde tydperk van een maand te betaal; of
- (k) 'n lid sonder verlof van drie agtereenvolgende gewone vergaderings van die komitee afwesig was, en dan moet die stadsklerk so 'n vakature binne vier dae nadat hy van die ontstaan daarvan bewus geword het, bekend maak deur 'n kennisgewing te dien effekte by die municipale kantoor en die kantoor van die komitee op te plak, en 'n afskrif van sodanige kennisgewing by die jongste bekende woon- of besighedsadres van die lid te stuur: Met dien verstande dat in die geval van 'n lid wat deur die Administrateur aangestel is, die stadsklerk onverwyld aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur verslag oor die vakature en die omstandighede dienaangaande moet doen.

(2) Die amp van 'n lid van die komitee raak voorts vakant wanneer 'n hof dit vakant verklaar nadat daar bewys is dat sodanige lid ten tye van sy verkiesing nie ingevolge hierdie regulasies bevoeg was nie, of dat hy te eniger tyd na sy verkiesing —

- (a) 'n vreemdeling geword het soos dit by artikel 1 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, om-skryf word; of
- (b) 'n winsbetrekking by die raad beklee het: Met dien verstande dat die Direkteur van Plaaslike Bestuur op versoek van die raad 'n geneesheer van hierdie onbevoegdheidsbepaling kan vrystel; of

(3) A member appointed or elected to fill a casual vacancy shall hold office for the unexpired term of office of his predecessor and the member so appointed or elected to a casual vacancy shall be eligible for election for a further term.

#### *Vacancy in Committee*

38.(1) A vacancy on the committee shall occur if and when —

- (a) a member dies;
- (b) a member tenders his resignation in writing to the secretary;
- (c) a member is convicted of an offence in terms of regulation 4;
- (d) a member ceases to be qualified as a voter for a period of more than three months by reason of the provisions of regulation 15;
- (e) a final order sequestering the estate of a member as insolvent is made;
- (f) a member assigns his estate;
- (g) a member is declared by a competent court to be of unsound mind or mentally disordered or defective or is lawfully detained as mentally disordered or defective under the Mental Disorders Act, 1916;
- (h) unless the Administrator otherwise directs, a member is convicted and sentenced to imprisonment without the option of a fine;
- (i) a member is declared by any court to be disqualified from being registered as a voter or of voting at an election for a member of the committee or to be a member of such committee;
- (j) a member who has received from the council a notice in writing requiring him to pay within one month any sum for rent, rates, advances or fees due and payable by him in respect of a period of three months or more, fails to pay such sum within the said period of one month; or
- (k) a member has been absent without leave from three consecutive ordinary meetings of the committee, and any such vacancy shall be declared by the town clerk within four days of his becoming aware of the occurrence thereof, by posting a notice to that effect at the municipal offices and the office of the committee, and by delivering a copy of such notice to the last known residential or business address of the member: Provided that in the case of a member appointed by the Administrator, the town clerk shall forthwith report the vacancy and the circumstances thereof to the Director of Local Government.

(2) A vacancy in the office of a member of the committee shall in addition occur when such vacancy is declared by a court on proof that at the time of his election the member was not qualified in terms of these regulations, or that at any time after his election a member —

- (a) became an alien as defined in section 1 of the South African Citizenship Act, 1949; or
- (b) held an office of profit under the council: Provided that the Director of Local Government may on the application of the council exempt any medical practitioner from this disqualification; or

- (c) 'n winsbetrekking waaroer die raad besik, maar wat nie onder die raad se gesag ressorteer nie, beklee het: Met dien verstande dat die Direkteur van Plaaslike Bestuur op versoek van die Raad 'n lid van hierdie onbevoegdheidsbepaling kan vrystel;
- (d) self, of sy gade, vennoot of sakegenoot, 'n regstreekse of onregstreekse geldelike belang gehad het by, of regstreeks of onregstreeks betrokke was by, of gedeel het in, die winste of voordele van 'n kontrak met, of werk wat vir die raad gedoen word of gedoen moet word: Met dien verstande dat die bepaling van hierdie paragraaf nie van toepassing is nie ten opsigte van —
- (i) 'n kontrak wat aangegaan word of werk wat verrig word deur 'n maatskappy wat ingevolge 'n wet geïnkorporeer of geregistreer is, bloot omdat sodanige lid of sy gade, vennoot of sakegenoot, 'n direkteur, aandeelhouer, effektehouer, werknemer of agent van sodanige maatskappy is, tensy sodanige maatskappy 'n private maatskappy is soos by artikel 104 van die Maatskappyywet, 1926, omskryf of sodanige lid of self in besit is van, of saam met sy gade of minderjarige kinders, of hulle almal saam, beheer het oor meer as een derde van die aandele of effekte van so 'n maatskappy;
  - (ii) die aankoop van iets wat deur die raad per openbare veiling verkoop word;
  - (iii) die aankoop deur die raad van iets op 'n openbare veiling;
  - (iv) die lewering van goedere of dienste wat gewoonlik deur die raad aan die publiek gelewer word teen 'n bedrag wat by wet of besluit van die raad vasgestel is; en
  - (v) die aankoop of besit van munisipale effekte.

## HOOFSTUK 8.

### ALGEMEEN.

#### *Die betaling van toelaes aan Lede van die Komitee.*

39. Die raad kan, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, aan elke lid van die komitee sodanige toelae, en aan die voorsitter sodanige bykomende toelae, as wat hy van tyd tot tyd besluit, betaal.

#### *Algemene Strafbepaling.*

40. Iedereen wat aan 'n oortreding van die bepaling van hierdie regulasies skuldig bevind word, is, behalwe waar 'n straf uitdruklik voorgeskryf is, strafbaar met 'n boete van hoogstens eenhonderd rand, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

- (c) held an office of profit in the gift of but not falling under the council; Provided that the Director of Local Government may on application of the council exempt any member from this disqualification;
- (d) by himself or through his spouse, partner or business associate had a direct or indirect pecuniary interest in or was directly or indirectly concerned with or participated in the profits or benefits of any contract with or work being done or to be done for the council: Provided that the foregoing provisions of this paragraph shall not apply in respect of —
- (i) any contract entered into or work undertaken by a company incorporated or registered as such under any law, solely by reason of the fact that such member or his spouse, partner, or business associate, is a director, shareholder, stockholder, employee or agent of such company, unless such company is a private company as defined in Section 104 of the Companies Act, 1926, or such member either by himself owns or together with the spouse or minor children or both controls more than one-third of the shares or stock of such company;
  - (ii) the purchase of anything sold by the council by public auction;
  - (iii) the purchase by the council of anything at any auction sale;
  - (iv) the supply of goods or services commonly supplied or rendered by the council to the public at a charge fixed by law or resolution of the council; and
  - (v) the purchase or holding of municipal stock.

## CHAPTER 8.

### GENERAL.

#### *Payment of Allowances to Members of Committee*

39. Subject to the approval of the Administrator the council may pay to every member of the committee such allowance, and to the chairman such additional allowance as it may from time to time resolve.

#### *General Penalty*

40. Every person convicted of an offence in terms of these regulations shall, save where a penalty is specifically imposed, be liable to a fine not exceeding one hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

## BYLAE I.

DIE RAADPLEGENDE KOMITEE VIR DIE .....  
 ..... GEMEENSKAP VAN .....  
 IN DIE PLAASLIKEBESTUURSGEBIED VAN .....  
 AANSOEK OM' INSKRYWING AS KIESER.

Die Stadsklerk,

Ek, .....  
 (Volle naam)

van .....  
 (woonadres)

wat ouer as 18 jaar is, doen hierby aansoek om my naam in die kieserslys te laat inskryf as 'n kieser van die raadplegende komitee vir die ..... gemeenskap van ..... in die plaaslike-bestuursgebied van ..... en ek verklaar dat.—

(a) ek werklik woonagtig is by:

.....  
 (b) ek nie as 'n kieser op die kieserslys van 'n ander raadplegende komitee ingeskryf is nie.

Ter stawing van my aansoek toon ek hierby my persoonskaart/identiteitsdokument\* No. ....

\*Skrap wat nie van toepassing is nie.

Ek is ten volle vertroud met, en begryp regulasies 12, 15, 16 en 23 van die Regulasies betreffende die Raadplegende komitee van ..... afgekondig by Administratierskennisgiving No. ..... van .....

..... Datum ..... Handtekening

**VERKLARING DEUR DIE BEAMPTE WAT DIE  
AANSOEK ONTVANG.**

Ek, .....  
 (naam van beamppte)

'n .....  
 (ampsbenaming)

in .....  
 (Departement)

verklaar hierby dat bovenoemde aansoeker ondergenoemde stuk aan my getoon het:

(1) .....

..... Datum ..... Handtekening

## ANNEXURE I.

CONSULTATIVE COMMITTEE FOR THE .....  
 COMMUNITY OF ..... IN THE LOCAL  
 AUTHORITY AREA OF ..... APPLICA-

TION TO BE ENROLLED AS A VOTER.

The Town Clerk,

I, .....  
 (full names)

of .....  
 (residential address)

being over the age of 18 years hereby apply to have my name enrolled in the voters' roll as a voter of the consultative committee for the ..... community of ..... in the local authority area of ..... and certify that —

(a) I am actually resident at:

.....  
 (b) I am not registered as a voter on the voters' roll of any other consultative committee.

In support of my application I produce herewith my Identity Card/Identity Document\* No. ....

\*Delete whichever is not applicable.

I am fully conversant with and understand Regulations 12, 15, 16 and 23 of the Regulations for the Consultative Committee of ..... promulgated under Administrator's Notice No. .... dated .....

..... Date ..... Signature

**CERTIFICATE BY OFFICIAL WHO RECEIVED  
THE APPLICATION.**

I, .....  
 (name of Official)

a .....  
 (designation)

in .....  
 (Department)

hereby certify that the undermentioned document was produced to me by the above applicant:

(1) .....

..... Date ..... Signature

## BYLAE 2.

DIE RAADPLEGENDE KOMITEE VIR DIE .....  
..... -GEMEENSKAP VAN .....  
IN DIE PLAASLIKEBESTUURSGEBIED VAN .....  
..... BESWAAR TEEN 'N NAAM OP DIE  
KIESERSLYS.

Dic Stadsklerk,

Ek maak hierby om onderstaande redes daarteen be-  
swaar dat .....  
..... (volle naam)  
..... (adres)  
se naam as 'n kieser vir die raadplegende komitee vir  
die ..... -gemeenskap van .....  
..... in die plaaslikebestuurs-  
gebied van ..... op die  
kieserslys behou word;  
..... (verstrek volledige redes vir die beswaar)

## ANNEXURE 2.

CONSULTATIVE COMMITTEE FOR THE .....  
..... COMMUNITY OF .....  
IN THE LOCAL AUTHORITY AREA OF .....  
..... OBJECTION TO RETENTION OF NAME IN  
VOTERS' ROLL.

The Town Clerk,

I hereby object to the name of .....  
..... (names in full)  
.....  
..... (address)  
being retained in the voters' roll as a voter of the Con-  
sultative Committee for the .....  
Community of ..... in the  
local authority area of .....  
on the following grounds:—  
..... (State fully grounds of objection)

Datum ..... Handtekening van beswaarmaker |

Date ..... Signature of Objector

BYLAE 3.  
 DIE RAADPLEGENDE KOMITEE VIR DIE .....  
 ..... -GEMEENSKAP VAN .....  
 ..... IN DIE PLAASLIKEBESTUURS-  
 GEBIED VAN .....  
 LYS VAN AANSOEKE OM INSKRYWING AS  
 KIESERS.

Identiteits- nommer	Aansoeker		
	Van	Voornaam/ name	Woonadres

BYLAE 4.  
 DIE RAADPLEGENDE KOMITEE VIR DIE .....  
 ..... -GEMEENSKAP VAN .....  
 ..... IN DIE PLAASLIKEBESTUURS-  
 GEBIED VAN .....  
 LYS VAN BESWARE TEEN NAME OP KIESERS-  
 LYS.

Identiteits- nommer	Personne teen wie beswaar gemaak word		
	Vanne	Voortname	Naam en adres van beswaar- maker
			Redes vir beswaar

ANNEXURE 3.  
 CONSULTATIVE COMMITTEE FOR THE .....  
 ..... OF ..... IN THE  
 LOCAL AUTHORITY AREA OF .....  
 LIST OF APPLICATIONS FOR ENROLMENT AS  
 VOTERS.

Identity Number	Applicant		
	Surname	First Name(s)	Resident at:

ANNEXURE 4.  
 CONSULTATIVE COMMITTEE FOR THE .....  
 ..... COMMUNITY OF ..... IN THE  
 LOCAL AUTHORITY AREA OF .....  
 LIST OF OBJECTIONS TO RETENTION OF NAMES  
 IN VOTERS' ROLL.

Identity Number	Persons objected to		
	Sur- names	First Names	Name and Address of Objector
			Grounds of Objection

Datum .....  
 Stadsklerk

Date .....  
 Town Clerk

## BYLAE 5.

DIE RAADPLEGENDE KOMITEE VIR DIE .....  
..... -GEMEENSKAP VAN .....  
..... IN DIE PLAASLIKEBESTUURS-  
GEBIED VAN .....  
NOMINASIE VAN 'N KANDIDAAT VIR DIE AMP  
VAN RAADPLEGENDE KOMITEELID.

1. Kandidaat wat genomineer word  
(in drukskrif)

Van .....  
Voornaam/-name .....  
Woonadres .....  
.....  
.....  
.....

Beroep .....  
Nommer op die kieserslys .....  
Persoonsnommer .....  
Die groepsgebied waarvoor die kandidaat genomineer word .....

## 2. Aanname en verklaring deur kandidaat.

Ek, bovenoemde genomineerde, aanvaar hierby die nominasie en verklaar dat ek nie ingevolge die bepalings van die Regulasies wat by Administrateurskennisgewing No. ..... van ..... afgekondig is, onbevoeg is om as 'n lid van die raadplegende komitee verkies te word nie.

Datum .....  
(Handtekening van kandidaat)

## 3. Ons, die ondergetekendes, nomineer hierby bovenoemde kandidaat:

Persoons-nommer	Voornamme of van (in drukskrif)	Hand-tekening	Nommer op kieserslys
1 .....	.....	.....	.....
2 .....	.....	.....	.....
3 .....	.....	.....	.....
4 .....	.....	.....	.....
5 .....	.....	.....	.....
6 .....	.....	.....	.....
7 .....	.....	.....	.....
8 .....	.....	.....	.....
9 .....	.....	.....	.....
10 .....	.....	.....	.....

LET WEL: Minstens vyf kiesers moet 'n kandidaat nomineer.

## ANNEXURE 5.

CONSULTATIVE COMMITTEE FOR THE .....  
..... COMMUNITY OF ..... IN  
THE LOCAL AUTHORITY AREA OF .....  
NOMINATION OF CANDIDATE FOR THE OFFICE  
OF MEMBER OF THE CONSULTATIVE COM-  
MITTEE.

1. Candidate nominated  
(please print)

Surname .....  
First Names .....  
Residential Address .....  
.....  
.....

Occupation .....  
Number on Voters' Roll .....  
Identity Number .....  
Group Area for which Candidate is Nominated

## 2. Acceptance and certificate by candidate.

I, the abovementioned nominee, hereby accept the nomination, and certify that I am not disqualified in terms of the regulations published under Administrators' Notice No. ..... dated ..... of being elected as a member of the Consultative Committee.

Date .....  
(Signature of Candidate)

## 3. We, the undersigned hereby nominate the above-mentioned candidate —

Identity Number	First names and Surnames in print	Signature	Number on Voters' Roll
1 .....	.....	.....	.....
2 .....	.....	.....	.....
3 .....	.....	.....	.....
4 .....	.....	.....	.....
5 .....	.....	.....	.....
6 .....	.....	.....	.....
7 .....	.....	.....	.....
8 .....	.....	.....	.....
9 .....	.....	.....	.....
10 .....	.....	.....	.....

NOTE: At least five nominations are required.

## BYLAE 6:

DIE RAADPLEGENDE KOMITEE VIR DIE .....  
..... GEMEENSKAP VAN .....  
..... IN DIE PLAASLIKEBESTUURS  
..... GEBIED VAN .....  
TERUGTREKKING VAN KANDIDATUUR.

Die Kiesbeampte,

Ek, .....  
..... (volle naam)

van .....  
..... (woonadres)

wat genomineer is as 'n kandidaat vir die amp van lid  
van die raadplegende komitee vir die .....  
-gemeenskap van ..... in die plaaslike-  
bestuursgebied van ..... by die ver-  
kiesing wat op die ..... dag van .....  
..... 19..... gehou word, trek hierby my  
kandidatuur terug.

Datum .....  
..... (Handtekening van kandidaat)

P.B. 3-9-2-1

Administrateurskennisgewing 453 21 Maart 1973

MUNISIPALITEIT ERMELO: WYSIGING VAN  
SWEMBADVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101  
van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die ver-  
ordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge arti-  
kel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Swembadverordeninge van die Munisipaliteit Ermelo,  
afgekondig by Administrateurskennisgewing 2 van 5  
Januarie 1938, soos gewysig, word hierby verder soos volg  
gewysig:—

1. Deur na artikel 24 die volgende in te voeg:—

"25. Gratis toegang tot die bad word gedurende skool-  
ure aan groepe skoolkinders verleen mits die kinders onder-  
toesig van 'n onderwyser die bad bywoon en swemonderrig  
ontvang."

2. Deur artikels 25 en 26 onderskeidelik te hernommer  
26 en 27.

PB. 2-4-2-91-14.

## ANNEXURE 6.

CONSULTATIVE COMMITTEE FOR THE .....  
..... COMMUNITY OF .....  
IN THE LOCAL AUTHORITY AREA OF .....  
WITHDRAWAL OF CANDIDATURE.

To the Returning Officer,

I, .....  
..... (names in full)

of .....  
..... (address)

having been nominated as candidate for the office of  
member of the Consultative Committee for the Com-  
munity of ..... in the Local  
Authority Area of ..... at the  
election to be held on the ..... day of .....  
..... 19..... hereby withdraw my  
candidature.

Date .....  
..... (Signature of Candidate)

P.B. 3-9-2-1

Administrator's Notice 453 21 March, 1973

ERMELO MUNICIPALITY: AMENDMENT TO  
SWIMMING BATH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of  
the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-  
laws set forth hereinafter, which have been approved by  
him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Swimming Bath By-laws of the Ermelo Municipality,  
published under Administrator's Notice 2, dated 5  
January 1938, as amended, are hereby further amended as  
follows:—

1. By the insertion after section 24 of the following:—

"25. Admission to the bath shall be given during school  
hours to groups of schoolchildren free of charge, provided  
the children attend the bath under the supervision of a  
teacher and are given swimming tuition."

2. By the renumbering of sections 25 and 26 to 26 and  
27 respectively.

PB. 2-4-2-91-14

Administrateurskennisgewing 454

21 Maart 1973

## MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedkeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 888 van 3 Oktober 1951, soos gewysig, en aangeneem deur die Stadsraad van Carletonville ingevolge die bevoegdhede aan die Raad verleen by Proklamasie 97 (Administrators-), 1959, word hierby verder soos volg gewysig:—

1. Deur item (c) van die Kostetarief onder Bylae 1 deur die volgende te vervang:—

*"(c) Vorderings vir die levering van water, per maand.*

## SKAAL 1.

*Woonhuise en woonstelle wat afsonderlik gemeter word:*

	R
(i) Vir die eerste 14 kl of gedeelte daarvan	2,10
(ii) Vir die volgende 26 kl, per kl of gedeelte daarvan .....	0,06
(iii) Daarna, per kl of gedeelte daarvan .....	0,09

## SKAAL 2.

*Verbruikers behalwe dié vermeld onder Skale 1, 3, 4, 5 en 6.*

	R
(i) Vir die eerste 14 kl of gedeelte daarvan	2,10
(ii) Vir die volgende 90 kl, per kl of gedeelte daarvan .....	0,08
(iii) Daarna, per kl of gedeelte daarvan .....	0,12

## SKAAL 3.

*Levering by die groot maat aan dorpseienaars.*

(i) Vir die eerste 90 kl of gedeelte daarvan	7,00
(ii) Daarna, per kl of gedeelte daarvan .....	0,07

## SKAAL 4.

*Vir nywerheidsdoeleindes.*

(i) Vir die eerste 454 kl of gedeelte daarvan	30,00
(ii) Vir die volgende 9 000 kl, per kl of gedeelte daarvan .....	0,06
(iii) Daarna, per kl of gedeelte daarvan .....	0,07

## SKAAL 5.

*Verbruikers wat direkte aansluitingspunte by die Randse Waterraad het en wat oor hulle eie netwerkstelsels beskik.*

	R
(i) Vir die eerste 14 kl of gedeelte daarvan	2,10
(ii) Vir die volgende 26 kl, per kl of gedeelte daarvan .....	0,06
(iii) Daarna, per kl of gedeelte daarvan .....	0,08

Administrator's Notice 454

21 March, 1973

## CARLETONVILLE MUNICIPALITY: AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws, published under Administrator's Notice 888, dated 3 October 1951, as amended, and adopted by the Town Council of Carletonville by virtue of the powers vested in the Council by Proclamation 97 (Administrator's), 1959, are hereby further amended as follows:—

1. By the substitution for item (c) of the Tariff Charges under Schedule 1 of the following:—

*"(c) Charges for the supply of water, per month.*

## SCALE 1.

*Dwellings and flats which are metered separately.*

	R
(i) For the first 14 kl or part thereof .....	2,10
(ii) For the next 90 kl, per kl or part thereof .....	0,08
(iii) Thereafter, per kl or part thereof .....	0,12

## SCALE 2.

*Consumers except those mentioned under Scales 1, 3, 4, 5 and 6.*

	R
(i) For the first 14 kl or part thereof .....	2,10
(ii) For the next 90 kl, per kl or part thereof .....	0,08
(iii) Thereafter, per kl or part thereof .....	0,12

## SCALE 3.

*Supply in bulk to township owners.*

(i) For the first 90 kl or part thereof .....	7,00
(ii) Thereafter, per kl or part thereof .....	0,07

## SCALE 4.

*For industrial purposes.*

(i) For the first 454 kl or part thereof .....	30,00
(ii) For the next 9 000 kl, per kl or part thereof .....	0,06
(iii) Thereafter, per kl or part thereof .....	0,07

## SCALE 5.

*Consumers who have direct connections to the water mains of the Rand Water Board and who dispose of their own reticulation systems.*

	R
(i) For the first 14 kl or part thereof .....	2,10
(ii) For the next 25 kl, per kl or part thereof .....	0,06
(iii) Thereafter, per kl or part thereof .....	0,08

## SKAAL 6.

*Munisipale verbruik.*

Die verbruik van water word teen koste gehef. Vir die toepassing van Skale 1 tot en met 6 hierbo word meteraflesings in gellings omreken tot kl op die grondslag dat 1 000 gellings gelykstaande is met 4,546 kl, 'n breuk van 0,5 kl en meer afgerond word tot 1 kl en 'n breuk van minder as 0,5 kl nie in berekening gebring word nie."

2. Deur item (d) van die Kostetariefl onder Bylae 1 te skrap.

3. Die bepalings van paragraaf 2 word geag in werking te getree het op 14 Oktober 1970.

PB. 2-4-2-104-146

Administrateurskennisgewing 455

21 Maart 1973

**VERLEGGING VAN DISTRIKSPAD 101: DISTRIK KRUGERSDORP EN VERMEERDERING VAN BREEDTE VAN PADRESERVE.**

Die Administrator verlē hierby ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie 1957, die distrikspad wat oor die plase Rietfontein 189-I.Q., Zwartkop 525-J.Q., Elandsdrift 527-J.Q. en binne Lammermoor Landbouhoeves, distrik Krugersdorp loop en vermeerder in gevole artikel 3 van genoemde Ordonnansie die breedte van die padreserwe daarvan van 38 meter tot 41 meter, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-025-23/22/101(a)

## SCALE 6.

*Municipal use.*

The consumption of water shall be charged for at cost. For the purpose of the abovementioned Scales 1 to 6 inclusive meter readings in gallons shall be converted to kl on the basis of 1 000 gallons being equal to 4,546 kl, any fraction of 0,5 kl or more being rounded off to 1 kl and any fraction of less than 0,5 kl not being taken into account."

2. By the deletion of item (d) of the Tariff Charges under Schedule 1.

3. The provisions of paragraph 2 shall be deemed to have come into operation on 14 October 1970.

PB. 2-4-2-104-146

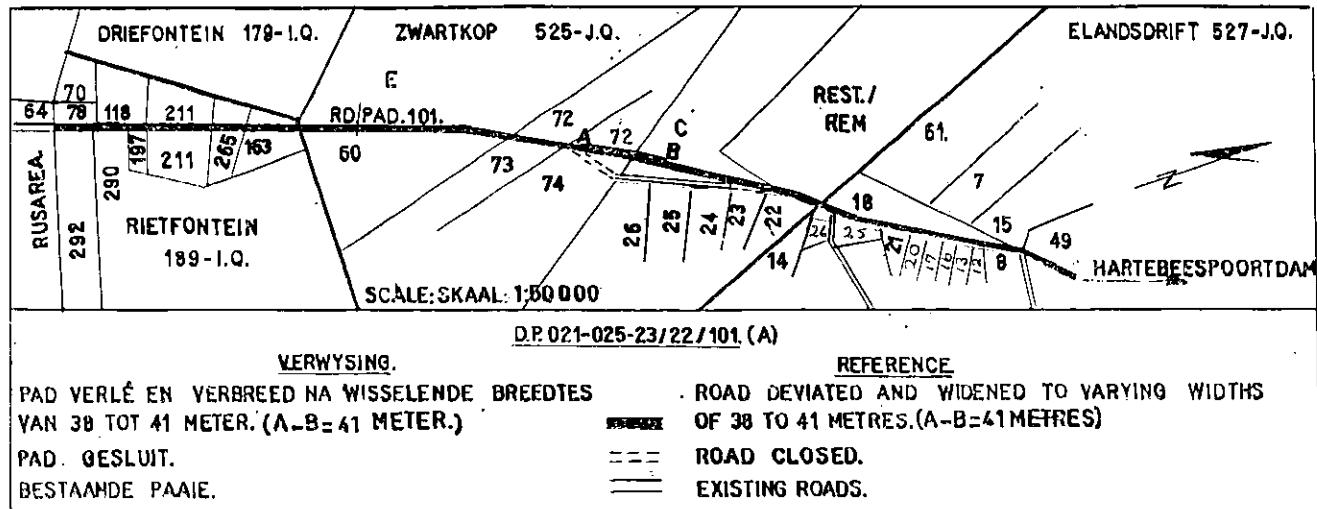
Administrator's Notice 455

21 March, 1973

**DEVIATION OF DISTRICT ROAD 101: DISTRICT OF KRUGERSDORP AND INCREASE IN WIDTH OF ROAD RESERVE.**

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance, 1957 hereby deviates the district road, which runs on the farms Rietfontein 189-I.Q., Zwartkop 525-J.Q., Elandsdrift 527-J.Q. and within Lammermoor Agricultural Holdings, Krugersdorp district and in terms of section 3 of the said Ordinance, increases the width of the road reserve thereof from 38 metres to 41 metres, as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 021-025-23/22/101(a)



Administrateurskennisgewing 456

21 Maart 1973

## VERKLARING VAN 'N OPENBARE PAD: DISTRIK KRUGERSDORP.

Die Administrateur verklaar hierby ingevolge artikel 5(1)(b) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, dat 'n openbare pad, 15 meter breed, oor die plaas Zwartkop 525-J.Q., distrik Krugersdorp loop, soos aangevoer op bygaande sketsplan.

D.P. 021-025-23/22/101(c)

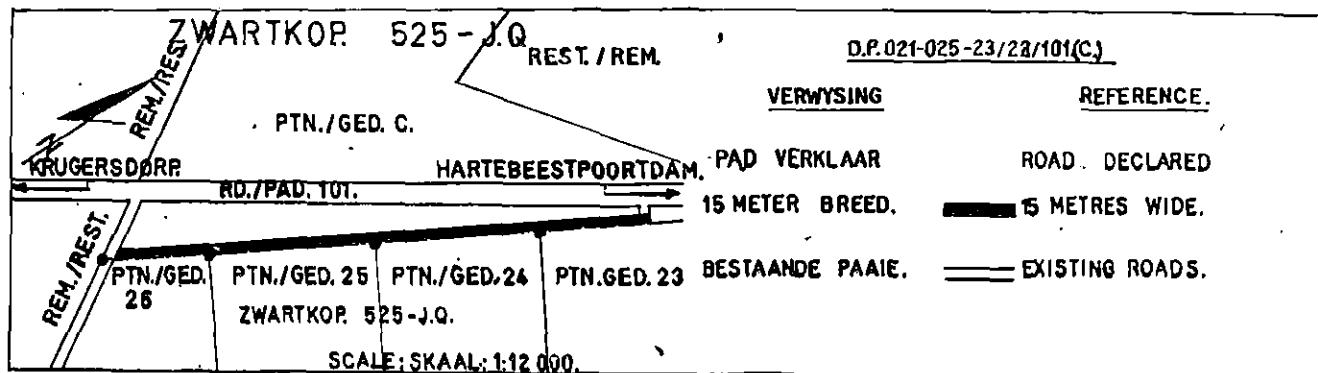
Administrator's Notice 456

21 March, 1973

## DECLARATION OF A PUBLIC ROAD: DISTRICT OF KRUGERSDORP.

The Administrator, in terms of section 5(1)(b) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that a public road, 15 metres wide, shall run on the farm Zwartkop 525-J.Q., district of Krugersdorp, as indicated on the sketch plan.

D.P. 021-025-23/22/101(c)



Administrateurskennisgewing 457

21 Maart 1973

## VERKLARING VAN OPENBARE PAAIE: DISTRIK KRUGERSDORP.

Die Administrateur verklaar hierby ingevolle artikel 5(1)(b) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, dat twee openbare paaie, 17 meter breed, oor die plaas Zwartkop 525-J.Q., distrik Krugersdorp loop, soos aangevoer op bygaande sketsplan.

D.P. 021-025-23/22/101(b)

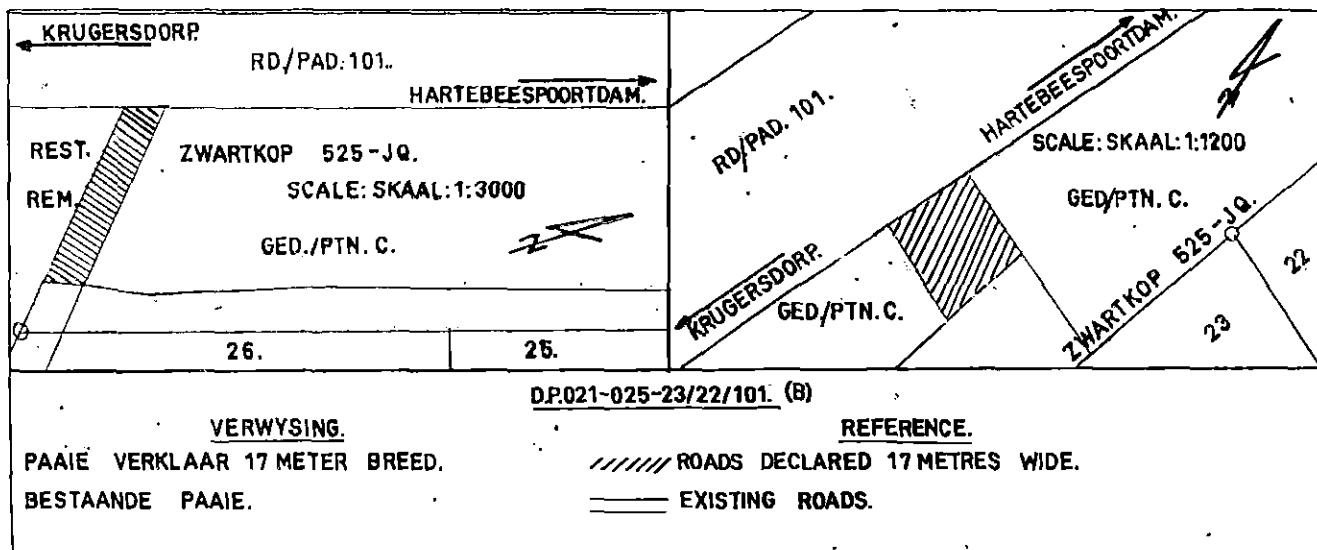
Administrator's Notice 457

21 March, 1973

## DECLARATION OF PUBLIC ROADS: DISTRICT OF KRUGERSDORP.

The Administrator, in terms of section 5(1)(b) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that two public roads, 17 metres wide, shall run on the farm Zwartkop 525-J.Q., district of Krugersdorp, as indicated on the sketch plan.

D.P. 021-025-23/22/101(b)

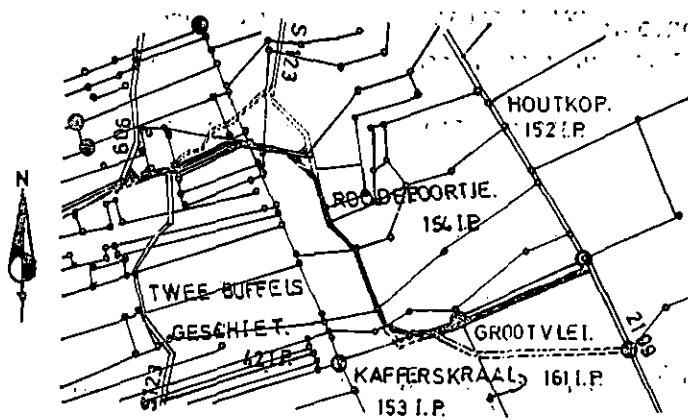


Administrateurskennisgewing 458 . . . . 21 Maart 1973

VERLEGGING VAN DISTRIKSPAD 2199, DISTRIKTE LICHTENBURG EN VENTERSDORP EN VERMEERDERING VAN BREEDTE VAN PADRESERVE.

Die Administrateur verlê hierby ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie 1957, die distrikspad, wat oor die plese Twee Buffels Geschiet 42-I.P., Roodepoortje 154-I.P., Kafferskraal 153-I.P., distrik Lichtenburg en Grootvlei 161-I.P., distrik Ventersdorp loop en vermeerder, ingevolge artikel 3 van genoemde Ordonnansie die breedte van die padreserwe daarvan van 15 meter na 25 meter, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-075-23/17(a)

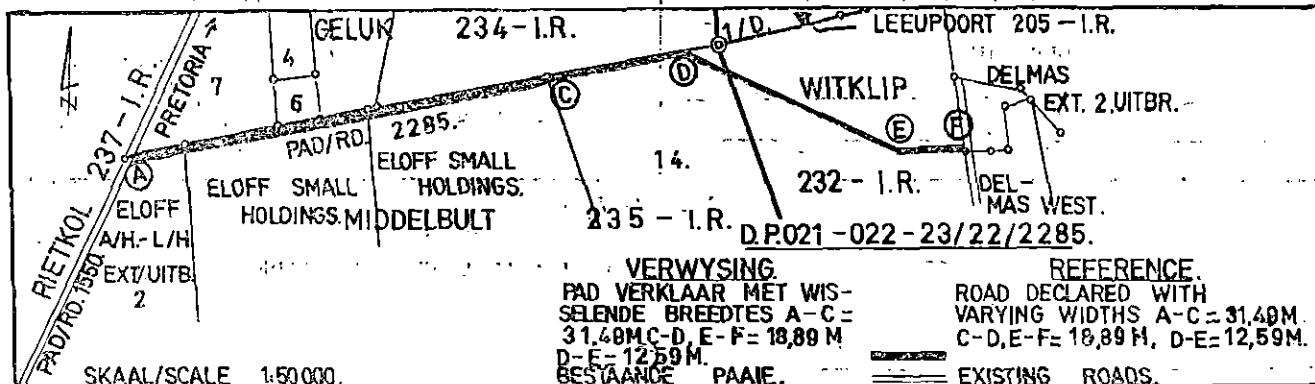


Administrateurskennisgewing 459 . . . . 21 Maart 1973

VERKLARING VAN DISTRIKSPAD 2285: DISTRIK DELMAS.

Die Administrateur verklaar hierby, ingevolge artikel 5(1)(a) en (c), 5(2)(a) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, dat distrikspad 2285 met wisselende breedtes van 12,59 tot 31,48 meter oor die plese Middelbuilt 235-I.R., Witklip 232-I.R., en binne Eloff Landbouhoeves en Eloff Landbouhoeves Uitbreiding 2, distrik Delmas loop soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-022-23/22/2285



Administrator's Notice 458 . . . . 21 March, 1973

DEVIATION OF DISTRICT ROAD 2199, LICHTENBURG AND VENTERSDORP DISTRICTS AND INCREASE IN WIDTH OF ROAD RESERVE.

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance 1957, hereby deviates the district road, which runs on the farms Twee Buffels Geschiet 42-I.P., Roodepoortje 154-I.P., Kafferskraal 153-I.P., district of Lichtenburg and Grootvlei 161-I.P., district of Ventersdorp and in terms of section 3 of the said Ordinance, increases the width of the road reserve thereof from 15 metres to 25 metres, as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-075-23/17(a)

DP 07-075-23/17 (a)

VERWYSING	REFERENCE
BESTAANDE PAD	EXISTING ROAD.
PAD GESLUIT.	ROAD CLOSED.
PAD VERLÊ EN VERBREED NA 25 METER.	ROAD DEViated AND WIDENED TO 25 METRES.

Administrator's Notice 459

21 March, 1973

DECLARATION OF DISTRICT ROAD 2285: DISTRICT OF DELMAS.

The Administrator, in terms of section 5(1)(a) and (c), 5(2)(a) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that district road 2285, with varying widths of 12,59 to 31,48 metres, shall run on the farms Middelbuilt 235-I.R., Witklip 232-I.R., and within Eloff Agricultural Holdings and Eloff Agricultural Holdings Extension 2, district of Delmas, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

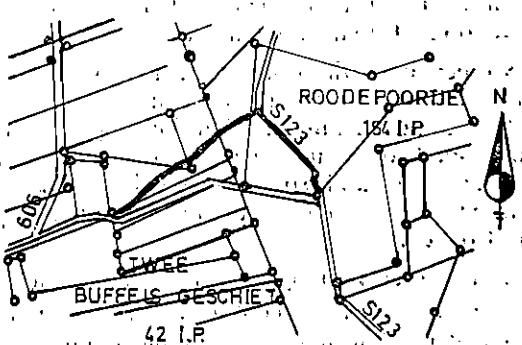
D.P. 021-022-23/22/2285

Administrateurskennisgewing 460 21 Maart 1973

**VERKLARING VAN DISTRIKSPAD: DISTRIK LICHTENBURG.**

Die Administrateur verklaar hierby ingevolge artikel 5(1)(b) en (c) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, dat 'n openbare pad, naamlik 'n distrikspad, 15,74 meter breed, oor die plase Twee Buffels Geschiet 42-I.P., en Roodepoortje 154-I.P., distrik Lichtenburg, loop soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-075-23/17(b)



Administrateurskennisgewing 461 21 Maart 1973

**KENNISGEWING VAN VERBETERING.**

**MUNISIPALITEIT MIDDELBURG: VERORDENING BETREFFENDE DIE BEHEER VAN TYDENLIKE ADVERTENSIES EN PAMFLETTE.**

Administrateurskennisgewing 2104 van 29 November 1972 word hierby verbeter deur in paragraaf 5 van die Engelse teks die uitdrukking "5(c)" deur die uitdrukking "5(a)" te vervang.

P.B. 2-4-2-3-21.

Administrateurskennisgewing 462 21 Maart 1973

**MUNISIPALITEIT BETHAL: ROOKBEHEER-REGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 18(5) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), die regulasies hierna uiteengesit, wat deur die Minister van Ge-sondheid na oorlegpleging met die Minister van Ekonomiese Sake ingevolge artikel 18(5) van genoemde Wet goedgekeur is.

1. In hierdie regulasies, tensy die samehang anders aandui, beteken —

"Raad" die Stadsraad van Bethal; "Wet" die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965); en het enige ander woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet toegeken is daardie betekenis.

Administrator's Notice 460

21 March, 1973

**DECLARATION OF DISTRICT ROAD; DISTRICT LICHTENBURG.**

The Administrator, in terms of section 5(1)(b) and (c) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that a public road, namely a district road, 15,74 metres wide, shall run on the farms Twee Buffels Geschiet 42-I.P. and Roodepoortje 154-I.P., district of Lichtenburg, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 07-075-23/17(b)

**DP. 07-075-23/17 (b)**

VERWYSING	REFERENCE
BESTAANDE PAD	EXISTING ROAD
PAD GEOPEN	ROAD OPENED 1574 METRES
1574 METER BREED.	WIDE.

Administrator's Notice 461

21 March, 1973

**CORRECTION NOTICE.**

**MIDDELBURG MUNICIPALITY: BY-LAWS FOR THE CONTROL OF TEMPORARY ADVERTISEMENTS AND PAMPHLETS.**

Administrator's Notice 2104, dated 29 November 1972, is hereby corrected by the substitution in paragraph 5 for the expression "5(c)" of the expression "5(a)".

P.B. 2-4-2-3-21.

Administrator's Notice 462

21 March, 1973

**BETHAL MUNICIPALITY: SMOKE CONTROL REGULATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 18(5) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), publishes the regulations set forth hereinafter, which have been approved by the Minister of Health after consultation with the Minister of Economic Affairs in terms of section 18(5) of the said Act.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates —

"Act" means the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965);

"Council" means the Town Council of Bethal; and any other word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning.

2. (1) Behalwe soos bepaal in subregulasie (2) mag geen eienaar of okkuperer van enige perseel toelaat dat rook wat, as dit vergelyk word met 'n tabel van die soort soos aangedui in die Eerste Bylae tot die Wet, blyk van 'n skakering gelyk aan of donkerder as skakering 2 op daardie tabel te wees of wat, as dit met 'n ligabsorbeerometer gemeet word 'n absorpsie van 40 persent of meer het uit so 'n perseel uitgelaat of afgegee word nie, behalwe vir 'n gesamentlike tydperk van nie meer nie as drie minute gedurende elke aaneenlopende tydperk van 30 minute.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op rook wat deur 'n brandstofverbruikende toestel uitgelaat word terwyl dit aan die gang gesit word of, indien sodanige uitlating nie redelikerwys verhoed kon geword het nie, terwyl sodanige toestel na gesien word of gedurende die tydperk wanneer bedoelde toestel tot stilstand kom of onklaar raak, en uitgelaat word in stryd met daardie subregulasie.

3. Geen persoon mag 'n brandstofverbruikende toestel wat ontwerp is om soliede of vloeibare brandstof in of op enige perseel te verbruik, inrig of laat inrig of toelaat om ingerig te word nie of dit verander of uitbrei of laat verander of uitbrei of toelaat om verander of uitgebrei te word nie, tensy die planne en spesifikasies ten opsigte van sodanige inrig, uitbreidung of verandering deur die Raad goedgekeur is.

4. Indien enige brandstofverbruikende toestel in stryd met regulasie 3 ingerig, uitgebrei of verander is, kan die Raad deur 'n geskrewe kennisgewing vereis dat die eienaar of okkuperer van die betrokke perseel bedoelde brandstofverbruikende toestel van sodanige perseel verwyder binne 'n tydperk neergelê in die kennisgewing en op sy eie koste.

5. Die eienaar of okkuperer van enige perseel waarin of waarop enige brandstofverbruikende toestel gebruik word, moet, op skriftelike versoek van die Raad, sodanige apparaat soos deur die Raad voorgeskryf, op sy eie onkoste inrig, onderhou en gebruik, om sodoende aan te dui of aan te teken of beide aan te dui en aan te teken die digtheid of skakering van die rook deur sodanige toestel uitgelaat of om die waarneming van daardie rook te vergemaklik sodat die digtheid en skakering daarvan vasgestel kan word en stel te alle rede like tye enige inligting wat deur middel van sodanige apparaat aangeteken of vasgestel is, aan die Raad beskikbaar.

6. Die bepalings van hierdie regulasies is nie op rook wat van 'n woning uitgelaat word of op die inrig, verandering of uitbreidung van enige brandstofverbruikende toestel in enige woning van toepassing nie.

7. Geen persoon mag enige afvalmateriaal op enige perseel, behalwe in 'n brandstofverbruikende toestel, verbrand nie.

8. Indien die Raad op skriftelike versoek van enige persoon tevrede is dat daar afdoende redes bestaan vir tydelike vrystelling van enige brandstofverbruikende toestel of enige perseel van die bepalings van regulasie 2, kan die Raad, deur skriftelike kennisgewing aan die applikant, sodanige vrystelling vir 'n vasgestelde tydperk verleen.

9. Enige persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree, is aan 'n misdryf skuldig en is in die geval van 'n eerste skuldigbevinding blootgestel aan 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, en, in die geval van 'n tweede of latere skuldigbevinding 'n boete van hoogstens R1 000 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande.

2. (1) Save as provided in subregulation (2), no owner or occupier of any premises shall, except for an aggregate period not exceeding three minutes during any continuous period of 30 minutes, permit the emission or emanation from such premises of smoke which, if compared with a chart of the kind shown in the First Schedule to the Act, appears to be of a shade equal to or darker than shade 2 on that chart or which, when measured with a light absorption meter has an absorption of 40 per cent or greater.

(2) The provisions of subregulation (1) shall not apply to smoke emanating from a fuel burning appliance during the start-up period or, if such emission could not reasonably have been prevented, while such appliance is being overhauled or during the period of any breakdown or disturbance of such appliance, and emitted in contravention of that subregulation.

3. No person shall install or cause or permit to be installed or alter or extend or cause or permit to be altered or extended any fuel burning appliance designed to burn solid or liquid fuel in or on any premises, unless the plans and specifications in respect of such installation, alteration or extension have been approved by the Council.

4. If any fuel burning appliance has been installed, altered or extended in contravention of regulation 3, the Council may by notice in writing, require the owner or occupier of the premises in question to remove, within a period specified in the notice and at his own expense, such fuel burning appliance from such premises.

5. The owner or occupier of any premises in or on which any fuel burning appliance is used shall, if so requested by the Council in writing, install, maintain and use at his own expense such apparatus as may be determined by the Council, for the purpose of indicating or recording or both indicating and recording the density or shade of the smoke emitted from such apppliance or for the purpose of facilitating the observance of such smoke with a view to determining its density or shade and make available to the Council at all reasonable times any information recorded or ascertained by means of such apparatus.

6. The provisions of these regulations shall not apply to smoke emitted from any dwelling-house or to the installation, alteration or extension of any fuel burning appliance in any dwelling-house.

7. No person shall burn any waste material on any premises except in a fuel burning appliance.

8. If upon receipt of written application from any person the Council is satisfied that there is sufficient reason for the granting of temporary exemption from the provisions of regulation 2 in respect of any fuel burning apparatus or any premises, the Council may by written notice to the applicant grant such exemption for a specified period.

9. Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and be liable on a first conviction to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months, and on a second or subsequent conviction, to a fine not exceeding R1 000 or, in default of payment to imprisonment for a period not exceeding twelve months.

Administrateurskennisgewing 463

21 Maart 1973

MUNISIPALITEIT NELSPRUIT: AANNAME VAN STANDAARDGESONDHEIDSVERORDENINGE VIR KINDERBEWAARHUISE EN KINDERBEWAARHUISE-CUM-KLEUTERSKOLE VIR BLANKE KINDERS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Nelspruit die Standaardgesondheidsverordeninge vir Kinderbewaarhuise en Kinderbewaarhuise-cum-Kleuterskole vir Blanke Kinders afgekondig by Administrateurskennisgewing 273 van 1 Maart 1972, ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

PB. 2-4-2-25-22.

Administrateurskennisgewing 464

21 Maart 1973

MUNISIPALITEIT MARBLE HALL: WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Marble Hall, afgekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:—

1. Deur in die Inhoudsopgawe die volgende uitdrukking teenoor die syfers "21" onder die opschrift "Hoofstuk" te skrap:—

"Melkerye, Melkwinkels, Melkleweransiers 350-377 en Koeistalle

Bylae 1 — Persoonlike Magtigingskaart."

2. Deur in Hoofstuk 21 onder Deel IV —

(a) die opschrift te skrap;

(b) artikels 350 tot en met 377 te skrap; en

(c) Bylae 1 te skrap.

PB. 2-4-2-77-95.

Administrateurskennisgewing 465

21 Maart 1973

MUNISIPALITEIT MARBLE HALL: AANNAME VAN STANDAARDMELKVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Dorpsraad van Marble Hall die Standaardmelkverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1024 van 11 Augustus 1971, soos gewysig by Administrateurskennisgewing 569 van 26 April 1972, ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

PB. 2-4-2-28-95.

Administrator's Notice 463

21 March, 1973

NELSPRUIT MUNICIPALITY: ADOPTION OF STANDARD HEALTH BY-LAWS FOR CRÉCHES AND CRÉCHES-CUM-NURSERY SCHOOLS FOR WHITE CHILDREN.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Nelspruit has in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance adopted without amendment the Standard Health By-laws for Crèches and Crèches-cum-Nursery Schools for White Children, published under Administrator's Notice 273, dated 1 March 1972, as by-laws made by the said Council.

PB. 2-4-2-25-22.

Administrator's Notice 464

21 March, 1973

MARBLE HALL MUNICIPALITY: AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Public Health By-laws of the Marble Hall Municipality, published under Administrator's Notice 148, dated 21 February 1951, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the deletion in the Index opposite the figures "21" under the heading "Chapter" of the following expression:—

"Dairies, Milkshops, Purveyors of Milk 350-377 and Cowsheds

Schedule 1 — Personal Card of Authority."

2. By the deletion in Chapter 21 under Part IV —

(a) of the heading;

(b) of sections 350 to 377 inclusive; and

(c) Schedule 1.

PB. 2-4-2-77-95.

Administrator's Notice 465

21 March, 1973

MARBLE HALL MUNICIPALITY: ADOPTION OF STANDARD MILK BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Village Council of Marble Hall has in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance adopted without amendment the Standard Milk By-laws, published under Administrator's Notice 1024, dated 11 August 1971, as amended by Administrator's Notice 569, dated 26 April 1972, as by-laws made by the said Council.

PB. 2-4-2-28-95.

Administrateurskennisgewing 466

21 Maart 1973

**MUNISIPALITEIT SANDTON: AANNAME VAN STANDAARDVOEDELHANTERINGSVER-ORDENINGE.**

1. Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Sandton die Standaardvoedselhanterringverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1317 van 16 Augustus 1972, ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

2. Hoofstuk 8 van die Publieke Gesondheidsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, en wat ingevolge Proklamasie 157 (Administrateurs-), 1969, gelees met artikel 159bis(1)(c) van genoemde Ordonnansie die verordeninge van die Stadsraad van Sandton geword het, soos gewysig, word hierby herroep.

PB. 2-4-2-176-116.

Administrateurskennisgewing 467

21 Maart 1973

**BENOEMING VAN PADRAADSLID: PADRAAD VAN RUSTENBURG.**

Dit behaag die Administrateur om ingevolge Artikel 15(1) en (2) van Padordonnansie, 1957 vir mnr. C. J. Claassen tot lid aan die Padraad van Rustenburg te benoem.

D.P. 08-082-25/3 Vol. 3

Administrateurskennisgewing 468

21 Maart 1973

**MUNISIPALITEIT STANDERTON: AANNAME VAN STANDAARDVOEDELHANTERINGSVER-ORDENINGE.**

1. Dié Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Standerton die Standaardvoedselhanterringverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1317 van 16 Augustus 1972, ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangeneem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

2. Hoofstuk 8 van die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Standerton, afgekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, word hierby herroep.

PB. 2-4-2-176-33.

Administrateurskennisgewing 469

21 Maart 1973

**MUNISIPALITEIT RANDBURG: AANNAME VAN STANDAARDVOEDELHANTERINGSVER-ORDENINGE.**

1. The Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Randburg die Standaardvoedselhanterringverordeninge, afgekondig by Administrateurskennis-

Administrator's Notice 466

21 March, 1973

**SANDTON MUNICIPALITY: ADOPTION OF STANDARD FOOD-HANDLING BY-LAWS.**

1. The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Sandton has, in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance, adopted without amendment the Standard Food-handling By-laws, published under Administrator's Notice 1317, dated 16 August 1972, as by-laws made by the said Council.

2. Chapter 8 of the Public Health By-laws, published under Administrator's Notice 148, dated 21 February 1951, and which in terms of Proclamation 157 (Administrator's), 1969, read with section 159bis(1)(c) of the said Ordinance, became the by-laws of the Town Council of Sandton, as amended, is hereby revoked.

PB. 2-4-2-176-116.

Administrator's Notice 467

21 March, 1973

**APPOINTMENT OF ROAD BOARD MEMBER: ROAD BOARD OF RUSTENBURG.**

The Administrator is pleased, in terms of section 15(1) and (2) of the Road Ordinance 1957, to approve Mr. C. J. Claassen as member of the Road Board for Rustenburg.

D.P. 08-082-25/3 Vol. 3

Administrator's Notice 468

21 March, 1973

**STANDERTON MUNICIPALITY: ADOPTION OF STANDARD FOOD-HANDLING BY-LAWS.**

1. The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Standerton has, in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance, adopted without amendment the Standard Food-handling By-laws, published under Administrator's Notice 1317, dated 16 August 1972, as by-laws made by the said Council.

2. Chapter 8 of the Public Health By-laws of the Standerton Municipality, published under Administrator's Notice 148, dated 21 February 1951, is hereby revoked.

PB. 2-4-2-176-33.

Administrator's Notice 469

21 March, 1973

**RANDBURG MUNICIPALITY: ADOPTION OF STANDARD FOOD-HANDLING BY-LAWS.**

1. The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Randburg has, in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance, adopted without amend-

gewing 1317 van 16 Augustus 1972, ingevolge artikel 96 bis(2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangesem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

2. Hoofstuk 8 van die Publieke Gesondheidsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, en aangeneem deur die Stadsraad van Randburg ingevolge die bevoegdhede aan die Raad verleen by Proklamasie 97 (Administrateurs), 1959, word hierby herroep.

PB. 2-4-2-176-132.

Administrateurskennisgewing 470                    21 Maart 1973

## KENNISGEWING VAN VERBETERING.

## MUNISIPALITEIT RENSBURG: ELEKTRISITEITS-VERORDENINGE.

Administrateurskennisgewing 262 van 14 Februarie 1973 word hierby verbeter deur aan die end van para-

graaf 1 die volgende by te voeg:—

“en in item 4(3) die syfer ‘R2’ deur die syfer ‘R4’ te vervang”.

P.B. 2-4-2-36-66

Administrateurskennisgewing 471                    21 Maart 1973

## VERMEERDERING VAN BREEDTE VAN PADRESERWE: PROVINSIALE PAD P116-1 DISTRIK LYDENBURG:

Die Administrator vermoeerder hierby ingevolge artikel 3 van die Padordonnansie 1957, die breedte van die padreserwe van Provinciale pad P116-1 wat oor die plase Welgevonden 521-K.T., Rustplaats 522-K.T., Uitkomst 515-K.T., Weltevreden 516-K.T., Betel 484-K.T., Grootboom 485-K.T., Grootboom 491-K.T., Ohrigstad 443-K.T., Strydfontein 442-K.T., Haakdoornraai 439-K.T., Roodekrans 438-K.T., Honingnestkrans 408-K.T., en Klipfonteinhoek 407-K.T., distrik Lydenburg, loop met wisselende breedtes van 22,4 meter tot 37,775 meter soos aangevoer op bygaande sketsplan.

D.P. 04-042-23/21/P116-1 Vol. 8

ment the Standard Food-handling By-laws, published under Administrator's Notice 1317, dated 16 August 1972, as by-laws made by the said Council.

2. Chapter 8 of the Public Health By-laws, published under Administrator's Notice 148, dated 21 February 1951, as amended, and adopted by the Town Council of Randburg by virtue of the powers vested in the Council by Proclamation 97 (Administrator's), 1959, is hereby revoked.

PB. 2-4-2-176-132.

Administrator's Notice 470                            21 March, 1973

## CORRECTION NOTICE.

## RENSBURG MUNICIPALITY: ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Administrator's Notice 262, dated 14 February 1973, is hereby corrected by the addition at the end of para-

graph 1 of the following:—

“and in item 4(3) for the figure ‘R2’ of the figure ‘R4’.

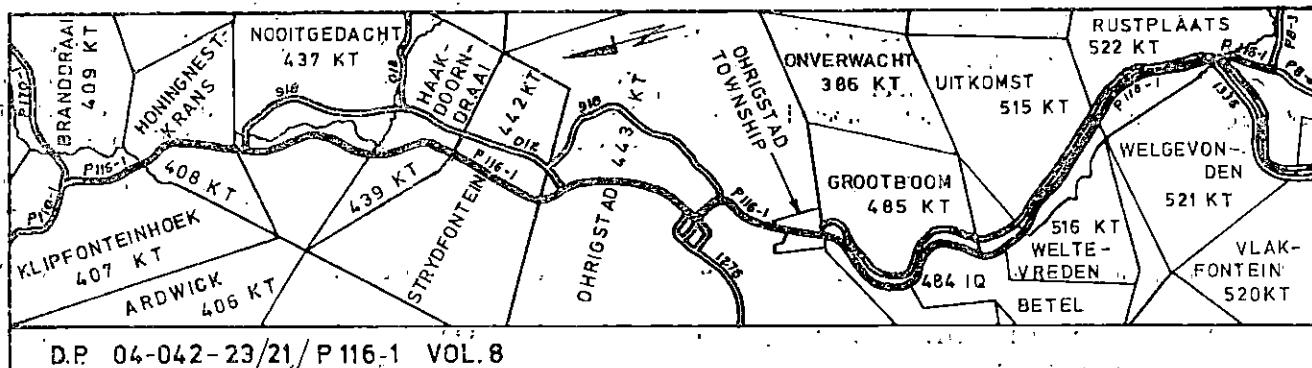
P.B. 2-4-2-36-66

Administrator's Notice 471                            21 March, 1973

## INCREASING OF ROAD RESERVE: PROVINCIAL ROAD P116-1: DISTRICT OF LYDENBURG.

The Administrator, in terms of section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby increases the width of the road reserve of Provincial road, P116-1 which runs on the farms Welgevonden 521-K.T., Rustplaats 522-K.T., Uitkomst 515-K.T., Weltevreden 516-K.T., Betel 484-K.T., Grootboom 485-K.T., Grootboom 491-K.T., Ohrigstad 443-K.T., Strydfontein 442-K.T., Haakdoornraai 439-K.T., Roodekrans 438-K.T., Honingnestkrans 408-K.T., and Klipfonteinhoek 407-K.T., Lydenburg district, to varying widths of 22,4 metres to 37,775 metres, as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 04-042-23/21/P116-1 Vol. 8



## —VERWYSING—

BESTAANDE PAÄIE

PAD VERBREED (MIN. 22,4 m — MAX. 37,775 m)

SPOORLYN

## —REFERENCE—

EXISTING ROADS

ROAD WIDENED (MIN.22,4 m — MAX.37,775 m)

RAILWAY LINE

Administrateurskennisgewing 472

21 Maart 1973

## VERLEGGING VAN DISTRIKSPAD 230: DISTRIK BARBERTON.

Die Administrator verlê hierby, ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie, 1957 die distrikspad, wat oor die plaas Komatiport Townlands 182-J.U., distrik Barberton loop, soos aangevoer op bygaande sketsplan.

D.P. 04-044-23/22/230 Vol. 11

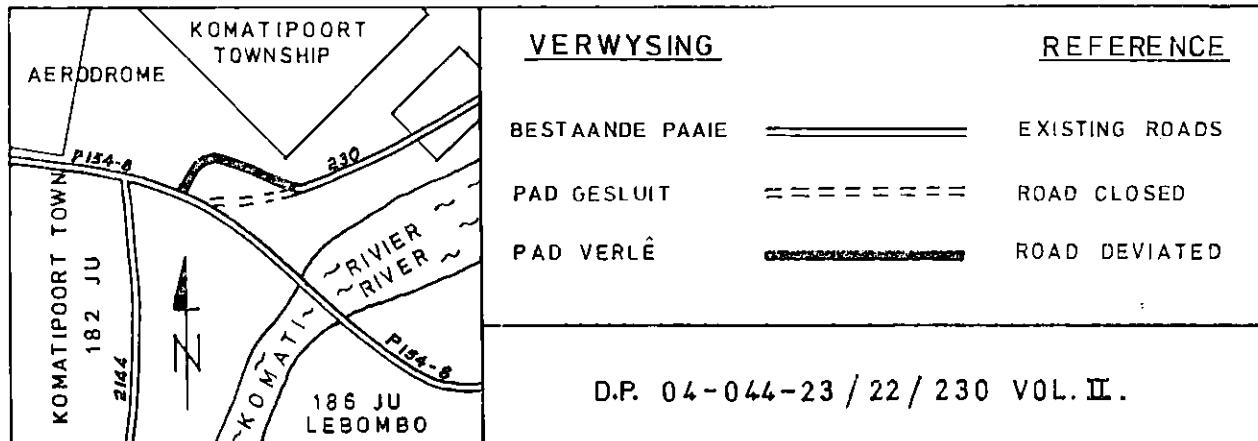
Administrator's Notice 472

21 March, 1973

## DEVIATION OF DISTRICT ROAD 230: BARBERTON DISTRICT.

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance 1957, hereby deviates the district road, which runs on the farm Komatiport Townlands 182-J.U., Barberton district, as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 04-044-23/22/230 Vol. 11



Administrateurskennisgewing 473

21 Maart 1973

## BEOOGDE SLUITING VAN PAD OOR DIE PLASE ROOIKUIL 362-I.P. EN MAHEMSVLEI 365-I.P., DISTRIK KLERKSDORG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mev. E. Bosman en mev. S. V. Coetzee vir die sluiting van 'n openbare pad oor die plase Rooikuil 362-I.P. en Mahemsvlei 365-I.P., distrik Klerksdorp, is die Administrator van voorneme om ingevolge artikel 29 van die Padordonnansie 1957 op te tree.

Iedereen wat enige beswaar het teen die sluiting, word aangesê om binne dertig dae na die publikasiedatum van hierdie kennisgewing die redes, waarom hy beswaar maak, skriftelik aan te gee by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak X928, Potchefstroom. Die aandag van elke beswaarmaker word op die bepalings van artikel 29(3) van genoemde Ordonnansie 1957 gevestig.

D.P. 07-073-23/24/R17

Administrator's Notice 473

21 March, 1973

## PROPOSED CLOSING OF ROAD ON THE FARMS ROOIKUIL 362-I.P. AND MAHEMSVLEI 365-I.P., DISTRICT OF KLERKSDORG.

In view of an application having been received from Mrs. E. Bosman and Mrs. S. V. Coetzee for the closing of a public road on the farms Rooikuil 362-I.P. and Mahemsvlei 365-I.P., district of Klerksdorp, the Administrator intends taking action in terms of section 29 of the Roads Ordinance, 1957.

Any person who has any objection to the closing is called upon to show cause in writing within thirty days of the date of publication of this notice, of the reasons for his objections, to the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag X928, Potchefstroom. The attention of every objector is directed to the provisions of section 29(3) of the said Ordinance.

D.P. 07-073-23/24/R17

Administrateurskennisgewing 474

21 Maart 1973

## VERKLARING VAN DISTRIKSPAALIE: DISTRIK PILGRIM'S REST.

Die Administrator verklaar hierby ingevolge artikel 5(1)(b) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, dat 'n openbare pad, naamlik 'n distrikspad 40 meter breed, oor die plase Marite 287-KU, Alexandria 286-KU, Oakley 285-KU en Calcutta 294-KU loop en ingevolge artikel 5(1)(a) en artikel 3 van genoemde Ordonnansie verklaar dat 'n

Administrator's Notice 474

21 March, 1973

## DECLARATION OF DISTRICT ROADS: PILGRIM'S REST DISTRICT.

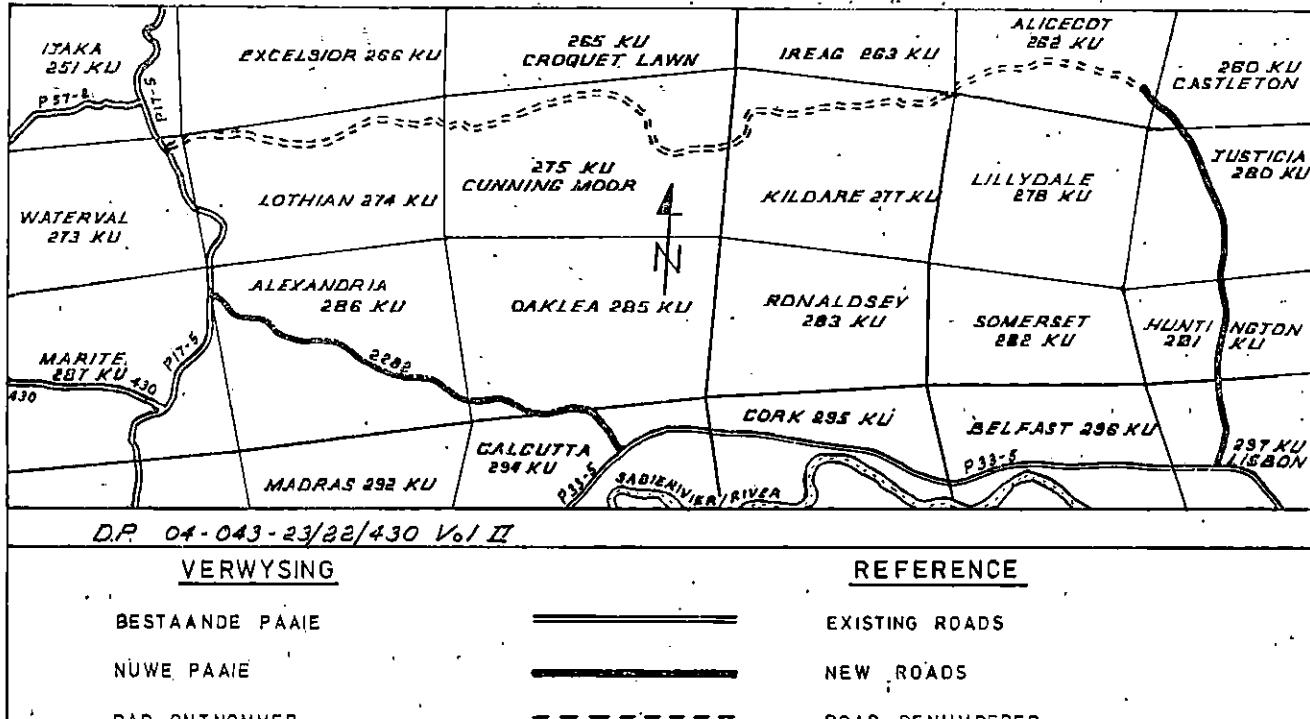
The Administrator, in terms of section 5(1)(b) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that a public road, namely a district road, 40 metres wide, shall run on the farms Marite 287-KU, Alexandria 286-KU, Oakley 285-KU and Calcutta 294-KU and in terms of section 5(1)(a) and section 3 of the abovementioned Ordinance.

openbare pad 25 meter breed, oor die plase Alicecot 262-KU, Castleton 260-KU, Justica 280-KU, Huntington 281-KU en Lisbon 297-KU loop soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 04-043-23/22/430 VOL.11.

nance declares that a public road, 25 metres wide shall run on the farms Alicecot 262-KU, Castleton 260-KU, Justicia 280-KU, Huntington 281-KU and Lisbon 297-KU, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-043-23/22/430 VOL.11.



Administrateurskennisgewing 475

21 Maart 1973

WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSKENNISGEWING NO. 205 VAN 17 FEBRUARIE 1971 IN VERBAND MET VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT O/P DIE PLAAS LISBON 531 KT: DISTRIK PILGRIM'S REST.

Die Administrateur wysig hierby ingevolge artikel 5(3A) van die Padordonnansie 1957, Administrateurskennisgewing No. 205 van 17 Februarie 1971 deur die sketsplan in genoemde kennisgewing vermeld, deur die sketsplan hierby aangeheg, te vervang.

D.P. 04-043-37/3/L-8

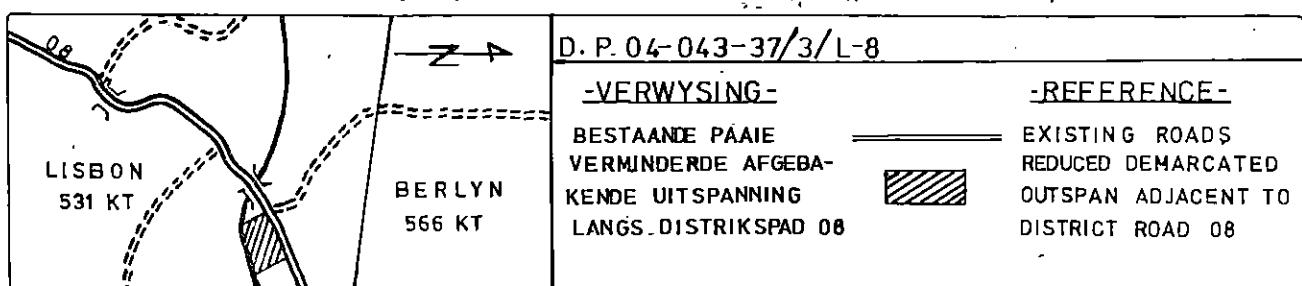
Administrator's Notice 475

21 March, 1973

AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S NOTICE NO. 205 OF 17 FEBRUARY 1971 IN CONNECTION WITH REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM LISBON 531 KT: PILGRIM'S REST DISTRICT

The Administrator, in terms of section 5(3A) of the Roads Ordinance, 1957 hereby amends Administrator's Notice No. 205 of 17 February 1971, by the substitution for the sketch plan referred to in the said notice of the subjoined sketch plan.

D.P. 04-043-37/3/L-8



Administrateurskennisgewing 476

21 Maart 1973

PADREËLINGS OP DIE PLAAS KWAGGASHOEK  
448 JP, DISTRIK SWARTRUGGENS

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 94 van 17 Januarie 1973, het dit die Administrator behaag om ingevolge artikel 31(1) van die Padordonnansie 1957, goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangevoer op bygaande sketsplan.

DP. 08-084-23/24/K/2

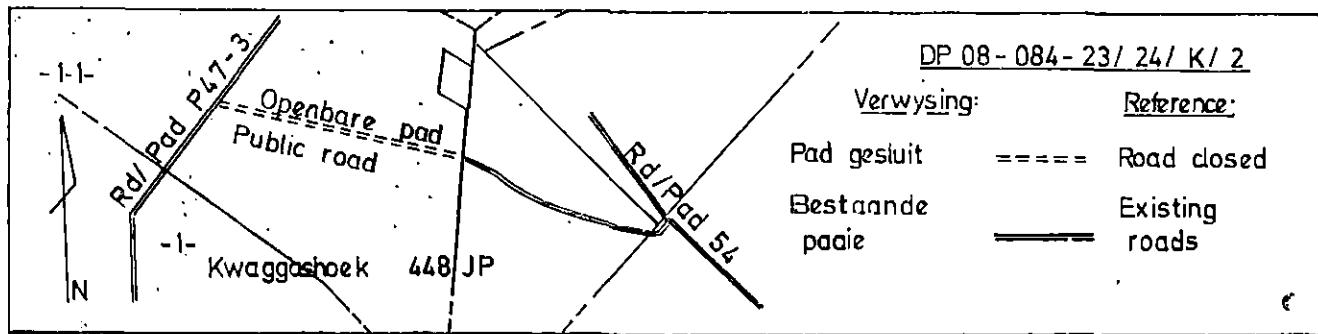
Administrator's Notice 476

21 March, 1973

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM KWAGGAS-  
HOEK 448 JP, DISTRICT OF SWARTRUGGENS

With reference to Administrator's Notice 94 dated 17 January 1973, the Administrator is pleased, under the provisions of section 31(1) of the Roads Ordinance, 1957 to approve the road adjustments, shown on the sketch plan subjoined hereto.

DP. 08-084-23/24/K/2



Administrateurskennisgewing 477

21 Maart 1973

KANSELLERING IN SY GEHEEL OF GEDEELTE-  
LIK VAN DIE UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS  
GROENKLOOF 464 JQ, DISTRIK RUSTENBURG.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 635 van 3 Mei 1972, het die Administrator, ingevolge artikel 56(1)(iv) van die Padordonnansie 1957, die uitspanserwituut groot 1/75ste van 1319,98 hektaar, waaraan Resterreende Gedeelte 23 van die plaas Groenkloof 464 JQ, distrik Rustenburg, onderhewig is, in sy geheel gekanselleer.

DP. 08-082-37/3/G/1

Administrator's Notice 477

21 March, 1973

CANCELLATION WHOLLY OR PARTIALLY OF  
THE SERVITUDE OF OUTSPAN ON THE FARM  
GROENKLOOF 464 JQ, DISTRICT OF RUSTEN-  
BURG.

With reference to Administrator's Notice 635 of 3 May 1972 the Administrator, in terms of section 56(1)(iv) of the Roads Ordinance, 1957 has caused the servitude of outspan, in extent 1/75th of 1319,98 hectares, to which the remaining extent of Portion 23 of the farm Groenkloof 464 JQ, district of Rustenburg, is subject, to be cancelled wholly.

DP. 08-082-37/3/G/1

Administrateurskennisgewing 478

21 Maart 1973

SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DISTRIKSPAD  
1120: DISTRIK BARBERTON.

Die Administrator sluit hierby, ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie 1957, 'n gedeelte van distrikspad 1120, 146,30 meter lank, wat oor die plaas Tenbosch 162 JU, distrik Barberton loop, soos aangevoer op bygaande sketsplan.

D.P. 04-044-23/22/1120 Vol. II.

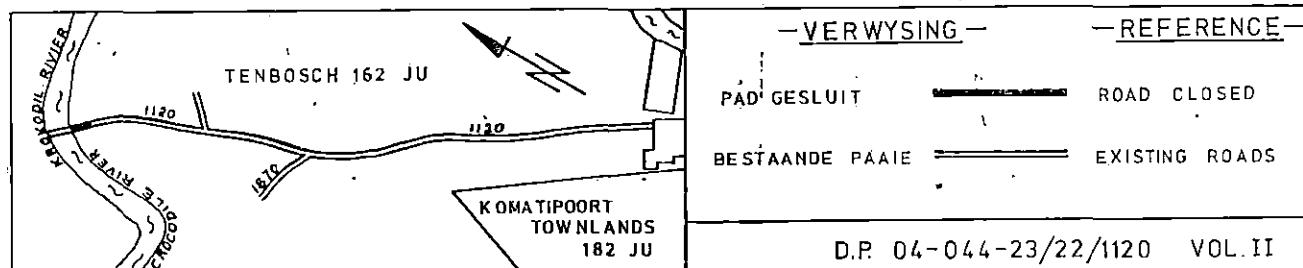
Administrator's Notice 478

21 March, 1973

CLOSING OF A PORTION OF DISTRICT ROAD 1120:  
BARBERTON DISTRICT.

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance, 1957 hereby intends closing down a portion of district road 1120, 146,30 metres in length, which runs on the farm Tenbosch 162 JU, Barberton district, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-044-23/22/1120 Vol. II.



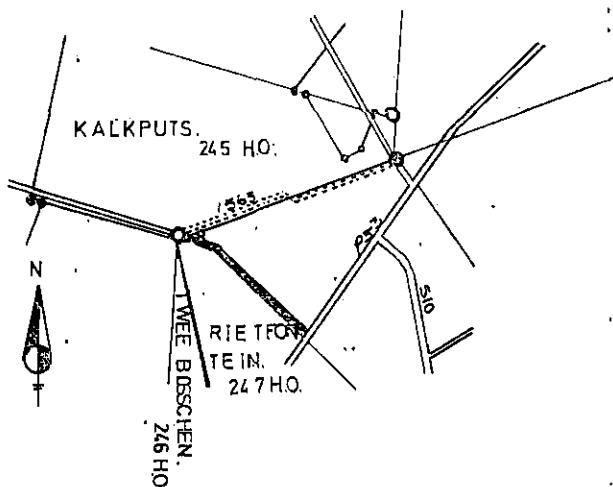
Administrateurskennisgewing 479

21 Maart 1973

## VERLEGGING VAN DISTRIKSPAD 1563: DISTRIK WOLMARANSSTAD.

Die Administreuter verlē hierby ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie, 1957 die distrikspad 1563 wat oor die plaas Rietfontein 247 HO., distrik Wolmaransstad loop, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-074B-23/22/1563.



Administrator's Notice 479

21 March, 1973

## DEVIATION OF DISTRICT ROAD 1563: DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance 1957, hereby deviates district road 1563, which runs on the farm Rietfontein 247 HO., district of Wolmaransstad, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 07-074B-23/22/1563.

DP 07-074B 23-22 / 1563VERWYSING.REFERENCE.

BESTAANDE PAD.



EXISTING ROAD.

PAD GESLUIT



ROAD CLOSED

PAD VERLÉ



ROAD DEVIATED

NA 25 METER.



TO 25 METRES

Administrateurskennisgewing 480

21 Maart 1973

## VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administreuter hierby die dorp Benoni Uitbreiding No. 21 tot 'n goedgekeurde dorp onderworp aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

P.B. 4-2-2-3062

## BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE DOEN DEUR CONSOLIDATED RAND INVESTMENT AND TRUST COMPANY LIMITED INGE VOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP RESTANT VAN GEDEELTE 124 VAN DIE PLAAS KLEINFONTEIN NO. 67-I.R., DISTRIK BENONI, TOEGESTAAN IS.

## A. STIGTINGSVOORWAARDES.

## 1. Naam.

Die naam van die dorp is Benoni Uitbreiding No. 21.

## 2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.1798/72.

Administrator's Notice 480

21 March, 1973

## DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Benoni Extension No. 21 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

P.B. 4-2-2-3062

## SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY CONSOLIDATED RAND INVESTMENT AND TRUST COMPANY LIMITED UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON REMAINDER OF PORTION 124 OF THE FARM KLEINFONTEIN NO. 67-I.R.; DISTRICT BENONI, WAS GRANTED.

## A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

## 1. Name.

The name of the township shall be Benoni Extension No. 21.

## 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.1798/72.

### 3. Strate.

Die applikant moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot bevrediging van die plaaslike bestuur totdat die aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrator geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeelte-lik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die plaaslike bestuur.

### 4. Begiftiging.

Die dorpseinaar moet, ingevolge die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met 15% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die bou van strate en/of stormwaterdreinering in of vir die dorp.

Sodanige begiftiging is ooreenkomsdig die bepalings van artikel 74 van die bedoelde Ordonnansie betaalbaar.

### 5. Beskikking oor Bestaande Titelvoorraarde.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorradees en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte, maar uitgesonderd: —

- (a) die servituut geregistreer kragtens Notariële Akte No. 6/73-S ten gunste van die stadsraad van Benoni wat slegs erwe Nos. 6818 tot 6821, 6870 en 6882 en strate in die dorp raak.
- (b) die servituut geregistreer kragtens Notariële Akte No. 1358/72-S ten gunste van die Stadsraad van Benoni wat slegs Erf No. 6879 en strate in die dorp raak.

### 6. Grond vir Staats- en Ander Doeleindes.

Die applikant moet op eie koste die volgende erwe soos op die algemene plan aangewys, aan die bevoegde owerhede oordra: —

- (a) Vir Staatsdoeleindes: —  
Onderwys: Erf No. 7123.
- (b) Vir munisipale doeleindes: —  
(i) As parke: Erwe Nos. 7126 en 7127.  
(ii) As transformatörterreine: Erwe Nos. 7124 en 7125.

### 7. Toegang.

- (a) Ingang van Provinciale Pad P.40-1 tot die dorp en uitgang uit die dorp tot gemelde pad word beperk tot die volgende punte:  
(i) die straatansluiting van die straat tussen erwe Nos. 6892 en 6893 met genoemde pad.  
(ii) die straatansluiting van die straat tussen erwe Nos. 6923 en 6924 met genoemde pad.
- (b) Die applikant moet ingevolge Regulasie 93 van die Padordonnansie 22 van 1957, aan die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement 'n behoorlike geometriese uitlegontwerp (skaal 1:500) van die ingangs- en uitgangspunte genoem in (a) hierbo, vir sy goedkeuring voorlê. Die applikant moet spesifikasies wat aanvaarbaar is vir die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, voorlê wanneer hy dit vereis en moet die genoemde in- en uitgangspunte op eie koste bou tot bevrediging van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement.

### 3. Streets.

The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.

### 4. Endowment.

The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to 15% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or stormwater drainage in or for the township.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

### 5. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals but excluding: —

- (a) the servitude registered in terms of Notarial Deed No. 6/73-S in favour of the Town Council of Benoni which affects Erven Nos. 6818 to 6821, 6870 and 6882 and streets in the township only.
- (b) The servitude registered in terms of Notarial Deed No. 1358/72-S in favour of the Town Council of Benoni which affects Erf No. 6879 and streets in the township only.

### 6. Land for State and Other Purposes.

The following erven as shown on the general plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant: —

- (a) For State purposes:  
Educational: Erf No. 7123.
- (b) For Municipal purposes:  
(i) Parks: Erven Nos. 7126 and 7127.  
(ii) Transformer sites: Erven Nos. 7124 and 7125.

### 7. Access.

- (a) Ingress from Provincial Road P.40-1 to the township and egress from the township to the said road are restricted to the following points:  
(i) the junction of the street between Erven Nos. 6892 and 6893 with the said road.  
(ii) the junction of the street between Erven Nos. 6923 and 6924 with the said road.
- (b) The applicant shall at its own expense submit to the Director, Transvaal Roads Department, in terms of Regulation 93 of the Roads Ordinance, 22 of 1957, a proper geometric design layout (scale 1:500) in respect of the ingress and egress points referred to in (a) above, for approval. The applicant shall submit specifications acceptable to the Director, Transvaal Roads Department, when required by him to do so and shall construct the said ingress and egress points at own expense and to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department.

### 8. Oprigting van Heining of Ander Fisiese Versperring.

Die applikant moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring oprig tot bevrediging van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, wanneer hy deur hom versoek word om dit te doen, en die applikant moet sodanige heining of fisiese versperring in 'n goeie toestand hou tot tyd en wyl hierdie verantwoordelikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die applikant se verantwoordelikheid vir die instandhouding daarvan verval sodra die plaaslike bestuur die verantwoordelikheid vir die instandhouding van die strate in die dorp oorneem.

### 9. Nakoming van Vereistes van die Beherende Gesag Betreffende Padreserves.

Die applikant moet die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, tevreden stel betreffende die nakoming van sy voorwaardes.

### 10. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

## B. TITELVOORWAARDES.

### 1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) die erwe genoem in klausule A6 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir rioleringssen ander municipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs slegs een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofdpypleidings en ander werke wat hy volgens goeddunke noodsaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofdpypleidings en ander werke veroorsaak word.

### 8. Erection of Fence or Other Physical Barrier.

The applicant shall at its own expense erect a fence or other physical barrier to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, as and when required by him to do so and the applicant shall maintain such fence or physical barrier in good and repair until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the applicant's responsibility for the maintenance thereof shall cease when the local authority takes over the responsibility for the maintenance of the streets in the township.

### 9. Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority Regarding Road Reserves.

The applicant shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his conditions.

### 10. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

## B. CONDITIONS OF TITLE.

### 1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of —

- (i) The erven mentioned in Clause A6 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

*2. Erwe Onderworpe aan Spesiale Voorwaarde.*

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit, is Erwe Nos. 6830, 6843, 6854, 6863, 6903, 6913, 6959, 6975, 6987, 6997, 7016, 7021, 7032, 7041, 7054, 7072, 7088 en 7101 aan die volgende voorwaarde onderworpe:—

Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir munisipale doeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur, soos aangedui op die algemene plan.

*3. Staats -en Munisipale Erwe.*

As enige erf waarvan melding in klosule A6 gemaak word of enige erf verkry soos beoog in klosule B1(ii) en (iii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur bepaal.

Administrateurskennisgewing 481

21 Maart 1973

BENONI-WYSIGINGSKEMA NO. 1/99.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Benoni-dorpsaanlegskema No. 1, 1947, te wysig, om ooreen te stem met die stittingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Benoni Uitbreiding No. 21.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Benoni en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Benoni-wysigingskema No. 1/99.

P.B. 4-9-2-6-99

Administrateurskennisgewing 482

21 Maart 1973

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 365.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Noordelike Johannesburg-streek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig, om ooreen te stem met die stittingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Rembrandt Park Uitbreidjing No. 4.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Johannesburg en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Noordelike Johannesburg-streek-wysigingskema No. 365.

P.B. 4-9-2-212-365

*2. Erven Subject to Special Condition.*

In addition to the conditions set out above, Erven Nos. 6830, 6843, 6854, 6863, 6903, 6913, 6959, 6975, 6987, 6997, 7016, 7021, 7032, 7041, 7054, 7072, 7088 and 7101 shall be subject to the following condition:—

The erf is subject to a servitude for municipal purposes in favour of the local authority as shown on the General Plan.

*3. State and Municipal Erven.*

Should any erf referred to in Clause A6 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) and (iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 481

21 March, 1973

BENONI AMENDMENT SCHEME NO. 1/99.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1947, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Benoni Extension No. 21 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Benoni and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Benoni Amendment Scheme No. 1/99.

P.B. 4-9-2-6-99

Administrator's Notice 482

21 March, 1973

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 365.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Rembrandt Park Extension No. 4 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 365.

P.B. 4-9-2-212-365

Administrateurskennisgewing 483

21 Maart 1973

## VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Rembrandt Park Uitbreiding No. 4 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

P.B. 4-2-2-3131

## BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEOPEN DEUR RIVER PARK BOWLING CLUB INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 104 VAN DIE PLAAS SYFERFONTEIN NO. 51-I.R., DISTRIK, JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

## A. STIGTINGSVOORWAARDES.

## 1. Naam.

Die naam van die dorp is Rembrandt Park Uitbreiding No. 4.

## 2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.924/71.

## 3. Strate.

- (a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot bevrediging van die plaaslike bestuur totdat dié aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedelikteelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die plaaslike bestuur.
- (b) Die applikant moet op eie koste alle hindernisse in die straatreservewes tot bevrediging van die plaaslike bestuur verwyder.

## 4. Begiftiging.

## (a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur.

Die dorpseienaar moet, ingevolge die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met 15% van die grondwaarde van erwe Nos. 319, 321, 322 en 323 in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die bou van strate en/of stormwaterdrainering in of vir die dorp.

Sodanige begiftiging is ooreenkomsdig die bepalings van artikel 74 van die bedoelde Ordonnansie betaalbaar.

## (b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement.

Die dorpseienaar moet kragteens die bepalings van artikels 62 en 63(1)(a) van die Ordonnansie op

Administrator's Notice 483

21 March, 1973

## DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Rembrandt Park Extension No. 4 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

P.B. 4-2-2-3131

## SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY RIVER PARK BOWLING CLUB UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 104 OF THE FARM SYFERFONTEIN NO. 51-I.R., DISTRICT JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

## A: CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

## 1. Name.

The name of the township shall be Rembrandt Park Extension No. 4.

## 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.924/71.

## 3. Streets.

- (a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.
- (b) The applicant shall at its own expense remove all obstacles from the street reserves to the satisfaction of the local authority.

## 4. Endowment.

## (a) Payable to the local authority:

The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to 15% of the land value of Erven Nos. 319, 321, 322 and 323 in the township which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or stormwater drainage in or for the township.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

## (b) Payable to the Transvaal Education Department:

The township owner shall, in terms of the provisions of sections 62 and 63(1)(a) of the Town-planning

Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, 'n begiftiging in 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement op die grondwaarde van spesiale woonerwe in die dorp betaal.

(i) Ten opsigte van spesiale woonerwe:

Die grootte van hierdie grond word bereken deur 48,08 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal spesiale woonerwe in die dorp.

(ii) Ten opsigte van algemene woonerf:

Die grootte van hierdie grond word bereken deur 15,86 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal woonstleenhede wat in die dorp gebou kan word; elke woonstleenheid moet beskou word as groot 99,1 vierkante meter.

Die waarde van die grond word bepaal kragtens die bepaling van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepaling van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

*5. Erwe vir Municipale Doeleindes.*

Die volgende erwe soos aangedui op die algemene plan moet deur en op koste van die applikant oorgedra word aan die plaaslike bestuur:

(i) As Park: Erf No. 325.

(ii) As transformatorterrein: Erf No. 324.

*6. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.*

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en serwitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte, maar uitgesonderd die serwitute geregistreer ingevolge Notariële Akte No. 81/1959-S wat slegs erwe Nos. 319, 320, 323 en 324 en strate in die dorp raak.

*7. Oprigting van Heining of Ander Fisiese Versperring.*

Die applikant moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring oprig tot bevrediging van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, wanneer hy deur hom versoek word om dit te doen, en die applikant moet sodanige heining of fisiese versperring in 'n goeie toestand hou tot tyd en wyl hierdie verantwoordelikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die applikant se verantwoordelikheid vir die instandhouding daarvan verval sodra die plaaslike bestuur die verantwoordelikheid vir die instandhouding van die strate in die dorp oorneem.

*8. Nakoming van Vereistes van die Behérende Gesag Betreffende Padreserves.*

Die applikant moet die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, tevrede stel betreffende die nakoming van sy voorwaardes.

*9. Nakoming van Voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die enige ander persoon of liggaa mmet regspersoonlikheid enige ander persoon of liggaaam met regspersoonlikheid te laat berus.

and Townships Ordinance, 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of special residential erven in the township.

(i) In respect of special residential erven.

The area of the land shall be calculated by multiplying 48,08 square metres by the number of special residential erven in the township.

(ii) In respect of general residential erf.

The area of the land shall be calculated by multiplying 15,86 square metres by the number of flat units which can be erected in the township. Each flat unit to be taken as 99,1 square metres in extent.

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment is payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

*5. Land for Municipal Purposes.*

The following erven as shown on the general plan shall be transferred to the local authority by and at the expense of the applicant:

(i) As Park: Erf No. 325.

(ii) As transformer site: Erf No. 324.

*6. Disposal of Existing Conditions of Title.*

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the servitudes registered in terms of Notarial Deed No. 81/1959-S which affect Erven Nos. 319, 320, 323 and 324 and streets in the township only.

*7. Erection of Fence or Other Physical Barrier.*

The applicant shall at its own expense erect a fence or other physical barrier to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, as and when required to do so by him and the applicant shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the applicant's responsibility for the maintenance thereof shall cease when the local authority takes over the responsibility for the maintenance of the streets in the township.

*8. Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority Regarding Road Reserves.*

The applicant shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his conditions.

*9. Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

## B. TITELVOORWAARDES.

### 1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) die erwe genoem in klosule A5 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965:

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings-en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs slegs een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorname serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhou of verwydering van sodanige rioolhoof-pypeleidings en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhou of verwydering van sodanige rioolhoof-pypeleidings en ander werke veroorsaak word.

### 2. Erwe Onderworpe aan Spesiale Voorwaarde.

Erwe Nos. 319, 323 en 325 is aan die volgende voorwaarde onderworpe:

Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir munisipale doeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur, soos aangedui op die algemene plan.

### 3. Staats- en Munisipale Erwe.

As enige erf waarvan melding in klosule A5 gemaak word of enige erf verkry soos beoog in klosule B1(ii) en (iii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

Administrateurskennisgewing 484

21 Maart 1973

## VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Generaal Albertspark Uitbreiding No. 1 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

P.B. 4-2-2-3822

## B. CONDITIONS OF TITLE.

### 1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) The erven mentioned in Clause A5 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, two metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within two metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

### 2. Erven Subject to Special Condition.

Erven Nos. 319, 323 and 325 shall be subject to the following condition.

The erf is subject to a servitude for municipal purposes in favour of the local authority as shown on the general plan.

### 3. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in Clause A5 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) and (iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 484

21 March, 1973

## DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Generaal Albertspark Extension No. 1 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

P.B. 4-2-2-3822

## BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-DOEN DEUR DIE STADSRAAD VAN ALBERTON INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN' DIE ORDON-NANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 327 VAN DIE PLAAS ELANDS-FONTEIN NO. 108-I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAAN IS.

## A. STIGTINGSVOORWAARDES.

## 1. Naam.

Die naam van die dorp is Generaal Albertspark Uitbreiding No. 1.

## 2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.3053/72.

## 3. Begiftiging.

Die dorpsienaar moet kragtens die bepalings van artikel 62 en 63(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, 'n begiftiging in 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement op die grondwaarde van spesiale woonerwe in die dorp betaal.

## (i) Ten opsigte van Algemene Woonerf.

Die grootte van hierdie grond word bereken deur 15,86 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal woonstleenhede wat in die dorp gebou kan word; elke woonstleenheid moet beskou word as groot 99,1 vierkante meter.

## (ii) Ten opsigte van spesiale woonerwe.

Die grootte van hierdie grond word bereken deur 48,08 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal spesiale woonerwe in die dorp.

Die waarde van die grond word bepaal kragtens die bepalings van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

## 4. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte.

## 5. Erwe vir Munisipale Doeleindes.

Die applikant moet op eie koste Erwe Nos. 360 en 361 soos op die algemene plan aangetoon as parke voorbehou.

## 6. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstaande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

## SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE TOWN COUNCIL OF ALBERTON UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 327 OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 108-I.R., DISTRICT GERMISTON, WAS GRANTED.

## A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

## 1. Name.

The name of the township shall be Generaal Albertspark Extension No. 1.

## 2. Design of Township:

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.3053/72.

## 3. Endowment..

The township owner shall, in terms of the provisions of sections 62 and 63(1)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of special residential erven in the township.

## (i) In respect of general residential erf:

The area of the land shall be calculated by multiplying 15,86 square metres by the number of flat units which can be erected in the township. Each flat unit to be taken as 99,1 square metres in extent.

## (ii) In respect of special residential erven:

The area of the land shall be calculated by multiplying 48,08 square metres by the number of special residential erven in the township.

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment shall be payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

## 4. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

## 5. Erven for Municipal Purposes.

Erven Nos. 360 and 361 as shown on the general plan shall be reserved by and at the expense of the applicant as parks.

## 6. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

## B. TITELVOORWAARDES.

## 1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) die erwe genoem in klosule A5 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes benodig of herverkry word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hieraan genoem, opgele deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965;

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir rioleringss en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs twee van sy grense, uitgesonderd; 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorname servituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word, tydens die aanleg, onderhou of verwydering van sodanige rioolhoofpypeleidings en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstaande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhou, of verwydering van sodanige rioolhoofpypeleidings en ander werke veroorsaak word.

## 2. Staats- en Munisipale Erwe.

As enige erf waarvan melding in klosule A5 genaak word of enige erf verkry soos beoog in klosule B1(ii) of enige erf benodig of herverkry soos beoog in klosule B1(iii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur bepaal.

Administrateurskennisgewing 485

21 Maart 1973

## ALBERTON WYSIGINGSKEMA NO. 1/78.

Hierby word ooreenkomsdig die bepaling van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Alberton-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, te wysig, om ooreën te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Generaal Albertspark Uitbreiding No. 1.

Kaart No. 3 en die skemaklosules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadslerk, Alberton en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekerid as Alberton-wysigingskema No. 1/78.

P.B. 4-9-2-4-78

## B. CONDITIONS OF TITLE.

## 1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) the erven mentioned in Clause A5 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be required or re-acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required.

shall be subject to the conditions hereinafter set forth, imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

## 2. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in Clause A5 or any erf acquired as contemplated in clause B1(ii) or any erf required or re-acquired as contemplated in Clause B1(iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 485

21 March, 1973

## ALBERTON AMENDMENT SCHEME NO. 1/78.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Alberton Town-planning Scheme No. 1, 1948, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Generaal Albertspark Extension No. 1 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Alberton and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Alberton Amendment Scheme No. 1/78.

P.B. 4-9-2-4-78

Administrateurskennisgewing 486      21 Maart 1973  
**NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 450.**

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Noordelike Johannesburg-streek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvooraardes en die algemene plan van die dorp Rivonia Uitbreiding No. 9.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Sandton en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Noordelike Johannesburg-streek-wysigingskema No. 450.

P.B. 4-9-2-116-450

Administrateurskennisgewing 487      21 Maart 1973

#### VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Rivonia Uitbreiding No. 9 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

P.B. 4-2-2-3539

#### BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-DOEN DEUR MONTPARNASSE INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPS-BEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP DIE RESTANT VAN GEDEELTE 31 VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN NO. 2-I.R., DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

#### A. STIGTINGSVOORWAARDES.

##### 1. Naam.

Die naam van die dorp is Rivonia Uitbreiding No. 9.

##### 2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.4408/72.

##### 3. Strate.

- (a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot bevrediging van die plaaslike bestuur totdat dié aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die plaaslike bestuur.
- (b) Die applikant moet op eie koste alle hindernisse in die straatreserves tot bevrediging van die plaaslike bestuur verwyder.

Administrator's Notice 486

21 March, 1973

**NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 450.**

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Rivonia Extension No. 9 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Sandton and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 450.

P.B. 4-9-2-116-450

Administrator's Notice 487

21 March, 1973

#### DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Rivonia Extension No. 9 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

P.B. 4-2-2-3539

#### SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY MONTPARNASSE INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON THE REMAINDER OF PORTION 31 OF THE FARM RIETFONTEIN NO. 2-I.R., DISTRICT JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

#### A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

##### 1. Name.

The name of the township shall be Rivonia Extension No. 9.

##### 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.4408/72.

##### 3. Streets.

- (a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.
- (b) The applicant shall at its own expense remove all obstacles from the street reserves to the satisfaction of the local authority.

#### 4. Begiftiging.

(a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur.

Die dorpseienaar moet, ingevolge die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met 15% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die bou van strate en/of stormwaterdreniring in of vir die dorp.

Sodanige begiftiging is ooreenkomsdig die bepalings van artikel 74 van die bedoelde Ordonnansie betaalbaar.

(b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement:

Die dorpseienaar moet kragtens die bepalings van artikels 62 en 63(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965; 'n begiftiging in 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement op die grondwaarde van spesiale woonerwe in die dorp betaal.

Die grootte van hierdie grond word bereken deur 48,08 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal spesiale woonerwe in die dorp.

Die waarde van die grond word bepaal kragtens die bepalings van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

#### 5. Beskikking oor Bestaande Titelvoorraarde.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorraarde en servitutes, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte, maar uitgesonderd:

(a) Die volgende servituut wat slegs 'n straat in die dorp raak:

"By Deed of Servitude No. 349/1944-S dated the 21st day of February, 1944 and registered on the 9th day of June, 1944, the Electricity Supply Commission have been granted a right in perpetuity to erect a *strut* in support of its existing overhead Power Line and underground cables on the property hereby transferred together with ancillary rights and conditions as will more fully appear on reference to the said Notarial Deed."

(b) Die volgende servituut wat slegs Erwe Nos. 98, 99 en 116 raak:

"By Notarial Deed No. 161/1953-S dated the 15th day of December, 1952, and registered on the 25th day of February, 1953, the property hereby transferred is subject to a perpetual right of way together with ancillary rights in favour of the City Council of Johannesburg, as will more fully appear from the said Notarial Deed and diagram annexed thereto."

#### 6. Grond vir Munisipale Doeleindes.

Die applikant moet op eie koste die volgende erwe soos aangedui op die algemene plan, aan die plaaslike bestuur oordra vir munisipale doeleindes:

(a) As 'n park: Erf No. 116.

(b) Transformatorterrein: Erf No. 108.

#### 4. Endowment.

(a) Payable to the local authority:

The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to 15% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or stormwater drainage in or for the township.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

(b) Payable to the Transvaal Education Department:

The township owner shall, in terms of the provisions of sections 62 and 63(1)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of special residential erven in the township.

The area of the land shall be calculated by multiplying 48,08 square metres by the number of special residential erven in the township.

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment shall be payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

#### 5. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding:

(a) The following servitude which affects a street in the township only:

"By Deed of Servitude No. 349/1944-S dated the 21st day of February, 1944 and registered on the 9th day of June, 1944, the Electricity Supply Commission have been granted a right in perpetuity to erect a *strut* in support of its existing overhead Power Line and underground cables on the property hereby transferred together with ancillary rights and conditions as will more fully appear on reference to the said Notarial Deed."

(b) The following servitude which affects Erven Nos. 98, 99 and 116 only:

"By Notarial Deed No. 161/1953-S dated the 15th day of December, 1952, and registered on the 25th day of February, 1953, the property hereby transferred is subject to a perpetual right of way together with ancillary rights in favour of the City Council of Johannesburg, as will more fully appear from the said Notarial Deed and diagram annexed thereto."

#### 6. Land for Municipal Purposes.

The following erven, as shown on the general plan, shall be transferred to the local authority by and at the expense of the applicant for municipal purposes:

(a) As a park: Erf No. 116.

(b) Transformer Site: Erf No. 108.

### 7. Slooping van Geboue.

Die applikant moet op eie koste alle geboue geleë binne die boulynreserves, kantruimtes, of oor gemeenskaplike grense, laat sloop tot voldoening van die plaaslike bestuur, wanneer die plaaslike bestuur die vereis.

### 8. Verskuwing van Kraglyne.

Indien dit as gevolg van die stigting van die dorp nodig word om enige bestaande kraglyne van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie te verskuif, moet die koste daarvan deur die applikant gedra word.

### 9. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgele kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekōm word; Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaaam met regspersoonlikheid te laat berus.

## B. TITELVOORWAARDES.

### 1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) die erwe genoem in klousule A6 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry mag word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgele deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965:

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir rioleringss en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs slegs een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrēns, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde servituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

### 2. Staats- en Munisipale Erwe.

As enige erf waarna melding in klousule A6 gemaak word of enige erf verkry soos beoog in klousule B1(ii) en (iii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

### 7. Demolition of Buildings.

The applicant shall at its own expense cause all buildings, situated within the building line reserves, side spaces, or over common boundaries, to be demolished to the satisfaction of the local authority, when required to do so by the local authority.

### 8. Repositioning of Circuits.

If by reason of the establishment of the township it should become necessary to reposition any existing circuits of the Electricity Supply Commission, then the cost thereof shall be borne by the applicant.

### 9. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965; Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

## B. CONDITIONS OF TITLE.

### 1. The Erven with certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) The erven mentioned in Clause A6 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required,

shall be subject to the conditions hereinafter set forth, imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

### 2. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in Clause A6 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) and (iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrateurskennisgewing 488

21 Maart 1973

## BRITS WYSIGINGSKEMA NO. 1/28.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Brits-dorpsaanlegskema No. 1, 1958, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvooraardes en die algemene plan van die dorp Primindia Uitbreiding No. 22.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadslerk, Brits en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Brits-wysigingskema No. 1/28.

PB. 4-9-2-10-28

Administrateurskennisgewing 489

21 Maart 1973

## VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Nasaret tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uitengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-3390

'BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEOPEN DEUR DIE STADSRAAD VAN MIDDELBURG INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 119 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 27) VAN DIE PLAAS MIDDELBURG DORP EN DORPSGRONDE NO. 287-JS, DISTRIK MIDDELBURG, TOEGESTAAN IS.

## A. STIGTINGSVOORWAARDES.

## 1. Naam.

Die naam van die dorp is Nasaret.

## 2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.24/72.

## 3. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, indien enige, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte, maar uitgesonderd: die volgende servitute wat nie die dorpsgebied raak nie:

- (a) "Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas groot as sulks 8694,0978 (agt ses nege vier desimaal nul nege sewe agt) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 1372/1959-S geregistreer op 30 Desember 1959, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie om elektrisiteit oor die hiervermelde eiendom te vervoer tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart daaraan geheg.

Administrator's Notice 488

21 March, 1973

## BRITS AMENDMENT SCHEME NO. 1/28.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Brits Town-planning Scheme No. 1, 1958, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Primindia Extension No. 22 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Brits and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Brits Amendment Scheme No. 1/28.

PB. 4-9-2-10-28

Administrator's Notice 489

21 March, 1973

## DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Nasaret Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-3390

## SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE TOWN COUNCIL OF MIDDLEBURG UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 119 (A PORTION OF PORTION 27) OF THE FARM MIDDLEBURG TOWN AND TOWNLANDS NO. 287-JS, DISTRICT MIDDLEBURG, WAS GRANTED.

## A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT:

## 1. Name.

The name of the township shall be Nasaret.

## 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.24/72.

## 3. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the following servitudes which do not affect the township area:—

- (a) "Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas groot as sulks 8694,0978 (agt ses nege vier desimaal nul nege sewe agt) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 1372/1959-S geregistreer op 30 Desember 1959, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie om elektrisiteit oor die hiervermelde eiendom te vervoer tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart daaraan geheg.

- (b) Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas Middelburg Dorp en Dorpsgronde groot as sukses 8198,7445 (agt een nege agt desimaal sewe vier vier vyf) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 1335/1967-S, geregistreer op 20 Oktober 1967, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommisie om elektrisiteit oor die genoemde eiendom te vervoer, tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies, soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart, daarvan geheg.
- (c) Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas, groot as sukses 8005,5945 (agt nul nul vyf desimaal vyf nege vier vyf) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 1023/1969-S geregistreer op 7 Augustus 1969, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommisie om elektrisiteit oor die genoemde eiendom te vervoer tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies, soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart, daarvan geheg.
- (d) Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas, groot as sukses 7983,7247 (sewe nege agt drie desimaal sewe twee vier sewe) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 457/1970-S, geregistreer op 11 Junie 1970, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommisie om elektrisiteit oor die genoemde eiendom te vervoer, tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies, soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart, daarvan geheg."
- (b) Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas Middelburg Dorp en Dorpsgronde groot as sukses 8198,7445 (agt een nege agt desimaal sewe vier vier vyf) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 1335/1967-S, geregistreer op 20 Oktober 1967, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommisie om elektrisiteit oor die genoemde eiendom te vervoer, tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies, soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart, daarvan geheg.
- (c) Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas, groot as sukses 8005,5945 (agt nul nul vyf desimaal vyf nege vier vyf) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 1023/1969-S geregistreer op 7 Augustus 1969, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommisie om elektrisiteit oor die genoemde eiendom te vervoer en onderhewig aan kondisies, soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart, daarvan geheg.
- (d) Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas, groot as sukses 7983,7247 (sewe nege agt drie desimaal sewe twee vier sewe) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 457/1970-S, geregistreer op 11 Junie 1970, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommisie om elektrisiteit oor die genoemde eiendom te vervoer, tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies, soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart, daarvan geheg."

#### 4. Erwe vir Staats- en Ander Doeleindes.

Die applikant moet op eie koste die volgende erwe soos aangetoon op die algemene plan:—

- (a) aan die bevoegde owerhede oordra vir Staatsdoel-eindes:—
  - (i) Algemeen: Erwe Nos. 337 en 339.
  - (ii) Onderwys: Erwe Nos. 128 en 335.
  - (iii) Poskantoor: Erf No. 338.
- (b) voorbehou vir munisipale doeleindes:—
  - (i) Begraafplaas: Erf No. 3.
  - (ii) As Parke: Erwe Nos. 345 tot 352.
  - (iii) As transformatorterreine: Erwe Nos. 17, 219 en 306.

#### 5. Toegang.

- (a) Ingang van Provinciale Pad No. P49-1 tot die dorp en uitgang uit die dorp tot gemelde pad word beperk tot die volgende punte:
  - (i) die aansluiting van die straat tussen Erwe Nos. 17 en 349 met sodanige pad; en
  - (ii) die aansluiting van die straat noord van Erf No. 347 met gemelde pad.
- (b) Die applikant moet ingevolge Regulasie 93 van die Padordonnansie, 22 van 1957, aan die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement 'n behoorlike geometriese uitlegontwerp (skaal 1: 500) van die ingangs- en uitgangspunte genoem in (a) hierbo, vir sy goedkeuring voorlê. Die applikant moet spesifikasies wat aanvaarbaar is vir die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, voorlê wanneer hy dit vereis en moet die genoemde in- en uitgangspunte op eie koste bou tot bevrediging van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement.

- (b) Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas Middelburg Dorp en Dorpsgronde groot as sukses 8198,7445 (agt een nege agt desimaal sewe vier vier vyf) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 1335/1967-S, geregistreer op 20 Oktober 1967, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommisie om elektrisiteit oor die genoemde eiendom te vervoer, tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies, soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart, daarvan geheg.
- (c) Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas, groot as sukses 8005,5945 (agt nul nul vyf desimaal vyf nege vier vyf) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 1023/1969-S geregistreer op 7 Augustus 1969, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommisie om elektrisiteit oor die genoemde eiendom te vervoer en onderhewig aan kondisies, soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart, daarvan geheg.
- (d) Die Resterende Gedeelte van genoemde plaas, groot as sukses 7983,7247 (sewe nege agt drie desimaal sewe twee vier sewe) Hektaar is onderhewig aan Notariële Akte No. 457/1970-S, geregistreer op 11 Junie 1970, waarkragtens die reg toegeken is aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommisie om elektrisiteit oor die genoemde eiendom te vervoer, tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies, soos meer volledig sal blyk uit gesegde Akte en Kaart, daarvan geheg."

#### 4. Erven for State and other Purposes.

The following erven as shown on the general plan shall be:

- (a) transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant for State purposes:
  - (i) General: Erven Nos. 337 and 339.
  - (ii) Educational: Erven Nos. 128 and 335.
  - (iii) Post Office: Erf No. 338.
- (b) reserved for municipal purposes:
  - (i) Cemetery: Erf No. 3.
  - (ii) Parks: Erven Nos. 345 to 352.
  - (iii) Transformer sites: Erven Nos. 17, 219 and 306.

#### 5. Access.

- (a) Ingress from Provincial Road No. P49-1 to the township and egress to the said road from the township shall be restricted to the following points:
  - (i) the junction of the street between Erven Nos. 17 and 349 with the said road.
  - (ii) the junction of the street north of Erf No. 347 with the said road.
- (b) The applicant shall at its own expense submit to the Director, Transvaal Roads Department, in terms of Regulation 93 of the Roads Ordinance, 22 of 1957, a proper geometric design layout (scale 1:500) in respect of the ingress and egress points referred to in (a) above, for approval. The applicant shall submit specifications acceptable to the Director, Transvaal Roads Department, when required by him to do so and shall construct the said ingress and egress points at its own expense and to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department.

### *6. Oprigting van Heining of ander Fisiese Versperring.*

Die applikant moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring oprig tot bevrediging van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, wanneer deur hom versoek om dit te doen en die applikant moet sodanige heining of fisiese versperring in 'n goeie toestand hou.

### *7. Nakoming van Vereistes van die Beherende Gesag betreffende Padreserves.*

Die applikant moet die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, tevreden stel betreffende die nakoming van sy voorwaardes.

### *8. Verskuiwing van Kraglyne.*

Indien dit te enige tyd volgens die mening van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie nodig mag wees om die kraglyne van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie te verskuif, moet die koste van sodanige verskuiwing deur die applikant gedra word.

### *9. Nakoming van Voorwaardes.*

Die applikant moet die stittingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtigs te onthef en om sodanige verpligtigs by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

## B. TITELVOORWAARDES.

### *1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.*

Die erwe met uitsondering van:—

- (i) die erwe genoem in klosule A4 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindeste benodig of herverkry mag word, mits die Administrateur die doeleindeste waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het;

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965:

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings-en ander munisipale doeleindeste, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs net een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos bepaal deur die plaaslike bestuur.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleiding en ander werke wat hy volgens goeddunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleiding en ander werke veroorsaak word.

### *6. Erection of Fence or other Physical Barrier.*

The applicant shall at its own expense erect a fence or other physical barrier to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, as and when required by him to do so and the applicant shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair.

### *7. Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority regarding Road Reserves.*

The applicant shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his conditions.

### *8. Deviation of Powerlines.*

If at any time in the opinion of the Electricity Supply Commission, it may become necessary to deviate the power line of the Electricity Supply Commission, the cost of such deviation shall be borne by the applicant.

### *9. Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

## B. CONDITIONS OF TITLE.

### *1. The Erven with certain Exceptions.*

The erven with the exception of:

- (i) The erven mentioned in Clause A4 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State;
- (iii) such erven as may be required or re-acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required,

shall be subject to the conditions hereinafter set forth, imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

**2. Staats- en Municipale Erwe.**

As enige erf waarvan melding in klosule A4 gemaak is of enige erwe verkry soos beoog in klosule B1(ii) of benodig of herverkry soos beoog in klosule B1(iii) hiervan, geregistreer word in die naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrator bepaal.

Administrateurskennisgewing 490

21 Maart 1973

**MIDDELBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 15.**

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrator goedkeuring verleen het om Middelburg-dorpsaanlegskema 1963, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Nasaret.

Kaart No. 3 en die skemaklosules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Middelburg en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Middelburg-wysigingskema No. 15.

PB. 4-9-2-21-15

Administrateurskennisgewing 491

21 Maart 1973

**VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.**

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrator hierby die dorp Middelburg Uitbreiding No. 7 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-3566

**BYLAE**

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEZOEN DEUR DIE STADSRAAD VAN MIDDELBURG INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELE 120 VAN DIE PLAAS MIDDELBURG DORP EN DORPSGRONDE NO. 287-JS, DISTRIK MIDDELBURG, TOEGESTAAN IS.

**A. STIGTINGSVOORWAARDEN.****1. Naam.**

Die naam van die dorp is Middelburg Uitbreiding No. 7.

**2. Ontwerpplan van die Dorp.**

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.2534/72.

**3. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.**

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte, maar uitgesonderd die ser-

**2. State and Municipal Erven.**

Should any erf referred to in Clause A4 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) or required or re-acquired as contemplated in clause B1(iii) hereof be registered in the name of any person other than the state or the local authority, such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 490

21 March, 1973

**MIDDELBURG AMENDMENT SCHEME NO. 15.**

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Middelburg Town-planning Scheme 1963, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Nasaret Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Middelburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Middelburg Amendment Scheme No. 15.

PB. 4-9-2-21-15

Administrator's Notice 491

21 March, 1973

**DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.**

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Middelburg Extension No. 7 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-3566

**SCHEDULE.**

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE TOWN COUNCIL OF MIDDLEBURG UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 120 OF THE FARM MIDDLEBURG TOWN AND TOWNLANDS NO. 287-JS, DISTRICT MIDDLEBURG, WAS GRANTED.

**A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.****1. Name.**

The name of the township shall be Middelburg Extension No. 7.

**2. Design of Township.**

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.2534/72.

**3. Disposal of Existing Conditions of Title.**

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights

witute geregistreer kragtens Notariële Aktes Nos. 1372/1959-S, 1335/1967-S, 1023/1969-S en 457/1970-S, wat nie die dorpsgebied raak nie.

#### 4. Erwe vir Municipale Doeleindes.

Die applikant moet op die koste Erwe Nos. 2794 en 2795 soos aangetoon op die algemene plan as parke voorbehou.

#### 5. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgele kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te ont-hef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaaam met regspersoonlikheid te laat berus.

### B. TITELVOORWAARDES.

#### 1. Die Erwe met sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) die erwe genoem in klousule A4 — hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry word; en
- (iii) erwe wat vir municipale doeleindes benodig of herverkry word, mits die Administrateur die doe-leindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgele deur die Administrateur kragtens die bepalinge van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965;

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolering-en ander municipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, tweë meter breed, langs slegs een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voor-nemde servituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyp-leidings en ander werke wat hy volgens goeddunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde servituut grens en voorts is die plaas-like bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpyp-leidings en ander werke veroor-saak word.

#### 2. Staats- en Municipale Erwe.

As enige erf waarvan melding in klousule A4 gemaak word of enige erf verkry soos beoog in klousule B1(ii) of enige erf benodig of herverkry soos beoog in klousule B1(iii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur bepaal.

to minerals, but excluding the servitudes registered under Notarial Deeds Nos. 1372/1959S, 1335/1967S, 1023/1969S and 457/1970S which do not affect the township area.

#### 4. Land for Municipal Purposes.

The applicant shall at its own expense reserve erven Nos. 2794 and 2795 as shown on the general plan, as parks.

#### 5. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

### B. CONDITIONS OF TITLE.

#### 1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) the erven mentioned in Clause A4 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be required or re-acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required.

shall be subject to the conditions hereinafter set forth, imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

#### 2. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in Clause A4 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) or required or re-acquired as contemplated in Clause B1(iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrateurskennisgewing 492

21 Maart 1973

MIDDELBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 14.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Middelburg-dorpsaanlegskema 1963, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Middelburg Uitbreiding No. 7.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Middelburg en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Middelburg-wysigingskema No. 14.

PB. 4-9-2-21-14

Administrateurskennisgewing 493

21 Maart 1973

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Nelindia tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-3296.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEOPEN DEUR DIE STADSRAAD VAN NELSPRUIT INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP DIE RESTANT VAN GEDEELTE 15 VAN DIE PLAAS SOUTH AFRICAN PRUDENTIAL CITRUS ESTATES, NO. 131-JU, DISTRIK NELSPRUIT, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Nelindia.

2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.2059/71.

3. Erwe vir Staats- en ander Doeleindes.

Die applikant moet op eie koste die volgende erwe, soos op die algemene plan aangewys;

- (a) aan die bevoegde owerheid oordra vir Staatsdoeleindes;
  - (i) Algemeen: Erf No. 103.
  - (ii) Onderwysdoeleindes: Erf No. 142.
- (b) vir Municipale doeleindes voorbehou:
  - (i) Algemeen: Erwe Nos. 18, 105, 140 en 176.
  - (ii) Parke: Erwe Nos. 194 tot 202.
  - (iii) Parkering: Erf No. 96.
  - (iv) Begraafplaas: Erf No. 13.
  - (v) Sportvelde: Erwe Nos. 141 en 184.

Administrator's Notice 492

21 March, 1973

MIDDELBURG AMENDMENT SCHEME NO. 14.

It is hereby notified in terms of section 89 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Middelburg Town-planning Scheme 1963, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Middelburg Extension No. 7 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Middelburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Middelburg Amendment Scheme No. 14.

PB. 4-9-2-21-14

Administrator's Notice 493

21 March, 1973

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Nelindia Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-3296.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON THE REMAINDER OF PORTION 15 OF THE FARM SOUTH AFRICAN PRUDENTIAL CITRUS ESTATES NO. 131-JU, DISTRICT NELSPRUIT, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Nelindia.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.2059/71.

3. Land for State and other Purposes.

The following erven, as shown on the general plan, shall:

- (a) be transferred to the proper authority by and at the expense of the applicant for State purposes:
  - (i) General: Erf No. 103.
  - (ii) Educational: Erf No. 142.
- (b) be reserved for municipal purposes:
  - (i) General: Erven Nos. 18, 105, 140 and 176.
  - (ii) Parks: Erven Nos. 194 to 202.
  - (iii) Parking: Erf No. 96.
  - (iv) Cemetery: Erf No. 13.
  - (v) Sportsgrounds: Erven Nos. 141 and 184.

**4. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.**

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, indien enige, met begrip van die voorbehoud van mineraalregte, maar uitgesonderd,

(A) die volgende regte wat nie aan die erwe corgedra sal word nie:

The said farm (Portion whereof is hereby transferred) is entitled:

- (a) To a servitude of aqueduct over Lot 149 and Nelspruit No. 222, section "D" of Kaap Block Barberston, as will more fully appear from Notarial Deed No. 97/1925S, registered on the 21st February, 1925.
- (b) To a perpetual servitude of aqueduct, storage and abutment over the farm "Stonehenge" No. 220, Barberston. Subject to certain Servitude No. 181/25S registered on the 27th March, 1925.
- (c) To a perpetual servitude of aqueduct over Portion "A" of the farm Besterslast No. 185, district Barberston, subject to certain conditions as will more fully appear from Deed of Servitude No. 182/25S registered on the 27th March, 1925.
- (d) To a perpetual servitude of aqueduct over the remaining extent of the farm Besterslast subject to certain conditions, as will more fully appear from Deed of Servitude No. 183/25S registered on the 27th March, 1925, the conditions of which Notarial Deed have been varied and added to by Notarial Deed 151/55S registered on 23rd February, 1955 as will more fully appear from the latter Notarial Deed.

(B) Die volgende servitute wat met die toestemming van Crocodile Valley Estates (Proprietary) Limited, beperk word tot erwe Nos. 176, 184 en 194 en strate in die dorp:

The Transferor as owner of the Remaining extent of the farm South African Prudential Citrus Estates No. 131 Registration Division JU district Nelspruit, measuring as such 3 465,2 265 morgen shall be entitled to:

(i) A servitude of aqueduct incorporating rights of way over the property hereby transferred more fully described hereunder and subject to the following conditions namely:

- (a) The servitude area shall incorporate a water furrow flanked on each side by rights of way and the total width of such servitude areas shall be 75 (seventy-five) Cape feet.
- (b) The route of the said servitude shall be along a line to be mutually agreed upon between the transferor and the Transferee or their successors in title.
- (c) The rights of way on each side of the waterfurrow shall be for the use of the transferor, its employees and its vehicles at all reasonable times for purposes of constructing, inspecting, cleaning, maintaining and repairing the water-furrow and the general public will not be entitled to make use of these rights of way.
- (d) The Transferee shall at its own cost suitably and adequately fence the said servitude area on each side with a wire fence at least 7 (seven) feet in height, the lower 4 (four) feet to be of wire mesh and the upper 3 (three) feet spanned with barbed wire.

**4. Disposal of Existing Conditions of Title.**

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding:

(A) The following rights which will not be passed on to the erven:

The said farm (Portion whereof is hereby transferred) is entitled:

- (a) To a servitude of aqueduct over Lot 149 and Nelspruit No. 222, section "D" of Kaap Block Barberston, as will more fully appear from Notarial Deed No. 97/1925S, registered on the 21st February, 1925.
- (b) To a perpetual servitude of aqueduct, storage and abutment over the farm "Stonehenge" No. 220, Barberston. Subject to certain Servitude No. 181/25S registered on the 27th March, 1925.
- (c) To a perpetual servitude of aqueduct over Portion "A" of the farm Besterslast No. 185, district Barberston, subject to certain conditions as will more fully appear from Deed of Servitude No. 182/25S registered on the 27th March, 1925.
- (d) To a perpetual servitude of aqueduct over the remaining extent of the farm Besterslast subject to certain conditions, as will more fully appear from Deed of Servitude No. 183/25S registered on the 27th March, 1925, the conditions of which Notarial Deed have been varied and added to by Notarial Deed 151/55S registered on 23rd February, 1955 as will more fully appear from the latter Notarial Deed.

(B) The following servitudes which, with the consent of Crocodile Valley Estates (Proprietary) Limited are restricted to Erven Nos. 176, 184, 194 and streets in the township:

The Transferor as owner of the Remaining extent of the farm South African Prudential Citrus Estates No. 131 Registration Division JU district Nelspruit, measuring as such 3 465,2 265 morgen shall be entitled to:

(i) A servitude of aqueduct incorporating rights of way over the property hereby transferred more fully described hereunder and subject to the following conditions namely:

- (a) The servitude area shall incorporate a water furrow flanked on each side by rights of way and the total width of such servitude areas shall be 75 (seventy-five) Cape feet.
- (b) The route of the said servitude shall be along a line to be mutually agreed upon between the transferor and the Transferee or their successors in title.
- (c) The rights of way on each side of the waterfurrow shall be for the use of the transferor, its employees and its vehicles at all reasonable times for purposes of constructing, inspecting, cleaning, maintaining and repairing the water-furrow and the general public will not be entitled to make use of these rights of way.
- (d) The Transferee shall at its own cost suitably and adequately fence the said servitude area on each side with a wire fence at least 7 (seven) feet in height, the lower 4 (four) feet to be of wire mesh and the upper 3 (three) feet spanned with barbed wire.

- (e) In the event of the Transferee failing to erect the aforesaid fences within a period of 6 (six) months reckoned from the date of the transfer of the said property into its name the Transferor shall be entitled to construct and erect fences at the cost of the Transferee.
- (f) The Transferee shall properly maintain the said fences at all times at its own cost. In the event of the Transferee failing to maintain the fences the Transferor shall be entitled to effect such maintenance at the cost of the Transferee.
- (g) At a suitable site to be agreed upon by the Transferor and the Transferee the Transferee shall at its own cost provide, construct and maintain an adequate bridge for vehicular traffic across the servitude area.
- (ii) A Servitude of right of way over the property hereby transferred 30 (thirty) Cape feet wide, along a line of route to be mutually agreed upon between the Transferor and the Transferee or their successors in title to provide the Transferor, its employees and its vehicles with access to the turbine, as also the lands of the Transferor situate on the said remaining extent of the farm. The general public shall also be entitled to use this particular servitude area as a right of way.
- (C) die volgende voorwaardes waarvan die erven in die dorp ingevolge 'n Notariële akte, tussen die dorpsstigter en Crocodile Valley Estates (Proprietary) Limited onthef is:
- (a) The Transferee shall at its own cost erect similar wire fences to those specified in Clause D(i)(d) above, along the boundaries AB, BC, CD and DE as shown on Diagram S.G. No. A.7295/66 annexed hereto. The fences shall be completed within a period of 6 (six) months reckoned from date of transfer of the property into the name of the Transferee and in the event of the Transferee failing to erect such fences during that time the Transferor shall be entitled to do so at the expense of the Transferee. The Transferee shall at its own cost at all times maintain the fences in good order and repair and in the event of its failing to do so the Transferor shall be entitled to effect such maintenance at the cost of the Transferee.
- (b) The property hereby transferred shall be used by the Transferee for such purposes as it is legally empowered to undertake and the Transferee shall not in any way alienate the property or any portion thereof to any private individual or concern without the written consent of the Transferor: Provided however that in the event of a township being proclaimed on the property or portion thereof the Transferee shall be entitled to sell or let stands in such township free of such restriction. In the event of the Transferee at any time deciding that the said property or portion thereof is no longer suitable for its purpose and wishing to dispose thereof (subject at all times to the consent of the Administrator of the Transvaal) the Transferor shall have a right of pre-emption at the same purchase price and on the same terms and conditions on which a bona fide purchaser has offered to purchase the property. Details of such offer shall be submitted to the Transferor in writing and by repaid registered post to enable the Transferor to exercise its right of pre-emption. In the event of the Transferor not exercising such right
- (e) In the event of the Transferee failing to erect the aforesaid fences within a period of 6 (six) months reckoned from the date of the transfer of the said property into its name the Transferor shall be entitled to construct and erect fences at the cost of the Transferee.
- (f) The Transferee shall properly maintain the said fences at all times at its own cost. In the event of the Transferee failing to maintain the fences the Transferor shall be entitled to effect such maintenance at the cost of the Transferee.
- (g) At a suitable site to be agreed upon by the Transferor and the Transferee the Transferee shall at its own cost provide, construct and maintain an adequate bridge for vehicular traffic across the servitude area.
- (ii) A Servitude of right of way over the property hereby transferred 30 (thirty) Cape feet wide, along a line of route to be mutually agreed upon between the Transferor and the Transferee or their successors in title to provide the Transferor, its employees and its vehicles with access to the turbine, as also the lands of the Transferor situate on the said remaining extent of the farm. The general public shall also be entitled to use this particular servitude area as a right of way.
- (C) The following conditions of which the erven in the township have been exempted in terms of a Notarial Deed between the applicant and the Crocodile Valley Estates (Proprietary) Limited:
- (a) The Transferee shall at its own cost erect similar wire fences to those specified in Clause D(i)(d) above, along the boundaries AB, BC, CD and DE as shown on Diagram S.G. No. A.7295/66 annexed hereto. The fences shall be completed within a period of 6 (six) months reckoned from date of transfer of the property into the name of the Transferee and in the event of the Transferee failing to erect such fences during that time the Transferor shall be entitled to do so at the expense of the Transferee. The Transferee shall at its own cost at all times maintain the fences in good order and repair and in the event of its failing to do so the Transferor shall be entitled to effect such maintenance at the cost of the Transferee.
- (b) The property hereby transferred shall be used by the Transferee for such purposes as it is legally empowered to undertake and the Transferee shall not in any way alienate the property or any portion thereof to any private individual or concern without the written consent of the Transferor: Provided however that in the event of a township being proclaimed on the property or portion thereof the Transferee shall be entitled to sell or let stands in such township free of such restriction. In the event of the Transferee at any time deciding that the said property or portion thereof is no longer suitable for its purpose and wishing to dispose thereof (subject at all times to the consent of the Administrator of the Transvaal) the Transferor shall have a right of pre-emption at the same purchase price and on the same terms and conditions on which a bona fide purchaser has offered to purchase the property. Details of such offer shall be submitted to the Transferor in writing and by repaid registered post to enable the Transferor to exercise its right of pre-emption. In the event of the Transferor not exercising such right

of pre-emption within a period of 30 (thirty) days reckoned from the date upon which the Transferor receives written notification to that effect from the Transferee such right of pre-emption shall lapse and be of no further force and effect and the aforesaid prohibition against alienation of the property or portion thereof shall likewise lapse and be of no further force and effect.

All notices in this regard shall be sent to the Transferor at P.O. Box 1026, 202 Centenary Building, Bureau Lane, Pretoria, which address shall for purposes hereof be regarded as the Transferor's domicilium citandi et executandi.

#### *5. Toegang.*

- (a) Ingang van Nasionale Pad T4-2 tot die dorp en uitgang van die dorp tot gemelde pad word beperk tot die aansluiting van die straat tussen ewc Nos. 195 en 196 met Nasionale Pad T4-2.
- (b) Die applikant moet aan die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, vir sy goedkeuring 'n geometriese uitlegontwerp (1:500) van die ingangs- en uitgangspunt tot Nasionale Pad T4-2 indien en wanneer dit vereis word deur die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement moet die applikant sodanige uitleg op eie koste bou ooreenkonsig Regulasie 95 van die Padordonnausie, 22 van 1957.
- (c) Geen advertensie hoegenaamd word toegelaat op die erwe wat aan die reserwe van pad T4-2 grens nie.

#### *6. Oprigting van Heining of ander Versperring.*

Dic applikant moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring oprig en onderhou tot bevrediging van die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement soos en wanneer deur hom verlang word.

#### *7. Nakoming van Vereistes van die Beherende Gesag betreffende Padreserves.*

Dic applikant moet die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement tevreden stel betreffende die nakoming van sy vereistes.

#### *8. Duikweg of Voetbrug.*

Indien dit as gevolg van die stigting van die dorp volgens die mening van die Suid-Afrikaanse Spoerweë, nodig blyk te wees om 'n voetgangersduikweg of 'n voetbrug te voorsien, sal die applikant die volle koste van die werk moet dra en die standaardvorm van ooreenkoms wat in sulke gevalle van toepassing is met die Suid-Afrikaanse Spoerweë moet aangaan om die gebruik van Spoerweggrond te dek.

#### *9. Nakoming van Voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgeleë ingevolge die bepalings van artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965 nagekom word: Met dien verstaande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant

of pre-emption within a period of 30 (thirty) days reckoned from the date upon which the Transferor receives written notification to that effect from the Transferee such right of pre-emption shall lapse and be of no further force and effect and the aforesaid prohibition against alienation of the property or portion thereof shall likewise lapse and be of no further force and effect.

All notices in this regard shall be sent to the Transferor at P.O. Box 1026, 202 Centenary Building, Bureau Lane, Pretoria, which address shall for purposes hereof be regarded as the Transferor's domicilium citandi et executandi.

#### *5. Access.*

- (a) Ingress from National Road T4-2 to the township and egress from the township to the said road shall be restricted to the junction of the street between even Nos. 195 and 196 with National Road T4-2.
- (b) The applicant shall at its own expense submit to the Director, Transvaal Roads Department, for its approval, a geometric design layout (1:500) of the ingress and egress points to and from National Road T4-2 and when required by him to do so the applicant shall, in terms of Regulation 95 of the Roads Ordinance, 22 of 1957, at its own expense construct such design layout to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department.
- (c) No advertisement whatsoever shall be allowed on the even abutting on the road reserve of Road T4-2.

#### *6. Erection of Fence or other Physical Barrier.*

The applicant shall at its own expense erect and maintain a fence or other physical barrier to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department as and when required by him to do so.

#### *7. Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority Regarding Road Reserves.*

The applicant shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his requirements.

#### *8. Subway or Footbridge.*

If as a result of the establishment of the township it is in the opinion of the South African Railways considered necessary to provide a pedestrian subway or footbridge, the applicant shall bear the full cost of such works and shall enter into a standard agreement, applicable in such cases, with the South African Railways to cover the use of Railway ground.

#### *9. Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the

van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

### B. TITELVOORWAARDEN.

#### 1. Die Erwe met sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) die erwe genoem in klosule A3 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes benodig of herverkry mag word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan dic voorwaardes hierna genoem, opgele deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir riool- en ander munisipale doeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs net een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos bepaal deur die plaaslike bestuur.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorgenome serwituitgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituit of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwijdering van sodanige rioolhoofpypeleiding en ander werke wat hy volgens goedgunke noodsaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituit grens; en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud, of verwijdering van sodanige rioolhoofpypeleiding en ander werke veroorsaak word.

#### 2. Erf Onderworpe aan Speiale Voorwaarde.

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit, is erf No. 139 aan die volgende voorwaarde onderworpe:

Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir munisipale doeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangewys op die algemene plan.

#### 3. Staats- en Munisipale Erwe.

As enige erf waarvan melding in klosule A3 gemaak word of enige erf verkry soos beoog in klosule B1(ii) of enige erf benodig of herverkry soos beoog in klosule B1(iii) hiervan, geregistreer word in die naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

### B. CONDITIONS OF TITLE.

#### 1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) The erven mentioned in Clause A3 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be required or re-acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required,

shall be subject to the conditions hereinafter set forth, imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

#### 2. Erf Subject to Special Condition.

In addition to the conditions set out above, Erf No. 139 shall be subject to the following condition:

The erf is subject to a servitude for municipal purposes in favour of the local authority, as indicated on the general plan.

#### 3. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in Clause A3 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) or any erf required or re-acquired as contemplated in clause B1(iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrateurskennisgewing 494

21 Maart 1973

## NELSPRUIT-WYSIGINGSKEMA NO. 1/15.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1955, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Nelspruit-dorpsaanlegskema No. 1, 1949, te wysig, om ooreen te stem met die stittingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Nelindia.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Nelspruit en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Nelspruit-wysigingskema No. 1/15.

PB. 4-9-2-22-15

Administrateurskennisgewing 495

21 Maart 1973

## MUNISIPALITEIT SCHWEIZER RENEKE: WYSIGING VAN TARIEF VAN GELDE VIR DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:

Die Tarief van Gelde vir die lowering van elektrisiteit van die Munisipaliteit Schweizer Reneke, vervat in Bylae 3 van Administrateurskennisgewing 491 van 1 Julie 1953, word hierby gewysig deur items 6 en 7 deur die volgende te vervang:—

*"6. Bedrading van Persele en Herstelwerke aan Elektriese Toerusting.*

(1) Die gelde betaalbaar vir bedradingswerke en herstelwerke bedra die werklike koste van materiaal gebruik plus 'n toeslag van 15% (vyftien persent) op sodanige bedrag, plus die koste van arbeid.

(2) Die gelde vir arbeid in verband met bedradingswerke en herstelwerke is soos volg:—

- (a) Vir werke wat tot 15 minute duur in normale werksure: R1.
- (b) Vir werke wat langer as 15 minute maar nie langer as 30 minute duur in normale werksure: R2.
- (c) Vir werke wat langer as 30 minute duur in normale werksure, per uur of gedelte daarvan: R4.
- (d) Vir werke buite normale ure en op Sondae en openbare vakansiedae, per uur of gedeelte daarvan: Die gelde voorgeskryf in paragrawe (a), (b) en (c), plus een-derde van die totale bedrag.

*7. Heraansluitingsgelde.*

Per heraansluiting: R2."

PB. 2-4-2-36-69

Administrator's Notice 494

21 March, 1973

## NELSPRUIT AMENDMENT SCHEME NO. 1/15.

It is hereby notified in terms of section 89 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Nelspruit Town-planning Scheme No. 1, 1949, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Nelindia Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Nelspruit and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Nelspruit Amendment Scheme No. 1/15.

PB. 4-9-2-22-15

Administrator's Notice 495

21 March, 1973

## SCHWEIZER RENEKE MUNICIPALITY: AMENDMENT TO TARIFF OF CHARGES FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance:

The Tariff of Charges for the supply of electricity of the Schweizer Reneke Municipality, contained in Schedule 3 of Administrator's Notice 491, dated 1 July 1953, is hereby amended by the substitution for items 6 and 7 of the following:—

*"6. Wiring of Premises and Repairs to Electrical Equipment.*

(1) The charges payable for wiring and repairs shall amount to the actual cost of material used plus a surcharge of 15% (fifteen per cent) thereon, plus the cost of labour.

(2) The charges for labour in connection with wiring and repairs shall be as follows:—

- (a) For the first 15 minutes of duration of work during normal working hours: R1.
- (b) For work exceeding 15 minutes but not exceeding 30 minutes during normal working hours: R2.
- (c) For work exceeding 30 minutes during normal working hours, per hour or part thereof: R4.
- (d) For work after normal working hours and on Sundays and public holidays, per hour or part thereof: The charges prescribed in paragraphs (a), (b) and (c), plus one-third of the total amount.

*7. Reconnection Charges.*

Per reconnection: R2."

PB. 2-4-2-36-69

Administrateurskennisgewing 496

21 Maart 1973

**MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT : AANNAME VAN STANDAARDVERORDENINGE WAARBY DIE BEVEILIGING VAN SWEMBADDENS EN UITGRAWINGS GEREGRULEER WORD.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Dorpsraad van Naboomspruit die Standaardverordeninge Waarby die Beveiliging van Swembaddens en Uitgravings Gereguleer Word, afgekondig by Administrateurskennisgewing 423 van 22 April 1970, soos gewysig deur Administrateurskennisgewing 1856 van 29 Desember 1971, ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie sonder wysiging aangeneem het as verordening wat deur genoemde Raad opgestel is.

PB. 2-4-2-182-64

Administrateurskennisgewing 497

21 Maart 1973

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG: SLAGPLAAS-VERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uitgeengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

*Woordomskrywing en Bestek van die Verordeninge.*

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge het die volgende woorde en uitdrukkinge die onderskeie betekenis wat hieronder uiteengesit word tensy dit uit die sinsverband anders blyk:

“dier” ’n dier soos dit in die Wet omskryf word;

“Direkteur” die persoon wat van tyd tot tyd die bestryking van Direkteur van die Raad se Afdeling Slagplaas en Veemark beklee of in dié hoedanigheid optree, of sy gemagtigde verteenwoordiger;

“eienaar” met betrekking tot ’n dier of tot vleis, iemand wat die alleen- of mede-eienaar daarvan is, en dit sluit die agent van so ’n eienaar in;

“munisipaliteit” die gebied of distrik onder die beheer en regsvvoegheid van die Raad;

“Raad” die Stadsraad van Johannesburg, dié Raad se Bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge die bepalings van artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkieatings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960), aan hom gedelegeer is, en enige beample aan wie dié Komitee ingevolge die bepalings van subartikel (2) van genoemde artikel, op gesag van die raad, die bevoegdhede, funksies en pligte wat ten opsigte van hierdie verordeninge by die Raad berus, kan deleger, en dit inderdaad gedelegeer het;

“Regulasies” die Staande Regulasies wat kragtens die Wet by Goewernentskennisgewing R.3505 van 9 Oktober 1969 afgekondig, en van tyd tot tyd gewysig of uitgebrei is.

“slagplaas” die Raad se slagplaas, maar dit sluit nie die Raad se veemark in nie;

“vleis” vleis soos dit in die Wet omskryf word;

Administrator's Notice 496

21 March, 1973

**NABOOMSPRUIT MUNICIPALITY : ADOPTION OF STANDARD BY-LAWS REGULATING THE SAFEGUARDING OF SWIMMING POOLS AND EXCAVATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Village Council of Naboomspruit has in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance adopted without amendment the Standard By-laws Regulating the Safeguarding of Swimming Pools and Excavations, published under Administrator's Notice 423, dated 22 April 1970, as amended by Administrator's Notice 1856, dated 29 December 1971, as by-laws made by the said Council.

PB. 2-4-2-182-64

Administrator's Notice 497

21 March, 1973.

**JOHANNESBURG MUNICIPALITY: ABATTOIR BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

*Definitions and Scope of By-laws.*

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise:—

“abattoir” means the Council’s abattoir but excludes the Council’s Livestock Market;

“Act” means the Animal Slaughter, Meat and Animal Products Hygiene Act, 1967 (Act 87 of 1967), and the Standing Regulations published thereunder as amended from time to time;

“animal” means an animal as defined in the Act;

“Council” means the City Council of Johannesburg, that Council’s Management Committee acting under the powers delegated to it in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960), and any officer to whom that Committee has been empowered by the Council in terms of subsection (2) of that section to delegate and has in fact delegated the powers, functions and duties vesting in the Council in relation to these by-laws;

“Director” means the person from time to time holding the appointment of or acting in the capacity of Director of the Council’s Abattoir and Livestock Market Department, or his authorised representative;

“municipality” means the area or district under the control and jurisdiction of the Council;

“meat” means meat as defined in the Act;

“owner” in relation to any animal or meat means any person who is the sole or part owner thereof, and includes the agent of any such owner;

"Wet" die Wet op Higiëne by Diereslag, Vleis en Dierlike Produkte, 1967 (Wet 87 van 1967), en die Staande Regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is, soos van tyd tot tyd gewysig.

2. Hierdie verordeninge vul die bepalings van die Wet en die Regulasies aan, en 'n uitdrukking wat nie hierin omskryf word nie, maar in die Wet of die Regulasies omskryf word, het die betekenis wat daaroor toegeken word. Ingeval hierdie verordeninge strydig is met die Wet of die Regulasies, is laasgenoemde geldig.

#### *Slagplaasure*

3. Die slagplaas is, behoudens die bepalings van artikel 5 elke dag, uitgesonderd Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae, vanaf 7 v.m. tot 5 nm. vir alle doelindes oop.

4. Die slagplaas, is behoudens die bepalings van artikel 5 gedurende die ondergenoemde ure op Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae oop sodat diere ingebring kan word, en eienaars hulle diere kan kos gec:—

Saterdae: 7 v.m. tot 1 nm.

Sondae en openbare vakansiedae: 7 v.m. tot 3 nm.

5. Die Direkteur kan die tye wat by artikels 3 en 4 voorgeskryf word, verleng of verkort of die slagplaas heeltemal sluit so lank as wat dit syens nodig of wenslik is om dit te doen.

#### *Beheer deur die Direkteur*

6. (1) Iedereen wat die slagplaas gebruik, daar werk of dit betree, moet alle wettige bevele gehoorsaam wat aan hom gegee word deur die Direkteur of deur iemand anders wat behoorlik deur die Direkteur gemagtig is om sulke bevele te gee.

(2) Iemand wat versuim om aan 'die bepalings van subartikel (1) te voldoen, stel hom benewens aan 'n ander wettige straf, ook daaraan bloot om na goeddunke van die Direkteur en vir 'n tydperk wat hy bepaal, van die slagplaas uitgesluit te word.

#### *Registrasie van Werknemers en Afslaaers.*

7. (1)(a) Iedereen wat ten tyde van die inwerkingtreding van hierdie verordeninge as 'n afslaer, klerk, slagter, karkasskoonmaker, nutsman, skoonmaker, arbeider of ander werker by die slagplaas in diens is, moet binne een maand na dié datum, deur sy werkgever ooreenkomsdig die aard van sy werk by die Direkteur geregistreer word, en daarna mag niemand so 'n werknemer in diens neem, en mag geen sodanige werknemer by die slagplaas in diens geneem word nie, tensy hy aldus geregistreer is.

(b) Elke werknemer wat na die datum waarop hierdie verordeninge in werking tree, 'n afslaer, klerk, slagter, karkasskoonmaker, nutsman, skoonmaker, arbeider of ander werker by die slagplaas in diens neem, moet so 'n werknemer binne 14 dae nadat hy hom in diens geneem het, ooreenkomsdig die aard van sy werk by die Direkteur geregistreer, en daarna mag niemand so 'n werknemer in diens neem en mag geen sodanige werknemer by die slagplaas in diens geneem word nie, tensy hy aldus geregistreer is.

(2) Niemand mag karkasse of vleis of 'n vleisprodukt in die slagplaas opveil nie, tensy hy kragtens die bepalings van subartikel (1) geregistreer is en ook behoorlik ooreenkomsdig die bepalings van die Wet op Licensies, 1962

"Regulations" mean the Standing Regulations published under the Act in terms of Government Notice R.3505, dated 9 October 1969, as amended or added to from time to time.

2. These by-laws shall be supplementary to the provisions of the Act and the Regulations and any expression not defined herein but defined in the Act or the Regulations shall have the meaning assigned to it there. In the event of any conflict between these by-laws and the Act or of the Regulations, the latter shall prevail.

#### *Abattoir Hours.*

3. Subject to the provisions of section 5, the abattoir shall be open for all purposes every day except Saturday, Sunday and public holidays from 7 a.m. tot 5 p.m.

4. Subject to the provisions of section 5, the abattoir shall be open on Saturdays, Sundays and public holidays for the purpose of receiving animals and permitting owners to feed their animals during the following hours:—

Saturdays: 7 a.m. to 1 p.m.

Sundays and public holidays: 7 a.m. tot 3 p.m.

5. The Director may extend or curtail the hours referred to in sections 3 and 4 or entirely close the abattoir for as long as it is necessary or desirable in his opinion to do so.

#### *Control by Director.*

6. (1) Every person using, employed in or entering the abattoir shall obey all lawful orders given to him by the Director or by any other person duly authorised by the Director to give such orders.

(2) Any person failing to comply with the provisions of subsection (1) shall at the discretion of the Director be liable, in addition to any other lawful penalty, to be excluded from the abattoir for a period fixed by the Director.

#### *Registration of Employees and Auctioneers.*

7. (1) (a) Every person employed as an auctioneer, clerk, slaughterman, dresser, handyman, cleaner, labourer or other worker in the abattoir at the date of coming into force of these by-laws shall within one month after that date be registered by his employer with the Director according to the nature of his work, and thereafter no person shall employ any such employee and no such employee shall be so employed in the abattoir unless so registered.

(b) Every employer who takes into his employ at the abattoir an auctioneer, clerk, slaughterman, dresser, handyman, cleaner, labourer or other worker in the abattoir after the date of coming into operation of these by-laws shall register such employee with the Director according to the nature of his work within 14 days after so employing such employee and thereafter no person shall employ any such employee and no such employee shall be so employed in the abattoir unless so registered.

(2) No person shall conduct any sale of carcasses or of any meat or animal product in the abattoir unless, in addition to being registered in terms of subsection (1), he is duly licensed thereto in terms of the Licences Act,

(Wet 44 van 1962), gelisensicer is en skriftelik deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid daartoe gemagtig is.

(3) Niemand mag 'n dier in die slagplaas slag nie tensy hy skriftelik deur die Direkteur gemagtig is om dit te doen.

(4) Elke aansoeker om registrasie wat, as hy aldus geregistreer word, met die slag van diere of die verpakking, hantering, verwerking of bering van karkasse, vleis of vleisprodukte in die slagplaas te doen sal hê, moet 'n doktersertifikaat aan die Direkteur voorlê waarin daar verklaar word dat hy in goeie gesondheid verkeer en dus geskik vir sodanige werk is.

(5) Die Direkteur kan weier om 'n werknemer te registréer of kan sy registrasie intrek as die werknemer na sy mening nie 'n geskikte en gepaste persoon is om aldus geregistreer te word nie, of as sodanige werknemer skuldig bevind is aan 'n oortreding van hierdie verordeninge of van enige ander verordening van die Raad wat in, of in verband met, die slagplaas begaan is.

#### Toegang tot Kleekamers.

8. Niemand, uitgesonnerd 'n werknemer van die Raad of iemand wat kragtens die bepalings van artikel 6 geregistreer is, mag 'n kleekamer, waskamer of eetkamer wat die Raad by die slagplaas verskaf het, binnegaan of gebruik nie, tensy die Direkteur hom uitdruklik daartoe gemagtig het.

#### Beperking van die Raad se Aanspreeklikheid.

9. Die Raad is hoegenaamd nie aanspreeklik vir skade aan of verlies van 'n dier, 'n karkas, vleis, 'n voertuig of 'n onderdeel daarvan, of enige ander artikel of ding terwyl dit in die slagplaas is nie, of vir die dood of besering van, of vir verlies wat as gevolg van watter oorsaak ook al gely word deur iemand in die slagplaas wat nie 'n werknemer van die Raad is nie, tensy daar bewys is dat sodanige skade, besering, verlies of dood te wye is aan nalatigheid van die Raad of van enige van sy werknemers wat binne die bestek van sy pligte gehandel het.

#### Werkgewers se Aanspreeklikheid.

10. Werkgewers is teenoor die Raad aanspreeklik vir die gedrag van hulle werknemers in die slagplaas en vir alle skade, uitgesonnerd redelike slytasie, wat sodanige werknemers aan die Raad se eiendom berokken.

#### Inbring en Merk van Diere.

11. (1) Iedereen wat 'n dier of diere in die slagplaas inbring, moet, wanneer hy die slagplaas binnegaan, die volgende besonderhede met betrekking tot dié dier of diere aan die Direkteur verstrek:

- (a) 'n Beskrywing daarvan en die getal wat ingebring word;
- (b) die merk waarnaar in subartikel (2) verwys word;
- (c) die naam en adres van die eienaar;
- (d) sodanige nadere besonderhede as wat die Direkteur verlang.

(2) Iedere dier wat die slagplaas ingebring word, moet gemerk wees met 'n onderskeidingsmerk wat die Direkteur goedgekeur en geregistreer het.

1962 (Act 44 of 1962), and holds the written authority of the Livestock and Meat Industries Control Board for that purpose.

(3) No person shall slaughter any animal in the abattoir unless he holds the written authority of the Director to do so.

(4) Every applicant for registration who, if so registered, will engage in the slaughter of an animal or the packing, handling, processing or storing of a carcass, meat or animal product in the abattoir, shall furnish to the Director a medical certificate that he is in good health and fit for such employment.

(5) The Director may refuse or cancel the registration of any employee where in the Director's opinion such employee is not a fit and proper person to be so registered or has been convicted of any contravention of these by-laws or any other by-laws of the Council when committed in or in connection with the abattoir.

#### Entry to Change Rooms.

8. Unless specifically authorised thereto by the Director, no person other than an employee of the Council or a person registered in terms of section 6 shall enter or use any change room, washing facility or dining room provided by the Council at the abattoir.

#### Limitation of Council's Liability.

9. Save where such damage, injury, loss or death is proved to be due to the negligence of the Council or of any of its employees acting within the scope of his employment, the Council shall not be liable for any damage to or the loss of any animal, carcass, meat, any vehicle or any accessory thereof or any other article or thing in any manner whatsoever while in the abattoir, nor for the death of, injury to or loss suffered from any cause whatsoever by any person in the abattoir who is not an employee of the Council.

#### Employers' Responsibility.

10. Employers shall be responsible to the Council for the conduct in the abattoir of their employees and for any damage, other than fair wear and tear, caused to the property of the Council by such employees.

#### Entry and Marking of Animals.

11. (1) Every person bringing an animal or animals into the abattoir shall on entering the abattoir furnish the Director with the following particulars relating to such animal or animals:

- (a) The description thereof and the number brought in;
- (b) the mark referred to in subsection (2);
- (c) the name and address of the owner;
- (d) such further information as the Director may require.

(2) Every animal brought into the abattoir shall be marked with an identification mark approved of and registered by the Director.

*Kraling van Diere.*

12. Iedere dier wat in die slagplaas ingebring word, moet deur die eienaar gekraal word in 'n plek wat die Direkteur bepaal, en mag nie sonder die toestemming van die Direkteur daaruit verwijder word nie, behalwe om geslag te word.

*Die Verkoop van Lewendige Diere binne die Slagplaas en die Verwydering van Lewendige Diere uit die Slagplaas is Verbied.*

13. (1) Niemand mag 'n lewendige dier binne die slagplaas verkoop of te koop aanbied of uitstaal nie.

(2) Geen lewendige dier wat in die slagplaas ingebring is, mag lewendig uit die slagplaas verwijder word nie, behalwe ingevolge magtiging van, en onderworpe aan die voorwaardes wat gestel word in 'n permit wat 'n Staatsveearts kragtens die bepalings van die Wet op Dieresiektes en -parasiete, 1956, uitgereik het.

*Daagliks Opgaat van Diere wat Geslag Word.*

14. Iedereen wat 'n dier in die slagplaas slag of laat slag, moet op dieselfde dag as wat die dier geslag word of binne sodanige langer tydperk as wat die Direkteur toelaat, 'n skriftelike opgaaf van die getal en soort diere wat geslag is, asook alle nadere besonderhede met betrekking tot die geslagte diere wat die Direkteur vereis, aan hom voorlê.

*Die Tyd Waarbinne Diere Geslag Moet Word.*

15. (1) Iedereen wat 'n dier in die slagplaas inbring of laat inbring om geslag te word, moet sorg dat so 'n dier binne die tydperk wat by die Regulasies voorgeskryf word, geslag word.

(2) 'n Dier wat nie binne sodanige tydperk geslag is nie, kan in opdrag van die Direkteur geslag word, en hy kan die karkas verkoop of op 'n ander wyse daaroor beskik. Die geld waarvoor so 'n karkas verkoop word, moet aan die eienaar uitbetaal word nadat enige bedrag wat die eienaar skuld aan onkoste verbonde aan die huisves, voer en slag van die dier en die opberg van die kaskas voor of na dit verkoop is, daarvan afgetrek is.

*Die Reëling van Slagtye en -Beurte.*

16. (1) Die Direkteur kan reël wanneer, in watter volgorde en op watter plek 'n dier geslag en skoongemaak moet word, asook wanneer en in watter volgorde die karkasse van geslagte diere uit die slagplaas verwijder moet word.

(2) Niemand mag die karkas van 'n dier in 'n kamer, saal of ander plek in die slagplaas ophang of laat ophang, of toelaat of duld dat dit daar opgeheng word nie, tensy die Direkteur magtiging verleen het dat dit mag geskied.

(3) Geen karkas mag na 6 nm. op enige dag op enige plek in die slagplaas bly nie, tensy die Direkteur anders bepaal.

*Die Gebruik en Inbring van Toebehore, Uitrusting en Meubels.*

17. (1) Niemand mag enige masjinerie, toebehore, uitrusting of gereedskap wat aan die Raad behoort of deur hom verskaf is, gebruik nie, behalwe vir die doel waar-

*Pennin of Animals.*

12. Every animal brought into the abattoir shall be penned by the owner in the place required by the Director and shall not be removed therefrom without the permission of the Director except for the purpose of being slaughtered.

*Sale of Live Animals within the Abattoir and Removal of Live Animals from the Abattoir prohibited.*

13. (1) No person shall sell, offer or expose for sale any live animal within the abattoir.

(2) No live animal brought into the abattoir shall be removed from the abattoir alive except under authority of and subject to the conditions specified in a permit issued by a Government Veterinary Officer in terms of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956.

*Daily Return of Animals Slaughtered.*

14. Every person slaughtering or causing to be slaughtered any animal in the abattoir shall furnish to the Director on the same day as such slaughter takes place or within such extended period as the Director may allow, a written return reflecting the number and kind of animals slaughtered, together with any further information relating to such slaughtered animals as the Director may require.

*Time Within which Animals to be Slaughtered.*

15. (1) Every person bringing or causing to be brought into the Abattoir any animal for slaughter shall cause such animal to be slaughtered within the period specified in the Regulations.

(2) Any animal not so slaughtered within such period may be slaughtered on the instructions of the Director who may dispose of the carcass by sale or otherwise. The proceeds of any sale of such carcass shall be paid to the owner after the deduction therefrom of any amount due by the owner in respect of the accommodation, feeding and slaughtering of such animal and the storage of the carcass either before or after its sale.

*Regulation of Time and Order of Slaughtering.*

16. (1) The Director may regulate the time, order and place for the slaughter and dressing of any animal and the time and order of removal from the abattoir of carcasses of slaughtered animals.

(2) No person shall hang or cause, permit or suffer to be hung the carcass of any animal in any room, hall or other place in the abattoir, unless the Director has authorised the hanging therein of such carcass.

(3) Unless the Director otherwise directs, no carcass shall be allowed to remain in any place within the abattoir after 6 p.m. on any day.

*Use and Introduction of Fittings, Equipment and Furniture.*

17. (1) No person shall use any machinery, fitting, equipment or implement owned or supplied by the Coun-

voor dit bestem is, of mag dit sonder die skriftelike toestemming van die Direkteur uit die slagplaas verwyn nie.

(2) Niemand mag 'n masjien, toebehoersel, 'n stuk uitrusting of gereedskap wat aan die Raad behoort of deur hom verskaf is, opsetlik beskadig nie.

(3) Niemand mag enige meubels, toebehore, masjinerie of uitrusting in die slagplaas inbring of daar hou nie, tensy hy vooraf die skriftelike goedkeuring van die Direkteur daartoe verkry het. Indien die Direkteur dit verlang, moet 'n artikel waaroor sodanige goedkeuring geld, uit die slagplaas verwyn word, en as dit nie verwyn word nie binne 7 dae nadat die Direkteur per vooruitbetaalde, geregistreerde pos 'n skriftelike kennisgewing aan hom gestuur het waarby hy aangesê word om dit te verwyn, kan die Raad dit na goeddunke verwyn en verkoop. Die opbrengs uit die verkoop daarvan moet aan die eienaar uitbetaal word nadat enige bedrag wat die eienaar skuld aan onkoste verbonde aan die opberg, vervoer of verkoop daarvan, eers afgetrek is.

#### *Verkeersregeling.*

18. (1) Niemand mag met 'n voertuig vinniger as 7 km/h in die slagplaas ry, of iemand daarmee laat ry nie.

(2) Niemand mag 'n voertuig op 'n ander plek as wat die Direkteur aanwys, binne die slagplaas parkeer nie.

(3) Niemand mag 'n voertuig in 'n ruimte langs die laaiplatform van die hangsaal laat staan nie, tensy so 'n voertuig gelaaai of afgelaai word.

#### *Sindelikheid.*

19. (1) Iedereen wat 'n sluitkas gebruik wat die Raad verskaf, moet so 'n sluitkas tot voldoening van die Direkteur in 'n sindelike toestand hou.

(2) Niemand mag vuilgoed of rommel elders in die slagplaas as in die houers wat die Raad vir dié doel verskaf het, gooi of neersit nie.

#### *Gelde.*

20. Die gelde vir die gebruik van krale, kampe, varkhokke, die hangsaal- en slaggeriewe, en al die nodige gereedskap, artikels, toerusting, toestelle en geriewe, met inbegrip van vleisondersoekwerk, is dié wat die Abattoirkommisie van tyd tot tyd kragtens artikel 32 van die Wet op die Abattoirkommisie, 1967 (Wet 86 van 1967), voorskryf, en wat op die hoofkennisgewingbord in die kantoor van die Direkteur in die slagplaas vertoon word. Alle gelde moet kontant betaal word, behalwe wanneer daar tot voldoening van die Stadstesourier 'n waarborg vir die betaling van sodanige gelde verstrek is.

#### *Strafepaling.*

21. Iemand wat 'n bepaling van hierdie verordeninge oortree of wat versuim om daaraan te voldoen, of wat veroorsaak of toelaat of duid dat iemand anders dit oortree of versuim om daaraan te voldoen, begaan 'n misdryf, en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100, of by wanbetaling met gevangenisstraf van hoogstens ses maande.

#### *Herroeping van Verordeninge.*

22. Die Abattoirverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg afgekondig by Administrateurskennisgewing 641 van 27 Julie 1955, soos gewysig, word hierby herroep.

Die bepalings in hierdie kennisgewing vervat tree op 31 Maart 1973 in werking.

cif except for the purpose for which it is intended, nor remove the same from the abattoir without the written permission of the Director.

(2) No person shall wilfully damage any machine, fitting, equipment or implement owned or supplied by the Council.

(3) No person shall introduce into or keep in the abattoir any furniture, fittings, machinery or equipment except with the prior written approval of the Director. Any such approved article shall be removed from the abattoir when the Director so requires and if not removed within 7 days after the dispatch to the owner by prepaid registered post of written notice by the Director requiring such removal, may be removed and disposed of by the Council in any manner it thinks fit. The proceeds of any sale of such article shall be paid to the owner after the deduction therefrom of any amount due by the owner in respect of the storage, transport or sale thereof.

#### *Regulation of Traffic.*

18. (1) No person shall drive or cause to be driven any vehicle within the abattoir at a speed greater than 7 km/h.

(2) No person shall park any vehicle within the abattoir elsewhere than at a place allotted by the Director.

(3) No person shall permit any vehicle to occupy a space adjacent to the hanging hall loading platform, except while such vehicle is being loaded or off-loaded.

#### *Cleanliness.*

19. (1) Every person using a locker provided by the Council shall keep such locker in a clean condition to the satisfaction of the Director.

(2) No person shall throw or deposit any refuse or litter in any place in the Abattoir elsewhere than in the receptacles provided by the Council for that purpose.

#### *Charges.*

20. The charges for the use of pens, paddocks, sties, the hanging hall and slaughtering facilities and all necessary utensils, articles, gear, apparatus and conveniences including meat inspection, shall be as prescribed by the Abattoir Commission from time to time in terms of section 32 of the Abattoir Commission Act, 1967 (Act 86 of 1967), and as displayed on the principal notice board in the office of the Director at the abattoir. All charges shall be paid in cash, except where a guarantee for the payment of such charges satisfactory to the City Treasurer has been furnished.

#### *Penalties.*

21. Any person who contravenes or fails to comply with, or who causes, permits or suffers any other person to contravene or fail to comply with, any provision of these by-laws shall be guilty of an offence and liable on conviction thereof to a fine not exceeding R100, or in default of payment, imprisonment not exceeding six months.

#### *Revocation of By-laws.*

22. The Abattoir By-laws of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice 641, dated 27 July 1955, as amended, are hereby revoked.

The provisions in this notice contained shall come into operation on 31 March, 1973.

Administrateurskennisgewing 498

21 Maart 1973

## MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK: PARKEER-METERVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 166 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1966, die verordeninge hierna uiteengesit; wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

“afgemerkte parkeerplek” ’n afgemerkte parkeerplek gepaard waarmee ’n parkeermeter opgerig is soos bedoel in artikel 106 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1966 (Ordonnansie 21 van 1966);

“parkeermeter” ’n toestel wat nadat dit ingevolge artikel 3(1) in werking gestel is, die tydsverloop outomatis regstreer en sigbaar aandui volgens die munstuk wat daarin geplaas is, en dit sluit enige paal of installasie waaraan dit vas is in;

“parkeertydperk” die tydperk waarin daar in ’n afgemerkte parkeerplek geparkeer word en wat bepaal word deur die inwerkstelling van ’n parkeermeter ooreenkomsdig die aanwysings wat op so ’n meter uiteengesit is;

“Raad” die Stadsraad van Vanderbijlpark en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampete deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960) aan hom gedelegeer is;

“voertuig” ’n voertuig soos omskryf in die Ordonnansie op Padverkeer, 1966, maar sluit nie ’n trapfiets in nie;

en het enige ander woord of uitdrukking die betekenis wat in die Ordonnansie op Padverkeer, 1966, daaraan toegewys word.

2. Dit is onwettig om ’n voertuig in ’n afgemerkte parkeerplek te parkeer sonder om terselfdertyd die parkeermeter in werking te stel soos in artikel 3(1) voorgeskryf word: Met dien verstande dat die verpligting om ’n betaling soos in artikel 3(1) bepaal te doen, van toepassing is slegs gedurende sodanige ure as wat die Raad by wyse van ’n besluit vasstel en soos deur die opskrif op die parkeermeter aangedui word, maar in elk geval nie van 1 n.m. op Saterdae tot 8 v.m. op Maandae nie.

3.(1) Niemand mag ’n voertuig in ’n afgemerkte parkeerplek parkeer nie, tensy hy of iemand namens hom die parkeermeter wat aan die betrokke parkeerplek toegewys is, in werking stel deur

- (a) die gepaste munstuk wat deur die opskrif op sodanige meter aangedui word, daarin te plaas; of
- (b) as dit ’n parkeermeter is wat nie slegs deur die plasing van ’n munstuk daarin in werking gestel word nie, die handvatsel wat daaraan gemonteer is nadat die gepaste munstuk daarin geplaas is heeltemal na regs te draai totdat die meter die tydsverloop outomatis regstreer en sigbaar aandui.

(2) Die bepalings van subartikel (1) is nie van toepassing nie waar ’n voertuig in ’n onbesette afgemerkte parkeerplek geparkeer word vir die onverstreke parkeertydperk wat die parkeermeter aandui.

Administrator's Notice 498

21 March, 1973

## VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY: PARKING METER BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 166 of the Road Traffic Ordinance, 1966, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context otherwise indicates —

“Council” means the Town Council of Vanderbijlpark and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

“demarcated parking place” means a demarcated parking place in conjunction therewith a parking meter has been installed as contemplated in section 106 of the Road Traffic Ordinance, 1966 (Ordinance 21 of 1966);

“parking meter” means a device which, after it has been put into operation in accordance with section 3(1), automatically registers and visibly records the passage of time according to the coin which has been inserted into it, and it includes any post or fixture to which it is attached;

“parking period” means that period of time of parking in a demarcated parking place which is determined by the putting into operation of a parking meter in accordance with the directions set out on such meter;

“vehicle” means a vehicle as defined in the Road Traffic Ordinance, 1966, but does not include a pedal cycle;

and any other word or expression has the meaning assigned thereto in the Road Traffic Ordinance, 1966.

2. It shall be unlawful to park any vehicle in any demarcated parking place without at the same time putting the parking meter into operation as prescribed in section 3(1): Provided that the obligation to make payment as provided in section 3(1) shall apply only between such hours as the Council may by resolution determine and as shall be indicated by legend on the parking meter, but in any event not from 1 p.m. on Saturdays to 8 a.m. on Mondays.

3.(1) No person shall park any vehicle in a demarcated parking place, unless he or someone on his behalf puts into operation the parking meter allocated to the parking place concerned —

- (a) by the insertion of the appropriate coin indicated in the legend on such meter; or
- (b) if it is a parking meter which is not operated by the insertion of a coin only, by the turning to the extreme right of the handle affixed thereto after the insertion of the appropriate coin until the meter automatically registers and visibly indicates the period of time.

(2) The provisions of subsection (1) do not apply where a vehicle is parked in a vacant demarcated parking place for the unexpired parking time indicated by the parking meter.

4. Dit is onwettig om 'n voertuig in 'n afgemerkte parkeerplek te laat na die verstryking van 'n parkeertydperk aangedui deur die parkeermeter, hetsy sodanige meter weer in werking gestel word of nie, of om die voertuig binne vyftien minute na dié verstryking na daardie ruimte terug te bring of om na die verstryking te verhinder dat die ruimte deur 'n ander voertuig gebruik word.

5. Die inwerkingstelling van 'n parkeermeter ooreenkomsdig artikel 3(1) maak die persoon wat die meter aldus in werking stel daarop geregtig om 'n voertuig in die gepaste afgemerkte parkeerplek te parkeer vir die tydperk wat die meter na so 'n inwerkingstelling aandui: Met dien verstande dat, ondanks bogenoemde inwerkingstelling, niks in hierdie artikel iemand daarop geregtig maak nie om 'n padverkeersteken te verontagsaam wat die parkering van voertuie tussen spesifieke ure verbied.

#### 6. Dit is onwettig —

- (a) om enige voertuig wat nie 'n voertuig is soos omskryf in artikel 1 nie, in 'n afgemerkte parkeerplek te parkeer;
- (b) om 'n geldstuk, behalwe 'n geldstuk van Suid-Afrikaanse waarde van 'n soort soos deur die opskrif op die parkeermeter aangedui, in 'n parkeermeter te plaas of daarin te probeer plaas;
- (c) om 'n vals of nagemaakte muntstuk of enige vreemde voorwerp in 'n parkeermeter te plaas of daarin te probeer plaas;
- (d) om 'n parkeermeter te beskadig of te skend, vuil te smeer, uit te krap of om dit op 'n ander wyse minder sigbaar te maak of om daarop te skryf of te teken of om 'n strooi of aanplakbiljet, plakkaat of ander artikel hetsy dit van advertensie-aard is of nie aan 'n parkeermeter of aan die paal waarop dit gemonteer is, behalwe soos in artikel 7 bepaal, aan te bring;
- (e) om op watter wyse ookal te veroorsaak of te probeer veroorsaak dat die parkeermeter die tydsverloop aanteken op 'n ander wyse as ooreenkomsdig artikel 3(1);
- (f) om 'n parkeermeter wat nie behoorlik of glad nie werk nie, te ruk, te slaan, te skud of op enige wyse daarvan te peuter ten einde dit te laat werk of vir enige ander doel;
- (g) om enige merk wat op die pad geverf is of enige opskrif; teken of kennisgewing wat vir die toepassing van hierdie verordeninge aangebring of opgerig is, te skend, vuil te smeer, uit te krap of om dit op 'n ander wyse minder sigbaar te maak of daarvan te peuter.

7. Ondanks die bepaling van artikel 6(d) kan die Raad, onderworpe aan die bepaling van artikel 79(18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, 'n ooreenkoms met enige goedgekeurde persoon of persone aangaan waarvolgens so 'n persoon of persone toegelaat word om op die Raad se parkeermeters te adverteer op sodanige bepalinge en voorwaardes as die Raad mag goedkeur: Met dien verstande dat geen parkeermeter deur aldus te adverteer, geskend, bevuil, uitgewis of buite werking gestel of op watter wyse ookal ongeskik gemaak word vir die toepassing van hierdie verordeninge nie.

8. Wanneer enige voertuig as gevolg van sy lengte nie heeltemal binne die afgemerkte parkeerplek geparkeer kan word nie, is dit wettig om sodanige voertuig op so 'n manier te parkeer dat dit inbreuk maak op die afgemerkte parkeerplek wat aan die eersgenoemde parkeerplek grens, en as dit die geval is, moet iemand wat sodanige voertuig

4. It shall be unlawful, either with or without again putting such meter into operation, to leave any vehicle in a demarcated parking place after the expiry of a parking period as indicated by the parking meter, or to return the vehicle to that space within 15 minutes of that expiry, or after that expiry to obstruct the use of that space by any other vehicle.

5. The putting into operation of a parking meter in accordance with section 3(1) entitles the person who thus puts the meter into operation to park a vehicle in the appropriate demarcated parking place for the period of time indicated by the meter after such putting into operation: Provided that notwithstanding the putting into operation mentioned above, nothing in this section shall entitle any person to disregard a road traffic sign which prohibits the parking of vehicles during specified hours.

#### 6. It shall be unlawful —

- (a) to park any vehicle, not being a vehicle as defined in section 1, in a demarcated parking place;
- (b) to insert or attempt to insert into a parking meter any coin other than a coin of South African currency of a denomination as indicated by legend on the parking meter;
- (c) to insert or attempt to insert into a parking meter any false or counterfeit coin or any foreign object;
- (d) to damage or deface, soil, obliterate or otherwise render less visible a parking meter or to write or draw on, or to affix any handbill, poster, placard or other article, whether or not of an advertising nature to a parking meter or to the pole on which it is mounted, save as in section 7 provided;
- (e) in any way whatsoever to cause or attempt to cause a parking meter to record the passage of time otherwise than in accordance with section 3(1);
- (f) to jerk, knock, shake or in any way interfere with a parking meter which is not working properly or at all, in order to make it do so, or for any other purpose;
- (g) to deface, soil, obliterate or otherwise render less visible or interfere with any mark painted on the roadway, or any legend, sign or notice affixed or erected for the purposes of these by-laws.

7. Notwithstanding the provisions of section 6(d), the Council may, subject to the provisions of section 79(18) of the Local Government Ordinance, 1939, enter into an agreement with an approved person or persons permitting such person or persons to advertise on the Council's parking meters on such terms and conditions as the Council may approve: Provided that no parking meter shall by such advertising be defaced, soiled, obliterated or rendered inoperative or unfit in any way for the purposes of these by-laws.

8. Where by reason of the length of any vehicle such vehicle cannot be parked wholly within a demarcated parking place it shall be lawful to park such vehicle by encroaching upon a demarcated parking place adjoining such first mentioned parking place, if such be the case, and any

aldus parkeer onmiddellik daarna die parkeermeters van albei genoemde plekke ooreenkomsdig artikel 3(1) in werkking stel.

9. Iemand wat 'n bepaling van hierdie verordeninge oortree is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 maande, of beide sodanige boete en gevangenisstraf.

PB. 2-4-2-132-34

Administrateurskennisgewing 499

21 Maart 1973

**MUNISIPALITEIT ALBERTON : WYSIGING VAN SANITÈRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Sanitäre en Vullisverwyderingstarief van die Municipaliteit Alberton, afgekondig by Administrateurskennisgewing 679 van 26 Junie 1968, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die Tarief van Gelde onder Deel I soos volg te wysig:

1. Deur in item 7(1) die syfer "R1.50" deur die syfer "R5,00" te vervang.
2. Deur in item 7(2) die syfer "25c" deur die syfer "50c" te vervang.

PB. 2-4-2-81-4

Administrateurskennisgewing 500

21 Maart 1973

**MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW : WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Bouverordeninge van die Municipaliteit Bedfordview, afgekondig by Administrateurskennisgewing 816 van 28 November 1962, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die end van artikel 16 die volgende byte voeg:

"Enige persoon wat van voornemens is om 'n swembad of tennisbaan te bou, moet planne vir so 'n swembad of tennisbaan, ingevolge die toepaslike bepalings van artikel 16, indien."

PB. 2-4-2-19-46

Administrateurskennisgewing 501

21 Maart 1973

**MUNISIPALITEIT PIET RETIEF: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Municipaliteit Piet Retief, afgekondig by Administrateurskennis-

person so parking such vehicle shall immediately thereafter put into operation the parking meters of both the said places in accordance with section 3(1).

9. Any person contravening any provision of these by-laws shall be liable on conviction to a fine not exceeding R100 or to imprisonment for a period not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

PB. 2-4-2-132-34

Administrator's Notice 499

21 March, 1973

**ALBERTON MUNICIPALITY : AMENDMENT TO SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Alberton Municipality, published under Administrator's Notice 679, dated 26 June 1968, as amended, is hereby further amended by amending the Tariff of Charges under Part I as follows:

1. By the substitution in item 7(1) for the figure "R1.50" of the figure "R5,00".
2. By the substitution in item 7(2) for the figure "25c" of the figure "50c".

PB. 2-4-2-81-4

Administrator's Notice 500

21 March, 1973

**BEDFORDVIEW MUNICIPALITY : AMENDMENT TO BUILDING BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Building By-laws of the Bedfordview Municipality, published under Administrator's Notice 816, dated 28 November 1962, as amended, are hereby further amended by the addition at the end of section 16 of the following:

"Every person intending to build a swimming pool or tennis court shall submit plans of such swimming pool or tennis court in terms of the applicable provisions of section 16."

PB. 2-4-2-19-46

Administrator's Notice 501

21 March, 1973

**PIET RETIEF MUNICIPALITY: AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws of the Piet Retief Municipality, published under Administrator's Notice 1044,

gewing 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Aanhangsel XX van Bylae 1 by Hoofstuk 3 deur die volgende te vervang:

### "AANHANGSEL XX.

(Slegs van toepassing op die Munisipaliteit Piet Retief)

#### TARIEF VAN GELDE.

##### 1. Basiese Heffing.

Waar 'n erf, standplaas, perseel, ander terrein of enige onderverdeling daarvan, met of sonder verbeterings, by die hoofwaterpyp aangesluit is of, na die mening van die Raad, daarby aangesluit kan word, of water verbruik word al dan nie, word 'n basiese heffing van R2 per maand of gedeelte van 'n maand ten opsigte van sodanige erf, standplaas, perseel, ander terrein of enige onderverdeling daarvan gevorder.

2. Vorderings vir die levering van water aan enige verbruiker uitgesonderd in die geval van levering onder kontrak aan verbruikers buite die munisipaliteit en die Suid-Afrikaanse Spoerweë, per maand:

(1) Vir die eerste 10 kl of gedeelte daarvan: R2.  
(2) Daarna, tot en met 150 kl, per kl of gedeelte daarvan: 15c.

(3) Daarna, per kl of gedeelte daarvan: 12c.

3. Vordering vir die levering van water aan die Suid-Afrikaanse Spoerweë, per maand.

Per kl of gedeelte daarvan: 12c.

##### 4. Vorderings vir Aansluitings.

(1) Waternaansluiting en verskaffing van 'n meter.

- (a) 15 mm aansluiting: R30.
- (b) 20 mm aansluiting: R40.
- (c) 25 mm aansluiting: R50.
- (d) 40 mm aansluiting: R60.
- (e) 50 mm aansluiting: R100.
- (f) 80 mm tot en met 100 mm aansluiting: R150.

##### 2) Heraansluiting,

Vir die heraansluiting van die wateroefvoer of op versoek van 'n verbruiker of nadat dit weens 'n oortreding van hierdie verordeninge afgesluit is: R3.

##### 5. Vorderings ten opsigte van meters.

(1) Vir 'n spesiale meteraflesing: R3.

(2) Vir die toets van 'n meter op versoek van 'n verbruiker waar daar gevind word dat die meter nie meer as  $2\frac{1}{2}\%$  te veel of te min aanwys nie: R3.

(3) Vir die huur van 'n vervoerbare meter, per maand of gedeelte daarvan: R3.

(4) Deposito op 'n vervoerbare meter: R30."

dated 19 November 1952 as amended, are hereby further amended by the substitution for Annexure XX of Schedule 1 to Chapter 3 of the following:—

### "ANNEXURE XX

(Applicable only to the Piet Retief Municipality)

#### TARIFF OF CHARGES

##### 1. Basic Charge:

Where any erf, stand, lot, other area or any subdivision thereof, with or without improvements, is, or in the opinion of the Council can be, connected to the main, whether water is consumed or not, a basic charge of R2 per month or part of a month shall be levied per such erf, stand, lot, other area or any subdivision thereof.

2. Charges for the supply of water to any consumer except in the case of supply under contract to consumers outside the municipality and the South African Railways, per month.

- (1) For the first 10 kl or part thereof: R2.
- (2) Thereafter, up to and including 150 kl, per kl or part thereof: 15c.
- (3) Thereafter, per kl or part thereof: R2.

3. Charge for the supply of water to the South African Railways.

Per kl or part thereof: 12c.

##### 4. Charges for connections.

(1) Water connection and supply of a meter.

- (a) 15 mm connection: R30
- (b) 20 mm connection: R40
- (c) 25 mm connection: R50
- (d) 40 mm connection: R60
- (e) 50 mm connection: R100
- (f) 80 mm up to and including 100 mm connection: R150.

##### (2) Reconnection.

For the reconnection of the water supply either at the request of a consumer or if it has been cut off for a breach of these by-laws: R3.

##### 5. Charges in respect of meters.

(1) Special reading of a meter: R3.

(2) For testing a meter at the request of a consumer, where it is found that the meter does not show an error of more than  $2\frac{1}{2}\%$  either way: R3.

(3) For the hire of a portable meter, per month or part thereof: R3.

(4) Deposit for a portable meter: R30."

Administrateurskennisgewing 502

21 Maart 1973

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE : SANITÈRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

Administrateurskennisgewing 2078 van 29 November 1972 word hierby verbeter deur paragraaf 2 deur die volgende te vervang:—

“2. Deur subitem (4) van item 3 deur die volgende te vervang:—

(4) Minimum heffing, per maand of gedeelte daarvan, per okkupant, ongeag of diens gedurende die maand gelewer is, al dan nie: R1,50.

(5) Vir die toepassing van hierdie item, beteken ‘okkupant’ enige persoon of instansie wat ’n gebou of perseel of gedeelte daarvan afsonderlik okkupeer vir woon- of besighedsdoeleindes en gebruik maak van sanitêre geriewe wat afsonderlik of gesamentlik verbind is aan ’n suigtenk wat deur die Raad se suigtenkverwyderingsdiens bedien word.’”

PB. 2-4-2-81-52

Administrateurskennisgewing 503

21 Maart 1973

SPRINGS-WYSIGINGSKEMA NO. 1/57.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Springs-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, gewysig word deur Springs-wysigingskema No. 1/57.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Springs en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Springs-wysigingskema No. 1/57.

PB. 4-9-2-32-57

Administrateurskennisgewing 504

21 Maart 1973

RANDBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 95.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Randburg-dorpsaanlegskema, 1954, gewysig word deur die hersonering van Gedelalte B van Lot No. 334, Dorp Fontainebleau, van “Spesiale Woon” met ’n digtheid van “Een woonhuis per 15 000 vk. vt.” tot “Spesiale Woon” met ’n digtheid van “Een woonhuis per 10 000 vk. vt.”.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Randburg en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Randburg-wysigingskema No. 95.

PB. 4-9-2-132-95

Administrator's Notice 502

21 March, 1973

CORRECTION NOTICE.

DELAREYVILLE MUNICIPALITY : SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

Administrator's Notice 2078, dated 29 November 1972, is hereby corrected by the substitution for paragraph 2 of the following:—

“2. By the substitution for subitem (4) of item 3 of the following:—

(4) Minimum charge, per month or part thereof, per occupant, whether service is rendered during the month or not: R1,50.

(5) For the purposes of this item ‘occupant’ means any person or body in separate occupation of a building or premises, making use of sanitary facilities which are separately or jointly connected to a vacuum tank served by the Council’s vacuum tank removal service.”

PB. 2-4-2-81-52

Administrator's Notice 503

21 March, 1973

SPRINGS AMENDMENT SCHEME NO. 1/57.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Springs Town-planning Scheme No. 1, 1948, by Springs Amendment Scheme No. 1/57.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Springs and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Springs Amendment Scheme No. 1/57.

PB. 4-9-2-32-57

Administrator's Notice 504

31 March, 1973

RANDBURG AMENDMENT SCHEME NO. 95.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Randburg Town-planning Scheme, 1954, by the rezoning of Portion B of Lot No. 334, Fontainebleau Township, from “Special Residential” with a density of “One dwelling per 15 000 sq. ft.” to “Special Residential” with a density of “One dwelling per 10 000 sq. ft.”.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Randburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Randburg Amendment Scheme No. 95.

PB. 4-9-2-132-95

Administrateurskennisgewing 507

21 Maart 1973

## MUNISIPALITEIT PHALABORWA: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsregulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing 147 van 5 Maart 1958 en *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die Munisipaliteit Phalaborwa by Administrateurskennisgewing 356 van 4 Mei 1960, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subitem (1) van item 1 van die Tarief van Gelde onder die Aanhangsel deur die volgende te vervang:

"(1) Aan enige verbruiker uitgesonderd dié wat onder subitem (2) ingedeel is, per maand:—

(a) Vir die eerste 10 kl of gedeelte daarvan .....	R2,50
(b) Daarna per kl of gedeelte daarvan .....	10c
(c) Minimum vordering, of water verbruik word al dan nie .....	R2,50"

Die bepalings in hierdie konnisgewing vervat tree in werking op 1 Julie 1973.

PB. 2-4-2-104-112

Administrateurskennisgewing 508

21 Maart 1973

## MUNISIPALITEIT ALBERTON: WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede van die Munisipaliteit Alberon afgekondig by Administrateurskennisgewing 198 van 13 Maart 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na item 33 Aanhangsel 1 van Bylae 1 by Hoofstuk 1 die volgende by te voeg:

	<i>Lisensiegelde Half- jaarliks Jaarliks</i>	
"34. Kinderbewaarhuis of Kinderbewaarhuis-cum-kleuterskool ... ...	R8,00	R15,00
Soos in die Munisipaliteit Alberon se Gesondheidsverordeninge vir Kinderbewaarhuise-cum-kleuterskole vir Blanke Kinders omskryf."		

PB. 2-4-2-97-4

Administrator's Notice 507

21 March, 1973

## PHALABORWA MUNICIPALITY: AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply Regulations, published under Administrator's Notice 147, dated 5 March 1958, and made applicable *mutatis mutandis* to the Phalaborwa Municipality by Administrator's Notice 356, dated 4 May 1960, as amended, are hereby further amended by the substitution for sub-item (1) of item 1 of the Tariff of Charges under the Annexure of the following:

"(1) To any consumer except those classified under sub-item (2), per month:—

(a) For the first 10 kl or part thereof .....	R2,50
(b) Thereafter, per kl or part thereof .....	10c
(c) Minimum charge, whether or not water is consumed .....	R2,50"

The provisions contained in this notice shall come into effect on 1 July 1973.

PB. 2-4-2-104-112

Administrator's Notice 508

21 March, 1973

## ALBERTON MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws Relating to Licences and Business Control of the Alberton Municipality, published under Administrator's Notice 198, dated 13 March 1957, as amended, are hereby further amended by the addition after item 33 of Annexure 1 of Schedule 1 to Chapter 1 of the following:

	<i>Licence Fees Half- yearly Yearly</i>	
"34. Crèche or Crèche-cum-nursery school ... ...	R8,00	R15,00
As defined in the Health By-laws for Crèches and Crèches-cum-Nursery Schools for White Children of the Alberton Municipality."		

PB. 2-4-2-97-4

Administrateurskennisgewing 509

21 Maart 1973

## VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Wilro Park Uitbreiding No. 1, tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-3179

## BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEOPEN DEUR WILGESPRUIT PROCLAMATIONS (PROPRIETARY) LIMITED INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 300 VAN DIE PLAAS WILGESPRUIT NO. 190-IQ, DISTRIK ROODEPOORT, TOEGESTAAN IS.

## A. STIGTINGSVOORWAARDES.

## 1. Naam.

Die naam van die dorp is Wilro Park Uitbreiding No. 1.

## 2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.3786/72.

## 3. Stormwaterdreinering en Straatbou.

Die goedgekeurde skema betreffende stormwaterdreinering en die aanleg van strate moet deur die applikant op eie koste uitgevoer word nameens en tot voldoening van die plaaslike bestuur onder toesig van 'n siviele ingenieur deur die plaaslike bestuur goedgekeur.

## 4. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte.

## 5. Grond vir Staats- en Ander Doeleindes.

Die volgende erwe, soos aangedui op die algemene plan, moet deur die applikant op eie koste aan die bevoegde owerhede oorgedra word:

## (a) Vir Staatsdoeleindes:

- (i) Algemeen: Erf No. 1025.
- (ii) Onderwys: Erf No. 1030.

## (b) Vir munisipale doeleindes:

- (i) Algemeen: Erf No. 1026.
- (ii) Parke: Erwe Nos. 1171 tot 1174.

## 6. Gelykmaak van Damme.

Die applikant moet op eie koste die damme gelykmaak tot bevrediging van die plaaslike bestuur wanneer deur hom vereis.

## 7. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaar-

Administrator's Notice 509

21 March, 1973

## DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Wilro Park Extension No. 1 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-3179

## SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY WILGESPRUIT PROCLAMATIONS (PROPRIETARY) LIMITED UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 300 OF THE FARM WILGESPRUIT NO. 190-IQ, DISTRICT ROODEPOORT, WAS GRANTED.

## A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

## 1. Name.

The name of the township shall be Wilro Park Extension No. 1.

## 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.3786/72.

## 3. Stormwater Drainage and Street Construction.

The applicant shall carry out the approved scheme relating to stormwater drainage and street construction at its own expense on behalf and to the satisfaction of the local authority under the supervision of a civil engineer approved by the local authority.

## 4. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

## 5. Land for State and Other Purposes.

The following erven, as shown on the general plan, shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:

## (a) For State purposes:

- (i) General Erf No. 1025.
- (ii) Educational: Erf No. 1030.

## (b) For municipal purposes:

- (i) General: Erf No. 1026.
- (ii) Parks: Erven Nos. 1171 to 1174.

## 6. Levelling of Dams.

The applicant shall at its own expense level the dams on the land to the satisfaction of the local authority when required to do so.

## 7. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the

des en enige ander voorwaardes opgelê kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

### B. TITELVOORWAARDES.

#### 1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) die erwe genoem in klousule A5 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry mag word, mits die Administrateur die doeleindes waaryoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965:

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolettings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs slegs een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorname serwituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goeddunke noodsaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voorname serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voorname doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

#### 2. Erwe Onderworpe aan Spesiale Voorwaarde.

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit, is erwe Nos. 939, 942, 956, 957, 971, 976, 977, 1058, 1069, 1083, 1094, 1103, 1114, 1123 en 1134 aan die volgende voorwaarde onderworpe:

Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir munisipale doeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur, soos aangedui op die algemene plan.

#### 3. Staats- en Munisipale Erwe.

As enige erf waarvan melding in klousule A5 gemaak word of enige erf verkry soos beoog in klousule B1(ii) en (iii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

### B. CONDITIONS OF TITLE.

#### 1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) The erven mentioned in Clause A5 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required,

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

#### 2. Erven Subject to Special Conditions.

In addition to the conditions set out above, Erven Nos. 939, 942, 956, 957, 971, 976, 977, 1058, 1069, 1083, 1094, 1103, 1114, 1123 and 1134 shall be subject to the following condition:

The erf is subject to a servitude for municipal purposes in favour of the local authority, as indicated on the general plan.

#### 3. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in Clause A5 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) and (iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrateurskennisgewing 510                    21 Maart 1973  
**ROODEPOORT-MARAISBURG-WYSIGINGSKEMA  
NO. 1/177.**

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Roodepoort-Maraisburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvooraarde en die algemene plan van die dorp Wilro Park Uitbreiding No. 1.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Roodepoort en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Roodepoort-Maraisburg-wysigingskema No. 1/177.

PB. 4-9-2-30-177

Administrateurskennisgewing 511                    21 Maart 1973

#### VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolg artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Beyers Park Uitbreiding No. 5 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaarde uiteengesit in die bygaande Bylae.

P.B. 4-2-2-3358

#### BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-DOEN DEUR MERBERRY HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED INGEVOLG DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLAN-NING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP DIE RESTERENDE GEDEEL-TE VAN GEDEELTE 42 VAN DIE PLAAS KLIP-FONTEIN NO. 83-IR., DISTRIK BOKSBURG, TOE-GESTAAN IS.

#### A. STIGTINGSVOORWAARDES.

##### 1. Naam.

Die naam van die dorp is Beyers Park Uitbreiding No. 5.

##### 2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erven en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.4195/72.

##### 3. Stormwaterdreinering en Straatbou.

Die goedgekeurde skema betreffende stormwaterdreinering en die aanleg van strate moet deur die applikant op eie koste uitgevoer word narnens en tot voldoening van die plaaslike bestuur onder toetsig van 'n siviele ingenieur deur die plaaslike bestuur goedgekeur.

##### 4. Begiftiging.

Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement:

Die dorpseienaar moet kragtens die bepalings van artikels 62 en 63(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965, 'n begiftiging in 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement op die grondwaarde van spesiale woonerwe in die dorp betaal.

Administrator's Notice 510                    21 March, 1973  
**ROODEPOORT-MARAISBURG AMENDMENT  
SCHEME NO. 1/177.**

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Wilro Park Extension No. 1 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Roodepoort and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Roodepoort-Maraisburg Amendment Scheme No. 1/177.

PB. 4-9-2-30-177

Administrator's Notice 511                    21 March, 1973

#### DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Beyers Park Extension No. 5 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

P.B. 4-2-2-3358

#### SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY MERBERRY HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON THE REMAINING EXTENT OF PORTION 42 OF THE FARM KLIPFONTEIN NO. 83-IR., DISTRICT BOKSBURG, WAS GRANTED.

#### A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

##### 1. Name.

The name of the township shall be Beyers Park Extension No. 5.

##### 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.4195/72.

##### 3. Stormwater Drainage and Street Construction.

The applicant shall carry out the approved scheme relating to stormwater drainage and street construction at its own expense on behalf and to the satisfaction of the local authority under the supervision of a civil engineer approved by the local authority.

##### 4. Endowment.

Payable to the Transvaal Education Department:

The township owner shall, in terms of the provisions of sections 62 and 63(1)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of special residential erven in the township.

(i) Ten opsigte van algemene woonerwe. Die grootte van hierdie grond word bereken deur 15,86 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal woonstleenhede wat in die dorp gebou kan word; elke woonstleenheid moet beskou word as groot 99,1 vierkante meter.

(ii) Ten opsigte van spesiale woonerwe. Die grootte van hierdie grond word bereken deur 48,08 vierkante meter te vermenigvuldig met die getal spesiale woonerwe in die dorp.

Die waarde van die grond word bepaal kragtens die bepalings van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

### 5. Beskikking oor Bestaande Titelvoorraades.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaanende voorwaarde en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte.

### 6. Erve vir Munisipale Doeleindes.

Dic applikant moet op eie koste erwe Nos. 566 en 564 soos op die algemene plan aangewys aan die plaaslike bestuur oordra as 'n park en transformatorterrein onderskeidelik.

### 7. Nakoming van Voorwaarde.

Dic applikant moet die stigtingsvoorraades nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorraades en enige ander voorwaarde opgcle kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

## B. TITELVOORWAARDES.

### 1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) die erwe genoem in klosule A6 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry mag word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry mag word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die voorwaarde hiera genoem, opgele deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 25 van 1965:

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings-en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs enige twee grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorname servituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.

(i) In respect of general residential erven:  
The area of the land shall be calculated by multiplying 15,86 square metres by the number of flat units which can be erected in the township. Each flat unit to be taken as 99,1 square metres in extent.

(ii) In respect of special residential erven:  
The area of the land shall be calculated by multiplying 48,08 square metres by the number of special residential erven in the township.

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment shall be payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

### 5. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

### 6. Land for Municipal Purposes.

Erven Nos. 566 and 564 as shown on the General Plan shall be transferred to the local authority by and at the expense of the applicant as a park and transformer site respectively.

### 7. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

## B. CONDITIONS OF TITLE.

### 1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) The erven mentioned in Clause A6 herof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required,

shall be subject to the conditions hereinafter set forth, as imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 25 of 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.

(c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

## 2. Staats- en Municipale Erwe.

As enige erf waarvan melding in klausule A6 gemaak word of enige erf verkry soos beoog in klausule B1(ii) en (iii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur mag bepaal.

Administrateurskennisgewing 512

21 Maart 1973

## BOKSBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/117.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Boksburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Beyers Park Uitbreiding No. 5.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Boksburg, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Boksburg-wysigingskema No. 1/117.

PB. 4-9-2-8-117.

(c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

## 2. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in Clause A6 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) and (iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 512

21 March, 1973

## BOKSBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/117.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Boksburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Beyers Park Extension No. 5 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Boksburg, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Boksburg Amendment Scheme No. 1/117.

PB. 4-9-2-8-117.

## ALGEMENE KENNISGEWINGS

### KENNISGEWING 95 VAN 1973.

#### SUIDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 46.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar Brackenhurst Development Co. (Edms.) Bpk., p/a Townships Development Corp. (Edms.) Bpk., Posbus 9777, Johannesburg, aansoek gedoen het om Suidelike Johannesburgsreek-dorpsaanlegskema 1962, te wysig deur die hersonering van Erf No. 970 geleë aan Rae Frankelstraat en erwe Nos. 971, 972 en 973 gelegen aan Johanstraat, dorp Brackenhurst Uitbreiding 1 van "Algemene Woon" tot "Spesiaal" om winkels, kantore, plekke vir ontspanning en aanverwante gebruikte toe te laat, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Suidelike Johannesburg-wysigingskema No. 46 genoem sal word) lê in die kantoor van die Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Alberton ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf datum van hierdie kennisgewing aan die Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovenmelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, of die Stadsklerk, Posbus 4, Alberton, skriftelik voorgelê word.

C. W. GRUNOW,  
Waarnemende Directeur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 14 Maart 1973.

14-21

### KENNISGEWING 96 VAN 1973.

#### VANDERBIJLPARK-WYSIGINGSKEMA NO. 1/21.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar Deutsch-Evangelisch-Lutherische Gemeinde, Vanderbijlpark, aansoek gedoen het om Vanderbijlpark-dorpsaanlegskema No. 1, 1961, te wysig deur die hersonering van Erf 1203, geleë aan Boswellstraat dorp Vanderbijlpark Suid Wes No. 1, van "Spesiale Woon" (Gebruikstreek I, Klousule 15(a), Tabel "D") na "Onderwys" (Gebruikstreek XII, Klousule 15(a), Tabel "D") onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Vanderbijlpark-wysigingskema No. 1/21 genoem sal word) lê in die kantoor van die Waarnemende Directeur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Vanderbijlpark ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Waarnemende Directeur

## GENERAL NOTICES

### NOTICE 95 OF 1973.

#### SOUTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 46.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (as amended) that application has been made by the owner, Brackenhurst Development Co. (Pty.) Ltd., c/o Townships Development Corp. (Pty.) Ltd., P.O. Box 9777, Johannesburg, for the amendment of Southern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1962, by rezoning Erf No. 970 situate on Rae Frankel Street and erven Nos. 971, 972 and 973 situate on Johan Street, Brackenhurst Extension 1 Township from "General Residential" to "Special" to permit shops, offices, places of amusement and other such uses incidental thereto, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Southern Johannesburg Amendment Scheme No. 46. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Alberton, and at the office of the Acting Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Acting Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 4, Alberton at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

C. W. GRUNOW,  
Acting Director of Local Government.  
Pretoria, 14 March, 1973.

14-21

### NOTICE 96 OF 1973.

#### VANDERBIJLPARK AMENDMENT SCHEME NO. 1/21.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner, Deutsch-Evangelisch-Lutherische Gemeinde Vanderbijlpark, for the amendment of Vanderbijlpark Town-planning Scheme No. 1, 1961 by rezoning Erf 1203 situate on Boswell Street, Vanderbijlpark South West No. 1 Township from "Special Residential" (use zone I Clause 15(a), Table "D") to "Educational" (use zone XII Clause 15(a), Table "D") subject to certain conditions.

The amendment will be known as Vanderbijlpark Amendment Scheme No. 1/21. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Vanderbijlpark and at the office of the Acting Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Any objections or representations in regard to the application shall be submitted to the Acting Director of Local Government, in writing, at the above address or

van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 3, Vanderbijlpark, skriftelik voorgelê word:

C. W. GRUNOW,  
Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 14 Maart 1973.

14—21

## KENNISGEWING 97 VAN 1973.

## KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Brian William Barret van Sturdylaan 9A, Rosebank, Johannesburg, gee hiermee kennis dat ek van voorname is om by die Transvaalse Beroepsweddersliseniekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisenie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepsweddersliseniekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 4 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

14—21

## KENNISGEWING 98 VAN 1973.

## KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Willem Marthinus Stander van Ludorfstraat 40, Brits, gee hiermee kennis dat ek van voorname is om by die Transvaalse Beroepsweddersliseniekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisenie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepsweddersliseniekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 4 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

## KENNISGEWING 99 VAN 1973.

## KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Hilton Arthur Pappas van Rentmeester gebou, Nelspruit, gee hiermee kennis dat ek van voorname is om by die Transvaalse Beroepsweddersliseniekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisenie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepsweddersliseniekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 4 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 3, Vanderbijlpark at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

C. W. GRUNOW,  
Acting Director of Local Government.  
Pretoria, 14 March, 1973.

14—21

## NOTICE 97 OF 1973.

## NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Brian William Barret of 9A, Sturdy Avenue, Rosebank, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 4th April 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

14—21

## NOTICE 98 OF 1973.

## NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Willem Marthinus Stander of 40, Ludorf Street, Brits, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 4th April 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

## NOTICE 99 OF 1973.

## NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Hilton Arthur Pappas of Rentmeester Buildings, Nelspruit, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 4th April 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

## KENNISGEWING 93 VAN 1973.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORPE.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hiermee bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming om die dorpe gemeld in meegaande Bylae te stig.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Waarnemende Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie

moet iederen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die sake gehoor te word of vertoë te rig, die Waarnemende Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,

Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur,  
Pretoria, 14 Maart 1973.

14—21

## BYLAE.

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van Grond	Liggings	Verwysingsnommer.
(a) Noordheuwel Uitbreiding 2. (b) Fedokor (Edms.) Beperk.	Spesiale Woon : 115	Gedeeltes 233 en 234 (Gedeeltes van Gedeelte 214) en Gedeelte 130 (Gedeelte van Gedeelte 45) van die plaas Paardeplaats No. 177 I.Q., distrik Krugersdorp.	Na die suid en grens aan die Provinciale Pad P39/1 van Krugersdorp na Pretoria en noord oos van Gedeelte 45 van die plaas Paardeplaats No. 177 I.Q., distrik Krugersdorp.	P.B. 4/2/2/3641
(a) Bardene Uitbreiding 3. (b) Christos Anastopoulos.	Spesiaal vir Hotel-Motel : 1 Garage : 1	Gedeelte 8 van Hoeve No. 88, Bartlettlandbouhoeves (Uitbreiding No. 1).	Wes van MacGregorweg en noord van en grens aan Noord Randweg.	P.B. 4/2/2/4591
(a) Piet Retief Uitbreiding No. 6. (b) Stadsraad van Piet Retief.	Spesiale Woon : 164 Besigheid : 1 Algemene Woon : 4	Gedeelte en die Restant van Piet Retief Dorp en Dorpsgronde No. 149 H.T., distrik Piet Retief.	Suid van en grens aan die dorp Piet Retief en Noord wes van en grens aan die voorgestelde Provinciale Pad S.14.	P.B. 4/2/2/4454
(a) Groblerpark Uitbreiding 15. (b) John Panagioton Christofides.	Spesiale Woon : 9 Algemene Woon : 1	Hoeve No. 206, Princess Landbouhoeves (Uitbreiding No. 3) distrik Boksburg.	Oos van Rothchildweg en noord van Hoeve No. 208, Princess - landbouhoeves (Uitbreiding No. 3).	P.B. 4/2/2/4401
(a) Groblerpark Uitbreiding 10. (b) Barry Geffin.	Spesiale Woon : 9 Algemene Woon : 1	Hoeve No. 211, Princess - landbouhoeves (Uitbreiding No. 3), distrik Roodepoort.	Suid van en grens aan Reitzweg en oos van en grens aan Prosperityweg, Princess-landbouhoeves (Uitbreiding No. 3).	P.B. 4/2/2/4068
(a) Halfway Heights (b) Halway Heights (Edms.) Beperk.	Spesiale Woon : 77	Gedeelte 25 van Hoeve No. 47, Halfway House Estate Landbouhoeves en gedeelte 1 van die plaas Allandale 10-IR, distrik Kempton Park.	Noordwes en grens aan Presidentpark Landbouhoeves en suidoos en grens aan Halfway House Estate Landbouhoeves.	P.B. 4/2/2/3553

## NOTICE 93 OF 1973.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made for permission to establish the townships mentioned in the accompanying Annexure.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Acting Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any

person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Acting Director of Local Government. Such communication shall be received by the Acting Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Acting Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,  
Acting Director of Local Government.  
Pretoria, 14 March, 1973.

14—21

## ANNEXURE.

(a) Name of Township; (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of Land	Situation	Reference Number
(a) Noordheuwel Extension 2. (b) Fedokor (Pty.) Ltd.	Special Residential : 115	Portions 233 and 234 (Portions of Portion 214) and Portion 130 (Portion of Portion 45) of the farm Paardeplaats No. 177 I.Q., district Krugersdorp.	To the south of and abuts Provincial Road P39/1 from Krugersdorp to Pretoria and north-east of Portion 45 of the farm Paardeplaats No. 177 I.Q., district Krugersdorp.	P.B. 4/2/2/3641
(a) Bardene Extension 3. (b) Christos Anastopoulos.	Special Hotel-Motel : 1 Garage : 1	Portion 8 of Holding No. 88, Bartlett Agricultural Holdings (Extension No. 1).	West of MacGregor Road and north of and abuts North Rand Road.	P.B. 4/2/2/4591
(a) Piet Retief Extension No. 6. (b) Town Council of Piet Retief.	Special Residential : 164 Business : 1 General Residential : 4	Portion F and the Remainder of Piet Retief Town and Townlands No. 149 H.T., district Piet Retief.	South of Piet Retief Township and north-west of and abuts the proposed Provincial Road S.14.	P.B. 4/2/2/4454
(a) Groblerpark Extension 15. (b) John Panagioton Christofides.	Special Residential : 9 General Residential : 1	Holding No. 206, Princess Agricultural Holdings (Extension No. 3), district Krugersdorp.	To the east of Rothschild Road and to the north of holding No. 208, Princess Agricultural Holdings (Extension No. 3).	P.B. 4/2/2/4401
(a) Groblerpark Extension 10. (b) Barry Geffin.	Special Residential : 9 General Residential : 1	Holding No. 211, Princess Agricultural Holdings (Extension No. 3).	South of and abuts Reitz Road and east of and abuts Prosperity Road Princess Agricultural Holdings (Extension No. 3).	P.B. 4/2/2/4068
(a) Halfway Heights (b) Halfway Heights (Pty.) Ltd.	Special Residential : 77	Portion 25 of Holding No. 47 Halfway House Estate Agricultural Holdings and Portion 1 of the farm Allandale 10-IR, district Kempton Park.	North-west of and abuts Presidentpark Agricultural Holdings and south-east and abuts Halfway House Estate Agricultural Holdings.	P.B. 4/2/2/3553

## KENNISGEWING 100 VAN 1973

## KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Savvas Kyriacou van Van Stadenstraat 14, Rustenburg gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 11 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

21—28

## NOTICE 100 OF 1973

## NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Savvas Kyriacou of 14 Van Staden Street, Rustenburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 11 April 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

21—28

## KENNISGEWING 101 VAN 1973

## KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Andries Petrus Oosthuizen, van Kockstraat 89A, Rustenburg en Johannes Frederik de Beer van Waterkloof, Rustenburg gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 11 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

21—28

## NOTICE 101 OF 1973

## NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Andries Petrus Oosthuizen of 89A Kock Street, Rustenburg and Johannes Frederik de Beer of Waterkloof, Rustenburg, do hereby give notice that is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 11th April 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

21—28

## KENNISGEWING NO. 102 VAN 1973.

## KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Nicolaas Willem Geldenhuys, van Krugerstraat 163A, Rustenburg, en ek, Willem Hendrik Matthews, van 20 Northvale, Muldersdrift, Krugersdorp, gee hiermee kennis dat ons van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 11 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

21—28

## NOTICE NO. 102 OF 1973.

## NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Nicolaas Willem Geldenhuys, of 163A, Kruger Street, Rustenburg, and I, Willem Hendrik Matthews, of 20 Northvale, Muldersdrift, Krugersdorp, do hereby give notice that it is our intention to apply to the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 11th April 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

21—28

## KENNISGEWING 103 VAN 1973.

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS 84  
VAN 1967.

Ingevolge artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoeke deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang is en ter insae lê by Kamer B206A, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige beswaar, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingedien word op of voor 18-4-1973.

(1) Marthinus Johannes Jacobus Krugel vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Hoewes Nos. 74 en 81, Ironsyde Landbouhoewes, distrik Vereeniging, ten einde die aanhou, grootmaak, teling, verkoop, in- en uitvoer van uitheemse voëls van alle soorte en die plant en proefneming van verskeie soorte sade, moontlik te maak.

PB. 4-16-2-269-1

- (2) Super Randburg Eiendomme (Eiendoms) Beperk.  
 (1) Die wysiging van titelvoorwaardes van Lot No. 994 dorp Ferndale, distrik Johannesburg ten einde die lot vir besigheidsdoeleindes te gebruik.  
 (2) Die wysiging van die Randburg Dorpsaanlegskema deur die hersonering van Lotte Nos. 993, 994, 995, 996, 997 en Resterende Gedelte van Lot No. 998, dorp Ferndale van "Spesiale Woon" tot "Spesiaal" vir besigheidsperselle, woonstelle, 'n bank en 'n apieek, onderhewig aan sekere voorwaardes.

Die wysigingskema sal bekend staan as Randburg-Wysigingskema No. 119.

PB. 4-14-2-465-1

## KENNISGEWING 106 VAN 1973.

## PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 409.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mev. S. Mendelow, Earl's Hof, Second Avenue, Killarney, Johannesburg aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema 1960 te wysig deur die hersonering van Erf No. 107, geleë aan Lanhamstraat, dorp East Lynne Pretoria van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 10 000 vk. vt." tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 5 000 vk. vt."

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema No. 409 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437 Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, skriftelik voorgele word.

C. W. GRUNOW:

Waarn. Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 21 Maart 1973.

21-28

## NOTICE 103 OF 1973.

## REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT 84 OF 1967.

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned applications have been received by the Director of Local Government and are open to inspection at Room B206A, Provincial Building, Pretoriuss Street, Pretoria and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Acting Director of Local Government, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, on or before 18-4-1973.

(1) Marthinus Johannes Jacobus Krugel for the amendment of the conditions of title of Holdings Nos. 74 and 81, Ironside Agricultural Holdings, district Vereeniging, to permit the keeping, rearing, breeding, sale, import and export of foreign birds of all descriptions and the sowing and experimenting of various seeds.

PB. 4-16-2-269-1

- (2) Super Randburg Eiendomme (Proprietary) Limited.  
 (1) The amendment of the conditions of title of Lot No. 994, Ferndale Township, district Johannesburg, to permit the lot being used for business purposes.  
 (2) The amendment of the Randburg Town-planning Scheme by the rezoning of Lots Nos. 993, 994, 995, 996, 997 and remaining extent of Lot No. 998, Ferndale Township, from "Special Residential" to "Special" for business premises, flats, a bank and a pharmay subject to certain conditions.

This amendment scheme will be known as Randburg Amendment Scheme No. 119.

PB. 4-14-2-465-1

## NOTICE 106 OF 1973.

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME  
NO. 409.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner, mrs. S. Mendelow, Earl's Court, Second Avenue, Killarney, Johannesburg for the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme 1960 by rezoning of Erf 107, situated to Lanham Street, East Lynne Township, Pretoria from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 10 000 square feet" to "Special Residential" with a density of "One dwelling" per 5 000 square feet.

The amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 409: Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Acting Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretoriuss Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Acting Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440 Pretoria at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

C. W. GRUNOW:

Acting Director of Local Government.  
Pretoria, 21st March, 1973.

21-28

## KENNISGEWING 104 VAN 1973.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORPE.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hiermee bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming om die dorpe gemeld in meegaande Bylae te stig.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die waarnemende Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie

moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die sake gehoor te word of vertoë te rig, die Waarnemende Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,  
Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur,  
Pretoria, 21 Maart 1973.

21—28

## BYLAE.

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van Grond	Liggings	Verwysings- nommer.
(a) Clubview Uitbreiding 18. (b) California Farms of S.A. (Edms.) Bpk.	Algemene Woon : 2	Restende Gedeelte van Gedeelte N van die Oostelike Gedeelte van die plaas Zwartkop No. 356-JR, distrik Pretoria.	Noord van en grens aan die voorgestelde dorp Clubview Uitbreiding 16 en wes van en grens aan die voorgestelde dorp Clubview Uitbreiding 10.	PB. 4/2/2/4603
(a) Strijdom Park Uitbreiding 6. (b) L.H.G. Property Development (Edms.) Bpk.	Nywerheids Garage Winkel : 28 : 1 : 1	Sekere Gedeelte 131 ('n gedeelte van Gedeelte 46) van die plaas Klipfontein No. 203-IQ, distrik Johannesburg.	Wes van en grens aan die Provinciale Pad P103-1 en suid van en grens aan die voorgestelde dorp Strijdom Park Uitbreiding 2.	PB. 4/2/2/4422
(a) Roodekop Uitbreiding 3. (b) Achtbank (Edms.) Bpk.	Spesiale woon: 346 Algemene woon : 5 Besigheids : 4 Kommersieel : 208 Godsdiensdig : 1 Motel : 1	Restant van gedeelte 1 van die plaas Roodekop No. 139-IR, distrik Germiston.	Noord van en grens aan Natalspruit en wes van en grens aan Union Settlement.	PB. 4/2/2/4552
(a) Fochville Uitbreiding 4. (b) Maria Magdalena van Niekerk	Spesiale woon : 168	Gedeelte 27 van die plaas Kraalkop No. 147 IQ, distrik Potchefstroom.	Noord van en grens aan Fochville Dorpsgronde en oos van en grens aan die voorgestelde dorp Fochville Uitbreiding 2.	PB. 4/2/2/4602
(a) Seven Acres. (b) Thelma Murrish.	Algemene woon : 1 Kleuterskool : 1	Restant van Gedeelte 187 van die plaas Driefontein No. 41-IR, distrik Johannesburg.	Suidwes van en grens aan Banburystraat in die dorp Bryanston Uitbreiding 1 en noordwes van en grens aan Erwe No. 1 tot 4 in die dorp Lyme Park.	PB. 4/2/2/4525
(a) Ferndale Uitbreiding No. 9. (b) Desami (Pty.) Ltd. en Limabes (Pty.) Ltd.	Spesiale Woon Besigheid : 71 : 1	Gedeelte 165 ('n gedeelte van Gedeelte 132) en Gedeelte 128 ('n gedeelte van Gedeelte 102) van die plaas Klipfontein No. 203 IQ, Johannesburg.	Noord van en grens aan die dorp Praegville, suid van en grens aan die dorp Ferndale Uitbreiding No. 8 en wes van en grens aan die dorp Ferndale.	PB. 4/2/2/3998

## NOTICE 104 OF 1972.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made for permission to establish the townships mentioned in the accompanying Annexure.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Acting Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any

person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Acting Director of Local Government. Such communication shall be received by the Acting Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Acting Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

C. W. GRUNOW,  
Acting Director of Local Government.  
Pretoria, 21 March, 1973.

21—28

## ANNEXURE.

(a) Name of Township and (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of Land	Situation	Reference number
(a) Clubview Extension 18. (b) California Farms of S.A. (Pty.) Ltd.	General Residential : 2	Remaining Extent of Portion N of the Eastern Portion of the farm Zwartkop No. 356-JR, district Pretoria.	North of and abuts the proposed Clubview Extension 16 Township and West of and abuts the proposed Clubview Extension 10 Township.	PB. 4/2/2/4303
(a) Strijdom Park Extension 6. (b) L.H.G. Property Development (Pty.) Ltd.	Industrial Garage Shop : 28 : 1 : 1	Certain Portion 131 (a Portion of Portion 46) of the farm Klipfontein No. 203-IQ, district Johannesburg.	West of and abuts the Provincial Road P103-1 and south of and abuts the proposed Strijdom Park Extension 2 Township.	PB. 4/2/2/4422
(a) Roodekop Extension 3. (b) Achtbank (Edms.) Bpk.	General Residential : 5 Special Residential : 346 Business : 4 Commercial : 208 Church : 1 Motel : 1	Remaining Extent of Portion 1 of the farm Roodekop No. 139-IR, district Germiston.	North of and abuts the Natalspruit and west of and abuts the Union Settlement.	PB. 4/2/2/4552
(a) Fochville Extension 4. (b) Maria Magdalena van Niekerk.	Special Residential : 168	Portion 27 of the farm Kraalkop No. 147-IQ, district Potchefstroom.	North of and abuts Fochville Townlands and east of and abuts the proposed Fochville Extension 2 Township.	PB. 4/2/2/4602
(a) Seven Acres (b) Thelma Murrish	General Residential : 1 Nursery School : 1	Remainder of Portion 187 of the farm Driefontein No. 41-IR, district Johannesburg.	South West of and abuts Banbury Street in Bryanston Extension 1 Township and north west of and abuts erven No. 1 to 4 in Lyme Park Township.	PB. 4/2/2/4525
(a) Ferudall Extension No. 9. (b) Desami (Pty.) Ltd. and Limabes (Pty.) Ltd.	Special Residential : 71 Business : 1	Portion 165 (a Portion of Portion 132) and Portion 128 (a Portion of Portion 102) of the farm Klipfontein No. 203-I.Q., Johannesburg.	North of and abuts Praegville Township, south of and abuts Ferndale Extension No. 8 Township and west of and abuts Ferndale Township.	PB. 4/2/2/3998

KENNISGEWING 105 VAN 1973.  
NOTICE 105 OF 1973.

PROVINSIE TRANSVAAL— PROVINCE OF TRANSVAAL  
PROVINSIALE INKOMSTEFONDS — PROVINCIAL REVENUE FUND.

STAAT VAN ONTVANGSTE EN BETALINGS VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1972 TOT 31 JANUARIE 1973.

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE PERIOD 1st APRIL, 1972 to 31st JANUARY, 1973.

(Gepubliseer ingevolge artikel 15(1) van Wet 18 van 1972)  
(Published in terms of section 15(1) of Act 18 of 1972)

(A) INKOMSTEREKENING / REVENUE ACCOUNT

ONTVANGSTE/RECEIPTS	R	R	BETALINGS/PAYMENTS	R	R
SALDO OP 1 APRIL 1972			BEGROTINGSPOSTE / VOTES—		
BALANCE AT 1st APRIL, 1972		12 155 808,77	1. Algemene Administrasie/General Administration .... ....	29 682 442,36	
BELASTING, LISENSIES EN GÉLDE/ TAXATION, LICENCES AND FEES—			2. Onderwys-Administrasie/Education-Administration ....	8 369 171,72	
1. Toegang tot renbane/Administration to race courses .... ....	123 659,39		3. Onderwys van Blanke Kinders / Education of White Children .... .... .... ....	95 890 521,90	
2. Weddenskapbelasting/Betting tax .... .... .... .... ....	2 171 720,59		4. Hospitaal- en Gesondheidsdienste-Administrasie / Hospital and Health Services Administration .... .... .... ....	4 779 538,06	
3. Bookmakersbelasting / Bookmakers tax .... .... .... ....	718 543,03		5. Provinciale Hospitale en Ingrijings / Provincial Hospitals and Institutions .... ....	66 787 392,92	
4. Totalisatorbelasting / Totalisator tax .... .... .... ....	2 113 941,03		6. Paaie en Brûe / Roads and Bridges .... .... .... .... ....	60 244 419,39	
5. Boetes en verbeurdverklarings/ Fines and forfeitures .... ....	1 987 335,83		7. Rente en Delging / Interest and Redemption .... .... .... ....	21 037 232,02	
6. Motorlisensiegelde / Motor Licence fees .... .... .... ....	9 775 832,82		8. Biblioteek- en Museumdiens/ Library and Museum Service .... .... .... ....	1 003 992,28	
7. Hondelisensies / Dog Licences	58 074,47		9. Natuurbewaring/Nature Conservation .... .... .... ....	1 025 152,81	
8. Vis- en wildlisensies/Fish and game licences .... .... ....	172 410,79		10. Plaaslike Bestuur/Local Government .... .... .... ....	826 196,60	
9. Diverse / Miscellaneous .... .... .... ....	8 481,61		11. Werke/Works .... .... .... ....	13 828 512,05	303 474 572,11
10. Ontvangste nog nie toegewys nie / Receipts not yet allocated .... .... .... ....	—				
	17 129 999,56				
Min/Less: Inkomste in rekening gebring maar nog nie deur Tesourie oorbetaal nie/ Revenue brought to account but not yet remitted by Treasury .... .... ....	253 994,10	16 876 005,46	STATUTÈRE APPROPRIASIES/ STATUTORY APPROPRIATIONS—		
DEPARTEMENTELE ONTVANGSTE/ DEPARTMENTAL RECEIPTS—			Oordragte op reserwfondse/ Transfers to reserve funds		
1. Sekretariaat/Secretariat	1 432 801,42		Stedelike Deurpaaie (Ordonnansie 10 van 1963) / Urban Throughways (Ordinance 10 of 1963) .... .... .... ....		
2. Onderwys/Education	2 900 812,43		Johannesburgse Subsidiepaaie (Ordonnansie 5 van 1967)/ Johannesburg 'Subsidy' Roads (Ordinance 5 of 1967) .... ....		
3. Hospitaaldienste / Hospital Services .... .... .... ....	7 644 276,91		Provinciale Deurpaaie (Ordonnansie 18 van 1968)/Provincial Throughways (Ordinance 18 of 1968) .... ....		
4. Paaie / Roads .... .... .... ....	685 828,22				
5. Werke / Works .... .... .... ....	175 742,85	12 839 461,83			

## ONTVANGSTE / RECEIPTS

R R

## SUBSIDIES EN TOELAES/SUBSIDIES AND GRANTS —

1. *Sentrale Regering / Central Government* —

(a) Basiese subsidie / Basic subsidy ..... 261 553 000,00

(b) Subsidie vir afverklaarde nasionale paaie/Subsidy for deproclaimed national roads ..... —

2. *Suid-Afrikaanse Spoerweë / South African Railways* —

(a) Spoerwegbusroetes / Railway bus routes ..... 119 800,00

(b) Spooroorgange / Railway Crossings ..... 253 373,14

3. *Nasionale Vervoerkommissie / National Transport Commission* —

Spesiale paaie en brûe/Special roads and bridges ..... 1 443 632,85 263 369 805,99

## ONTTREKKING UIT TESOURIE-WENTELFONDS / WITHDRAWAL FROM TREASURY REVOLVING FUND ..... —

R305 241 082,05

## BETALINGS / PAYMENTS

R R

## OORDRAGTE OP KAPITAALREKENING / TRANSFERS TO CAPITAL ACCOUNT —

Brûe op spesiale paaie / Bridges on special roads ..... —

Brûe op afverklaarde nasionale paaie / Bridges on deproclaimed national roads ..... —

303 474 572,11SALDO OP 31 JANUARIE 1973  
BALANCE AT 31st JANUARY, 1973

1 766 509,94

R305 241 082,05

## (B) KAPITAALREKENING / CAPITAL ACCOUNT.

R R R R

SALDO OP 1 APRIL 1972  
BALANCE AT 1st APRIL, 1972

994 841,55

## BEGROTINGSPOSTE/VOTES

12. Kapitaalbrûe/Capital Bridges 6 437 156,83

13. Kapitaalwerke/Capital Works 29 319 750,67 35 756 907,50

## Staatslening/Government loan ..... 30 500 000,00

30 500 000,00Oordrag uit Inkomsterekening/  
Transfers from Revenue Account —30 500 000,00

## Oordrag uit Reservefonds vir Kapitaalwerke / Transfer from Capital Works Reserve Fund ..... —

240 001,07

Bydrae deur S.A. Spoerweë —  
Brûe by spooroorgange/Contribution by S.A. Railways —  
Bridges at railway crossings ..... —

1 046 722,26

1 561 332,68

5 961,76DT 2 842 094,25

SALDO OP 31 JANUARIE 1973  
BALANCE AT 31st JANUARY, 19731 419 971,70R35 756 907,50R35 756 907,50

## KENNISGEWING 107 VAN 1973.

## KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Benjamin du Plessis van Breyerlaan 120, Waverley, Pretoria, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 11 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

21—28

## KENNISGEWING 108 VAN 1973.

## KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Milan Chytry van Hertzogstraat 4, Bonaero Park en ek, Jiri Trojak van Jacob Maréstraat 229, Pretoria gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 11 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

21—28

## KENNISGEWING 109 VAN 1973.

## KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Wilhelmus Jacobus Wilmans van Amie Coetzestraat 14, Rustenburg, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisensiekomitee, Privaatsak X64, Pretoria, doen om hom voor of op 11 April 1973 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

21—28

## NOTICE 107 OF 1973.

## NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Benjamin du Plessis of 120 Breyer Avenue, Waverley, Pretoria, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 11th April 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

21—28

## NOTICE 108 OF 1973.

## NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Milan Chytry of 4 Hertzog Road, Bonaero Park and I, Jiri Trojak of 229 Jacob Maré Street, Pretoria, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 11th April, 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

21—28

## NOTICE 109 OF 1973.

## NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Wilhelmus Jacobus Wilmans, 14 Amie Coetze Street, Rustenburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag X64, Pretoria, to reach him on or before 11th April 1973. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

21—28

Kontrak R.F.T. 32/73

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER NO. R.F.T. 32 VAN 1973.

KONSTRUKSIE EN BITUMENERING VAN GEDEELTE VAN PAD P14-1 TUSSEN AMSTERDAM EN PIET RETIEF; LENGTE ONGEVEER 23,6 KM.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende, 'n stel tekeninge, is by die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer D518, Provinsiale Gebou, Kerkstraat, Privaatsak X197, Pretoria, verkrybaar by betaling van 'n tydelike deposito van R20,00 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n bona fide-tender ontvang word of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voorneemende tenderaars op 28 Maart 1973 om 10 vm. by die kruising van Voortrekker-Swartstraat in Amsterdam ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtigingsdoeleindes beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi in verseëde koeverte waarop "Tender No. R.F.T. 32 van 1973" geëndosseer is, moet die Voorzitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria bereik voor 11-uur vm. op Vrydag, 27 April 1973 wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien per hand aangelever, moet tenders voor 11-uur vm. in die Formele Tenderraadboks by die navraagkantoor in die voorportaal van die Provinsiale Gebou by die Pretoriusstraatse hoof publieke ingang (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria, gedeponeer word.

Die Transvaalse Provinciale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwyding van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

E. UYS,  
Voorsitter.

Transvaalse Provinciale Tenderraad.

Contract R.F.T. 32/73

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## NOTICE OF TENDERERS.

TENDER NO. R.F.T. 32 OF 1973.

CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF A PORTION OF ROAD P14-1 BETWEEN AMSTERDAM AND PIET RETIEF, LENGTH APPROXIMATELY 23,6 KM.

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the abovementioned service.

Tender documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room D518, Provincial Buildings, Church Street, Private Bag X197, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R20,00 (twenty rand). This will be refunded provided a bona fide tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on the 28th March 1973 at 10 a.m. at the crossing of Voortrekker and Swart Streets in Amsterdam to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are, therefore, requested to be present on the said date.

Tenders, completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender No. R.F.T. 32/73" should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock am. on Friday, 27 April 1973 when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be placed in the formal Tender Box at the inquiry office in the foyer of the Provincial Building at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria by 11 o'clock.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

E. UYS,  
Chairman.

Transvaal Provincial Tender Board.

**TENDERS**

*L.W.*—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

**TRANSVAALSE PROVINSIALE  
ADMINISTRASIE.  
TENDERS.**

Tenders vir die volgende dienste / voorrade / verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

**TENDERS**

*N.B.*—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

**TRANSVAAL PROVINCIAL  
ADMINISTRATION.  
TENDERS.**

Tenders are invited for the following services / supplies / sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

<i>Tender No.</i>	<i>Beskrywing van Tender Description of Tender</i>	<i>Sluitingsdatum Closing Date</i>
HA. 2/41/73	Telekobaltherapie-eenhed, Johannesburgse Hospitaal/Telecobalt Therapy Unit, Johannesburg Hospital .....	27/4/1973
HA. 2/20/73	Röntgenstraalapparaat, Barbertonse Hospitaal/X-Ray apparatus, Barberton Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/21/73	Röntgenstraalapparaat, J. G. Strijdomhospitaal/X-Ray apparatus, J. G. Strijdom Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/22/73	Röntgenstraalapparaat, H. F. Verwoerd-hospitaal/X-Ray apparatus, H. F. Verwoerd Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/23/73	Röntgenstraalapparaat, Johannesburgse Hospitaal/X-Ray apparatus, Johannesburg Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/24/73	Röntgenstraalapparaat, Natalspruitse Hospitaal/X-Ray apparatus, Natalspruit Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/25/73	Röntgenstraalapparaat, Natalspruitse Hospitaal/X-Ray apparatus, Natalspruit Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/26/73	Röntgenstraalapparaat, Klerksdorpse Nie-Blanke Hospitaal/X-Ray apparatus, Klerksdorp Non-White Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/27/73	Röntgenstraalapparaat, Klerksdorpse Nie-Blanke Hospitaal/X-Ray apparatus, Klerksdorp Non-White Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/28/73	Röntgenstraalapparaat, Klerksdorpse Nie-Blanke Hospitaal/X-Ray apparatus, Klerksdorp Non-White Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/29/73	Röntgenstraalapparaat, Tembisa-hospitaal/X-Ray apparatus, Tembisa Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/30/73	Röntgenstraalapparaat, Leratong-hospitaal/X-Ray apparatus, Leratong Hospital .....	4/5/1973
HA. 2/31/73	Röntgenstraalapparaat, Leratong-hospitaal/X-Ray apparatus, Leratong Hospital .....	4/5/1973
RFT. 100/73	Kontoeropmeting tussen Roodepoort en North Riding/Contour surveying between Roodepoort and North Riding .....	13/4/1973
W.F.T.B. 94/73	Albertonse Hoërskool: Verskeie opknappings met inbegrip van elektriese werk/Various renovations including electrical work .....	27/4/1973
W.F.T.B. 95/73	Graveloëtse Laerskool: Oprigting van vergadersaal/Erection of assembly hall .....	27/4/1973
W.F.T.B. 96/73	Nuwe Operahuis en Skouburg, Pretoria: Kontrak G1: Kelders: Oostelike gedeelte/New Opera House and Theatre, Pretoria: Contract G1: Basements: Eastern section .....	27/4/1973
W.F.T.B. 97/73	Pretoriase Onderwyskollege: Kleinteaterv: Voorsiening en installering van 'n nuwe verhoogverligtingbeheerstelsel ens./Little Theatre: Supply and installation of a new stage lighting control system etc. ....	27/4/1973
W.F.T.B. 98/73	Stilfonteinse Hoërskool: Algchele opknapping/ Entire renovation .....	27/4/1973
W.F.T. 4/73	Kontrak vir voorsiening en levering van vleisdocke gedurende die tydperk 15 Mei 1973 tot 31 Mei 1975/Contract for supply and delivery of mutton cloth during the period 15th May 1973, to 31st May 1975 .....	4/5/1973

## BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar:

Tender verwy-sing	Posadres te Pretoria	Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria			
		Kamer No.	Blok	Verdi-e-ping	Tele-foonno. Pretoria
HA 1	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak X221	A739	A	7	489251
HA 2	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak X221	A739	A	7	489401
HB	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak X221	A723	A	7	489202
HC	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak X221	A728	A	7	489206
HD	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak X221	A730	A	7	480354
PFT	Provinciale Sekre-taris (Aankope-n en Voorrade), Privaatsak X64	A1119	A	11	480924
RFT	Direkteur, Trans-vaalse Paai-departement, Privaatsak X197	D518	D	5	489184
TOD	Direkteur, Trans-vaalse Onder-wysdeparte-ment, Privaat-sak X76	A549	A	5	480651
WFT	Direkteur, Trans-vaalse Werke-departement, Privaatsak X228	C111	C	1	480675
WFTB	Direkteur, Trans-vaalse Werke-departement, Privaatsak X228	C219	C	2	480306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjeuk deur die bank geparafceer of 'n departementelegegoroerkwitantie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidlysle, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangegeven.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorm van die Administrasie voorgelê word.

5. Tedere inskrywing moet in 'n afsonderlike koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangegeven, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinciale Gebou by die hoofgang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

E. Uys, Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad (Tvl.) Pretoria, 14 Maart 1973.

## IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative address indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said address:

Tender Ref.	Postal address, Pretoria	Office in New Provincial Building, Pretoria			
		Room No.	Block	Floor	Phone No. Pretoria
HA 1	Direktor of Hos-pital Services, Private Bag X221	A739	A	7	489251
HA 2	Direktor of Hos-pital Services, Private Bag X221	A739	A	7	489401
HB	Direktor of Hos-pital Services, Private Bag X221	A723	A	7	489202
HC	Direktor of Hos-pital Services, Private Bag X221	A728	A	7	489206
HD	Direktor of Hos-pital Services, Private Bag X221	A730	A	7	480354
PFT	Provincial Secre-tary (Purchases and Supplies), Private Bag X64	A1119	A	11	480924
RFT	Direktor, Trans-vaal Roads Department, Private Bag X197	D518	D	5	489184
TOD	Direktor, Trans-vaal Education Department, Private Bag X76	A549	A	5	480651
WFT	Direktor, Trans-vaal Department of Works, Private Bag X228	C111	C	1	480675
WFTB	Direktor, Trans-vaal Department of Works, Private Bag X228	C219	C	2	480306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B., tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialled cheque, or a department standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly super-scripted to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street Main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

E. Uys, Chairman, Transvaal Provincial Tender Board (Tvl.) Pretoria, 14 March, 1973.

## Skutverkopings

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder omskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet die betrokke Stadsklerk nader.

BALFOUR MUNISIPALE SKUT, OP WOENSDAG 28 MAART 1973, OM 11  
VM. Perd, reun, bruin, 6 jaar.

GREYLINGSTAD MUNISIPALE SKUT, OP WOENSDAG 4 APRIL 1973, OM 10  
VM. Perd, reun, bruin, 12 jaar. Koei, rooi-bruin, wit bles, 6 jaar.

RUSTENBURG MUNISIPALE SKUT, OP WOENSDAG 4 APRIL 1973 OM 2  
NM. Bul, baster, wit bles, 2 jaar.

RUSTENBURG MUNISIPALE SKUT, OP VRYDAG 23 MAART 1973 OM 10

VM. Koci, swart en wit, Fries, regteroer stomp, 8 jaar.

NYLSTROOM MUNISIPALE SKUT, OP DINSDAG 10 APRIL 1973 OM 10  
VM. Vers, rooi, Afrikaner, 2 jaar.

PRETORIA MUNISIPALE SKUT, OP WOENSDAG 28 MAART 1973 OM 11  
VM. Muil, reun, donkerbruin, 8 jaar.

BALFOUR MUNICIPAL POUND, ON WEDNESDAY 28th MARCH, 1973, AT 11 A.M. 1 Horse, brown 6 years.

GREYLINGSTAD MUNICIPAL POUND, ON WEDNESDAY 4th APRIL, 1973, AT 10 A.M. Horse, gelding, brown, 12 years. Cow, brown, white, forehead, 6 years.

RUSTENBURG MUNICIPAL POUND, ON FRIDAY 23rd MARCH, 1973 AT 10 A.M. Cow, black and white (Friesland), right ear cropped, 8 years.

RUSTENBURG MUNICIPAL POUND, ON WEDNESDAY, 4th APRIL, 1973, AT 2 P.M. Bull, crossbred, white blaze, 2 years.  
NYLSTROOM MUNICIPAL POUND, ON TUESDAY 10th APRIL, 1973, AT 10 A.M. Heifer, Red, Africander, 2 years.

PRETORIA MUNICIPAL POUND, ON WEDNESDAY 28th MARCH, 1973, AT 11 A.M. Mule, gelding, dark bay, 8 years.

## Pound Sales

Unless previously released, the animals described hereunder, will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries regarding the animals described hereunder, should address the Town Clerk concerned.

## Plaaslike Bestuurskennisgewings

### Notices By Local Authorities

#### MUNISIPALITEIT VAN BREYTN

#### DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepaling van Artikel 14 van die Plaaslike Bestuur Belastingordonnansie, 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingslys voltooi en gesertifiseer is en dat genoemde lys van krag en bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie voor of op 10 April 1973 en op die wyse soos voorgeskryf deur Artikel 15 van genoemde ordonnansie appèl aanteken teen die beslissing van die Waardasiehof nie.

H. S. ROELOFFZE,  
Stadsklerk.

Breyten.

#### MUNICIPALITY OF BREYTN

#### TRIENNIAL VALUATION ROLL

Notice is hereby given in terms of Section 14 of the Local Government Rating Ordinance, 20 of 1933, as amended that the Valuation Roll will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not have appealed against the decisions of the Valuation Court, in terms of Section 15 of the said Ordinance, on or before the 10th April 1973.

H. S. ROELOFFZE,  
Town Clerk.

Breyten.

146—14—21

#### STADSRAAD VAN BRAKPAN.

#### WYSIGING VAN STADSAALVERORDENINGE.

Ingevolge die bepaling van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Brakpan voornemens is om die Stadsaalverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 974 gedateer 21 Julie 1971 te wysig ten einde verbeterings aan te bring en helderheid oor die toepassing van sekere tariewe te verseker.

Die konsepwysiging lê gedurende gewone kantooreure ter insae in Kamer No. 17, Stadhuis, Brakpan.

Enigeen wat 'n beswaar het teen die voorgestelde wysiging moet sodanige beswaar voor of op 5 April 1973 skriftelik indien.

JAMES LEACH,  
Stadsklerk.

No. 33/9/3/1973.

July, 1971, with a view to introducing improvements and clarifying the implementation of certain tariffs.

The draft amendment will be open for inspection at Room No. 17, Town Hall, Brakpan, during ordinary office hours.

Any person wishing to object to the proposed amendment must lodge such objection in writing with the undersigned not later than 5th April, 1973.

JAMES LEACH,  
Town Clerk.

No. 33/9/3/1973.

160—21

#### STADSRAAD VAN BRAKPAN.

#### WYSIGING VAN EENVORMIGE MARKVERORDENINGE.

Ingevolge die bepaling van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Brakpan voornemens is om die Eenvormige Markverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 348 gedateer 26 September 1951 te wysig ten einde voorsiening te maak vir die aanpassing van die heffing van Kommissiegeld in ooreenstemming met wetgewing.

Die konsepwysiging lê gedurende gewone kantooreure ter insae in Kamer No. 17, Stadhuis, Brakpan.

Enigeen wat 'n beswaar het teen die voorgestelde wysiging moet sodanige beswaar voor of op 5 April 1973 skriftelik indien.

JAMES LEACH,  
Stadsklerk.

No. 32/9/3/1973.

#### TOWN COUNCIL OF BRAKPAN.

#### AMENDMENT OF TOWN HALL BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Brakpan intends amending the Town Hall By-Laws promulgated by Administrator's Notice No. 974 dated 21st

## TOWN COUNCIL OF BRAK PAN.

## AMENDMENT TO UNIFORM MARKET BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Brakpan intends amending the Uniform Market By-Laws promulgated by Administrator's Notice No. 848 dated 26th September, 1951, with a view to adjusting the levying of Commission fees in accordance with legislation.

The draft amendment will be open for inspection at Room 17, Town Hall, Brakpan during ordinary office hours.

Any person wishing to object to the proposed amendment, must lodge such objection in writing with the undersigned not later than 5th April, 1973.

JAMES LEACH,  
Town Clerk.

No. 32/9/3/1973.

161—21

## STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

## PROKLAMERING VAN ERF 531 TO OPENBARE PAD: STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 5(a) van die Local Authorities Roads Ordinance, 1904, dat die Stadsraad van Piet Retief 'n petitie by die Administrateur ingedien het vir die proklamering van erf 531, 'n verlenging van August Westhofstraat, Piet Retief, tot 'n openbare pad.

Volle besonderhede van die voorgestelde proklamasie planne, sal ter insac lê in die kantoor van die Klerk van die Raad, Kamer No. 5, Stadhuis, Piet Retief, gedurende normale kantoorure.

Besware, indien enige, teen die voorgestelde proklamasie van erf 531 moet skriflik en in duplikaat by die Direkteur van 'laaslike Bestuur, Pretoria en die ondergetekende ingedien word nie later as 1 maand na verskyning van die laaste publikasie van die advertensie nie.

M. C. C. OOSTHUIZEN,  
Stadsklerk.

Piet Retief,  
21 Maart 1973.  
Kennisgewing No. 9/1973.

## TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.

## PROCLAMATION OF ERF 531 AS PUBLIC ROAD: TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.

Notice is hereby given in terms of section 5(a) of the Local Authority Roads Ordinance, 1904, that a petition for the proclamation of erf 531, an extension of August Westhof Street as a public road has been sent to the Administrator by the Town Council of Piet Retief.

Full particulars of the proposed proclamation and plans of the area concerned will lie for inspection in the office of the Clerk of the Council, Room No. 5, Town Hall, Piet Retief, during normal office hours.

Objections, if any, should be lodged in writing in duplicate to the Director of Local Government, Pretoria and the undersigned within 1 month of the latest publication of this advertisement.

M. C. C. OOSTHUIZEN,  
Town Clerk.

Piet Retief,  
21st March, 1973.  
Notice No. 9/1973.

162—21

## STADSRAAD VAN BENONI.

## WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hierby ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekend gemaak dat die Stadsraad voorneem is om die Watervoorsieningsverordeninge te wysig om:

- (a) voorsiening te maak vir die verskaffing van Municipale water aan sekere Hoewes te Benoni-Noord Landbouhoeves en Benoni Kleinplasies; en
- (b) vir 'n nuwe klousule om die administrasie van die verordeninge te vergemaklik.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings is ter insae in die kantoor van die Klerk van die Raad, Municipale Kantoer, Prinslaan, Benoni, vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf datum van publikasie hierin in die Offisiële Koerant, naamlik Woensdag 21 Maart 1973.

Enige persoon wat beswaar teen die voorgestelde wysigings wil aanteken, moet sodanige beswaar skriftelik by die ondergetekende indien binne veertien dae vanaf 21 Maart 1973.

F. W. PETERS,  
Stadsklerk.

Municipale Kantoer,  
Benoni.  
21 Maart 1973.  
Kennisgewing 56 van 1973.

## TOWN COUNCIL OF BENONI.

## AMENDMENT OF WATER SUPPLY BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council proposes to amend the Water Supply By-laws to:

- (a) enable Municipal water to be supplied to certain Holdings at Benoni North Agricultural Holdings and Benoni Small Farms; and
- (b) to provide for a new clause to facilitate the administration of the By-laws.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection in the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Prince's Avenue, Benoni, for a period of

fourteen (14) days from the date of publication hereof in the Provincial Gazette, i.e. Wednesday, 21st March, 1973.

Any person who is desirous of recording his objection to the proposed amendments must lodge such objection in writing with the undersigned within fourteen days from 21st March, 1973.

F. W. PETERS.  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Benoni.

21st March 1973.

Notice No. 56 of 1973.

163—21

## STADSRAAD VAN WITBANK.

## BUSDIENSTE.

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 65bis van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekend gemaak dat die Stadsraad van Witbank van voorneme is om die bestaande roetes van die publieke busdiens vir Blanke uit te brei om Del Judor in te sluit.

'n Omskrywing van voormalde roetes lê ter insae in die kantoor van die Klerk van die Raad, Municipale Kantoer, Witbank, tot en met Vrydag, 13 April 1973.

Besware teen voormalde voorneme van die Raad moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie as 12 uur middag op Vrydag, 13 April 1973.

A. F. DE KOCK.  
Stadsklerk.

Municipale Kantoer,  
Posbus 3,  
Witbank.

Kennisgewing nommer 24/1973.

## TOWN COUNCIL OF WITBANK.

## BUS SERVICES.

Notice is hereby given in terms of Section 65bis of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Witbank to extend the existing routes to be followed by the public bus service for Europeans to include Del Judor.

Copies of the circumscription of the proposed routes will be open for inspection till Friday, the 13th April, 1973 at 12 noon at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Witbank.

Any person wishing to object against the Council's intension, must lodge such objection in writing with the undersigned not later than 12 noon on Friday, the 13th April, 1973.

A. F. DE KOCK.  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
P.O. Box 3,  
Witbank.

Notice No. 24/1973.

164—21

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.**

**WYSIGING VAN SANITÉRE GEMAKKE, NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE: PIENAARSrivier PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.**

Dit word bekend gemaak, ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Raad van voorneme is om die Verordeninge op Sanitäre Gemakke, Nagvul- en Vuilgoedverwyderings te wysig ten einde die verordeninge van toepassing te maak op die gebied van die Plaaslike Gebiedskomitee van Pienaaarsrivier, asook die daarstelling van 'n tarief vir vuilgoedverwyderings.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae in Kamer A.411 by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike beswaar daarteen by die ondergetekende ingediend kan word.

J. J. H. BESTER,  
Sekretaris.

Posbus 1341,  
Pretoria.  
21 Maart 1973.  
Kennisgewing No. 62/1973.

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.**

**AMENDMENT TO SANITARY CONVENiences, NIGHT SOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS: PIENAARSrivier LOCAL AREA COMMITTEE.**

It is hereby notified in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the Board's intention to amend the Sanitary Conveniences, Night soil and Refuse Removal By-Laws in order to make the By-Laws applicable to the Pienaaarsrivier Local Area Committee area and fix a tariff for refuse removals.

Copies of the proposed amendments are open for inspection in Room A.411 at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of 14 days from date hereof during which period objections in writing thereto may be lodged with the undersigned.

J. J. H. BESTER,  
Secretary.

P.O. Box 1341,  
Pretoria.  
21st March, 1973.  
Notice No. 62/1973.

165—21

**STADSRAAD VAN GERMISTON.**

**WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.**

Ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston besluit het om die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Municipaliteit Germiston, aangekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, verder te wysig deur Hoofstuk 7 daarvan te herroep. Dic strekking

van die wysiging is dat die toesig en beheer oor private verpleeginrigtings nie langer deur die Stadsraad van Germiston uitgeoefen sal word nie.

'n Afskrif van hierdie wysiging lê gedurende kantoorure ter insae in Kamer 115, Municipale Kantore, Presidentstraat, Germiston, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant van die Provincie Transvaal.

Enige persoon wat beswaar teen bogemelde wysiging wil aanteken, moet dit skriftelik doen by die Stadslerk binne veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant van die Provincie Transvaal.

P. J. BOSHOFF,  
Stadslerk.

Municipale Kantore,  
Presidentstraat,  
Germiston.  
21 Maart 1973.  
(No. 48/1973).

**CITY COUNCIL OF GERMISTON.**

**AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS.**

It is hereby notified in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Germiston has resolved to amend the Public Health By-laws of the Germiston Municipality, published under Administrator's Notice 148, dated 21 February, 1951, as amended, by the revocation of Chapter 7 thereof. The purport of this amendment is that the supervision and control of private nursing homes shall no longer be exercised by the City Council of Germiston.

A copy of this amendment is lying for inspection during office hours in Room 115, Municipal Offices, President Street, Germiston, for a period of fourteen days from the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

Any person who desires to record his objection to the above amendment, must do so in writing to the Town Clerk within fourteen days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

P. J. BOSSHoff,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
President Street,  
Germiston.  
21st March, 1973.  
(No. 48/1973).

166—21

**STADSRAAD VAN SPRINGS.**

**1. AANNAME VAN STANDAARDVOEDSELHANTERINGSVERORDENINGE:**

**2. WYSIGING VAN OPENBARE GEONDHEIDSVERORDENINGE:**

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Springs van voorneme is om: —

(a) die standaardvoedselhanteringsverordeninge aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 1317 van 16 Augustus

tus 1972 en welke verordeninge die vervaardiging, bereiding, verkoop, voorvoer, aflewering, bewaring, opdieling of enige ander behandeling of hanteering van voedsel sal reguleer, te aanvaar; en

(b) die Openbare Gesondheidsverordeninge aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 1949, te wysig deur die bepalings daarvan wat op die opberging en verkoop van voedingsmiddels betrekking het, naamlik artikels 155 tot en met artikel 163 van Hoofstuk 8, te skrap.

'n Afskrif van die standaardvoedselhanteringsverordeninge en van die wysiging aan die Openbare Gesondheidsverordeninge lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 14 dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

H. A. DU PLESSIS,  
Klerk van die Raad.  
Stadhuis,  
Springs.  
21 Maart 1973.

**TOWN COUNCIL OF SPRINGS.**

**1. ADOPTION OF STANDARD FOOD-HANDLING BY-LAWS:**

**2. AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS:**

Notice is hereby given in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Springs intends: —

(a) to adopt the Standard Food-Handling By-Laws promulgated under Administrator's Notice No. 1317 of the 16th August, 1972 which By-laws will regulate the manufacture, preparation, sale, conveyance, delivery, storage, serving or any other treatment or handling of food; and

(b) to amend its Public Health By-laws promulgated under Administrator's Notice No. 11 of 1949 by the deletion of the provisions relating to the storage and sale of foodstuffs, namely section 155 up to and including section 163 of Chapter 8.

A copy of the Standard Food-Handling By-laws and of the amendment of the Public Health By-laws are open for inspection at the office of the undersigned for a period of 14 days from date of publication of this notice.

H. A. DU PLESSIS,  
Clerk of the Council.  
Town Hall,  
Springs.  
21st March, 1973.

167—21

**STADSRAAD VAN RANDBURG.**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig dat die Stadsraad van Randburg van voorneme is om sy Bouverordeninge, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 816 van

28 November 1962, soos gewysig, verder te wysig deur die tarief vir die oorweging van bouplanne asook sekere ander tariewe wat op die oprigting, aanbouing en verbouing van geboue betrekking het, te verhoog.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae gedurende kantoorure by Kamer No. 107, Municipale Kantore, Hendrik Verwoerdrylaan, Randburg, vir 'n tydperk van 14 (veertien) dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

J. C. GEYER,  
Stadsklerk.

Municipale Kantore,  
Privaatsak 1,  
Randburg.  
21 Maart 1973.  
Kennisgiving No. 11/1973.

dit wil doen, moet die Stadsklerk, Posbus 3, Bethal binne vier (4) weke vanaf 21 Maart 1973 skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis gestel word en moet so 'n persoon meld of hy deur die Stadsraad te woord gestaan wil word of nie.

te daarvan te rig en indien so 'n persoon dit wil doen, moet die Stadsklerk, Posbus 3, Bethal binne vier (4) weke vanaf 21 Maart 1973 skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis gestel word en moet so 'n persoon meld of hy deur die Stadsraad te woord gestaan wil word of nie.

#### TOWN COUNCIL OF BETHAL.

#### PROPOSED AMENDMENT TO THE BETHAL TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/27. (N/NO. 18/2/73.)

The Town Council of Bethal has prepared a draft amendment to the Town Planning Scheme to be known as the Amendment Town-Planning Scheme No. 1/27 and contains the following proposal:

The Rezoning of erf No. 1435, Extension 3, Bethal, from "Park" to "Special Residential".

Erf 1435 is situated between Duiker Street, Hartbees Street, Ribbok Street and even No.'s 1402 and 1404, Bethal.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room No. 9, Municipal Offices, Market Street, Bethal, for a period of four (4) weeks as from 21st March, 1973.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Bethal Town-Planning Scheme or within two (2) km. of the boundary thereof, has the right to object against the scheme or to make representations in respect thereof and if such person wishes to do so, such objection should be filed, in writing, with the Town Clerk, P.O. Box 3, Bethal, within four (4) weeks as from 21st March, 1973 and should such person mention whether he wants to be heard by the Council or not.

169—21—28

#### TOWN COUNCIL OF BETHAL.

#### PROPOSED AMENDMENT TO THE BETHAL TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/26. (N/NO. 15/2/73.)

The Town Council of Bethal has prepared a draft amendment to the Town Planning Scheme to be known as the Amendment Town-Planning Scheme No. 1/26 and contains the following proposal:

The Rezoning of erf No. 717, Bethal, from "Public Space" to "Special Residential".

Erf 717 is situated between Malherbe Street, Du Plooy Street and Blesbokspruit, Bethal.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room No. 9, Municipal Offices, Market Street, Bethal, for a period of four (4) weeks as from 21st March, 1973.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Bethal Town-Planning Scheme or within two (2) km. of the boundary thereof, has the right to object against the scheme or to make representations in respect thereof and if such person wishes to do so, such objection should be filed, in writing, with the Town Clerk, P.O. Box 3, Bethal, within four (4) weeks as from 21st March, 1973 and should such person mention whether he wants to be heard by the Council or not.

170—21—28

#### STADSRAAD VAN BETHAL.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE BETHAL DORPSBEPLANNINGSKEMA NO. 1/25, (K/NO. 14/2/73).

Die Stadsraad van Bethal het 'n ontwerp-wysigingsdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Dorpsbeplannings-wysigingskema No. 1/25 en bevat die volgende voorstel:

Die hersonering van erf No. 717, Bethal van "Openbare Ruimte" na "Spesiale Woon".

168—21

#### STADSRAAD VAN BETHAL.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE BETHAL DORPSBEPLANNINGSKEMA NO. 1/26. (K/NO. 15/2/73).

Die Stadsraad van Bethal het 'n ontwerp-wysigingsdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Dorpsbeplannings-wysigingskema No. 1/26 en bevat die volgende voorstel:

Die hersonering van erf No. 1435, Uitbreiding 3, Bethal van "Park" na "Spesiale Woon".

Erf 1435 is geleë tussen Duikerstraat, Hartbeesstraat, Ribbokstraat en ewe Nos. 1402 en 1404, Bethal.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae by kamer No. 9, Municipale Kantore, Bethal, vir 'n tydperk van vier (4) weke vanaf 21 Maart 1973.

Enige eienaar of bewoner van vaste eiendom binne die gebied van Bethal Dorpsbeplanningskema of binne twee (2) km. van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien so 'n persoon

Die hersonering van die Markplein, Nuwe Bethal Oos van "Municipale Doeleindes" na "Spesiale Woon".

Die Markplein is geleë tussen Wesstraat, Stellalaan, Regentstraat en Marklaan, nuwe Bethal Oos, Bethal.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae by kamer No. 9, Municipale Kantore, Bethal, vir 'n tydperk van vier (4) weke vanaf 21 Maart 1973.

Enige eienaar of bewoner van vaste eiendom binne die gebied van Bethal Dorpsbeplanningskema of binne twee (2) km. van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien so 'n persoon dit wil doen, moet die Stadsklerk, Posbus 3, Bethal binne vier (4) weke vanaf 21 Maart 1973 skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis gestel word en moet so 'n persoon meld of hy deur die Stadsraad te woord gestaan wil word of nie.

## TOWN COUNCIL OF BETHAL.

## PROPOSED AMENDMENT TO THE BETHAL TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/25, (N/No. 14/2/73).

The Town Council of Bethal has prepared a draft amendment to the Town-Planning Scheme to be known as the Amendment Town-Planning Scheme No. 1/25 and contains the following proposal:

The Rezoning of the Market Square, New Bethal East from "Municipal Purposes" to "Special Residential".

The Market Square is situated between Wes Street, Stella Avenue, Regent Street and Market Square, New Bethal East, Bethal.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room No. 9, Municipal Offices, Market Street, Bethal, for a period of four (4) weeks as from 21st March, 1973.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Bethal Town-Planning Scheme or within two (2) km. of the boundary thereof, has the right to object against the scheme or to make representations in respect thereof and if such person wishes to do so, such objection should be filed, in writing, with the Town Clerk, P.O. Box 3, Bethal, within four (4) weeks as from 21st March 1973 and should such person mention whether he wants to be heard by the Council or not.

171-21-28

## STAD JOHANNESBURG.

## (A) VOORGESTELDE SLUITING EN VERKOOP VAN SEKERE STUKKE GROND AAN DIE EIENAAR VAN STANDPLAAS NO. 130, VILLAGE MAIN.

## (B) KANSELLERING VAN SERWITUUT.

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van artikels 67(3) en 79(18)(b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig).

Die Raad is voornemens om, onderworpe aan sekere voorwaardes en aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur, die volgende te verkoop of te sluit en te verkoop:

- (i) 'n gedeelte van standplaas No. 46, Wemmer, wat ongeveer 193 m<sup>2</sup> groot is;
- (ii) 'n gedeelte van die Resterende Gedeelte van standplaas No. 83, Village Main, wat ongeveer 23 m<sup>2</sup> groot is;
- (iii) 'n gedeelte van standplaas No. 81, Village Main, wat ongeveer 129 m<sup>2</sup> groot is;
- (iv) 'n gedeelte van standplaas No. 46, Wemmer, wat ongeveer 158 m<sup>2</sup> groot is;
- (v) 'n gedeelte van die steeg in Village Main, wat ongeveer 125 m<sup>2</sup> groot is tussen die oostelike grens van standplaas No. 130, die westelike grens van standplaas No. 82 en 'n gedeelte van die westelike grens van standplaas No. 81;
- (vi) 'n gedeelte van die steeg in Village Main, wat ongeveer 171 m<sup>2</sup> groot is tussen die noordwestelike grens van standplaas No. 130 en 'n gedeelte van die suidelike grens van die Resterende Gedeelte van standplaas No. 83; en om terselfdertyd die rioolserwituut F174/38 op standplaas No. 130, Village Main, te kanselleer.

Nadere besonderhede, asook 'n plan waarop die betrokke gedeeltes aangegetoon word, kan gedurende gewone kantoorture in kamer 318, Stadhuis, Johannesburg, besigtig word.

Enigiemand wat teen die voorgestelde verkoop van die gedeeltes van die standplaas wat in (i), (ii), (iii), en (iv) hierbo genoem word, of wat teen die kansellering van serwituut F174/38 beswaar wil opper, moet ingevolge artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, sy beswaar uiters op 9 April 1973 skriftelik by my indien.

Enigiemand wat teen die voorgestelde sluiting en verkoop van die stee wat in (v) en (vi) hierbo genoem word, beswaar wil opper, of wat moontlik skadevergoeding wil eis as die stee gesluit word, moet kragtens artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, sy beswaar of eis uiters op 23 Mei skriftelik by my indien.

S. D. MARSHALL,  
Klerk van die Raad.

Stadhuis,  
Johannesburg.  
21 Maart 1973.

## CITY OF JOHANNESBURG.

## (A) PROPOSED CLOSING AND SALE OF CERTAIN AREAS OF LAND TO THE OWNER OF STAND 130 VILLAGE MAIN TOWNSHIP.

## (B) CANCELLATION OF SERVITUDE.

(Notice in terms of Sections 67(3) and 79(18)(b) of the Local Government Ordinance 1939, as amended)

The Council intends, subject to certain conditions and to the approval of the Hon. the Administrator, to sell or close and sell:-

- (i) a portion of Stand 46 Wemmer Township measuring approximately 193 m<sup>2</sup>;
  - (ii) a portion of the Remaining Extent of Stand 83 Village Main Township measuring approximately 23 m<sup>2</sup>;
  - (iii) a portion of Stand 81 Village Main Township measuring approximately 129 m<sup>2</sup>;
  - (iv) a portion of Stand 46 Wemmer Township measuring approximately 158 m<sup>2</sup>;
  - (v) a portion of the lane in Village Main Township measuring approximately 125 m<sup>2</sup> between the eastern boundary of Stand 130, the western boundary of Stand 82 and a portion of the western boundary of Stand 81;
  - (vi) a portion of the lane in Village Main Township measuring approximately 171 m<sup>2</sup> between the north-western boundary of Stand 130 and a portion of the southern boundary of the Remaining Extent of Stand 83;
- and simultaneously to cancel sewer servitude F. 174/38 over Stand 130 Village Main Township.

Further particulars and a plan showing the portions of land concerned may be inspected during ordinary office hours at Room 318, City Hall, Johannesburg.

Any person who objects to the proposed sale of the portions of stands described in (i), (ii), (iii) and (iv) above or to the cancellation of servitude F174/38 must in terms of Section 79(18) of the Local Government Ordinance 1939, as amended, lodge his objection in writing with me on or before 9 April 1973.

Any person who objects to the proposed closing and sale of the lanes described in (v) and (vi) above or who will have any claim for compensation if the closings are effected must, in terms of Section 67 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, lodge his objection or claim in writing with me on or before 23 May 1973.

S. D. MARSHALL,  
Clerk of the Council  
City Hall,  
Johannesburg.  
21st March, 1973.

172-21

## STAD JOHANNESBURG.

## WYSIGING VAN DIE RANDSE LUGHAWEVERORDENINGE.

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om die Randse Lughaewe-verordeninge afgekon dig by Administrateurskennisgewing No. 249 van 29 Maart 1961, soos gewysig, verder te wysig, sodat die ure van die Randse Lughaewe verleng kan word.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging kan vir veertien dae na die datum waarop hierdie kennisgewing gepubliseer word, in kamer 311, Stadhuis, Johannesburg, besigtig word.

Iemand wat teen die voorgestelde wysiging beswaar wil opper, moet sy beswaar uiters op 4 April 1973 skriftelik by my indien.

ALEWYN P. BURGER,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Johannesburg.  
21 Maart 1973.

## CITY OF JOHANNESBURG.

## AMENDMENT TO THE RAND AIRPORT BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Rand Airport By-Laws published under Administrator's Notice No. 249 dated 29 March 1961, as amended, to extend the hours of operation at the Rand Airport.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection at Room 311, Municipal Offices, Johannesburg, for fourteen days from the date of publication of this notice.

Any person wishing to do so may lodge an objection to the proposed amendment in writing to reach me on or before 4 April 1973.

ALEWYN P. BURGER,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Johannesburg.  
21st March, 1973.

173-21

**STADSRAAD VAN POTGIETERSRSUS.**  
**VOORGESTELDE AANNAME VAN KA-**  
**RAVAANPARKVERORDENINGE.**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Potgietersrus van voorneme is om bovenoemde verordeninge te aanvaar. Die algemene strekking van hierdie verordeninge is beheer oor die karavaanpark en die vasstelling van tarewe.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge lê ter insae by die Klerk van die Raad gedurende kantoorure en besware daarteen, indien enige, moet skriftelik voor of op Maandag 9 April 1973 by ondergetekende ingedien word.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,  
 Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
 Potgietersrus.  
 21 Maart 1973.  
 Kennisgewing No. 8/1973.

**TOWN COUNCIL OF POTGIETERSRSUS.**  
**PROPOSED ADOPTION OF BY-LAWS**  
**FOR CARAVAN PARK.**

Notice is hereby given in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Potgietersrus to adopt the abovementioned By-laws. The

general purport of these By-laws is the controlling of the Caravan Park and the fixing of tariffs.

Copies of the proposed amendment will lie open for inspection during normal office hours at the office of the Clerk of the Council and objections, if any, must be lodged in writing with the undersigned on or before Monday, 9th April, 1973.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,  
 Municipal Offices,  
 Potgietersrus.  
 21st March, 1973.  
 Notice No. 8/1973.

174—21

**DORPSRAAD VAN WITRIVIER.**

**WYSIGING VAN EENVORMIGE GE-**  
**SONDHEIDSVERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Witrivier van voorneme is om die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge soos afgekondig onder Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, verder te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal gedurende gewone kantoorure vir 'n periode van 14 (veertien) dae vanaf datum van publikasie ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende, en besware, indien

enige, moet skriftelik by die Stadsklerk ingedien word nie later nie as 12 uur middag op Donderdag, 5 April 1973.

H. N. LYNN,  
 Stadsklerk.  
 Munisipale Kantore,  
 Witrivier.  
 21 Maart 1973.  
 Kennisgewing No. 7/1973.

**VILLAGE COUNCIL OF WHITE RIVER.**  
**AMENDMENT OF BY-LAWS.**

Notice is hereby given in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of White River intends to amend the Uniform Public Health By-laws published under Administrator's Notice No. 148 of the 21st February, 1951, as amended.

Copies of the proposed amendments may be inspected during normal office hours at the office of the undersigned for a period of 14 (fourteen) days from the date of publication hereof, and objections, if any, must be lodged in writing with the Town Clerk not later than 12 noon on Thursday, 5th April, 1973.

H. N. LYNN,  
 Town Clerk.  
 Municipal Offices,  
 White River.  
 21st March, 1973.  
 Notice No. 7/1973.

175—21

**INHOUD****Proklamasies**

63. Provinsiale Raad van Transvaal: Tussenverkiesing .... ..	827
64. Titelwysigings: Lotte Nos. 724 en 725, Dorp Forest Town, Distrik Johannesburg .... ..	844
65. Titelwysiging: Lot No. 496, Dorp Saxonwold, Distrik Johannesburg .... ..	844

**Administrateurskennisgewings**

445. Standaardregulasies Betreffende Die Instelling Van 'n Raadplegende Komitee vir die Indiërgemeenskap in die Regsgebied van 'n Plaaslike Bestuur .... ..	845
446. Ontwerpwy sigingsordonnansie op Hospitale, 1973 .... ..	829
447. Ontwerpordonnansie op Buite-Territoriale Hulp, 1973 .... ..	832
448. Ontwerpwy sigingsordonnansie op Groot Paduitrusting, 1973 .... ..	833
449. Ontwerpwy sigingsordonnansie op die Transvaalse Provinsiale Museumdiens, 1973 .... ..	834
450. Ontwerpwy sigingsordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1973 .... ..	835
451. Ontwerpwy sigingsordonnansie op die Transvaalse Provinsiale Biblioteekdienis, 1973 .... ..	836
452. Ontwerpwy sigingsordonnansie op Munisipale Verkiesings, 1973 .... ..	838
453. Munisipaliteit Ermelo: Wysiging van Swembadverordeninge .... ..	866
454. Munisipaliteit Carletonville: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge .... ..	876
455. Verlegging van Distrikspad 101: Distrik Krugersdorp en Vermeerdering van Breedte van Padreserwe .... ..	868
456. Verklaring van 'n Openbare Pad: Distrik Krugersdorp .... ..	869
457. Verklaring van Openbare Paale: Distrik Krugersdorp .... ..	869
458. Verlegging van Distrikspad 2199, Distrikte Lichtenburg en Ventersdorp en Vermeerdering van Breedte van Padreserwe .... ..	870
459. Verklaring van Distrikspad 2285: Distrik Delmas .... ..	870
460. Verklaring van Distrikspad: Distrik Lichtenburg .... ..	871
461. Munisipaliteit Middelburg: Verordeninge Betreffende die Beheer van Tydelike Advertensies en Pamflette; Kennisgewing van Verbetering .... ..	871
462. Munisipaliteit Bethal: Rookbeheerregulasies .... ..	871
463. Munisipaliteit Nelspruit: Aanname van Standaardgesondheidsverordeninge vir Kinderbewaarhuise en Kinderbewaarhuise-Cum-Kleuterskole vir Blanke Kinders .... ..	873
464. Munisipaliteit Marble Hall: Wysiging van Pubblike Gesondheidsverordeninge .... ..	873
465. Munisipaliteit Marble Hall: Aanname van Standaardmelkverordeninge .... ..	873
466. Munisipaliteit Sandton: Aanname van Standaardvoedselhanteringsverordeninge .... ..	874
467. Benoeming van Padraadslid: Padraad van Rustenburg .... ..	874
468. Munisipaliteit Standerton: Aanname van Standaardvoedselhanteringsverordeninge .... ..	874
469. Munisipaliteit Randburg: Aanname van Standaardvoedselhanteringsverordeninge .... ..	876
470. Munisipaliteit Rensburg: Elektrisiteitsverordeninge. Kennisgewing van Verbetering .... ..	875
471. Vermeerdering van Breedte van Padreserwe: Provinsiale Pad P116-1 Distrik Lydenburg .... ..	875
472. Verlegging van Distrikspad 230: Distrik Barberton .... ..	876

**CONTENTS****Proclamations**

63. Provincial Council of Transvaal: By Election	827
64. Amendment Title Conditions: Lots Nos. 724 and 725, Forest Town Township, District Johannesburg .... ..	844
65. Amendment Title Conditions: Lot No. 496, Saxonwold Township, District Johannesburg	844

**Administrator's Notices**

445. Standard Regulations Concerning The Establishment of a Consultative Committee for the Indian Community in the Area of Jurisdiction of a Local Authority .... ..	845
446. Hospitals Amendment Draft Ordinance, 1973 .... ..	829
447. Extra-Territorial Assistance Draft Ordinance, 1973 .... ..	832
448. Major Road Plant Amendment Draft Ordinance, 1973 .... ..	833
449. Transvaal Provincial Museum Service Amendment Draft Ordinance, 1973 .... ..	834
450. Local Government (Administration and Elections): Amendment Draft Ordinance, 1973 .... ..	835
451. Transvaal Provincial Library Service Amendment Draft Ordinance, 1973 .... ..	836
452. Municipal Elections Amendment Draft Ordinance, 1973 .... ..	838
453. Ermelo Municipality: Amendment to Swimming Bath By-laws .... ..	866
454. Carletonville Municipality: Amendment to Water Supply By-laws .... ..	867
455. Deviation of district road 101: district of Krugersdorp and increase in width of road reserve .... ..	868
456. Declaration of a public road: district of Krugersdorp .... ..	869
457. Declaration of public roads: district of Krugersdorp .... ..	869
458. Deviation of district road 2199, Lichtenburg and Ventersdorp districts and increase in width of road reserve .... ..	870
459. Declaration of district road 2285: district of Delmas .... ..	870
460. Declaration of district road: district Lichtenburg .... ..	871
461. Middelburg Municipality: By-laws for the Control of Temporary Advertisements and Pamphlets; Correction Notice .... ..	871
462. Bethal Municipality: Smoke Control Regulations .... ..	871
463. Nelspruit Municipality: Adoption of Standard Health By-laws for Crèches and Crèches-Cum-Nursery Schools for White Children .... ..	873
464. Marble Hall Municipality: Amendment to Public Health By-laws .... ..	873
465. Marble Hall Municipality: Adoption of Standard Milk By-laws .... ..	873
466. Sandton Municipality: Adoption of Standard Food-handling By-laws .... ..	874
467. Appointment of Road Board Member: Road-board of Rustenburg .... ..	874
468. Standerton Municipality: Adoption of Standard Food-handling By-laws .... ..	874
469. Randburg Municipality: Adoption of Standard Food-handling By-laws .... ..	874
470. Rensburg Municipality: Electricity Supply By-laws. Correction Notice .... ..	875
471. Increasing of road reserve: Provincial road P116-1 district of Lydenburg .... ..	875
472. Deviation of district road 230: Barberton district .... ..	876

473. Beoogde Sluiting van Pad oor die Plase Rooikuil 262-I.P. en Mahemsvlei 365-I.P., Distrik Klerksdorp .....	876	473. Proposed closing of road on the farms Rooikuil 362-I.P. and Mahemsvlei 365-I.P., district of Klerksdorp .....	876
474. Verklaring van Distrikspaaie: Distrik Pilgrim's Rest .....	876	474. Declaration of district roads: Pilgrim's Rest district .....	876
475. Wysiging van Administrateurskennisgewing No. 205 van 17 Februarie 1971 in Verband met Vermindering van Uitspanserwituit op die Plaas Lisbon 531-K.T.: Distrik Pilgrim's Rest .....	877	475. Amendment of Administrator's Notice No. 205 of 17 February 1971 in connection with reduction of outspan servitude on the farm Lisbon 531-K.T. Pilgrim's Rest district .....	877
476. Padreëlings op die Plaas Kwaggashoek 448-J.P., Distrik Swartruggens .....	878	476. Road adjustmens on the farm Kwaggashoek 448-J.P., district of Swartruggens .....	878
477. Kansellering in sy Geheel of Gedeeltelik van die Uitspanserwituit op die Plaas Groenkloof 464-J.Q., Distrik Rustenburg .....	878	477. Cancellation wholly or partially of the servitude of outspan on the farm Groenkloof 464-J.Q., district of Rustenburg .....	878
478. Sluiting van 'n Gedeelte van Distrikspad 1120: distrik Barberton .....	878	478. Closing of a portion of district road 1120: Barberton district .....	878
479. Verlegging van Distrikspad 1563: Distrik Wolmaransstad .....	879	479. Deviation of district road 1563: district of Wolmaransstad .....	879
480. Dorp Benoni: Uitbreiding 22. Verklaring by Goedgekeurde Dorp .....	879	480. Benoni Extension 22 Township. Declaration of approved township .....	879
481. Benoni-wysigingskema No. 1/99 .....	882	481. Benoni Amendment Scheme No. 1/99 .....	882
482. Noordelike Johannesburgstreek-Wysigingskema No. 365 .....	882	482. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 365 .....	882
483. Dorp Rembrandt Park Uitbreiding No. 4 Verklaring van Goedgekeurde Dorp .....	883	483. Rembrandt Park Extension No. 4 Township Declaration of Approved Township .....	883
484. Dorp Generaal Albertspark Uitbreiding No. 1: Verklaring tot Goedgekeurde dorp .....	885	484. Generaal Albertspark Extension No. 1 Township. Declaration of approved Township .....	885
485. Alberton-wysigingskema No. 1/78 .....	887	485. Alberton Amendment Scheme No. 1/78 .....	887
486. Noordelike Johannesburgstreek - Wysigingskema No. 450 .....	888	486. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 450 .....	888
487. Dorp Rivonia Uitbreiding 9: Verklaring tot Goedgekeurde Dorp .....	888	487. Rivonia Extension 9 Township: Declaration of Approved Township .....	888
488. Brits-Wysigingskema No. 1/28 .....	891	488. Brits Amendment Scheme No. 1/28 .....	891
489. Dorp Nasaret: Verklaring van Goedgekeurde Dorp .....	891	489. Nasaret Township. Déclaration of approved Township .....	891
490. Middelburg-Wysigingskema No. 15 .....	894	490. Middelburg Amendment Scheme No. 15 .....	894
491. Dorp Middelburg Uitbreiding No. 7: Verklaring tot 'n Goedgekeurde Dorp .....	894	491. Middelburg Extension No. 7 Township: Declaration of an approved township .....	894
492. Middelburg-Wysigingskema No. 14 .....	896	492. Middelburg Amendment Scheme No. 14 .....	896
493. Dorp Nelindia: Verklaring tot 'n Goedgekeurde Dorp .....	896	493. Nelindia Township: Declaration of an approved township .....	896
494. Nelspruit-Wysigingskema No. 1/15 .....	901	494. Nelspruit Amendment Scheme No. 1/15 .....	901
495. Munisipaliteit Schweizer Reneke: Wysiging van Tarief van Gelde vir die Lewering van Elektrisiteit .....	901	495. Schweizer Reneke Municipality: Amendment to Tariff of Charges for the supply of electricity .....	901
496. Munisipaliteit Naboomspruit: Aanname van Standardverordeninge waarby die beveiliging van Swembaddens en uitgrawings gereguleer word .....	902	496. Naboomspruit Municipality: Adoption of Standard By-laws regulating the safeguarding of swimming pools and excavations .....	902
497. Munisipaliteit Johannesburg: Slagplaasverordeninge .....	902	497. Johannesburg Municipality: Abattoir By-laws .....	902
498. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Parkeermeterverordeninge .....	907	498. Vanderbijlpark Municipality: Parking Meter By-laws .....	909
499. Munisipaliteit Alberton: Wysiging van Sanitaire en Vullisverwyderingstarief .....	909	499. Alberton Municipality: Amendment to Sanitary and Refuse removals tariff .....	909
500. Munisipaliteit Bedfordview: Wysiging van Bouverordeninge .....	909	500. Bedfordview Municipality: Amendment to Building By laws .....	909
501. Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge .....	909	501. Piet Retief Municipality: Amendment to Water Supply By-laws .....	909
502. Munisipaliteit Delareyville: Sanitaire en Vullisverwyderingstarief. Kennisgewing van Verbetering .....	911	502. Delareyville Municipality: Sanitary and Refuse Removals Tariff. Correction Notice .....	911
503. Springs-wysigingskema No. 1/57 .....	911	503. Springs Amendment Scheme No. 1/57 .....	911
504. Randburg-wysigingskema No. 95 .....	911	504. Randburg Amendment Scheme No. 95 .....	911
505. "Township Act" Wysigingsordonnansie, 1973 .....	839	505. Township Act Amendment Ordinance, 1973 .....	839
506. Ontwerpwy sigingsordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1973 .....	840	506. Local Government Draft Ordinance, 1973 .....	840
507. Munisipaliteit Phalaborwa: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge .....	912	507. Phalaborwa Municipality: Amendment to Water supply By-laws .....	912
508. Munisipaliteit Alberton: Wysiging van Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede .....	912	508. Alberton Municipality: Amendment to By-laws Relating to Licences and Business Control .....	912
509. Dorp Wilro Park Uitbreiding No. 1: Verklaring tot 'n goedgekeurde dorp .....	913	509. Wilro Park Extension No. 1 Township: Declaration of an approved township .....	913
510. Roodepoort-Maraisburg-wysigingskema No. 1/177 .....	915	510. Roodepoort-Maraisburg Amendment Scheme No. 1/177 .....	915
511. Dorp Beyers Park Uitbreiding No. 5: Verklaring van goedgekeurde dorp .....	915	511. Beyers Park Extension No. 5 Township. Declaration of approved township .....	915
512. Boksburg-wysigingskema No. 1/117 .....	917	512. Boksburg Amendment Scheme No. 1/117 .....	917

**Algemene Kennisgewings**

93. Voorgestelde Stigting van Dorpe:— (1) Noordheuwel Uitbreiding 2. (2) Bardene Uitbreiding 3. (3) Piet Retief Uitbreiding 6. (4) Groblerpark Uitbreiding 15. (5) Groblerpark Uitbreiding 10. (6) Halfway Heights .....	920
95. Suidelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 46 .....	918
96. Vanderbijlpark-wysigingskema No. 1/21 .....	918
97. Kennisgewing — Bookmakerslisensie .....	919
98. Kennisgewing — Bookmakerslisensie .....	919
99. Kennisgewing — Bookmakerslisensie .....	919
100. Kennisgewing — Beroepswedderslisensie .....	922
101. Kennisgewing — Beroepswedderslisensie .....	922
102. Kennisgewing — Beroepswedderslisensie .....	922
103. Wet op Opheffing van Beperking 84 van 1967 .....	923
104. Voorgestelde Stigting van dorpe:— (1) Clubview Uitbreiding 18. (2) Strijdom Park Uitbreiding 6. (3) Roodekop Uitbreiding 3. (4) Fochville Uitbreiding 4. (5) Seven Acres. (6) Ferndale Uitbreiding 9 .....	924
105. Staat van Ontvangste en Betalings vir die tydperk 1 April 1972 tot 31 Januarie 1973 .....	926
106. Pretoriastreek-wysigingskema No. 409 .....	923
107. Kennisgewing — Beroepswedderslisensie .....	928
108. Kennisgewing — Beroepswedderslisensie .....	928
109. Kennisgewing — Beroepswedderslisensie .....	928
 Tenders .....	930
Skutverkopings .....	932
Plaaslike Bestuurskennisgewings .....	932

**General Notices**

93. Proposed Establishment of Townships:— (1) Noordheuwel Extension 2. (2) Bardene Extension 3. (3) Piet Retief Extension 6. (4) Groblerpark Extension 15. (5) Groblerpark Extension 10. (6) Halfway Heights .....	921
95. Southern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 46 .....	918
96. Vanderbijlpark Amendment Scheme No. 1/21 .....	918
97. Notice — Bookmaker's Licence .....	919
98. Notice — Bookmaker's Licence .....	919
99. Notice — Bookmaker's Licence .....	919
100. Notice — Bookmaker's Licence .....	922
101. Notice — Bookmaker's Licence .....	922
102. Notice — Bookmaker's Licence .....	922
103. Removal of Restrictions Act 84 of 1967 .....	923
104. Proposed Establishment of Townships:— (1) Clubview Extension 18. (2) Strydom Park Extension 6. (3) Roodekop Extension 3. (4) Fochville Extension 4. (5) Seven Acres. (6) Ferndale Extension 9 .....	925
105. Statement of Receipts and Payments for the period 1st April, 1972 to 31st January, 1973 .....	926
106. Pretoria Region Scheme No. 409 .....	923
107. Notice — Bookmaker's Licence .....	928
108. Notice — Bookmaker's Licence .....	928
109. Notice — Bookmaker's Licence .....	928
 Tenders .....	930
Pound Sales .....	932
Notices by Local Authorities .....	932